





ST. ALBANS, VT

REEL NO

234

144

G-163  
(8-5-54)

RECORDS OF THE  
DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER  
MANIFESTS

INBOUND ..... ~~OUTBOUND~~

~~ALLEN~~ ~~ONE~~ ~~MANIFESTS~~

~~WITH RELATED FORMS INBO~~

~~CUSTOMS FORMS 1007 AND 1008~~

~~FORMS 1008 (STATEMENT OF~~

~~CHANGES IN CEN~~

AT THE PORT OF

**ST. ALBANS, VT.**

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND  
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

**CAN. BORDER, CAN ATLANTIC SEAPORTS**

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348, T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION  
SERVICE



G-159  
(12-15-54)

# CAMERA OPERATOR'S REPORT

ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS  
AND CANADIAN ATLANTIC SEAPORTS.)

1. PORT OF

3. REEL NO.

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

INCOMING PASSENGER MANIFESTS

4. STARTING DATE

Nov-1923

5. ENDING DATE

Nov-1923

6. NUMBER OF DOCUMENTS

161

10. DATE PHOTOGRAPHED

5. CARRIER

7. CARRIER

9. NUMBER OF IMAGES

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

16-71447-1

NO

INDEX



512

Habfap  
to  
Montreal

#### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



**WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION,**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 01

**INDEXED**

A to R  
L to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

**Required by the regulations of Secretary of Labor**

PORT OF

[illegible]



(OVER)

MONTH OF Nov, 1923.

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of government, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or belongs to or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				

# INSTRUCTIONS FOR FILING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of head.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either: Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the manifest, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answer to question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 1

A to K  
L to Z

PER C. P. S. S., Ltd. LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination (*Intended future permanent residence.)	
		Family name	Given name					Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)		Write	Country
1	U.S.R. ✓ 13871	HANSEN	JOHANNES	21	M	Single	English	Read	English	Denmark	Scand.	Denmark	Skive	Skive, Denmark	Ohio	Cleveland
2		NOT USED														
3		NOT USED														
4		NOT USED														
5		NOT USED														
6		NOT USED														
7		NOT USED														
8		NOT USED														
9		NOT USED														
10		NOT USED														
11		NOT USED														
12		NOT USED														
13		NOT USED														
14		NOT USED														
15	U.S.R. ✓ 14057	BREDBERG	ISIDOR	44	M	Single	Swedish	Read	Swedish	Sweden	Scand.	Sweden	Göteborg	Göteborg, Sweden	Spain	Barcelona
16	8191	OFFICSSON	OLAFUR	23	M	Single	Icelandic	Read	Icelandic	Iceland	Scand.	Iceland	Reykjavik	Reykjavik, Iceland		
17	8194	CULMER	WM.	17	M	Single	English	Read	English	B.W.I.	Scand.	B.W.I.	St. John's	St. John's, B.W.I.		
18	8168	OLSEN	OLUF M.	44	M	Single	Norwegian	Read	Norwegian	Norway	Scand.	Norway	Moss	Moss, Norway		
19	8167	JOHANNESEN	OLF R.	39	M	Single	Norwegian	Read	Norwegian	Norway	Scand.	Norway	Brevik	Brevik, Norway		
20	8169	JOHANSON	JOHAN E	26	M	Single	Norwegian	Read	Norwegian	Norway	Scand.	Norway	Horten	Horten, Norway		
21	8166	OLSEN	HJALMAR	31	M	Single	Norwegian	Read	Norwegian	Norway	Scand.	Norway	Tonsberg	Tonsberg, Norway		
22	8165	KARLSEN	LUDWIG	28	M	Single	Norwegian	Read	Norwegian	Norway	Scand.	Norway	Porsgrund	Porsgrund, Norway		
23		NOT USED														
24		NOT USED														
25		NOT USED														
26		NOT USED														
27		NOT USED														
28		NOT USED														
29		NOT USED														
30		NOT USED														
31		NOT USED														
32		NOT USED														
33		NOT USED														
34		NOT USED														



of the United States under the Immigration Act.

NOV

CLASS B.

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization committed to such doctrine, disbelieves in or is opposed to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization committed to such doctrine, or who advocates or teaches the duty, necessity, or expediency of the assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of classes of persons, or who advocates or teaches the duty, necessity, or expediency of the destruction of any other organized government because of its form or mode of operation.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Suber P.	7/21/23	Montcalm	10/29/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15	Nov. 12/23	Nov. 12/23	Calabona	Nov. 12/23
16	Nov. 12/23	Nov. 12/23	Rayon	Nov. 12/23
17	Nov. 10/23	Nov. 10/23	Nov. 10/23	Nov. 10/23
18	Oct. 26/23	Oct. 26/23	Oct. 26/23	Oct. 26/23
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 2

INDEXED  
A to K  
L to Z

PORT OF HALIFAX, N. S.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	Whether application has been made for Citizenship.
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.		
322154	1	ROWE	JOHN	23	m	fisherman	Engl.	Engl.	Canada	mother - Mrs. Frederick	Mass.	Chelsea
322185	2	PERRY	MARJORIE	23	f				St. John's	father William - 5 Hamilton St.	Ill.	Chicago
322186	3	HODDER	AUGUSTUS	30	m	W. Confectioner				gr. father - James Mago	Mass.	Roxbury
322191	4	WADDLETON	GERTIE	23	f	S. waitress			Canada	brother - Lawrence - 1111 Pine St.		Boston
322197	5	MAYO	CHARLOTTE	39	f	S. nurse			Newfoundland	father - James - 192 Duckworth St.		Roxbury
322198	6	JANES	SUSIE	27	f	domestic			Trinity Bay	father - Charles		Wellesley
322199	7	HOUSE	HAZEL	22	f					father - John		
322199	8	KELLY	ERNEST	28	m	Seaman			Bay Roberts	father - Isaac		Chelsea
322199	9	MYLES	VALE	33	m	Seaman			Bonaville	wife - Frances		Cambridge
322199	10	HANLON	STEPHEN	20	m	fisherman			Portugal Cove	father - William		Boston
322199	11	DOODY	MICHAEL	32	m	fisherman			Trinity Bay	mother - Mary		Cambridge
322199	12	DALE	WILLIAM	40	m	fisherman			Bay Roberts	mother - Mary Ann		Glocesters
322199	13	WALL	MATHIAS	41	m	fisherman			Montserrat	wife - Henrietta		Watertown
322199	14	WHITE	GEORGE	25	m				St. Brunsden	father - George		C. Boston
322199	15	WATTS	FRANK	27	m	grocery clerk			St. John's	wife - Elizabeth		Malden
322199	16	ARMSTRONG	ABEL	46	m	fisherman			Brownsville	wife - Fannie		Everett
322199	17	LIDSTONE	KATIE	23	f	domestic			Laurierston	Trinity Bay		Glocesters
322199	18	RIGGS	ANDREW	24	m	fisherman			Bay de Verde	father - Thomas		Arlington
322199	19	PEARCE	JOHN	18	m	fisherman			Carbonara	father - George		Albion
322199	20	PRIMMER	HEBER G.	21	m	fisherman			Trulligate	father - James		No Cambridge
322199	21	MANSFIELD	JOHN	49	m	fisherman			New Melbourne	wife - Annetta - Trinity Bay	Ohio	Toledo
322199	22	CARENE	BERTHA	29	f	S. nurse			St. John's	father - John - 34 Haywood Ave.	N. H.	Keene
322199	23	TIMMS	MARGARET	36	f	domestic			England	wife - Mrs. Ada Walker - Kings Co. Rd.	Mass.	Dorchester
322199	24	GIBBONS	PETER	33	m	fisherman			Newfoundland	brother - James - 1111 Pine St.	Cal.	San Francisco
322199	25	GROUCHER	GEORGE	28	m	laborer				father - John - 101 au Bague St.	Mass.	Boston
322199	26	LEGGE	MARY	17	f	seam			Swotet	father - George - 1111 Pine St.	Mass.	Everett
322199	27	GOSIER	THOMAS	49	m	granite work			Engl.	brother - Richard - Boston	Mass.	Stoughton
322199	28	RYAN	VIOLET	19	f	domestic			Irish	father - Richard - 1111 Pine St.	N. J.	Providence
322199	29	FORWARD	HOWARD	22	m	fisherman			Engl.	father - William	Mass.	Roxbury
322199	30	CANNING	AMBROSE	29	m	carpenter			Newfoundland	wife - Alice - 1111 Pine St.		Barnstable

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 191

CLASS D

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, or to some other foreign country, or to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States. Ever in possession of citizenship or naturalization papers, or whether alien is or was ever in possession of such papers?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether alien believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	415592	self	50	120	brother - Benjamin 85 Highland St. Chelsea, Mass.	less than 6 mos.	no	no	no	no	no	good	no	5 10	mid. br.	bl.	185	Newfoundland	Carbonara
2	415589	father	100		uncle - Robert Perry 2048 N. Kildare Ave. Chicago Ill.									5 3		brn	125		St. John's
3	415570	self	200		brother in law - Wm. J. Corbett 14 Fern St. Roxbury Mass.									5 10	aub.	dk	175		
4	424002	self	60		brother - James 34 Marion St. E. Boston.									5 4	brn	bl.	120		Texas
5	415590	father	200		relative - Wm. J. Corbett 14 Fern St. Roxbury Mass.									5 5			140		St. John's
6	424010	self	150		friend - Elizabeth Loring Elliot House Woburn Mass.									5 6	dk	brn	150		Trinity East
7	424009	self	150											5 4			110		
8	422012	self	160		Cousin - Edward Russell 7 Grove St. Chelsea Mass.									5 5	mid.	brn	130		Bay Roberts
9	424020	self	40		uncle - Mrs. Walter Hudson 69 Kilm St. Cambridge Mass.									5 9	fair		175		Bonaville
10	424033	self	120		brother - Thomas 112 Taverton St. E. Boston Mass.									5 7	mid.	brn	145		Portugal Cove
11	424025	self	150		uncle - Mike Lauer 14 Ross St. Cambridge Mass.									5 9			170		Trinity Bay
12	424058	self	75		to pick out of Gloucester Mass.									5 10	fair		195		Bay Roberts
13	424024	self	150		Cousin - William Rute 27 Chapman St. Watertown Mass.									5 2	dk.		150		Montreal Harbor
14	424021	self	50		brother - Mrs. Alice May 164 Marion St. E. Boston Mass.									5 5	mid.		150		St. Brendan
15	424017	self	73		uncle - Francis Watts 9 Hancock St. Malden Mass.									5 6	dk.	brn	170		St. John's Nfld.
16	415834	self	80		sister - Susan Somers Tappan St. Everett Mass.									5 8	mid.	gr.	148		Bonaville
17	415836	self	30		brother - William H. 9 Columbus St. Gloucester Mass.									5 2	fair	ll.	115		Gloucester
18	424029	self	120		uncle - Minnie Byrne 280 Rinecliff St. Arlington Mass.									5 8	putty		145		Bay de Verde
19	424016	self	70		sister - Mrs. Jessie Brown 24 Hanco St. Allston Mass.									5 6	mid.	brn	130		Carbonara
20	424037	self	114		uncle - Mrs. Catherine Timmer 2028 Mass. Ave. Cambridge Mass.									5 8	fair	fin	147		Trinity Bay
21	424056	self	180		brother - Richard A. Mansfield 122 - 123 St. Toledo O.									5 10	brn	bl.	165		New Milborne
22	424032	self	50		to train for a nurse Elliot Hospital Kansas H. H.									5	mid.	brn	105		St. John's
23	423855	self	200		friend - Lillian Kerr 7 Brand St. Gloucester Mass.									5 3	fair	brn	125	England	Beynston
24	423903	self	500		to Union Fish Co. San Francisco Cal.									5 11	mid.	bl.	196	Newfoundland	St. Mary's Bay
25	424144	self	150		friend - Thos. Bedford Boston Mass.									5 5	fair	brn	180		Portau Borge
26	424223	self	100		great aunt - Mrs. Annie (Madon) Madon 64 Woodville St. Boston Mass.									5 8	mid.	brn	155		St. John's
27	424187	self	200		Cousin - Gilbert Turner Stonington, Me.									5 5	gr.	ll.	150	England	Chatham
28	431486	self	35		uncle - Michael James Ryan Biltmore Hotel, Washington D.C.									5 3	fair	brn	130	Newfoundland	St. John's
29	431449	self	50	to 1 1/2 yrs Boston Mass	friend - Peter A. Duffin 52 1/2 St. St. Anne, Mass.									5 5 1/2	mid.	brn	155		Huber Grace
30	424250	self	155		friend - Henry Rathbone 65 Ave. Rd. Brookline Mass.									5 8	fair	ll.	155		Trinity East

Herman Merlino  
U. S. Immigrant Inspector

Percy Elsee  
Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

(OVER)



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Halifax	1923 Nov 20	Salle D	OCT 2 6 1923 2 6 1923
2				1923 OCT 2 6 1923
3				MAR 2 6 1923 OCT 2 6 1923
4		Dec 1921	Sylvia	MAR 2 6 1923 OCT 2 6 1923
5		Mar 22 1923	Salle D	OCT 2 6 1923 MAR 2 6 1923
6	Sydney	Sep 12-22	Kyle	OCT 2 6 1923 MAR 2 6 1923
7				OCT 2 6 1923 MAR 2 6 1923
8				OCT 2 6 1923 MAR 2 6 1923
9	Sydney	Mar 29-23	Sylvia	MAR 2 6 1923 OCT 2 6 1923
10	Halifax			MAR 2 6 1923 OCT 2 6 1923
11				OCT 2 6 1923 MAR 2 6 1923
12				MAR 2 6 1923 OCT 2 6 1923
13				OCT 2 6 1923 MAR 2 6 1923
14				OCT 2 6 1923 MAR 2 6 1923
15				MAR 2 6 1923 OCT 2 6 1923
16				OCT 2 6 1923 MAR 2 6 1923
17				OCT 2 6 1923 MAR 2 6 1923
18				OCT 2 6 1923 MAR 2 6 1923
19				OCT 2 6 1923 MAR 2 6 1923
20				OCT 2 6 1923 MAR 2 6 1923
21				OCT 2 6 1923 MAR 2 6 1923
22				OCT 2 6 1923 MAR 2 6 1923
23	Halifax	Oct 14 1920	Coronia	NOV 4 1923
24		Jan 1922	Canadian Salle D	APR 6 1923 NOV 6 1923
25	W. Sydney	July 1920	Kyle	APR 1 4 1923 NOV 1 4 1923
26		Nov 16 1922		APR 1 4 1923 NOV 1 4 1923
27	Halifax	Mar 28 1919	Rhynpica	APR 1 4 1923 NOV 1 4 1923
28		Sep. 1921	Sylvia	APR 1 4 1923 NOV 1 4 1923
29		Apr 17 1923		APR 1 4 1923 NOV 1 4 1923
30				APR 1 4 1923 NOV 1 4 1923

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 3

PORT OF HALIFAX, N. S.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13						
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
354034	1	DAR-5538	STOWE	ERNEST BERTAM	24	4	m.	5	laborer	English	English	Newfoundland	Normans Cove	mother - Mrs. Orange	Trinity Bay	Man	Everett	
354037	2	DAR-5530	BENNETT	GORDON	19	3			Carpenter				Brooklyn	mother - Rachel			Wareh	
354033	3	CNR-5299	BATTEN	SAMUEL	43		m.						Barnard	wife - Elizabeth	Conception Bay		Boston	
354032	4	CNR-5298	BOONE	STEPHEN	42				fisherman					wife - Mary			Chelsea	
354031	5	CNR-5297	BATTEN	JAMES	48	3			carpenter				Port de Grace	wife - Mary			Everett	
354030	6	CNR-5296	BARTLETT	WILLIAM	43									wife - Loretta			Salmon	
354066	7	DAR-5531	THOMEY	GREGOIRE	24				fisherman					father - John		R.I.	Newport	
354068	8	DAR-5539	WHITE	WILLIAM	22								Normans Cove	father - William		Man	Everett	
354069	9	CNR-1628	PUDDESTER	THOMAS	31				seaman				North Bay	wife - Grace			Rockburg	
366902	10	DAR-5570	TARYIT	MARTHA	1-1/2	8	f		domestic			Scotland	Scotch	Canada	Halifax N.S.		Worcester	
11		CNR-14009	MURPHY	HELEN	22		f	5					Irish	mother - Annie Murphy	Lansdowne, Scotland	Ill.	Collinsville	
12		CNR-14008	LAYER	AGNES	31		m.		seaman					husband - Harry F. Wayne	Weymouth, Eng.	Mich	Detroit	
13		CNR-8172	GRIFFITHS	ELIZABETH	45					England	English			father - Edwin Page				
14		Undert		LEONARD	15		m.	5						Plumstead				
15		Undert		WILLIAM	9									Kent, England				
16		Undert		RICHARD	6													
17		Debarred	WINDRAM	GEORGE	28		m.		laborer	English	English	Scotland	Scotch	Scotland	Edinburgh	mo. - Alice J. Windram	Man	Boston
18		CNR-8177	KATZ	MARCUS	24		m.	5		Russian	Russian	Roumania	Hebrew	Canada	Halifax N.S.	mo. - Joseph Katz	Man	New York
19		Debarred	STRICKLAND	ARTHUR	27		m.		seaman	Eng.	Eng.	U.S.	Brooklyn	mo. - Mrs. Strickland	Port au Basque, Nfld.	N.Y.	Brooklyn	
20			NOT USED															
21			NOT USED															
22			NOT USED															
23			NOT USED															
24			NOT USED															
25			NOT USED															
26			NOT USED															
27			NOT USED															
28			NOT USED															
29			NOT USED															
30			NOT USED															

\* her daughter Elizabeth M. - Sheet 2 - 13 line 16.

Total passengers . . . . .

U.S. citizens . . . . .

Alien . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

16-419



of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 191

**CLASS D**

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States, or of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Halifax	Apr 19 1923	Sylvia	APR 19 1923 NOV 19 1923
2				APR 19 1923 NOV 19 1923
3				APR 19 1923 NOV 19 1923
4				APR 19 1923 NOV 19 1923
5				APR 19 1923 NOV 19 1923
6				NOV 19 1923
7				APR 19 1923 NOV 19 1923
8				APR 19 1923 NOV 19 1923
9	N. Sydney	12/29-23	Kyle	APR 21 1923 NOV 21 1923
10	Halifax	Apr 20-22	Campbell	APR 21 1923 NOV 21 1923
11	Quebec	Sep 10-22	Metagana	OCT 1923
12	Quebec	Sep 10-22	Metagana	OCT 1923
13		Sep 18-19		NOV 1 1923
14				NOV 1 1923
15				NOV 1 1923
16				NOV 1 1923
17		1923 Aug 17	Canada	NOV 8 1923
18	Halifax	March 6 1923	Carmania	NOV 2 1922
19	N. Sydney	1/19/23	Kyle	OCT 30 1923
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.; and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Halifax	Apr 19 1923	Sylwia	APR 19 1923 NOV 19 1923
2				APR 19 1923 NOV 19 1923
3				APR 19 1923 NOV 19 1923
4				APR 19 1923 NOV 19 1923
5				APR 19 1923 NOV 19 1923
6				APR 19 1923 NOV 19 1923
7				APR 19 1923 NOV 19 1923
8				APR 19 1923 NOV 19 1923
9	N. Sydney	7/29-23	Kyle	APR 21 1923 NOV 21 1923
10	Halifax	Apr 20-22	Campbell	APR 21 1923 NOV 21 1923
11	Quebec	Sep 10-22	Metagawa	OCT 10 1923
12	Quebec	Sep 10-22	Metagawa	OCT 10 1923
13		Sep 18-19		NOV 1 1923
14				NOV 1 1923
15				NOV 1 1923
16				NOV 1 1923
17		1923 Aug 17	Canada	NOV 8 1923
18	Halifax	Mar 6 1923	Carmania	NOV 21 1922
19	N. Sydney	7/19/23	Kyle	OCT 30 1923
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 4

PORT OF HALIFAX, N. S.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL	4 Age	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation.	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 † Race or people.	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*intended future permanent residence.)	
							Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	C.N.R.	430 "SELIG"	45	M	Married	Prop.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns	Father Frank. 56 Willow St. Zakaw-Do.	Cal. Los Angeles	ns
2	"	"GERTRUDE"	40	F	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns	Grand Father.		
3	"	"BEATRICE"	21	F	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns			
4	"	"REGINALD"	19	M	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns			
5	"	"RITA"	17	F	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns			
6	Under 16 D.A.R.	"WARREN"	11	M	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns	Bro. G. G. Ryan. 184 Göttingen St.	Mass. Wakefield	
7	"	"CHRISTINIA"	36	F	M	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns	Uncle - Do.		
8	"	"GORDON"	13	M	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns			
9	Under 16	"LORRAINE"	8	F	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns	Fa. Wm. Hayes. Windsor, N.S.	md. Baltimore	
10	"	"MARGARET"	31	M	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns	Grand Father - Do.		
11	"	"ADDISON"	5	M	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns			
12	"	"AGNES"	4	F	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns			
13	"	"KATHLEEN"	6	F	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns	Bro. Wm. McNamara. Maisonette Ave. Quebec P.Q.	Cal. Los Angeles	
14	"	"TESSIE U."	44	F	Wid	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns	Uncle - Do.		
15	"	"TERESSE"	19	F	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns			
16	"	"BEATRICE"	17	F	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns			
17	"	"URSULA"	15	F	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns			
18	"	"MADELINE"	12	F	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns	Fa. Wm. Halifax, ns.	Mass. Lexington	
19	"	"CLARENCE"	7	M	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns			
20	"	"GERALD"	6	M	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns	Bro. John Lynam. 48 Brighton St.	N.Y. New York	
21	"	"JOHANNA"	41	F	M	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns	Uncle - Do.		
22	"	"KATHLEEN"	15	F	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns			
23	"	"BLANCH"	4	F	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns			
24	"	"ROBERT"	2	M	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns	Sister Mary Benson. 26 Stanley Place.	Mass. Brighton	
25	"	"EMILY"	34	F	M	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns	Ann - Do.		
26	"	"WILLIAM"	14	M	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns			
27	"	"AMELIA"	11	F	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns			
28	"	"FREDERICK"	3	M	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns	Sis. Cecilia Morash. E. Chester, ns.	Cambridge	
29	"	"NETTIE"	48	F	M	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns			
30	"	"STUART"	10	M	None	1924 file 11316/14-N noted 9-23-38 N.Y.	Eng	Y	Can.	Irish	Halifax	ns			

NOT USED  
NOT USED

\* Permanent residence within the meaning of this manifest is the actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV - 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33								
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to leave the United States.	Whether alien is in possession of a visa for entry into the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether alien is in possession of a visa for entry into the United States.	Whether alien is in possession of a visa for entry into the United States.	Whether alien is in possession of a visa for entry into the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien is in possession of a visa for entry into the United States.											Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.	
1	y	462396 Self	3000	no			Friend Florence Kennedy.	no	Perm	y	no	no	no	no	no	no	no	Good	no		5'6"	Ja	Br	Br	140	Can	Lunenburg
2		Husb.	✓				With Husb.													5'4"	med	Br	Br	160		Halifax	
3		Father	✓				With Parents													5'4"	Ja	Br	Blue	135			
4		"	✓																	5'5"	Br	Blue		130			
5		"	✓																	5'1"	Br	Br		114			
6		"	✓																		Ja	Blue					
7		462399 Husb.	75				Husb. Chas. 34 Richardson St.													5'4"	med	Br	Br	150			
8		Father	✓				To Father														Br	Br					
9		"	✓																		Br	Br					
10		462392 Husb.	300				Husb. Joseph A. 709 N. Calhoun St.													5'3"	med	Br	Br	110		Windsor	
11		Father	✓				To Father														Lt	Gr					
12		"	✓																		Lt	Br				Halifax	
13		"	✓																		Lt	Blue					
14		461702 Self	1300				Stay Hotel, 6th St.													5'3"	med	Br	Gr	145		P.R. Quebec	
15		Mother	✓				With Mother													5'6"	Lt	Lt	Gr	150			
16		"	✓																	5'5"	Lt	Lt	Gr	125			
17		"	✓																		Ja	Lt	Blue	120			
18		"	✓																		Ja	Br	Blue	✓		Halifax	
19		461705 Father	10				Grand Father Robt. Walker, 14 Hays Lane															Lt	Blue	✓			
20		"	10																			Lt	Blue	✓			
21		461704 Husb.	50				Husb. Robert. 421 E. 58th St. N. Y. C.													Deafness	5'2"	med	Br	Br	120		
22		Father	✓				To Father.													Good none.		Br	Br	✓			
23		"	✓																		Br	Blue	✓				
24		"	✓																		Aut.	Br	✓				
25		461680 Husb.	80				Husb. Wm. O. Ryan. 326 Farnell St.													5'8"	med	Br	Blue	135		Eng. London	
26		Father	✓																		Br	Blue	✓			Can Halifax	
27		"	✓																		Br	Blue	✓				
28		"	✓																		Br	Blue	✓				
29		461683 Husb.	20				Husb. George. 104 Brooklyn St.													5'8"	Ja	Br	Br	150		Queensland, N.S. Chester	
30		Father	✓				Father.																				

*German Sherburne*  
U.S. Immigrant Inspector  
*Ladislav C. Sieniewski*

*Percy E. Gee*  
Inspector in Charge

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching doctrines in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of any class of officers, or who advocates or teaches the overthrow of any organized government because of its laws or customs.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				1913 Oct. 25
2				"
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				Oct. 26
20				"
21				"
22				"
23				"
24				"
25	Halifax	11/13/06	Dominion	"
26				"
27				"
28				"
29				Oct. 29
30				"

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HALIFAX, N. S.

No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs.	Mos.			Read	Write		Country.	City or town.
1	D.A.R.	REDMOND	MARY J.	21	F	Student	y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
2		JENKINS	MATHEW	46	M	Clerk	y	Eng	y	Eng.	French	Can.	Dartmouth, N.S.	E. Lougus	
3		MOMBOURQUETTE	ANNIE	20	F	Dom	y	Eng	y	Can	French	Can.	Lardou, N.S.	E. Boston	
4	Under 16		FRED	5	M	Student	y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
5	Under 16		MARY	4	F		y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
6	Under 16	BLACKSTOCK	ELIZABETH	34	M		y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
7	Under 16		ROSINA	9	F		y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
8	Under 16		JOHN	8	M		y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
9	Under 16		ELIZABETH	6	F		y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
10	Under 16		JAMES	3	M		y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
11	Under 16		ROBERT	1	M		y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
12	D.A.R.	HUBLEY	WILLIAM	39	M	Student	y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
13	C.N.R.	BOULTON	CARRIE	37	F	Student	y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
14	Under 16		CARRIE	15	F	Student	y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
15	Under 16		JACK	6	M		y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
16	Under 16		HARRY	4	M		y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
17	C.N.R.	HUTT	MARY	21	F	Student	y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
18	C.N.R.	WALSH	THOS. J.	52	M	Painter	y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
19			HENRIETTA	42	F	Student	y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
20			MARY	19	F	Student	y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
21			ELEANOR	17	F	Student	y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
22			THOS.	16	M	Student	y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
23	Under 16		CLAIR	13	F	Student	y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
24	Under 16		HARRY	10	M	Student	y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
25	Under 16		EUGENE	7	M	Student	y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
26	Under 16		PHILIP	4	M	Student	y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
27	Under 16		BERNARD	2	M	Student	y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
28	Under 16		FRANCES	5	F	Student	y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
29	C.N.R.	HELSBY	DOROTHY	18	F	Student	y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston
30	C.N.R.	BEZANSON	GORDON	46	M	Salesman	y	Eng	y	Can	Irish	Can.	Rockingham, N.S.	Mass	Boston

NOT USED  
NOT USED



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

(OVER)

## CLASS E

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HALIFAX, N. S.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
		NAME IN FULL	Age.									Final destination.					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Sex.	Calling or occupation.	Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.			
32279	Leak	HIGGINS	JOHN HAROLD	23	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Remond's Corner, Halifax, N. S.	Father, Samuel M. —	Mass.	Waltham
32280	Leak	GRIFITHS	THOMAS	28	M	8	Welder	Yes	English	Yes	Canada	Irish	Halifax, N. S.	Remond's Corner, Halifax, N. S.	Father, Mary Dacey —	Mass.	Lowellville
32281	Leak	GALLOPE	WILLIAM A.	25	M	1	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	1 Maitland St., Halifax, N. S.	Wife, Muriel —	Mass.	Cambridge
32282	Leak	GERRIOR	WILLIAM	21	M	5	Driver	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	45 Agricola St., Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Cambridge
32283	Leak	DAYE	FREDERICK	39	M	5	Barber	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Jeddore, N. S.	Father, Henry —	Mass.	Easton
32284	Leak	CHAPMAN	FRANK	32	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Jeddore, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32285	Leak	CONRAD	EARL ANDREW	26	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Westonville, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32286	Leak	BAYERS	ARTHUR	16	M	5	Student	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32287	Leak	BOACH	MURRAY	49	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32288	Leak	STONE	WILLIAM	48	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32289	Leak	STEELE	LAURENCE	27	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32290	Leak	JOHANSSON	JOHN E.	24	M	5	Engineer	Yes	English	Yes	Scandinavian	Scandinavian	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32291	Leak	HARVEY	CHARLES T.	21	M	5	Electrician	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32292	Leak	TRAINOR	MARGUERITE	25	F	5	Barber	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32293	Leak	WEBSTER	TOUGAS	22	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32294	Leak	CHISHOLM	ELEMENT	38	M	5	Painter	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32295	Leak	BARKER	GLADYS	20	F	5	Clerk	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32296	Leak	PENNEY	JOHN G.	60	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32297	Leak	O'CONNOR	BERNARD	20	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32298	Leak	WENBURN	CHARLES	35	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32299	Leak	LONG	ARTHUR	29	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32300	Leak	CRAIG	EDWARD	22	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32301	Leak	GROFT	JAMES EMANUEL	60	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32302	Leak	ROGERS	MARY A.	59	F	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32303	Leak	ROGERS	LAURENCE	24	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32304	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32305	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32306	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32307	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32308	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32309	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32310	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32311	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32312	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32313	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32314	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32315	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32316	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32317	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32318	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32319	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32320	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32321	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32322	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32323	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32324	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32325	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32326	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32327	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32328	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32329	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32330	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32331	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32332	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32333	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32334	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32335	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32336	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32337	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32338	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32339	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32340	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	Halifax, N. S.	Halifax, N. S.	Father, Joseph —	Mass.	Easton
32341	Leak	ROGERS	FRANK	21	M	5											



of the United States under the Immigration Act.

**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

(ROVER)

MONTH OF NOV 1923, 19

## CLASS E

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliated with any organization extorting and teaching the duty, necessity, or propriety of the unlawful overthrow of the Government or other organized government because of his race, color, or religion, is a member of a subversive organization.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	None	None	None	OCT 26 1923
2	Halifax, N.S.	February 1915	H. M. S.	MAR 26 1923
3		August 1908	"Harrow"	OCT 26 1923
4	None	None	None	MAR 26 1923
5				OCT 26 1923
6				MAR 26 1923
7				OCT 26 1923
8				MAR 26 1923
9				OCT 26 1923
10		March 1893	"Samia"	MAR 26 1923
11	None	None	None	OCT 26 1923
12				MAR 26 1923
13	?	1900	"Victorian"	OCT 27 1923
14	None	None	None	MAR 27 1923
15				OCT 27 1923
16				MAR 27 1923
17				OCT 27 1923
18				MAR 27 1923
19				OCT 27 1923
20				MAR 27 1923
21				OCT 28 1923
22				MAR 28 1923
23				OCT 28 1923
24				MAR 28 1923
25				OCT 28 1923
26				MAR 28 1923
27				OCT 28 1923
28				MAR 28 1923
29				OCT 28 1923
30	Sydney, N.S.	1905	"Bruce"	MAR 28 1923
				NOV -3 1923
				APR -3 1923

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given. 14-72

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 7

A to K

L to Z

PORT OF HALIFAX, N. S.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.			Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.			Country.	City or town.	State.	City or town.
3221	768	SAWYER	OSCAR	24	M	Ship's Clerk	Yes	Canada	English	Canada	Father Robert, 14 Mulgrave St., N.S.	R.I. Providence	
3222	768	SETTLE	WILFRED	21	M	Labourer				Dorchester, N.S.	Father John, 14 Mulgrave St., N.S.	Mass. Watertown	
3223	768	SAMPSON	WILFRED	27	M	Seaman			French	Louisville, N.S.	Father Michael, 14 Mulgrave St., N.S.	Calif. Eureka	
3224	768	MCCULLOUGH	HATTIE	29	F	Black			Scottish	Halifax, N.S.	Father Hugh, 14 Mulgrave St., N.S.	Calif. Eureka	
3225	768	"	RALPH	16	M	None					Uncle		
3226	768	MCDONALD	FRED	28	M	R.R. Labourer				Halifax, N.S.	Wife - Charlotte, 14 Mulgrave St., N.S.	W. Lynn	
3227	768	MABEE	WM.	24	M	Compositor			English	Halifax, N.S.	Sister Mrs. Wm. Crooks, 204 Dalhousie St., N.S.		
3228	768	MCNEIL	DANIEL	19	M				Scottish	Halifax, N.S.	Wife - Mary, 14 Mulgrave St., N.S.	New Bedford	
3229	768	GOULD	ARTHUR	24	M	Engineer	7-1-30 day		English		Father John, 14 Mulgrave St., N.S.	Mass. Dedham	
3230	768	DOBSON	ARTHUR	24	M	Engineer					Father Joshua, 14 Mulgrave St., N.S.	Mass. Boston	
3231	768	VASEY	FRANK	18	M	Welder					Mother Mary, 14 Mulgrave St., N.S.	Mass. Boston	
3232	768	"	ELIZABETH	18	F	None					Mother Mary, 14 Mulgrave St., N.S.		
3233	768	"	EARL	5	M	None					Grand mother		
3234	768	"	ROY	4	M	None							
3235	768	"	NORMAN	1	M	None							
3236	768	"	JANE	1	F	None							
3237	768	PEVERILL	CLIFFORD	24	M	Machineist	Yes	English	Yes	Halifax, N.S.	Wife Mary, 14 Mulgrave St., N.S.	Roxbury	
3238	768	STEVENS	JAMES	23	M	Plumber			English		Wife - Emily, 14 Mulgrave St., N.S.	Cambridge	
3239	768	CONRAD	GORDON	33	M	Blacksmith					Wife Agnes, 14 Mulgrave St., N.S.	R.I. Riverside	
3240	768	CASTLE	FREDERICK	27	M	Scuffleman					Mother Evangeline, 14 Mulgrave St., N.S.	Mass. Florence	
3241	768	GRANT	JOSEPH	55	M	Farmer					Daughter Sylvia Kiddy, 14 Mulgrave St., N.S.	Mass. Methuen	
3242	768	MEAGHER	HENRY	37	M	Compositor			Irish	Dartmouth, N.S.	Wife - Emma, 14 Mulgrave St., N.S.	Mass. Methuen	
3243	768	MONAGHAN	WM. P.	42	M	Labourer				Halifax, N.S.	Wife Agnes, 14 Mulgrave St., N.S.	Mass. Methuen	
3244	768	HOLMES	ED. GRANT	17	M	Clerk			English		Wife Mary, 14 Mulgrave St., N.S.	Mass. Methuen	
3245	768	HARVEY	WM.	22	M	Seller					Wife George, 14 Mulgrave St., N.S.	Mass. Methuen	
3246	768	DILLMAN	THOS.	67	M	Janitor					Daughter Ethel, 14 Mulgrave St., N.S.	R.I. Providence	
3247	768	WATSON	ROBT. J.	21	M	Tailor			Scottish	Dartmouth, N.S.	Wife - Rose, 14 Mulgrave St., N.S.	Mass. Boston	
3248	768	WICKWIRE	HAS.	21	M	Repairer			English	Halifax, N.S.	Wife - Rose, 14 Mulgrave St., N.S.	Mass. Framingham	
3249	768	LANDRY	JAMES	19	M				French		Father Michael, 14 Mulgrave St., N.S.	Mass. Cambridge	
3250	768	BAKER	WILSON	30	M	Labourer			English		Wife - Rose, 14 Mulgrave St., N.S.	Mass. Malden	
3251	768	NOT USED											
3252	768	NOT USED											

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



G-163  
(8-5-54)

RECORDS OF THE  
DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER  
MANIFESTS

INBOUND ..... ~~CHRONOLOGICAL~~

~~WITH RELATED FORMS~~

~~WITH RELATED FORMS~~

~~CUSTOMS FORMS 1007 AND 1008~~

~~FORMS 1007 AND 1008~~

~~CHANGES IN 1954~~

AT THE PORT OF **ST. ALBANS, VT.**

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND  
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

**CAN. BORDER, CAN ATLANTIC SEAPORTS**

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380, as amended by Act of 7-8-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348, T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION  
SERVICE



G-203  
(8-5-34)

RECORDS OF THE  
DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER  
MANIFESTS

INBOUND ..... ~~OUTBOUND~~

~~WITH ONE-  
SHEET MANIFESTS~~

~~WITH RELATED FORMS INBO~~

~~CUSTOMS FORMS 1507 AND 1508~~

~~FORMS 1508 (STAMPED)~~

~~CHANGED IN 1954~~

AT THE PORT OF

*ST. ALBANS, VT.*

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND  
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

*CARL BORDEN, CAN ADLANTIC SEAPORTS*

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 34P.T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION  
SERVICE



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 7

A to K

L to Z

PORT OF HALIFAX, N. S.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination (* intended future permanent residence)	
		Family name	Given name					Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town		State	City or town
321	768	SAWYER	OSCAR	21	M	S	Ship's Clerk	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Port Mulgrave, N.S.	Father Robert Port Mulgrave, N.S.	R.I. Providence	Mass. Watook
322	768	SETTLE	WILFRED	21	M	S	Labour								Father John DeLaurier, N.S.	Mass. Watook	
323	768	SAMPSON	WILFRED	27	M	S	Seaman					French		Louisdale	Father David Louisdale, N.S.	Mass. Watook	
324	768	MCCULLOUGH	HATTIE	29	F	S	black					Scotch		Halifax, N.S.	Father Hugh 57 Bedford St. Halifax, N.S.	Mass. Watook	
325	768	"	RALPH	16	M	S	none								Uncle	Mass. Watook	
326	768	MCDONALD	FRED	28	M	S	R.R. Labour								Wife - Charlotte Fall River, N.S.	Mass. Watook	
327	768	MABEE	WM.	21	M	S	Carpenter					English		Halifax, N.S.	Wife - Mary 204 Dublin St. Halifax, N.S.	Mass. Watook	
328	768	MCNEIL	DANIEL	19	M	S	none					Scotch		Halifax, N.S.	Father John 99 Gresham St. Halifax, N.S.	Mass. Watook	
329	768	GOULD	ARTHUR	28	M	S	Engineer					English			Father Joshua 15 Spring Garden Rd. Halifax, N.S.	Mass. Watook	
330	768	DOBSON	ARTHUR	24	M	S	Engineer								Mother Mary 20 Charles St. Halifax, N.S.	Mass. Watook	
331	768	VASEY	FRANK	18	M	S	Welder								Another in N.	Mass. Watook	
332	768	"	ELIZABETH	28	F	S	none								Grand mother	Mass. Watook	
333	768	"	EARL	5	M	S	none									Mass. Watook	
334	768	"	ROY	4	M	S	none									Mass. Watook	
335	768	"	NORMAN	1	M	S	none									Mass. Watook	
336	768	"	JANE	1	F	S	none									Mass. Watook	
337	768	PEVERILL	CLIFFORD E	24	M	S	mechanic	Yes	English	Yes		German			Wife Mary 111/2 Dublin St. Halifax, N.S.	Mass. Watook	
338	768	STEVENS	JAMES	23	M	S	Plumber					Scotch			Wife - Emily 111/2 Wm. St. Halifax, N.S.	Mass. Watook	
339	768	CONRAD	GORDON B	33	M	S	blacksmith								Wife Agnes 35 London St. Halifax, N.S.	Mass. Watook	
340	768	CASTLE	FREDERICH	27	M	S	blacksmith								Wife Agnes 2 London St. Halifax, N.S.	Mass. Watook	
341	768	GRANT	JOSEPH	55	M	S	Welder								Wife - Emma 397 Portland St. Dartmouth, N.S.	Mass. Watook	
342	768	MEAGHER	HENRY	37	M	S	Carpenter					Irish			Wife - Agnes 940 So. Halifax St. Halifax, N.S.	Mass. Watook	
343	768	MONAGHAN	WM. P	42	M	S	Labour					English			Wife - Mary 100 Windsor St. Halifax, N.S.	Mass. Watook	
344	768	HOLMES	ED. GRANT	27	M	S	Clerk								Father George 79 Windsor St. Halifax, N.S.	Mass. Watook	
345	768	HARVEY	WM.	25	M	S	Letter								Wife - Ethel 220 Argyle St. Halifax, N.S.	Mass. Watook	
346	768	DILLMAN	THO'S	67	M	S	Welder					Scotch			Father David 43 Rose St. Dartmouth, N.S.	Mass. Watook	
347	768	WATSON	ROBT. J.	21	M	S	Tailor					English			Father Walter 134 Spring Garden Rd. Halifax, N.S.	Mass. Watook	
348	768	WICKWIRE	CHAS.	21	M	S	Welder					French			Father David 613 Robt. St. Halifax, N.S.	Mass. Watook	
349	768	LANDRY	JAMES	21	M	S	Welder					English			Wife - Ann 30 Robert St. Halifax, N.S.	Mass. Watook	
350	768	BAKER	WILSON	30	M	S	Welder									Mass. Watook	

NOT USED  
NOT USED



of the United States under the Immigration Act.

**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

(over)

MONTH OF NOV -- 1923, 19

## CLASS E

[illegible]

German Herland  
Immig. Inspector  
Ladies. Gimmings " "

Percy E. Gee  
Inspector in Charge

**Note.**—Full text of question 94 was as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or who disobeys or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the use of force or violence against or is affiliated with any organization entertaining and two or more of the following: (1) the duty, necessity, or propriety of the unlawful destruction of life, property, or other organized movement because of the



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	Mar. 28, 23 Oct. 28, 23
2				"
3				"
4				Mar. 29, 23 Oct. 29, 23
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				"
21				Mar. 30, 23 Oct. 30, 23
22				Mar. 31, 23 Oct. 31, 23
23				"
24				"
25				"
26				"
27	Halifax	Aug. 19, 12	Managlian	"
28	—	—	—	"
29				"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

0300 TCA  
100



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 8

INDEXED

A to K

L to Z

PORT OF HALIFAX, N. S.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13			
No. on List		HEAD-TAX STATUS.		NAME IN FULL		Age.		Sex.		Married or single.		Calling or occupation.		Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)		† Race or people.		* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Indicated when permanent residence.)			
				Family name.		Given name.		Yrs. Res.						Read.		Read what language (or, if exception claimed, on what ground).		Write.		Country.		City or town.		State.		City or town.	
1	Under 16	HUTT	EILEEN	5	F	8	none	no	under 16	no	Can	Scot.	Can.	Halifax	Grand father John Smith 34 Shore Rd. Dartmouth, N.S. Step father James W. Myers 58 Liverpool Rd.	Mass	Boston	no									
2	13882	MARGESON	HELEN	29	F	M		y	Eng.	y	..	..	..	..	11-8-39	Eng.	y.	Eng.									
3	Under 16		HELEN MARY	6	F	8		no	under 16	no					11-8-39	Eng.	y.	Eng.									
4	8772	DAWES	ALICE	45	F	M		y	Eng.	y.		Eng.				Eng.	y.	Eng.									
5	Under 16		CONSTANCE EVA	12	F	8		no	under 16	no																	
6	13890	CARTY	KENNETH	25	M	S	clerk	y	Eng.	y																	
7	13885	HANNON	JAMES	60	M		Painter																				
8	13891	FITZPATRICK	FLORENCE	33	F	M	none																				
9	Under 16		WILLIAM	4	M	S		no	under 16	no																	
10	Under 16		GERALD	1	M	S		no	under 16	no																	
11	13887	BISHOP	ALICE H	45	F	M		y	Eng.	y																	
12	Under 16		GORDON	8	M	S		no	under 16	no																	
13	Under 16		ALICE	7	F	S		no	under 16	no																	
14	8808	JEWERS	MARY ELLEN	48	F	M	House keeper	y	Eng.	y		Irish															
15	Under 16		MARY ELLEN	11	F	S	none																				
16	8799	MACDONALD	COLIN	45	M	M	Carpenter	y				Scotch															
17	8798		MARGARET	44	F	M	none																				
18	Under 16		WILLIAM	5	M	S		no	under 16	no																	
19	Under 16		MARY	4	F	S		no	under 16	no																	
20	13889	ANNAND	CHARLES D.	15	M	M	Book keeper	y	Eng.	y		Eng.															
21	8811	FIANDER	JENNIE	25	F	M	none																				
22	Under 16		PHYLIS	9	F	S		no	under 16	no																	
23	Under 16		MARY	9	F	S		no	under 16	no																	
24	11448	SMITH	JANETTE	18	F	M	Store clerk	y	Eng.	y		Hebrew.															
25	13898	MYRER	RALPH	18	M	M	Farmer	y	Eng.	y		Hebrew.															
26	8827	TOONE	ALFRED E.	21	M	M	Farmer	y	Eng.	y		Eng.															
27	13899	HOARE	DANIEL	30	M	M	Physician	y	Eng.	y		Eng.															
28	13895	WATSON	HARRY A.	36	M	M	Farmer	y	Eng.	y		Eng.															
29	13896		PHOEBE C.	33	F	M	none																				
30	ROSE	DUNCAN	DUNCAN	30	M	M	Farmer	y	Eng.	y		Eng.															

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

LOVE!

# CLASS E

U. S. Immigrant Inspector  
Ladilas B. Linares " "

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: "Whether a person or who disseminates in or is opposed to organized government or is affiliated with any organization contrary to the public interest, safety, or property of the people." The question was asked by the Government's attorney.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				1923
1				Oct. 30
2				" 31
3				" 31
4	Halifax	3/19/07	Virginian	" 31
5				" 31
6				Nov. 2
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				Nov. 3
21				"
22				"
23				"
24				Nov. 5
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

A to K

L to Z

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No.

9

PORT OF *Halifax, N.S.*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (Indicated future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Res.	Married or single.			Read.	Write.	Country.	City or town.
323598	D.R.	SWAN	ALICE	40	F	Housewife	English	English	English	English	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
323599	"	JOHNSON	AMELIA	69	F	Housewife	English	English	English	English	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
323600	G.M.R.	CONRAD	MARION	20	F	Domestic	English	English	English	English	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353825	"	KELLY	CLARENCE	29	M	Domestic	English	English	Irish	Irish	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353826	G.M.R.	GERALD	26	M	S	Owner	English	English	English	English	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353865	G.M.R.	GATES	CURTIS	31	M	Farmer	English	English	German	German	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353862	"	GEAR	WALLACE	28	M	Farmer	English	English	Irish	Irish	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353863	G.M.R.	BUPHRO	FRED	31	M	Farmer	English	English	French	French	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353863	G.M.R.	WISWELL	GEO. HILPERT	58	M	Farmer	English	English	Scottish	Scottish	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353864	"	"	MARGARET	50	F	Housewife	English	English	English	English	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353859	G.M.R.	LIVELY	GUY	26	M	Housewife	English	English	English	English	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353860	"	ROMANS	DONALD	21	M	Labourer	English	English	Scottish	Scottish	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353861	"	RICHARDS	DANIEL	21	M	Labourer	English	English	French	French	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353862	G.M.R.	PEACOCK	HARRY G	57	M	Housewife	English	English	English	English	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353863	"	"	MILDRED	36	F	Housewife	English	English	English	English	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353864	G.M.R.	STURMEY	WM. HAROLD	26	M	Cook	English	English	English	English	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353865	G.M.R.	ROURKE	JAY	29	M	Farmer	English	English	Irish	Irish	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353866	"	MCDONALD	MALCOLM	26	M	Farmer	English	English	Scottish	Scottish	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353867	"	DOUCETTE	MARY	21	F	Farmer	English	English	French	French	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353868	G.M.R.	VERGE	MALCOLM	24	M	Farmer	English	English	Scottish	Scottish	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353869	G.M.R.	ARSENAULT	PHILIP	27	M	Farmer	English	English	French	French	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353870	G.M.R.	BEATON	DANIEL	34	M	Farmer	English	English	Scottish	Scottish	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353871	"	SPEARS	GEORGE	27	M	Farmer	English	English	English	English	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353872	G.M.R.	CONRAD	RICHARD	19	M	Farmer	English	English	German	German	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353873	"	CROWELL	ELIZABETH	21	F	Housewife	English	English	English	English	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353874	"	"	HELEN	11	F	Housewife	English	English	English	English	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353875	G.M.R.	MCINTOSH	LOUIS A	28	M	Farmer	English	English	Scottish	Scottish	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353876	"	HARTLING	EMEL	15	F	Housewife	English	English	Irish	Irish	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353877	G.M.R.	WEBB	JOHN	29	M	Farmer	English	English	English	English	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		
353878	G.M.R.	ARSENAULT	JOSEPH	21	M	Farmer	English	English	French	French	Halifax, N.S.	Mass. Roxbury		

NOT USED  
NOT USED



**of the United States under the Immigration Act.**

# CLASS E

**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33																																																																																																			
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid to cover passage when paid by relative, whether paid by any other person, or by any committee, society, municipality, or government.)	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.																																																																																															
						Length of time in U.S.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in violence as a means of accomplishing his ends.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.			Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.		Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States.

Frederic G. Inspecteur  
Lectures Chimie  
" "

Inspector in Charge

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of our government, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the commission of crimes against persons or property, or who is affiliated with or associated with any organization maintaining such teaching, shall be in or exposed to contempt of court or punishment for failure to perform the duty, honestly, or impartially of the unbiased juror?



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	Mar 31, 23. Oct 31, 23.
2				"
3				"
4				Apr. 2, 23. Nov. 2, 23.
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14	2	2	2	"
15	—	—	—	"
16				"
17				"
18				Apr 3, 23. Nov 3, 23.
19				"
20				"
21				"
22				"
23				"
24				"
25				Apr 4, 23. Nov 4, 23.
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "France" by country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

10

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HALIFAX, N. S.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*denoted future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mos.	Read.			Read what language (w. if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.
569				436													
35875	D.A.R.	H.A.	LE PELLEY	GLADYS	16	F	none	eng	2-23-34	Can	Fr.	Can	Halifax	ns. Fa: John.		Mass	E. Boston
35916	C.G.R.	L.C.S.	BOWES	JOHN	24	M	Blacksmith	2-23-34	2-23-34	Can	Fr.	Can	Halifax	2952 Airport Rd. mother Joseph Bowes 84 Pepperell St. Father Elliot E. 81 Henry St.		Mich	Detroit
35988	D.A.R.	H.A.	SMITH	VERNA W.	28	F	Clerk							81 Henry St.		Mass	Waltham
353880	C.G.R.	H.A.	MARR	MARY	37	F	Dom.							81 Henry St.		Mass	Waltham
35911	C.G.R.	L.C.S.	HILLIER	ARTHUR	47	M	Carp.							81 Henry St.		Mass	Waltham
35914	C.N.R.	Sec.	DAY	CLARENCE	24	M	Infantryman							81 Henry St.		Mass	Waltham
353832	D.A.R.	Sec.	LANDRY	HENRY	20	M	Fisherman							81 Henry St.		Mass	Waltham
353836	C.N.R.	Sec.	REDMOND	CLYDE	28	M	McKenney							81 Henry St.		Mass	Waltham
353877	D.A.R.	H.A.	CLARK	ROBERT	27	M	Farmer							81 Henry St.		Mass	Waltham
353878				SAURA	24	F	none							81 Henry St.		Mass	Waltham
353912			CONNOLLY	JOHN P.	18	M	Boy							81 Henry St.		Mass	Waltham
353888			MISNER	MITCHELL	22	M	Labr.							81 Henry St.		Mass	Waltham
353890	C.G.R.	Sec.	MCMULLEN	GEORGE	17	M	Clerk							81 Henry St.		Mass	Waltham
353915			MICHIE	LOUIS S.	48	M	Labr.							81 Henry St.		Mass	Waltham
353885			MASON	DANIEL	51	M	Fisherman							81 Henry St.		Mass	Waltham
353884			O'BRIEN	HARRY	35	M	Brick Layer.							81 Henry St.		Mass	Waltham
353920	C.G.R.	Sec.	OAKLEY	CHARLES	23	M	Fisherman							81 Henry St.		Mass	Waltham
353886			HENNEBERRY	HAROLD	19	M	Fisherman							81 Henry St.		Mass	Waltham
353916			THOMAS	THOMAS	52	M								81 Henry St.		Mass	Waltham
353883			FOULKES	WM	32	M								81 Henry St.		Mass	Waltham
353833			DEYOUNG	EDWARD	36	M								81 Henry St.		Mass	Waltham
353923			DAVIS	DANIEL	38	M								81 Henry St.		Mass	Waltham
353924			VERGE	WILLIAM J.	39	M	Painter							81 Henry St.		Mass	Waltham
353924			VERONICA	VERONICA	38	F	none							81 Henry St.		Mass	Waltham
353924			ETHEL I.	ETHEL I.	15	F								81 Henry St.		Mass	Waltham
353924			DOROTHY	DOROTHY	14	F								81 Henry St.		Mass	Waltham
353924			FLORENCE	FLORENCE	11	F								81 Henry St.		Mass	Waltham
353924			WILLIAM	WILLIAM	10	M								81 Henry St.		Mass	Waltham
353924			WHALLEY	RAYMOND	18	M	Farmer							81 Henry St.		Mass	Waltham
353924			FLANNIGAN	THOMAS	35	M								81 Henry St.		Mass	Waltham
NOT USED																	
NOT USED																	

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



(OVER)

of the United States under the Immigration Act.

**CLASS E**

[illegible]

Ladislav Siniene U. S. Immigrant Inspector

Inspector in Charge

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government or who disbelieves in or is opposed to organized government, as the advocate the promulgation of public affairs, or of official acts, who communicates information with respect to such matters to any member of the Senate or House of Representatives of the United States, shall be considered a traitor to the Government.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				1923
1				Apr. 4
2				Oct. 4
3				"
4				"
5	Sydney	7/1911	Unknown	Apr. 5
6				Oct. 5
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				Apr. 6
13				Oct. 6
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20	Sydney	1905	Bruce	"
21				"
22				"
23	Halifax	1893	Unknown	"
24		1900	"	"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30	Halifax	1893	Carthigiana	"

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States." Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO:  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. **17**

PORT OF **HALIFAX, N. S.**

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13					
No. on List		HEAD-TAX STATUS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Married or single.		Calling or occupation.		Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)		† Race or people.		* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (* based on permanent residence.)					
						Yrs. Mos.								Read. Read what language (if, if exception claimed, on what ground).		Write.				Country.		City or town.				State.		City or town.	
				Family name.		Given name.																							
35882	C.N.R.			PRIN. <del>JOHN</del>	<del>JOHN</del>																								
1	7722	BURNS		PRIN. <del>JOHN</del>	TIMOTHY	46	v	M	S	Shipman	Yes	English	Yes	Canada	Irish	Canada	Halifax, N.S.												
35891	OK			PRIN. <del>JOHN</del>	JOHN F.	28	10	M	M	Clerk																			
2	5324	RODGERS		PRIN. <del>JOHN</del>	MABAE A.	31	v	F		None																			
35892	OK			PRIN. <del>JOHN</del>	HERBERT	22	3	M	S	Electrician	Abandoned	U.S. Dom.		English															
35893	OK			PRIN. <del>JOHN</del>	JOSEPH E.	33	9	M	M	Carpenter																			
35895	C.N.R.			PRIN. <del>JOHN</del>	ROY	25	v	S		Labourer																			
6	1624	HIGGINS		PRIN. <del>JOHN</del>	1-6855	32		M		Painter																			
35894	C.N.R.			PRIN. <del>JOHN</del>	1-2387	30		M		Labourer																			
7	11148	THOMPSON		PRIN. <del>JOHN</del>	WILLIAM	18		S		Labourer																			
35896	C.N.R.			PRIN. <del>JOHN</del>	HELEN	32		F	M	Wife																			
8	11149	RUSSELL		PRIN. <del>JOHN</del>	BRUCE	21		M	S	Clerk																			
35897	C.N.R.			PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	20		F		Labourer																			
9	1625	ROMNEY		PRIN. <del>JOHN</del>	WILLIAM	24	10	M		Farmer																			
35898	C.N.R.			PRIN. <del>JOHN</del>	HAROLD	22	8			Labourer																			
10	5357	JOHNSON		PRIN. <del>JOHN</del>	AMABLE H.	21	1			Farmer																			
35899	OK			PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	32	6	M		Farmer																			
11	5358	PRASER		PRIN. <del>JOHN</del>	FRED	23	2	S		Farmer																			
35900	OK			PRIN. <del>JOHN</del>	STANLEY	20	v			Labourer																			
12	5359	DICKIE		PRIN. <del>JOHN</del>	HAROLD	25				Clerk																			
35901	OK			PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	21				Labourer																			
13	5360	YEARON		PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
35902	OK			PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
14	5361	ACBANE		PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
35903	OK			PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
15	5362	HARRY		PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
35904	C.N.R.			PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
16	5363	BOWER		PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
35905	OK			PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
17	5364	SEVATHIN		PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
35906	C.N.R.			PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
18	5365	ROUTIER		PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
35907	OK			PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
19	5366	BOUCHE		PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
35908	OK			PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
20	5367	BROW		PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
35909	C.N.R.			PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
21	5368	OAKLEY		PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
35910	OK			PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
22	5369	ROMA		PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
35911	C.N.R.			PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
23	5370	SAMPSON		PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
35912	OK			PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
24	5371	McCALLUM		PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
35913	C.N.R.			PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			
25	5372	MUNRO		PRIN. <del>JOHN</del>	CHARLES	23				Labourer																			



NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV - 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the duty of violence or of affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the assassination of public officials, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the assassination of public officials.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Yes or No.	Yes or No.						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.	
1	Yes	423904 Employer	8	No			Union Frick Co., Sister-in-law, Rose Townsend, 3 Gladstone Terrace,	Yes	Less than six months	No	No	No	No	Good	No	5	10	Med. Grey	Blue	180 lbs	Canada	Halifax, N.S.
2		423916	150																			
3		423909					Cousin, Gordon Valland,															
4		423910	50				Brother, Chas., 28 E. Warrick Ave., Sister, Mrs. Sydney Rowdell, Box 53, Sister, William Murray, 319 Union St., Nephew, Joseph La Piere,															
5		356546	90																			
6		423919	80	Yes	1911	New Bedford, Mass.																
7		423927	100	No																		
8		423954	35				Husband, Arthur, 359 Hancock St., Wife, Mrs. Fannie Sargent, 7 Warren Place, Sister, Mrs. Claude Carter, 9-8th Ave., Aunt, Hulda Olsen, Concord St., Friend, James Downey,															
9		423976	90																			
10		424101	35																			
11		424110	100	Yes																		
12		424116	50	No																		
13		424109	32	Yes	1922	Boston, Mass.	no address, Boston, Mass. no address, Boston, Mass. Sister, Elizabeth Simola, 180 Perry St.,															
14		424108	40																			
15		424117	160	No																		
16		424117	100																			
17		424201	50				Brother, Foster, 35 Juniper St., no address, Boston, Mass. Sister-in-law, Mrs. Gordon, Conn. Nephew, Roy Bowler, Marion N. Car, Aunt, Clara Faulkner, 10 Calmar St., Brother, Verne, 169 Columbus Ave., no address, Boston, Mass. Sister, Mrs. James Rodgers, 54 Bartlett St., Brother-in-law, Thos. Wright, 486 Washington St., Nephew, Edward Roma, 11 Congress St., Father, Paul, 157 Spruce St., Aunt, Mrs. Catherine Smith, Fairchild St., Brother-in-law, Howard Murray, 2475 Gresham Ave.,															
18		424154	25																			
19		423949	35	Yes	1922	Boston, Mass.																
20		424117	50	No																		
21		424112	200																			
22		424111	50																			
23		424110	39	Yes	1922	Boston, Mass.																
24		424118	100	No																		
25		423979	70																			
26		42453	150																			
27		42452	25																			
28		423980	200																			
29		423879	100	Yes	1911	Boston, Mass.																

*Herman H. H. H.*  
U. S. Immigrant Inspector

*P. H. H.*  
Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the duty of violence or of affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the assassination of public officials, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the assassination of public officials.

(OVER)



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	None	None	None	NOV - 6 1923
2				APR - 6 1923
3				NOV - 6 1923
4				APR - 6 1923
5				NOV - 6 1923
6				APR - 6 1923
7				NOV - 6 1923
8				APR - 6 1923
9				NOV - 6 1923
10				APR - 6 1923
11				NOV - 6 1923
12				APR - 6 1923
13				NOV - 6 1923
14				APR - 6 1923
15				NOV - 6 1923
16				APR - 6 1923
17				NOV - 6 1923
18				APR - 6 1923
19				NOV - 6 1923
20				APR - 6 1923
21				NOV - 6 1923
22				APR - 6 1923
23				NOV - 6 1923
24				APR - 6 1923
25				NOV - 6 1923
26				APR - 6 1923
27				NOV - 6 1923
28				APR - 6 1923
29				NOV - 6 1923
30				APR - 6 1923

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

A to K

L to Z

Sheet No. 12

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HALIFAX N. S.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13							
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	* Last permanent residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination							
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Read what language (w. if exemption claimed, on what ground)	Write	Country	City or town	State	City or town						
53930	C.G.R.	L.C.S.																	
1		7730	McMICHAEL	WM. JOHN	53	m	Farmer	y	eng	y	Can.	Irish	Can.	Hoffs, ns.	Wife Elsie m.	Kingbrook Rd, Hoffs, ns.	Mass	Newton Ctr.	none
53931		7731	ETHEL B.	18	F	none													
53932		11158	JONES	INIGOI	69	m	Lager												
53933		11159	ELIZABETH	69	F	m	none												
53934		10853	BOUTLIER	EDISON A.	19	m	Student												
53935		5364	GULLY	JAMES	28	m	Student												
53936		5365	BEUREE	ROBERT	31	m	Student												
53937		5363	CONROD	GEORGE	36	m	machinist												
53938		11162	McMILLAN	ANSEL	23	m	upholster												
53939		10854	RAMSEY	EVERETT	29	m	Farmer												
53940		10855	PEARSON	EDWARD	38	m	Farmer												
53941		11166	O'BRIEN	ALICE	19	F	Student												
53942		8636	HOOPER	HANNIE	58	F	Student												
53943		8637	PURDY	ARTHUR	14	m	Student												
53944		5372	SNOOK	WILLIAM G.	26	m	Printer												
53945		10857	BOUTILIER	CURTIS	24	m	Student												
53946		8643	MAHAR	AMON	38	m	Builder												
53947		8644	GOUGH	MADGE F.	25	F	Student												
53948		5292	MEIKLE	SYDNEY	45	m	miner												
53949		5291		SUSAN	46	F	none												
53950		7737	BONA	CHARLES F.	19	m	Student												
53951		5460	FRAN	MICHAEL J.	22	m	Electrician												
53952		5461	McMICHAEL	EARLE E.	26	m	Farmer												
53953		5369	MASON	LENA	19	F	none												
53954		7739	GRANT	JENNIE	20	F	none												
53955		5462	YOUNG	MARY E.	29	F	none												
53956		5379	MARTIN	JOSEPH H.	40	m	Farmer												
53957		5459	HARPELL	HUGH	26	m	Student												



NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

# THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1928, 19

CLASS E

15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33							
Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		
			Yes	Year or period of years.	Where?		Date of last departure from U.S.	For employment.	For education.	For pleasure.	For other purpose.	For other purpose.	For other purpose.	For other purpose.	For other purpose.	For other purpose.				Hair.	Eyes.		Country.	City or town.	
y	423981 Self	75	y	1890	Mass	Marion Fleming 19 Pleasant St. Dtr.	y	Good	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	none	5 4	Fa	Br	Blue	130	Can	Anttrim
	Father	✓	no			With Father.													5 5	Br	Br		110		Anttrim
	423983 Self	700	✓			26 No. Main St.											Deafness		5 6	Fa	Br	Blair	145	Eng	Frestall
	423984 Husb	✓				With Husb.											Good/none		5 2	Br	Br		125		Middlesex
	424185 Self	50	y	1899	Mich	Bro. Vernier 190 Columbia Ave. his Sarah Casey.													5 9	med	Br	Blue	155		Boutillier
	424185 Self	250	y	1914	Harbor	406 Jefferson Ave. Coughlin													5 8 1/2	med	sub	Blue	168	For	Lippin
	424182	75	no			Theodore Conrad, Bro. Law. A. Bolman.													5 4	dk	Br	Blue	150	Can	Halifax
	424119	50	y	1915	Boston	Randolph Ave. Sister Grace.													5 7	med	Br	Blue	155		
	424122	40	no			27 Crescent St. Friend Cecil Taylor													5 7	Pale	Br	Blue	143		Indro
	424125	150	y	1912	N.Y.C.	65 Empire St. Sister Alice Mackiey													6 1	Br	Br		195		Wittenburg
	424126	260	y	1914	N.Y.C.	new York, N.Y. his Mary E. Day.													5 7	dk	Br	Br	150		Halifax
	424129	25	no			924 N. St. N.W. his Mrs. P.K. Carbone.													5 0	Fa	Br	Br	116		
	424132	500	y	1912	N.Y.C.	3801 Lindale Ave. St.													5 5 1/2	Fa	Br	Br	167		Locke
	424137	50	✓			Aunt. (With Grandmother) Bro. Leo.													5 1	Fa	Br	Blue	95		Halifax
	423988 Self	50	y	1912	N.Y.C.	164 Longwood Ave. Bro.													5 8 1/2	med	dk	Br	135		St. Margaret
	423991	60	y	1914	Harbor	168 Columbus Ave.													5 7	dk	Br		✓		Bay
	423997	1800	y	1913	Harbor	Adams House, Bro. Victor													5 11	Healthy	Br	Blue	185		Sturgeon
	423998	75	no			4017 Butterworth St. Bro. Edward.													5 7	Fa	Br	Blue	140		Halifax
	423999	480	✓			P. O. Box 2 A.													5 10 1/2	Fa	Br	Blue	174		Wallace
	423999 Husb	✓				With Husb.													5 4	Fa	Blue		145		Londonderry
	424000 Self	30	✓			Sister Mrs. John O'Keane. 322 Tipton Ave.													5 7	Healthy	Br	Br	145		Lardoile
	424005	60	✓			Fr. Claude Cooper. 45 Appleton St.													5 6	Fa	Br	Blue	143		Halifax
	424206	75	✓			Bro. H. H. H. 334 School St.													5 8	Fa	Br	Blue	145		Anttrim
	424137 Husb	75	✓			Friend Mrs. Davis 363 Washington St.													5 3	Fa	Br	Br	140		Halifax
	424137 Father	✓				With Husb.														Br	Br		✓		
	424138 Husb	75	✓			his Fannie Grant. 72 A. Marion St.													5 3	Pale	Br	Br	100		Kease
	424140 Self	60	✓			With Mother														Fa	Blue		✓		Halifax
	424161	60	✓			Fr. Mrs. Davis 363 Washington St.													5 4 1/2	Pale	dk	Br	125		Atterbury
	424163	60	✓			Bro. Law. 1122 Black. Harrison Ave. Apt.													5 8	med	dk	Br	152		Rustico
		60	✓			Cousin Fred Harpell. 42 Plain St.													5 7	dk	Br	Br	150		Jeddore

Herman Skedmed  
U. S. Immigrant Inspector  
Ladies Building

Ruby Eves  
Inspector in Charge

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the incitement of public violence, or who is a member of any organization established for the purpose of the overthrow of the Government of the United States, or who is a member of any organization established for the purpose of the incitement of public violence, or who is a member of any organization established for the purpose of the overthrow of the Government of the United States, or who is a member of any organization established for the purpose of the incitement of public violence.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				1923
1				Apr. 10
2				Oct. 10
3	Halifax	3/1885	unknown	"
4		6/1885	Polenician	"
5				"
6	Halifax	1/1914	unsonia	"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				Apr. 11
14				Oct. 11
15				"
16				"
17				Apr. 12
18				Oct. 12
19				"
20				"
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"
31				"
32				"
33				"
34				"
35				"
36				"
37				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.



T  
of

#### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 13.

A to K

L to Z

PORT OF HALIFAX, N. S.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent address.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.
35397	D.A.R.	PRESIT	ERNEST	31	M	S	became	Yes	English	Canada	English	Canada	Enniskillen, Ireland	Account Ester Presit, Moore River Gold Mines, Moss	Arlington
35398	D.A.R.	MA 1/21/26, 1908	JOHN W.	19	M	fisher			French		French		St. Peter's, N.S.	St. Peter's, N.S.	St. Peter's, N.S.
35399		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35400		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35401		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35402		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35403		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35404		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35405		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35406		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35407		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35408		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35409		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35410		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35411		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35412		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35413		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35414		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35415		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35416		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35417		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35418		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35419		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35420		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35421		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35422		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35423		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35424		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35425		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35426		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35427		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35428		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35429		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35430		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35431		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35432		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35433		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35434		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35435		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35436		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35437		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35438		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35439		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35440		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35441		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35442		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35443		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35444		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35445		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35446		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35447		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35448		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35449		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35450		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35451		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35452		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35453		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35454		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35455		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35456		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35457		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35458		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35459		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35460		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35461		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35462		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35463		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35464		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35465		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35466		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35467		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35468		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35469		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35470		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35471		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35472		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35473		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35474		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35475		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35476		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35477		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35478		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35479		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35480		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35481		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35482		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35483		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35484		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35485		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35486		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35487		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35488		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35489		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35490		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35491		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35492		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35493		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35494		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35495		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35496		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35497		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35498		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35499		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35500		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED  
NOT USED



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

(OVER)

## CLASS E

[illegible]

German Overseas  
Ladies' Mission " " " " " "

*Henry G. ...*  
Inspector in Charge

Note.—Full text of question 54 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the use of force or violence in the attainment of political ends, or who is affiliated with any organization contemplating and attempting the overthrow of the Government, or the assassination of public officials, or the destruction of the State, national, or property of the national Government.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	Apr. 12, 23 Nov. 15, 23
2	—	—	—	"
3	—	—	—	"
4	—	—	—	"
5	—	—	—	"
6	—	—	—	Apr. 13, 23 Nov. 13, 23
7	—	—	—	"
8	—	—	—	"
9	—	—	—	"
10	—	—	—	"
11	—	—	—	"
12	—	—	—	"
13	—	—	—	Apr. 14, 23 Nov. 14, 23
14	2	2	—	"
15	—	—	—	"
16	—	—	—	"
17	—	—	—	"
18	—	—	—	"
19	—	—	—	"
20	made 5 days	Oct. 1900	Pruce	"
21	—	—	—	"
22	—	—	—	"
23	—	—	—	"
24	—	—	—	Apr. 16, 23 Nov. 16, 23
25	—	—	—	"
26	NY. New York	1891	2	"
27	—	—	—	"
28	—	—	—	"
29	—	—	—	"
30	—	—	—	"

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## Form 1-Canada

WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 14

A to K

L to Z

PORT OF HALIFAX, N.S.

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL. Family name. Given name.	4 Age. Yrs. Mos.	5 Sex. M F	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*intended before permanent residence.)		
							Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	5244	HAY	10/20/37	M	5	apprentice bricklayer	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Halifax, N.S.	Mass.	Glen Falls	N.Y.
2	5486	WHITE	43			Clerk					English		141 Hercules St., Halifax, N.S.	Mass.	Ayer	Mass.
3	5474	DEAVER	32	F	4	none					English		66 St. John St., Halifax, N.S.		Cambridge	
4	7744	BELLEFONTAINE	21	M	5	Indo-man					French		West Chezzetcook, N.S.	Me.	Portland	
5	9292	BENNETT	22	M	5	Carpenter					English		19 Morris St., Halifax, N.S.	N.H.	Berlin	
6	5478	ANSTAY	24	F	5	Clerk							21 Wall St., Halifax, N.S.	Mass.	Lynn	Mass.
7	5476	ASHIE	18	M		Farmer							East Laurenceville, N.S.		Chlorchester	
8	5471	ROOD	23	F	6	Collector					Irish		82 No. Park St., Halifax, N.S.		Salisbury	
9	5454	McDONALD	24	F		Teacher					Scottish		551 Grafton St., Halifax, N.S.		Roxbury	
10	5495	MIAHER	76	F	40	keeper					English		25 West St., Halifax, N.S.		Cambridge	
11	5457	HARTING	36	M	4	merchant					German		Le Hare, N.S.		Boston	
12	5499	FAYNN	19	F	5	Chamber					Irish		5 Brighton St., Halifax, N.S.		Somerville	
13	7745	SHANNAHAN	28	F		Teacher							St. Peter's, C.B., N.S.	Me.	Windsor	
14	1186	BRUNT	20	F		Teacher					German		Wife, Halifax		Somerville	
15	5501	ACFORTE	25			Teacher					French		40 Agricola St., Halifax, N.S.	R.I.	Providence	
16	5502		21	F		none										
17	8647	BELLEFONTAINE	25	M	5	Indo-man							West Chezzetcook, N.S.	Me.	Portland	
18	1190	RYAN	34	F	4	Clerk					English		St. Peter's, C.B., N.S.	Mass.	Atlantic	
19	5515	McDONALD	17	F	5	none							336 Beresford Ave., Toronto, Ont.		Cambridge	
20	5511	McLAUGHAIN	20	F	4	Electrician					Irish		57 Willow St., Halifax, N.S.		Cambridge	
21	5503	NEALSON	22	F	4	Teacher					Scand.		65 Rose St., Dartmouth, N.S.	Old.	Batavia	
22	5517	JAMIESON	30	F		Farmer					English		Full River, N.S.	Mass.	Fitchburg	
23	5491	HEBB	26	F		Teacher					German		Bedford, N.S.		Wellington	
24	7748	HUBAEE	41	F		Carpenter					English		Wife, Mumme		Boston	
25	5516	HAYES	28	F		Teacher							78 West St., Halifax, N.S.		Roxbury	
26	5521	GUNNEAS	21	F	5	none							118 Agricola St., Halifax, N.S.		Roxbury	
27	5528	FRECHICK	28	M	4	Teacher					German		1 Princess Place, Halifax, N.S.		Roxbury	
28	10872	DORAEY	37	F		Teacher					English		Tracadie, N.S.		Tracadie	
29	5492	WINTERBURY	41	F		Teacher							Tracadie, N.S.		Tracadie	
30	5493		44	F		none							Tracadie, N.S.		Tracadie	

NOT USED  
NOT USED

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1928, 19

CLASS E

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33							
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for carriage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who is or has been in the United States for any period of time on account of being a member of a subversive organization, or for any other reason.	Whether a person who is or has been in the United States for any period of time on account of being a member of a subversive organization, or for any other reason.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.				
				Yes or No	Year or period of years.	Where?		Yes or No	Yes or No	Yes or No							Yes or No	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or town.		
1	✓	431406 self	17	90	Oct. 1914	✓	Jan. 1917	less than 90	yes	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 6	med	Brs.	Blue	138	✓	Newfoundland	St. John's
2		424235	150	40	Jan. 1917	✓	1917	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	6 0	med	Brs.	Blue	180	✓	Canada	Halifax, N.S.
3		424477	50	90	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 3	med	Brs.	Blue	114	✓	Canada	Halifax, N.S.
4		424234	175	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 10	med	Brs.	Blue	152	✓	Canada	Halifax, N.S.
5		431410	40	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 7	med	Brs.	Blue	145	✓	Canada	Halifax, N.S.
6		431407	100	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 4	med	Brs.	Blue	150	✓	Canada	Halifax, N.S.
7		424232	150	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 10 1/2	med	Brs.	Blue	140	✓	Canada	Halifax, N.S.
8		431402	76	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	6 0	med	Brs.	Blue	156	✓	Canada	Halifax, N.S.
9		431430	40	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 10 1/2	med	Brs.	Blue	143	✓	Canada	Halifax, N.S.
10		424279	100	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 3	med	Brs.	Blue	165	✓	Canada	Halifax, N.S.
11		424247	100	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 10	med	Brs.	Blue	204	✓	Canada	Halifax, N.S.
12		424243	60	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 8	med	Brs.	Blue	140	✓	Canada	Halifax, N.S.
13		424243	65	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 11	med	Brs.	Blue	165	✓	Canada	Halifax, N.S.
14		431416	50	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 6	med	Brs.	Blue	135	✓	Canada	Halifax, N.S.
15		424245	120	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 6	med	Brs.	Blue	138	✓	Canada	Halifax, N.S.
16		424245	120	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 6	med	Brs.	Blue	125	✓	Canada	Halifax, N.S.
17		424240	150	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 7 1/2	med	Brs.	Blue	155	✓	Canada	Halifax, N.S.
18		431433	100	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 0	med	Brs.	Blue	100	✓	Canada	Halifax, N.S.
19		424248	30	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 4	med	Brs.	Blue	130	✓	Canada	Halifax, N.S.
20		431483	109	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 7	med	Brs.	Blue	132	✓	Canada	Halifax, N.S.
21		431483	50	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 8	med	Brs.	Blue	130	✓	Canada	Halifax, N.S.
22		424285	200	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 7	med	Brs.	Blue	135	✓	Canada	Halifax, N.S.
23		431431	100	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 5	med	Brs.	Blue	145	✓	Canada	Halifax, N.S.
24		424297	100	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 5	med	Brs.	Blue	145	✓	Canada	Halifax, N.S.
25		424299	50	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 11	med	Brs.	Blue	178	✓	Canada	Halifax, N.S.
26		424298	25	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 7	med	Brs.	Blue	146	✓	Canada	Halifax, N.S.
27		431482	100	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 3	med	Brs.	Blue	130	✓	Canada	Halifax, N.S.
28		424295	100	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 9 1/2	med	Brs.	Blue	158	✓	Canada	Halifax, N.S.
29		431451	100	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 7	med	Brs.	Blue	195	✓	Canada	Halifax, N.S.
30		431481	100	40	✓	✓	✓	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Level	90	5 8	med	Brs.	Blue	150	✓	Canada	Halifax, N.S.
31																	Level	90	5 6	med	Brs.	Blue	180	✓	Canada	Halifax, N.S.

*Norman C. Spalding*  
U. S. Immigration Officer



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Philadelphia	Feb. 1918	Siberia	NOV 16 1923
2	None	None	None	APR 16 1923
3				NOV 16 1923
4				APR 16 1923
5				NOV 16 1923
6	20 Sydney N.S.	1918	?	NOV 16 1923
7	None	None	None	APR 16 1923
8				NOV 16 1923
9				APR 16 1923
10	Sydney N.S.	July 1900	Buenos	NOV 17 1923
11	Philadelphia	Aug. 1913	E. B. Morison	APR 17 1923
12	None	None	None	NOV 17 1923
13				APR 17 1923
14				NOV 17 1923
15				APR 17 1923
16				NOV 17 1923
17				APR 17 1923
18				NOV 17 1923
19				APR 17 1923
20				NOV 18 1923
21				APR 18 1923
22				NOV 18 1923
23				APR 18 1923
24				NOV 18 1923
25				APR 18 1923
26				NOV 18 1923
27				APR 18 1923
28				NOV 18 1923
29				APR 18 1923
30				NOV 18 1923
				APR 18 1923

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

A to K

L to Z

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HALIFAX, N. S.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicates former permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.
55400	6008	LAPIERRE	JOSEPH	21	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55401	8608	CONRAD	ALBERT	21	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55402	5518	COULSTON	ALEXANDER	21	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55403	6008	SWEENEY	MICHAEL	37	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55404	5541	MCKENZIE	SAMUEL	45	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55405	5540	HOMBOIRQUETTE	EPHRAIM	28	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55406	5527	MCDONALD	PEPER	18	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55407	5520	MORRISON	JAMES	19	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55408	5522	HEWENS	WALTER	32	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55409	6008	FOUCERE	PETER	24	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55410	5510	WALKER	GILBER	22	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55411	5548	UPTON	HENRY	22	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55412	5546	LEBLANC	EMIL	28	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55413	5551	BURKE	JOHN	31	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55414	5532	"	AMOS	48	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55415	5533	"	MICHAEL	18	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55416	5523	"	ALBERT	20	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55417	5534	"	DOMINICK	50	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55418	5526	EDMUND	20	M	Yes	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55419	5525	CARDO	STEPHEN	19	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55420	5521	POTTIE	HENRY	21	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55421	5547	ARTHUR	25	M	Yes	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55422	5552	ROSS	JIM	42	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55423	5569	ARTHUR	16	M	Yes	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55424	5559	GORDON	FRED	35	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55425	5555	DUGAN	GORDON	23	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55426	5554	GEORGE	24	M	Yes	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55427	5556	TAVEMAN	GORDON	24	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55428	5555	LAPIERRE	ARTHUR	24	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55429	5577	ROBINSON	CHARLES	25	M	Yes	Yes	Yes	Canada	West N.S.	Quebec	Portland
55430	NOT USED											
55431	NOT USED											



**of the United States under the Immigration Act.**

**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

MONTH OF NOV 1923, 19

## CLASS E

[illegible]

Lachlan Siemens " "

**NOTE.**—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or is affiliated with any organization maintaining and conducting the same, the same, directly, or indirectly of the United States.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				APR 18 1923 NOV 18 1923
2				"
3				"
4				APR 18 1923 NOV 18 1923
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				"
21				"
22				"
23				"
24				APR 20 1923 NOV 20 1923
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30	May Lisbon, 1913, Portuguese			"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given. 11-12

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



When used return at  
end of each month toCommissioner  
of Immigration.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 16

A to K  
L to Z

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HALIFAX, N. S.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. († assumed future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.
		G. G. K.													
1	7940	READY	STANLEY	19	M	Steamer	y	Eng	y	Can	Eng.	Can	Halifax	uncle John Pettipas.	Walter
2	13908	KENNEDY	EDITH	24	F	S. Nurse				Eng.		Can	Halifax	uncle John Pettipas.	Walter
3	8820	MARSHALL	ARNOLD	40	M	Carp.						East.	ns	Police Dept. Halifax	Col. Los Angeles
4	8821		CHRISTIE	43	F	none						Passage	ns	Clegg Hall, Lunenburg	Mass Worcester
5	Under 16		DOROTHY	12	F										
6	13906	MORASH	CHARLES	36	M	Farmer						ns.	ns.	wife outside Fairview, Halifax	ns. N. H. Keene
7	13907	BRETT	NAOMI	24	F										
8	8835	SMILEY	STERLING B.	24	M	Merchant						Port ns	ns.	Jacob Arm. Fogo, nfld.	Pa Kensington
9	8817	MCLEOD	HANNAH	59	F	none						Dufferin	ns.	Port Dufferin, ns.	Mass Boston
10	8863	REDMOND	JAMES	13	M	Student						Halifax	ns.	Fallow. Hilbert Redmond	
11	8862	REDMOND	MAUD	12	F										
12	8861		JOYCE	7	F										
13	8850	HUBLEY	BERT	16	M										
14	8851	BONA	CATHERINE	57	F										
15	8847	LEONARD	JOHN	50	M	Carp.									
16	Under 16	HAVER	ELIZABETH	3	F										
17	8889	RODGERS	CECILIA	24	M	none									
18	Under 16		BERNARD	3	M										
19	Under 16		CECILIA B.	10	F										
20	8712	INCLIS	DOROTHY	20	F										
21	8868	TAYLOR	GORDON A.	20	M	Bank Clerk									
22	13918	ANNAND	DAVID	75	M	Merchant									
23	13919		ANNIE	43	F	House									
24	8869	FRY	RICHARD L.	19	M	Organist									
25	8873	NAYLOR	MURIEL	18	F	none									
26	8186	STUART	GRACE	17	F										
27	13921	UNDERHILL	MURIEL	37	F	House									
28	Under 16		DABARA	4	F	none									
29	8872	POSTER	VEIRENE	17	F										
30	8874	DAY	CHARLES	40	M	Carp.									
31	NOT USED														
32	NOT USED														



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS E

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. of ticket	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a member of a subversive organization.	Whether a member of a criminal gang.	Whether a member of a secret society.	Whether a member of a political party.	Whether a member of a religious sect.	Whether a member of a labor union.	Whether a member of a trade association.	Whether a member of a professional association.	Whether a member of a business association.	Whether a member of a social club.	Whether a member of a fraternal organization.	Whether a member of a religious organization.	Whether a member of a political organization.		
Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.		
1	Self	1904	1907	Fr. Maurice Leslie	no	Perm.	y	no	no	no	no	no	Good	none	5' 8"	Br	Br	140	U.S.	Bangor	
2	Self	1907	1907	mother: 1347 McGill Centre Ave.											5' 7"	Br	Br	120	Can.	Halifax	
3	Self	1907	1907	Friend Fred Moore. 7 Forestdale Rd.											5' 7 1/2"	Br	Br	140	Eng.	Rochdale	
4	Self	1907	1907	With Husband.											5' 5 1/2"	Br	Br	170	Can.	Miner'sville	
5	Father	1907	1907	With Parents.													Br	Blue		Lawrenceville	
6	Self	1907	1907	Fa. Chas. 709 Main St. Keene N.H.											5' 10"	Br	Br	170		Halifax	
7	Self	1907	1907	Fa. Aaron. 1708 Woodlawn Ave											5' 4"	Br	Blue	165	U.S.	Fargo	
8	Self	1907	1907	Business Trip. Husb. Robert. 24 Dartmouth St.	y	Perm.	y	no	no	no	no	no			5' 6"	Br	Blue	143	Can.	Port Suffern	
9	Self	1907	1907	With Grand Mother											5' 4"	Br	Br	150		Halifax	
10	Self	1907	1907														Br	Blue		Sherbrooke	
11	Self	1907	1907														Fa	Blue			
12	Self	1907	1907														Br	Br			
13	Self	1907	1907	Father Austin. 48 Fayette St.											5' 10"	Br	Br	135		Halifax	
14	Self	1907	1907	Bro. John O. Heam. 32 Tenth Ave											5' 1"	Br	Blue	125		River	
15	Self	1907	1907	Son. William 2757 Washington St.											6' 1"	Br	Blue	170		Bougeoisie	
16	Self	1907	1907	Grand Father.													Fa	Blue		Halifax	
17	Self	1907	1907	Fa. Murphy. 210 Vandaliat	y	Perm.	y								5' 3"	Br	Blue	105	Eng.	Essex	
18	Self	1907	1907	Husb. Walter. 46 So. Huntington Ave.													Fa	Br		Halifax	
19	Self	1907	1907	To Father.													Fa	Br		Halifax	
20	Self	1907	1907	Husb. James M. 701 Washington St.											5' 4"	Br	Blue	135	Eng.	Plymouth	
21	Self	1907	1907	Friend Milton Hobbs. no address											5' 8"	Br	Blue	145	Can.	Halifax	
22	Self	1907	1907	Bro George Graton, Cal.											5' 7"	Br	Blue	200		South River, N.S.	
23	Self	1907	1907	Uncle. Do Friend Frank 17 Weldon St.											5' 7"	Br	Blue	102		Halifax	
24	Self	1907	1907	Trainer. McLean Hospital mother Mary Moore											5' 5"	Fa	Blue	130		Halifax	
25	Self	1907	1907	1148 Mass Ave. and Cousin Henry Walker. 37 Hibbert St											5' 2"	Fa	Blue	156		Halifax	
26	Self	1907	1907	With mother											5' 5"	Br	Blue	135		Renfrew	
27	Self	1907	1907	Same as Line 27. Seek Work.											5' 3 1/2"	Fa	Br	125	Eng.	South	
28	Self	1907	1907														Br	Br		Halifax	
29	Self	1907	1907												5' 3 1/2"	Fa	Br	130	Eng.	London	
30	Self	1907	1907														Br	Blue	160	Can.	Jeddah

Herman Thiel  
Ladies' College



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				7/30/23 10/30/23
2				11-6-23
3	Halifax	4/19/13	Mongolian	"
4				"
5				"
6				"
7	Halifax	9/19/15	unknown	"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				11-8-23
14				"
15				"
16				11-1-23
17	Quebec	9/10/17	metagoma	11-1-23
18				"
19				"
20	Halifax	7/10/21	Coronia	11-1-23
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27	P.Q. Quebec	6/19/11	Lake Manitoba	11-10-23
28				"
29	P.Q. Quebec	6/19/11	Lake Manitoba	"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. **17**

PORT OF **HALIFAX, N.S.**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13							
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended before permanent residence.)		State.	City or town.	If what country a citizen or subject of.
		Family name.	Given name.				Yrs.	Mo.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.			
54948	C.N.R.	MARSHALL	GEORGE FRANK	42	M	Carpenter	Yes	English	Yes	Canada	British	Canada	Stenische, N.S.	Wife, Anna Grace, Stenische, N.S.	Mass.	Lynn	None		
54949	C.N.R.	REHREN	JOHN T.	47	M	Inspector					Irish-Scottish	Windsor, N.S.	Windsor, N.S.	Mother, Cassie, Windsor, N.S.	Ill.	Chicago			
54950	C.N.R.	HAUGIE	ERVIN M.	25	M	Carpenter					English	Lawrenceville, N.S.	Lawrenceville, N.S.	Wife, Mary, Lawrenceville, N.S.	Mass.	Cambridge			
54951	C.N.R.	ANDREWS	SEAN E.	24	M	Worker					German	Easton, N.S.	Easton, N.S.	Father, Wm., Easton, N.S.		Somerville			
54952	C.N.R.	COOK	CHARVY	20	M	Engineer					English	Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	Father, Wm., 6 Ontario St., Halifax, N.S.		Newton			
54953	C.N.R.	PURCELL	ALBERT LEONARD	20	M	Laborer					Irish	Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	Mother, Martha, 47 Victoria St., Halifax, N.S.		Brookline			
54954	C.N.R.	SMITH	HEATRICE	28	M	Domestic					African (black)	Fall River, N.S.	Fall River, N.S.	Husband, Wm., Fall River, N.S.		Boston			
54955	C.N.R.	SCHWARTZ	HERBERT	19	M	Order					Irish	Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	Father, John, 12 Harris St., Halifax, N.S.		Roxbury			
54956	C.N.R.	SPENCE	JOHN	19	M	Miner					Irish	Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	Father, John, Newport Station, N.S.		Boston			
54957	C.N.R.	MASON	WILLIAM	45	M	Sheet metal worker						Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	Sister, Mary, 1018 Barrington St., Halifax, N.S.		Boston			
54958	C.N.R.	MURPHY	ALEXANDER	39	M	Carpenter						Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	122 Portland St., Antigonish, N.S.	P.E.I.	Providence			
54959	C.N.R.	MCKENZIE	STEWART	21	M	Laborer					Scottish	Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	Father, Norman, Upper Musquodoboit, N.S.	Mass.	Somerville			
54960	C.N.R.	MCDONALD	MARGARET	23	M	Clerk						Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	Father, John, Hartsville, C.B.		Boston			
54961	C.N.R.	MITCHELL	ARTHUR	18	M	Student						Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	Father, Rufus M., Halifax, N.S.		Halifax			
54962	C.N.R.	NEASON	FRANK	30	M	Shipper					Irish	Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	Wife, Mary, 50 1/2 Allen St., Halifax, N.S.		Roxbury			
54963	C.N.R.	GIBERT	GORDON	36	M	Farmer					English	Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	Wife, Mary, Elderbank, Halifax Co., N.S.		Boston			
54964	C.N.R.	GRANT	LAUREN	23	M						Irish	Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	Father, Mary, Middle Musquodoboit, N.S.		Halifax			
54965	C.N.R.	PIRET	JOE BRENTIN	20	M	Carpenter					English	East River, N.S.	East River, N.S.	Father, John, East River, N.S.	N.Y.	Buffalo			
54966	C.N.R.	ADAMS	JOHN FRANCIS	29	M	Mechanic					Irish	Gold River, N.S.	Gold River, N.S.	Father, in-law, John, Brunswick, Gold River, N.S.		Halifax			
54967	C.N.R.	MAPIERRE	JOHN	22	M	Farmer					French	Grand Etang, N.S.	Grand Etang, N.S.	Father, Simon, Grand Etang, N.S.	Que.	Orford			
54968	C.N.R.	DOURBEAU	VINCENT	45	M	Printer						Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	Wife, Mary, 142 Crighton St., Halifax, N.S.	Mass.	Boston			
54969	C.N.R.	CONRAD	BEAR EVELYN	20	M	Steno-grapher					German	Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	Father, John, 26 Yale St., Halifax, N.S.		Cambridge			
54970	C.N.R.	CASEY	WILLIAM THOMAS	40	M	Laborer					Irish	Easton, N.S.	Easton, N.S.	Father, John, 87 Rose St., Easton, N.S.	N.H.	Concord			
54971	C.N.R.	STEVENSON	VERA ISMAV	19	M	House					English	Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	Father, John, Ligonville, N.S.	P.E.I.	Edgewood			
54972	C.N.R.	SMITH	THOMAS	33	M	Laborer					Irish	Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	Father, John, 21 Old Shore Road, Easton, N.S.	N.Y.	Brooklyn			
54973	C.N.R.	SEAGROATT	GEORGE JOSEPH	33	M	Printer					English	Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	Father, John, St. Peter's, C.B.	Mass.	Roxbury			
54974	C.N.R.	ROBERTSON	JAMES	24	M	Printer					Irish	Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	Wife, Mary, 30 Stanley Place, Halifax, N.S.		Halifax			
54975	C.N.R.	MCPHIE	MICHAEL A.	35	M	Worker					Irish	Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	Wife, Mary, 104 Allen St., Halifax, N.S.	N.Y.	Albany			
54976	C.N.R.	IVAGE	OWEN	38	M	Farmer						Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	Father, John, Alameda, Halifax Co., N.S.	Que.	Falls			
54977	C.N.R.	STEWART	STANLEY A.	18	M	Laborer						Halifax, N.S.	Halifax, N.S.	Father, John, Alameda, Halifax Co., N.S.	Que.	Falls			
NOT USED																			
NOT USED																			

NOT USED

NOT USED



**of the United States under the Immigration Act.**

**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

## CLASS E

No.	List	Whether having a ticket for such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid in own possession, or by relative, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of cash, or in bank, or in other form.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in violence as a means for accomplishing his ends, or who advocates the overthrow of the Government of the United States, or who advocates the overthrow of the Government of any other country.	Whether a person who is a member of any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any other country.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
					Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.		Length of time in United States.	Whether a person who is a member of any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any other country.								Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	424208	Yes	Self	50	1912	1912	Friend, Frank Sarger, 12 Houston St. Bahai Convention, Chicago, Ill.	Yes	Less than six months	No	No	No	No	No	Good	20	5 5	Fair	Blue	151	Canada	Upper St. Charles, N.S.
2	431361			800	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
3	431367			100	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
4	431307			150	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
5	431305			50	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
6	431478			55	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
7	431366			22	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
8	431370			25	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
9	431368			40	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
10	431373			150	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
11	431322			125	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
12	433892			100	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
13	433888			75	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
14	431899			50	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
15	431321			200	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
16	431312			100	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
17	423886			200	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
18	423889			100	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
19	423890			120	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
20	423883			80	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
21	431315			100	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
22	423885			150	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
23	423884			200	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
24	423885			50	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
25	431311			50	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
26	423887			150	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
27	423891			82	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
28	431328			60	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
29	431351			50	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															
30	431329			75	1912	1912	Friend, Albert Roberts, 133 Harvard St. Amherst, Arnold, 48 Lerby St. Cousin, Sadie Weston, 34 Channing St. Cousin, Mrs. Annie Galvin, 37 Fenwick St. Aunt, Mrs. States, 50 Dover St. Brother, Stanley, 41 Brook Ave. Aunt, Mary Thompson, 41 Dover St. No address.															

Ladislav C. Sieniorski

1. The first step in the process is to identify the problem. This involves gathering information about the situation and understanding the needs of the stakeholders involved.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				NOV 12 1923
1	None	None	None	APR 12 1923
				NOV 20 1923
2				APR 20 1923
				NOV 21 1923
3				APR 21 1923
				NOV 21 1923
4				APR 21 1923
				NOV 21 1923
5				APR 21 1923
				NOV 21 1923
6				APR 21 1923
				NOV 21 1923
7				APR 21 1923
				NOV 21 1923
8				APR 21 1923
				NOV 21 1923
9				APR 21 1923
				NOV 23 1923
10				APR 23 1923
				NOV 23 1923
11				APR 23 1923
				NOV 23 1923
12				APR 23 1923
				NOV 23 1923
13				APR 23 1923
				NOV 23 1923
14				APR 23 1923
				NOV 23 1923
15				APR 23 1923
				NOV 23 1923
16				APR 23 1923
				NOV 23 1923
17				APR 23 1923
				NOV 23 1923
18				APR 23 1923
				NOV 23 1923
19				APR 23 1923
				NOV 23 1923
20				APR 23 1923
				NOV 23 1923
21				APR 23 1923
				NOV 23 1923
22				APR 23 1923
				NOV 23 1923
23				APR 23 1923
				NOV 23 1923
24				APR 23 1923
				NOV 23 1923
25	Halifax N.S.	Nov 21, 1911	Carthaginian	APR 23 1923
				NOV 23 1923
26		Nov 3, 1917	Immigrant	APR 23 1923
				NOV 23 1923
27	None	None	None	APR 23 1923
				NOV 24 1923
28				APR 24 1923
				NOV 24 1923
29				APR 24 1923
				NOV 24 1923
30				APR 24 1923

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 18

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HALIFAX, N. S.

No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent address.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write	Country.		City or town.	State.
1	Da R. 9009	MARTIN	EDWARD	45	m	Cook	y	Eng	y	Can.	Black	U.S.	Boston, Mass.	198 Creighton St. Halifax	Mass	Boston
2	C.N.R. 14042	MIDDLETON	SARAH	42	f	Dom.	y	Eng	y	Can.	Hebrew	Can.	Halifax	33 Prince Albert Rd. Dartmouth	Mass	Boston
3	14043	NEWMAN	MAX	17	m	Merchant	y	Eng	y	Can.	Hebrew	Can.	Canning	120 Windsor St. Halifax	Mass	Boston
4	14044		ROSE	22	f	none	y	Eng	y	Can.	Hebrew	Can.	Canning	120 Windsor St. Halifax	Mass	Boston
5	Under 16 C.N.R.		HAROLD	4	m	S	y	Eng	y	Can.	Irish	Can.	Halifax	40 Livingstone St.	Mich	Detroit
6	1657	DRISCOLL	IRENE	24	f	S	y	Eng	y	Can.	Irish	Can.	Halifax	40 Livingstone St.	Cal	Los Angeles
7	14055	ANSTY	ARCHIBALD	29	m	S	y	Eng	y	Can.	Irish	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles
8	14056		HELEN I	15	f	none	y	Eng	y	Can.	Irish	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles
9	Under 16		MAURICE P.	4	m	S	y	Eng	y	Can.	Irish	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles
10	Under 16 C.N.R.		EDITH L.	3	f	none	y	Eng	y	Can.	Irish	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles
11	14057	WAMBACK	ETHEL	40	f	m	y	Eng	y	Can.	Irish	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles
12	Under 16		CARRIE	15	f	none	y	Eng	y	Can.	Irish	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles
13	Under 16		RUTH	4	f	none	y	Eng	y	Can.	Irish	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles
14	Under 16		EDITH	3	f	none	y	Eng	y	Can.	Irish	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles
15	9087	HILCHIE	EMERALDA	13	f	School Teacher	y	Eng	y	Can.	Scotch	Can.	Halifax	274 Bottingen St.	Mass	Boston
16	8113	KINSBRUNNER	ANNA	42	f	m	y	Eng	y	Can.	Romanian	Can.	Halifax	274 Bottingen St.	Mass	Boston
17	8190		RUDOLPH	17	m	S	y	Eng	y	Can.	Romanian	Can.	Halifax	274 Bottingen St.	Mass	Boston
18	8200	PERRY	MARY S.	85	f	Dom.	y	Eng	y	Can.	Irish	Can.	Halifax	274 Bottingen St.	Mass	Boston
19	8200	THOMPSON	LAURA	22	f	m	y	Eng	y	Can.	Irish	Can.	Halifax	274 Bottingen St.	Mass	Boston
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
31	NOT USED															
32	NOT USED															
33	NOT USED															
34	NOT USED															
35	NOT USED															
36	NOT USED															
37	NOT USED															
38	NOT USED															
39	NOT USED															
40	NOT USED															
41	NOT USED															
42	NOT USED															
43	NOT USED															
44	NOT USED															
45	NOT USED															
46	NOT USED															
47	NOT USED															
48	NOT USED															
49	NOT USED															
50	NOT USED															



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 18

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HALIFAX, N. S.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Read.	Write.			Country.	City or town.	State.	City or town.		
1	D.A.R. 9009 C.N.R.	MARTIN	EDWARD	45	m	cook	y	eng	y	Can.	afican Black	U.S.	Boston	198 Creighton St. Halifax	Mass	Boston	no
2	14042	MIDDLETON	SARAH	42	f	Wid. Dom.	y	eng	y	Can.	Hebrew	Can.	Halifax	33 Prince Albert Rd. Dartmouth	Mass	Boston	no
3	14043	NEWMAN	MAX	27	m	merchant	y	eng	y	Can.	Hebrew	Can.	Halifax	120 Windsor St. Halifax	N. J.	Rosenhay	no
4	14044		ROSE	22	f	none	y	eng	y	Can.	Hebrew	Can.	Halifax	120 Windsor St. Halifax	N. J.	Rosenhay	no
5	Under 16 C.N.R.		HAROLD	4	m		no	under 16	no	Can.	Irish	Can.	Halifax	40 Livingstone St.	Mich	Detroit	no
6	1657 C.N.R.	DRISCOLL	IRENE	24	f		y	eng	y	Can.	Irish	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles	no
7	14055	ANSTY	ARCHIBALD	29	m	Salmon	y	eng	y	Can.	Irish	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles	no
8	14056		HELEN I	15	f	none	y	eng	y	Can.	Irish	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles	no
9	Under 16		MAURICE P.	4	m		no	under 16	no	Can.	Irish	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles	no
10	Under 16 C.N.R.		EDITH L.	3	f		y	eng	y	Can.	Irish	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles	no
11	14057	WAMBACK	ETHEL	40	f	m	y	eng	y	Can.	Irish	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles	no
12	Under 16		CARRIE	15	f		y	eng	y	Can.	Irish	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles	no
13	Under 16		RUTH	4	f		no	under 16	no	Can.	Irish	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles	no
14	Under 16 D.A.R.		EDITH	3	f		y	eng	y	Can.	Irish	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles	no
15	9087 D.A.R.	HILCHIE	EMERALDA	13	f	School Teacher	y	eng	y	Can.	Scotch	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles	no
16	8193 D.A.R.	KINSBRUNNER	ANNA	42	f	m	y	eng	y	Can.	Romanian	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles	no
17	8193		RUDOLPH	17	m	dealer	y	eng	y	Can.	Romanian	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles	no
18	8200	PERRY	MARY S.	25	f	Wid. none	y	eng	y	Can.	Romanian	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles	no
19	8200	THOMPSON	LAURA	22	f	Wid. none	y	eng	y	Can.	Romanian	Can.	Halifax	280 Agricola St.	Cal	Los Angeles	no
20		NOT USED															
21		NOT USED															
22		NOT USED															
23		NOT USED															
24		NOT USED															
25		NOT USED															
26		NOT USED															
27		NOT USED															
28		NOT USED															
29		NOT USED															
30		NOT USED															
31		NOT USED															
32		NOT USED															
33		NOT USED															
34		NOT USED															
35		NOT USED															
36		NOT USED															
37		NOT USED															
38		NOT USED															
39		NOT USED															
40		NOT USED															
41		NOT USED															
42		NOT USED															
43		NOT USED															
44		NOT USED															
45		NOT USED															
46		NOT USED															
47		NOT USED															
48		NOT USED															
49		NOT USED															
50		NOT USED															







SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				1923
1				Nov. 17
2				"
3	Halifax	4/1910	Campesello	Nov. 19
4	Halifax	1/1919	Polanga	"
5				"
6				"
7	Halifax	1/1900	Stephena	Nov. 20/23
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16	Halifax	7/6/22	Emp. France	Nov. 16
17				"
18	Halifax	7/1918	Kyle	Nov. 23
19				" - 6
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Nov 19 23.

	TOTAL	UNADMITTED	HEAD TAX					STATUS		
			Deported	Under 16 years with parents	Excluded from the U S	Tourists or Visitors	Government officials	In Transit	From irregular ports or seasons	
CLASS B	9	9	-	-					8	
CLASS C	-	-	-	-					-	
CLASS D	49	47	2	3					-	
CLASS E	468	<del>468</del>	1	86					-	
TOTAL	526	523	3	89					8	

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

[illegible]

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	8
Tourists	
Residents of United States	3
Total	11

RECEIVED  
NOV 11 1973  
OFFICE OF  
U.S. Consulate in Port-au-Prince  
HONOLULU, HAWAII

~~712~~



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. C-1

A to K

L to Z

PORT OF HALIFAX, N.S.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. in family	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended before permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Res.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.
1	C.N.R.	DE BAY	JOHN	34	M	Carpenter	No	English	No	Canada	French	Canada	Dartmouth, N.S.	Mother, Catherine, W. Ship Harbor, N.S.	Mass.	So. Halifax, N.S.
2	8875	MADSEN	JOHN	31	M	Wd. Engineer	Yes	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Halifax, N.S.	Friend, Hon. Carroll, Leonard, Canada, Halifax, N.S.		Woburn
3	8877	505	ELIZABETH	22	F	Student	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.	Friend, Mrs. Elizabeth Connell, 13 Mc Sellow St, Truro, N.S.		
4	C.N.R.	SPOCK	JOHN	45	M	Teacher	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.	St. Mrs. Ethel Craig, 5 Brenton St, Halifax, N.S.	Ill.	Belvidere
5	13927		ELIZABETH	46	F	None	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.			
6	13928	CRAIG	JOHN G.	3	M	Child	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.	Mother, Ethel, 5 Brenton St, Halifax, N.S.		
7	C.N.R.	DELA	HELEN	20	F	None	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.	Mother, Annabella, Halifax, N.S.	Calif.	Los Angeles
8	8879	GRAY	ROBERT F.	48	M	Artist	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.	Mother, Annie, Boston Rd, Dartmouth, N.S.	Mass.	Boston
9	13924	MUNRO	OLGA	28	F	None	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.	Step-father, Alfred G. Mathews, North St, Dartmouth, N.S.	Mich.	Detroit
10	16		JESSIE	11	F	None	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.			
11	16		AURA	10	F	None	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.			
12	16		Alice	8	F	None	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.			
13	16		GEORGE	4	M	None	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.			
14	16		FRED	1	M	None	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.			
15	8715	MAYNARD	HERBERT A.	56	M	Barkeeper	Yes	English	Yes	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.	no relatives -	Ill.	Zion
16	8894	CURRAN	WILLIAM	32	S	Painter	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.	Uncle, Mrs. Minnie Anderson, 5 Waterloo St, Halifax, N.S.	N.J.	Jersey City
17	C.N.R.	GARDEN	LAURENCE	32	F	None	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.	Father, John C. Horne, Enfield, Maine, N.S.	Mich.	Detroit
18	16		MADAE	2	F	None	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.			
19	16		HAROLD	5	M	None	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.			
20	8896	CLEVELAND	MARGARET	26	F	M	Yes	English	Yes	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.	Father, John Hodgson, Drumhead, N.S.	Mass.	Worcester
21	16		ROSE	2	F	None	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.			
22	16		GRAHAM	8	M	None	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.			
23	C.N.R.	COCHRAN	ETHEL	35	F	M	Yes	English	Yes	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.	Sister, Marguerite McQuinn, 16 1/2 Vernon St, Halifax, N.S.		Dartmouth
24	16		MARGUERITE G.	15	F	None	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.			
25	16		OLGA M.	14	F	None	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.			
26	16		CHARLES F.	3	M	None	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.			
27	8897	CONRAD	MARGUERITE	20	F	M	Yes	English	Yes	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.	Mother, Ellen Finn, 18 Brunswick St, Halifax, N.S.	Conn.	Bristol
28	16		ROSINA	3	F	None	No	English	No	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.			
29	16		GEORGE	26	M	M	Yes	English	Yes	Canada	Irish	Canada	Dartmouth, N.S.	Wife, Dorothy, Sackville, N.B.	Mich.	Detroit
NOT USED																
NOT USED																

NOT USED  
NOT USED



NONE BUT CITIZENS OF CANADA  
MANIFESTED ON THIS SHIP.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV -- 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket for passage paid?	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$5.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a member of a subversive organization.	Whether a member of a revolutionary organization.	Whether a member of a secret society.	Whether a member of a criminal gang.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.
				Yes No	Yes No										Feet In.		Hair Eyes		Country City or town.
1	Yes	461637 self	50	Yes	Wife, Alice May; 50 Hadley Center, Mass.	Perm.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10 1/2	dk.	Brn. Grey	160	Canada Halifax, N.S.
2		461638	100	No	Brother, James, 51 (street unknown), Woburn, Mass.										5 10	med.	Brn. Blue	170	Shelburne, N.S.
3		463436	35												5 6	fair		110	
4		463051	100		Sister, Mrs. Claude Kristien, 636 E. Perry St.										5 0	med.	Grey	118	England Cleveland
5		463051													5 1	Brn.		200	
6		463051			Aunt, Mrs. Claude Kristien, 636 E. Perry St.														Canada Dartmouth, N.S.
7		463051	250		Niece, Vinton, Archibald, 615 E. St., Wilmington.										5 3	med.		125	Halifax, N.S.
8		461642	150	Yes	Cousin, Miss Sarah Reid, 139 Worcester St.										5 6	fair		150	Dartmouth, N.S.
9		461643	125	No	Husband, George, 2455 Alice St., Hantsburg.										5 6			178	Bridgewater, N.S.
10		461643															Grey		U.S.A. (Boston, Mass.)
11		461643																	Canada Pictou, N.S.
12		461643																	
13		461643															Brn.		London, N.S.
14		461643																	Dartmouth, N.S.
15		370054 (G.R.) self	9400	No	Wife, Florence, 2913 Lumsden Ave.										5 9	med.	Blue	165	England Wellington
16		462442	10	No	Father, Thomas J., 167 Cambridge Ave.								Myphosis, dorsal		5 2	fair		135	Canada Halifax, N.S.
17		461648	75		Husband, Alfred, 5637 Hamilton Ave.								Good	No	5 4	med.	Brn.	148	(?), N.S.
18		461648																	Dartmouth, N.S.
19		461648																	
20		461645	40		Husband, Judson, 41 Thomas St.										5 5	fair	Blue	115	Bremford, N.S.
21		461645																	Halifax, N.S.
22		461645																	
23		370056	30		Husband, Martin, 20 Bowden St.										5 5	fair	Brn. Brn.	178	Dartmouth, N.S.
24		370056																	
25		370056																	
26		370056																	
27		463103	70		Husband, Clarence E., 170 North St.										5 2	fair	Blue	120	Halifax, N.S.
28		463103																	
29		463065	100		Brother, Clarence E., 218 Forest Ave.										5 4	dk.	Brn. Brn.	122	

*Herman Skelton*  
*Richard B. Lewis*



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
34	35	36	37	
No. on List	Seaport of Landing	Date of Landing	Name of SS.	Date of Examination
1	None	None	None	NOV 12 1923
2				NOV - 2 1923
3				NOV 10 1923
4	Halifax	Oct 23 1923	Cartha- Ginian	NOV 13 1923
5				NOV 13 1923
6	None	None	None	NOV 13 1923
7				NOV 13 1923
8				NOV 13 1923
9				NOV 13 1923
10				NOV 13 1923
11				NOV 13 1923
12				NOV 13 1923
13				NOV 13 1923
14				NOV 13 1923
15	New York, Apr 30, 1882		Green	NOV 14 1923
16	None	None	None	NOV 14 1923
17				NOV 14 1923
18				NOV 14 1923
19				NOV 14 1923
20				NOV 14 1923
21				NOV 14 1923
22				NOV 14 1923
23				NOV 14 1923
24				NOV 14 1923
25				NOV 14 1923
26				NOV 14 1923
27				NOV 15 1923
28				NOV 15 1923
29				NOV 15 1923
30				NOV 16 1923

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Form No. 1  
WHEN USED RETURN TO NEW LAGAUCHETIERE ST. WEST,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 1

INDEXED  
A to K  
L to Z

PORT OF HOULTON, ME.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination (*intended future permanent residence.)		
		Family name	Given name					Yrs.	Mos.	Read	Read what language (or, if exception claimed, or what ground)	Write		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	Country
1	6.P.R.	Wallace	Arthur	29	M	Single	None	English	Yes	Scotland	Scotland	Canada	Forest, N.S.	Father Arthur A. Wallace Glasgow, Scotland	Me	Hypocrite
2	6.P.R.	"	Agnes	25	F	None	None	English	Yes	Scotland	Scotland	Canada	Forest, N.S.	Uncle Robert Pearce Glasgow, Scotland	Me	Hypocrite
3	6.P.R.	Stubbbs	John	17	M	Single	None	English	Yes	England	England	Canada	Middle N.S.	Sister Maple Stubbbs Upper Musquodoboit, N.S.	Island Falls	Island Falls
4		NOT USED														
5		NOT USED														
6		NOT USED														
7		NOT USED														
8		NOT USED														
9		NOT USED														
10		NOT USED														
11		NOT USED														
12		NOT USED														
13		NOT USED														
14		NOT USED														
15		NOT USED														
16		NOT USED														
17		NOT USED														
18		NOT USED														
19		NOT USED														
20		NOT USED														
21		NOT USED														
22		NOT USED														
23		NOT USED														
24		NOT USED														
25		NOT USED														
26		NOT USED														
27		NOT USED														
28		NOT USED														
29		NOT USED														
30		NOT USED														
31		NOT USED														
32		NOT USED														
33		NOT USED														
34		NOT USED														
35		NOT USED														
36		NOT USED														
37		NOT USED														
38		NOT USED														
39		NOT USED														
40		NOT USED														
41		NOT USED														
42		NOT USED														
43		NOT USED														
44		NOT USED														
45		NOT USED														
46		NOT USED														
47		NOT USED														
48		NOT USED														
49		NOT USED														
50		NOT USED														



of the United States under the Immigration Act.

Class "D."

**Note.**—Full text of question 34 is as follows: "Are you or who do believe in or is opposed to membership in or affiliation with any organization which advocates the doing, perpetration, or property of the commission of other organized government business?"



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	P.2 Quebec	7/5/20	M. J. P. Casanova	11/1/23
2				
3	M. S. Halifax	11/28/18	J. C. P. R. Presogama	11/1/23
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO:COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 2

A to K

L to Z

PORT OF HOULTON, ME.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (Stated when permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read. Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	CR.	Demmons	Robert	18	M	Labourer	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Linton, N.B.	Me. Houlton
2	CR.	Margison	Helen A.	20	F	Keeper							Knockford, N.B.	Waterville
3	CR.	Mushrow	George	22	M	Labourer				French			Deber, N.B.	Portland
4	CR.	Gallant	Margaret	50	F	None								
5	CR.	Gallant	Alphonse	29	M	Labourer								
6	CR.	Petitpas	Louis	42	M									
7	CR.	Petitpas	William	28	S									
8	CR.	Fougere	William	38										
9	CR.	Rafferty	Raymond J.	20	M					Irish			Portage, P.E.I.	Me. Houlton
10	CR.	Hopkins	Joseph A.	18	M								Woodstock, N.B.	Blackheath
11	CR.	Adams	Alice	35	F	None				English			Woodstock, Ont., Can.	
12	CR.		May	6	S									
13	CR.		Hazel	3	S									
14	CR.	Lawrence	Harford R.	19	M	Farmer							Knockford, N.B.	Clinton
15	CR.	Walker	Edith D.	20	F	None							Lakerville, N.B.	Mass. Mattapan
16	CR.	Bell	Elizabeth A.	18	F	None				Scotch			Bellville, N.B.	Blackheath
17	CR.	Bell	Marquerita A.	16	S									
18	CR.		Vernon H.	4	M									
19	CR.	Liang	Gladys	19	F	Domestic				Afr. Black			Elm Hill, N.B.	Me. Houlton
20	CR.	Farrell	Walter	22	M	Labourer				English			Elmwood, N.B.	Mass. Boston
21	CR.	Rogers	Harvey	25	M								Moncton, N.B.	Me. Houlton
22	CR.	Narow	Viola	18	F	None							Northland, N.B.	
23	CR.	McLeod	Allen	59	M	Labourer				Scotch			Acadianville, N.B.	
24	CR.	Rideout	Martha E.	25	F	None				English			Northland, N.B.	
25	CR.	Davis	Glenys L.	20	F	None				Scotch			Northland, N.B.	
26	CR.	Graham	George W.	38	M	Labourer				Irish			Canterbury, N.B.	Littleton
27	CR.	English	John L.	43	M	Labourer				English			Woodstock, N.B.	Houlton
28	CR.	Hanson	Clayton	17	M								Woodstock, N.B.	
29	CR.	Dunlap	George W.	28	M	Farmer							Woodstock, N.B.	Millinocket

NOT USED  
NOT USED



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS E

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by the Government, or by the ship company, or by the alien himself.)	Whether in possession of \$50.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who has been convicted of a crime involving moral turpitude.	Whether a person who has been convicted of a crime involving moral turpitude.	Whether a person who has been convicted of a crime involving moral turpitude.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of birth.		
				Yes	No		Yes	No								Yes	No	Yes	No		Yes	No	Yes
1	Yes	Self	\$40.00	No	-	-	Brother: John Demmons Huntton, Me.	Over 6 months	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Ruddy	Brown	Blue	150 lbs.	Canada	Linton, N.B.
2			\$50.00				Sister: Mrs. Frank Thomas Waterville, Me.	Less 6 months								5	6	Light			145		Knockford, N.B.
3			\$50.00				Cousin: Gamford Musgrave 117 Barabell St., Portland, Me.	No term								6	1	Med.			180		Debon, N.B.
4			\$20.00													5	4	Ruddy			118		
5			\$25.00	Yes	1913 Lynn, Mass.	10/6/23	Cousin: George Gallant 311 Maple St., Lynn, Mass.	Over 6 months	Yes							5	11		Brown		162		Chedoke, P.E.I.
6			\$30.00		1921 N.Y.	1921										5	8	Dark	Black	Blue	135		Hummerside, N.B.
7			\$25.00		1913 New Bedford, Mass.	1919	Brother: George Pettipas East Douglas, Mass.	Yes								5	7	Ruddy	Brown		135		Chedoke, N.B.
8			\$25.00		1913 New Bedford, Mass.	1913	Sister: Barbara Spence P.O. Box 316 East Douglas, Mass.									5	9				148		Chedoke, N.B.
9			\$30.00	No	-	-	No address									5	11	Dark	Dark	Brown	146		Portage, N.B.
10			\$23.00				Brother: Elias Hopkins 31 Hanger St., Kennebunk, Me.	Less 6 mos.								5	7	Med.	Brown	Gray	145		Jackson, N.B.
11			\$25.00				Husband: Emily Adams West Lebanon, N.H.	Over 6 weeks								4	10	Dark	Brown		75	England	Norwich, Burnham Market
12		Mother	-				Father:									-	-	-	-	None			
13			-													-	-	-	-				
14		Self	\$20.00				Friend: Barry Bentley Clinton, Me.	Less 6 mos.								5	10	Light	Light	Blue	170 lbs.	Canada	Woodstock, N.B.
15			\$30.00				Husband: Herbert Walker 10 Tesla St., Mattapan, Mass.	No term	Yes							5	7	Dark	Brown	Brown			Knockford, N.B.
16			-				With mother									-	-	-	-				
17		Self	\$100.00	Yes	1862 Littleton, Colo.	1885	Son: A. Harry Bell Elendale, Cal.	No								5	2	Med.	Brown		127 lbs.	U.S.	Littleton, Colo.
18			-	No			Father									-	-	-	-				
19			-													-	-	-	-				
20		Self	\$25.00				Friend: Mrs. J. Roseman Houlton, Me.	Less 6 mos.	Yes							4	11	Dark	Black		135 lbs.		St. John, N.B.
21			\$100.00	Yes	1911 Houlton, Me.	4/19/21	Bro: Mealey Larrick 98 Austin St., Boston, Mass.									5	10	Red	Dark	Brown	175		Northville, N.B.
22			\$88.00	No			Uncle: Latchen Rogers Houlton, Me.									5	9 1/2	Brown	Blue		170		Moncton, N.B.
23			\$20.00				Husband: Engley Nason 20 Howe St., Houlton, Me.	No term	Yes							5	7	Dark			140		Bannockburn, N.B.
24			\$100.00	Yes	1923 Houlton, Me.	9/19/23	No address	Yes	6 mos.	No						5	8 1/2	Red	Dark		150		Sydney, N.B.
25			\$11.00	No			Cousin: George Shivers Lynn St., Houlton, Me.	Less 6 mos.								5	6	Med.	Brown	Dark	119		Houlton, N.B.
26			\$20.00	Yes	1911 Houlton, Me.	10/17/23	Agostook Hospital Houlton, Me.	Over 6 mos.								5	8	Dark	Brown		150		Porterville, N.B.
27			\$12.00	No			Uncle: William Anderson Littleton, Me.	Less 6 mos.								5	6	Dark	Blue		130		Littleton, N.B.
28			\$100.00				Friend: Dr. Dickinson Houlton, Me.	Over 6 mos.								5	11		Dark		175		
29			\$25.00				Uncle: Fred Rogers Houlton, Me.	Less 6 mos.								-	-	-	-				
30			\$125.00				Friend: Emma Rogers Houlton, Me.	Less 6 mos.								-	-	-	-				



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Houlton	10/25/23	W.R.	10/25/23
2		3/25/23		10/25/23
3		10/26/23		3/25/23
4				10/26/23
5				
6				
7				
8				
9		10/27/23	C.R.	10/27/23
10		3/27/23	W.R.	10/27/23
11	Houlton	3/27/23	C.R.	3/27/23
12	Houlton	3/27/23	C.R.	3/27/23
13	Houlton	3/27/23	C.R.	3/27/23
14	Houlton	3/27/23	W.R.	3/27/23
15		10/29/23		10/29/23
16				
17		10/30/23		10/30/23
18				
19				
20		10/30/23		10/30/23
21				
22		3/31/23		3/31/23
23		11/1/23	C.R.	11/1/23
24				
25		4/2/23		11/2/23
26		11/3/23		4/2/23
27		4/4/23	W.R.	11/3/23
28		11/5/23	C.P.R.	4/4/23
29		4/9/23		11/5/23
30		4/10/23		4/9/23
31				11/10/23
32				4/10/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Wagner Road  
Canadian Pacific Railway



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 3

INDEXED  
A to K 2  
L to Z 2

PORT OF HOULTON, ME.

No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination	
		Family name	Given name				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town		State	City or town
1	C.P.R.	Marshall	Hyman W	43	M	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada	Union Corner, N.B.	Cousin Joseph P. Marshall, Union Corner, N.B.	Me	Houlton
2	"	"	Katherine M	32	F	None					English			Mrs. Joseph P. Marshall, Union Corner, N.B.		
3	"	"	Vera M	11	F									Mrs. Joseph P. Marshall, Union Corner, N.B.		
4	"	"	Helen D	9	F									Mrs. Joseph P. Marshall, Union Corner, N.B.		
5	"	"	Kathline M	5	F		No	Under 16 yrs	Pro					Mrs. Joseph P. Marshall, Union Corner, N.B.		
6	"	"	Mildred I	2	F									Mrs. Joseph P. Marshall, Union Corner, N.B.		
7	Debarred	Drost	George H	37	M	Labourer	Class 4	English	Yes			Woodstock, N.B.		Mother, Annie Drost, Upper Kent, N.B.		Island Falls
8	Debarred	"	Alice	50	F	None	Yes	English	Yes					Mrs. Joseph P. Marshall, Union Corner, N.B.		
9	C.P.R.	England	Vernon F	18	M	Labourer								Father, Fred England, Ellerslie, N.B.		Houlton
10	"	McNeary	Hampden J	17	M									Mother, Belle McNeary, Ellerslie, N.B.		
11	"	McCarthy	Edward	26	M									Father, Joseph McCarthy, Newcastle, N.B.		
12	"	King	Fernandez T	21	M									Wife, Nellie King, Newcastle, N.B.		
13	"	Gould	John F	44	M									Mother, Mrs. Gould, Nelson, N.B.		Patten
14	"	Burke	Archibald	35	M									Father, James Burke, River Hbert, N.B.		
15	"	Melanson	James M	27	M									Charles Melanson, River Hbert, N.B.		
16	"	Richard	Alfred J	24	M									Paul Richard, Bangor, N.B.		Bangor
17	"	Grove	Alice M	48	F	None								Brother, Robert Bloodworth, Bangor, N.B.		
18	"	DeMerchant	Donald	20	M	Labourer								Father, Joseph DeMerchant, Bath, N.B.		Houlton
19	"	Grant	Vaughn H	21	M	Mechanic								Mother, Harry W. Grant, Cunderville, N.B.		Bangor
20	"	"	Vesta F	17	F	None								Vestal M. Cleary, Bloomfield, N.B.		
21	"	Tibbetts	Charles	55	M	Farmer								Son, Guy Tibbetts, Cunderville, N.B.		Millinocket
22	"	Shaw	Harold	25	M	Student								Father, Frank J. Shaw, Upper Woodstock, N.B.		Houlton
23	"	Margison	Judson	23	M									Mother, William Margison, Woodstock, N.B.		
24	"	Montgomery	William	49	M	Farmer								Aunt, Mrs. Sidney M. Smith, Massville, N.B.		Mass Boston
25	"	Carr	Garrod	21	M	Labourer								Father, Thomas Carr, Debec, N.B.		Houlton
26	"	Gray	Merrill	25	M	Farmer								Wife, Zepa Gray, Pembroke, N.B.		Mills
27	"	"	Gertrude	25	F	None								Father-in-law, Pembroke, N.B.		Ameyona
28	"	Arcenault	Andrew J	30	M	Labourer								Wife, Leonide Arcenault, St. Charles, N.B.		Houlton
29	"	Flawelling	Margaret A	20	F	Student								Father, Joseph Flawelling, South Hampton, N.B.		Easton
30	"	Hopkins	Fern	14	M	Student								Mother, Melvin Gray, Pembroke, N.B.		Ameyona

NOT USED  
NOT USED

\* Lewis So. Mother Estelle admitted 10/4/922.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of alien at date of entry.  
† List of ships within meaning of this Act.



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

lover,

**CLASS E**

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No.	Whether having a ticket for such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any company, or other means.)	Whether in possession of \$50.00 or more, or if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who is or has been in the United States for a longer period than that for which he was admitted.	Whether a person who is or has been in the United States for a longer period than that for which he was admitted.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth.	
						Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U.S.	Yes or No.			Yes or No.	Yes or No.
1	Yes	Self	\$125	Yes	1911 1914 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100	Yes	1911 1914 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100	Yes	1911 1914 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100	Yes	1911 1914 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933									



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Me. Houston	11/5/23	N. R.	11/5/23
2				
3				
4				
5				
6				
7		11/6/23	C. P. R.	11/6/23
8				
9		11/7/23		11/7/23
10				
11		11/8/23	N. R.	11/8/23
12				
13			C. P. R.	
14				
15				
16			N. R.	
17		11/9/23		11/9/23
18		11/12/23	C. P. R.	11/12/23
19		11/12/23	N. R.	11/12/23
20				
21			C. P. R.	
22				
23				
24			N. R.	
25		11/13/23		11/13/23
26		11/13/23	C. P. R.	11/13/23
27				
28		11/13/23		11/13/23
29			N. R.	
30			C. P. R.	

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

14-10

N. R. = Major Road  
C. P. R. = Canadian Pacific Railway.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 4

PORT OF HOULTON, ME.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people	* Last permanent residence		Final destination			
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country	City or town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State
264079	C.P.R.	McAllister	Jennie	43	F	School teacher	Yes	English	Yes	Canada	Irish	Canada	Temple, N.B.	Mother Margaret McAllister	Me	Houlton
264080	"	Moore	Douglas	24	M	Black				Scotch		Edmundston, N.B.	Father Wesley Moore			
264081	"	Wilson	Oscar E	18		Labourer				English		Quillville, N.B.	Mother Mrs. John Wilson			
264082	"	Moorehouse	Charles H	54	M	Cook						Quillville, N.B.	Wife Agnes Moorehouse			
264083	"	Gray	Raymond B	30		Farmer				Scotch		Newberg, N.B.	Wife Rita Gray			
264084	"	Yerxa	Spurgeon	42		Refrigerator				English		Woodstock, N.B.	Brother William Yerxa			Portland
264085	"	"	Gertrude	41	F	None				Irish			Brother Owen Murray			
264086	"	"	Madeline	15	S					English			Uncle			
264087	"	"	Pauline	14												
264088	"	"	Maud	5												
264089	C.P.R.	Brooks	Arthur	29	M	Labourer	Yes	English	Yes	Scotch		Woodstock, N.B.	Brother James Brooks			Concord, N.B.
264090	C.P.R.	"	Reta	25	F	None				Dutch			Sister Mrs. Wm. Brooks			
264091	"	"	Alden	5	M					Scotch			Aunt			
264092	"	"	Albridge	4												
264093	"	"	Madeline	5	S											
264094	C.P.R.	Arsenault	Steve	32	M	Acid-maker	Yes	English	Yes	French		St. Albans, N.B.	Mother Sarah Arsenault			St. Albans, N.B.
264095	"	Jones	Kenneth H	17	S	Labourer				English		Canada	Father Harry Jones			St. John, N.B.
264096	"	Perkins	Frederick W	31		Book-keeper						Centerville, N.B.	St. W. D. Perkins			Belgrade, N.B.
264097	"	Kinney	Lemuel P	23		Labourer						Centerville, N.B.	Thomas Kinney			Centerville, N.B.
264098	"	Clark	Charles H	33						Irish		Benton, N.B.	Mother Mary Clark			Mass. Roxbury
264099	"	Perry	Beloney	18						French		St. Louis, N.B.	Father Peter Perry			St. Louis, N.B.
264100	"	Rush	Murray	79		Old Nurse	Yes	English	Yes	Irish		Richmond, N.B.	Son James Rush			Richmond, N.B.
264101	"	Bates	Ella G	19	F	Domestic				English		Centerville, N.B.	Father Eli Bates			Centerville, N.B.
264102	"	Carruthers	Alexander B	32	M	Labourer						Cape Wolfe, N.B.	Wife Janet Carruthers			Cape Wolfe, N.B.
264103	"	Burns	Harry	35	S					Irish		River de Chute, N.B.	Brother Daniel Burns			River de Chute, N.B.
264104	"	Gallup	Andrew C	19						English		Centerville, N.B.	Father Whitfield Gallup			Centerville, N.B.
264105	"	Pelkie	Artfield	22		Labourer				French		Bristol, N.B.	Sister Mrs. D. Bink			Bristol, N.B.
264106	"	Feran	Oley	21						Irish		Upper Kent, N.B.	Father Sandy Feran			Upper Kent, N.B.
264107	"	Swan	Howatt	20						Scotch		Harvey, N.B.	Mathew Swan			Harvey, N.B.

NOT USED  
NOT USED

List 6 Anna 4-10-10 U.S.



of the United States under the Immigration Act.

**CLASS E**

No.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Height.	Color of—	Mark of identification.	Place of birth.
No. on List.	(Whether alien paid in his own person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	If yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.			Feet. Inches.	Hair. Eyes.		Country. City or town.
1	Self	Yes 1920 Houlton, Me.	Cousin Thomas Roberts Houlton, Me.	Yes Less 6 mos.	5'6"	Bk. Br.	140 lbs	Canada Templeton, N.B.
2	Self	No	No address	No	5'6 1/2"	Bk. Br.	145	Norwood, N.B.
3	Self	No	No address	No	5'3"	Bk. Br.	140	Dartmouth, N.B.
4	Self	No	No address	No	5'6"	Bk. Blue	160	New Brunswick, N.B.
5	Self	No	No address	No	5'6"	Bk. Br.	150	Newberg, N.J.
6	Self	No	No address	No	5'8"	Bk. Br.	170	Richmond, N.Y.
7	Husband	No	With husband	No	5'6"	Bk. Br.	140	Topley, N.Y.
8	Father	No	With Parents	No	-	Bk. Bk.	None	Woodstock, N.Y.
9	Self	No	No address	No	-	Bk. Blue	-	-
10	Self	No	No address	No	-	Bk. Blue	-	-
11	Self	No	Father-in-law: Mark Salmer R.R. 2, Seymour, Conn.	No	5'8 1/2"	Bk. Br.	158	Seymour, Conn.
12	Husband	No	Father	No	5'7"	Md. Grey	173	Wilmett, Ill.
13	Father	No	Grandfather	No	-	Bk. Br. Blue	None	Riverbank, Ill.
14	Self	No	No address	No	-	-	-	-
15	Self	No	No address	No	-	-	-	-
16	Self	No	Wife: Loretta Arsenault Rumford Falls, Me.	Yes	5'8"	Dk. Black Dk.	138	Simonds, P.E.I.
17	Self	No	Uncle: Harry Wallis Millinocket, Me.	Yes	5'6"	Br. Br.	135	Egmont Bay, N.B.
18	Self	No	Friend: Clarence F. Chase Belgrade, Me.	Yes	5'9"	Md. Br. Haz.	155	St. Marks, N.B.
19	Self	No	Cousin: Warren Kinney No. Monmouth, Me.	Yes	5'9"	Light Red. Br.	145	Chesapeake, Md.
20	Self	No	Cousin: Mrs. Alfred Workman 49 Seavey St., Roxbury, Mass.	Yes	5'9"	Dk. Br. Blue	150	Centerville, W.V.
21	Self	No	No address	No	5'11"	-	160	Benton, Mo.
22	Self	No	Bro. William Rush 13 Willard St., Houlton, Me.	No	5'9"	Md. Br. Grey	160	St. Louis, Mo.
23	Self	No	Friend: Mrs. Frank Hawkins 18 Pleasant St., Houlton, Me.	Yes	5'3"	Dk. Dk. Br.	146	Parkman, N.H.
24	Self	No	Brother-in-law: Johnathon Brooks Bangor, Me.	Yes	5'5"	Bk. Br.	150	Bindy, Pa.
25	Self	No	No address	No	5'8"	Blue	150	Howland, N.Y.
26	Self	No	No address	No	5'7"	Lt.	137	Riverside, Cal.
27	Self	No	No address	No	5'8"	Md.	140	Kingsford, N.B.
28	Self	No	No address	No	5'11"	Bk. Br.	160	Dundee, N.B.
29	Self	No	No address	No	-	-	-	-
30	Self	No	No address	No	-	-	-	-
31	Self	No	No address	No	-	-	-	-
32	Self	No	No address	No	-	-	-	-
33	Self	No	No address	No	-	-	-	-



No.	Subject of Manifest	Date of Landing	Name of SS.	Date of Examination
1	Me. Smith	4/14/23	C. P. R.	11/14/23
2				" " "
3		4/14/23		11/14/23
4				" " "
5				" " "
6			M. R.	" " "
7				" " "
8				" " "
9				" " "
10				" " "
11		11/17/23		11/17/23
12				
13				
14				
15				
16		8/14/23		11/14/23
17		8/14/23		8/14/23
18		11/20/23		11/20/23
19		4/20/23	C. P. R.	4/20/23
20			C. P. R.	
21				
22		11/19/23		11/19/23
23		11/20/23	C. P. R.	11/20/23
24		4/21/23	C. P. R.	11/21/23
25		11/21/23	C. P. R.	4/21/23
26		11/21/23	C. P. R.	11/21/23
27				
28		11/23/23		11/23/23
29		4/23/23	C. P. R.	11/23/23
30				" " "
31				" " "
32				" " "
33				" " "
34				" " "
35				" " "
36				" " "
37				" " "

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



*Borden*  
*Houston* *Mc*  
*Nov 1923*

	TOTAL	ADMITTED	HEAD-TAX							STATUS	
			Debarred	Under 16 years with parent.	Legal domicile in the U. S.	Tourists or Visitors.	Government officials.	In Transit.	From insular possessions.		
CLASS B	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
CLASS C	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
CLASS D	3	3	-	-	-	-	-	-	-		
CLASS E	91	88	3	14	-	-	-	-	-		
TOTAL	94	91	3	14	-	-	-	-	-		

#### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

NON-IMMIGRANTS,	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	3
Total	3

*412*  
*2*

RECEIVED  
 NOV 11 1923



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 5

A to E  
 L to Z

PORT OF Wentworth, Me.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13						
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
56970 240470	CAN 264113	Primary & HA Short	Thomas	25		M		Farm-laborer	Yes	Class 2 Serial 2043 English	Yes	Canada	English	Canada	Douglas, N.B.	Brother Sydney Short Enderston, N.B.	Me.	Hamilton
2		NOT USED																
3		NOT USED																
4		NOT USED																
5		NOT USED																
6		NOT USED																
7		NOT USED																
8		NOT USED																
9		NOT USED																
10		NOT USED																
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
31		NOT USED																
32		NOT USED																
33		NOT USED																
34		NOT USED																
35		NOT USED																
36		NOT USED																
37		NOT USED																
38		NOT USED																
39		NOT USED																
40		NOT USED																
41		NOT USED																
42		NOT USED																
43		NOT USED																
44		NOT USED																
45		NOT USED																
46		NOT USED																
47		NOT USED																
48		NOT USED																
49		NOT USED																
50		NOT USED																
51		NOT USED																
52		NOT USED																
53		NOT USED																
54		NOT USED																
55		NOT USED																
56		NOT USED																
57		NOT USED																
58		NOT USED																
59		NOT USED																
60		NOT USED																
61		NOT USED																
62		NOT USED																
63		NOT USED																
64		NOT USED																
65		NOT USED																
66		NOT USED																
67		NOT USED																
68		NOT USED																
69		NOT USED																
70		NOT USED																
71		NOT USED																
72		NOT USED																
73		NOT USED																
74		NOT USED																
75		NOT USED																
76		NOT USED																
77		NOT USED																
78		NOT USED																
79		NOT USED																
80		NOT USED																
81		NOT USED																
82		NOT USED																
83		NOT USED																
84		NOT USED																
85		NOT USED																
86		NOT USED																
87		NOT USED																
88		NOT USED																
89		NOT USED																
90		NOT USED																
91		NOT USED																
92		NOT USED																
93		NOT USED																
94		NOT USED																
95		NOT USED																
96		NOT USED																
97		NOT USED																
98		NOT USED																
99		NOT USED																
100		NOT USED																



NONE BUT CITIZENS OF CANADA  
MANIFESTED ON THIS DATE

MONTH OF November, 1923.

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
34	35	36	37	
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Halifax	May 1903	C.R. Canada	4/23/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				
51				
52				
53				
54				
55				
56				
57				
58				
59				
60				
61				
62				
63				
64				
65				
66				
67				
68				
69				
70				
71				
72				
73				
74				
75				
76				
77				
78				
79				
80				
81				
82				
83				
84				
85				
86				
87				
88				
89				
90				
91				
92				
93				
94				
95				
96				
97				
98				
99				
100				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ables to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN ("NORTH").

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN ("SOUTH").

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Canadian Pacific Railway



Order

Hannah, J.A.

Nov. 1923

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- |                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russiak).                          |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (north).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (south).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (except Cuban).                   |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |

	TOTAL	ADMITTED	HEAD TAX					STATUS	
			Debarred	Under 16 years with parent.	Legal domicile in the U. S.	Tourists or Visitors.	Government officials.	In Transit.	From in-land possessions.
CLASS B									
CLASS C									
CLASS D									
CLASS E	10	10	-	2					
TOTAL	10	10	-	2					

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	-

712  
3

RECEIVED  
NOV 30 1923  
OFFICE OF  
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF IMMIGRATION



Sheet No. 7

A to K  
L to Z

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Hannah, N. D.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people	11 Last permanent residence		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination (*Standard form permanent address.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.				Read and write language (or, if complete, dialect, or what spoken).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	G.N.	Breckman	Lieve	21	5	m	5	Student	4	English	4	Canada	Scand	Canada	Man.	Father, Albert. Iron River	Ind.	North
2	G.N.	Russell	Robert	41	6	m	5	Repairer	4	"		Irish		Irish	Pres. William, Clearwater Man.	Oregon	Portland	
3	G.N.	Warwick	Wm. Leonard	37	5	m	m	Farmer				Scotch		Scotch	Mother, Ellen Toddler	Minnesota	St Paul	
4	G.N.	Hobbs	Carrie E.	32	4	f		None				Irish		Irish	Mother, Ellen Toddler			
5	G.N.	Hobbs	Fred	41	-	m	m	Gardener				English		Regina Sask.	Saskatoon, Sask.	Calif	La Angeles	
6	G.N.	Ethel						None										
7	Under 16	Stanley G.		13	3	m		Student	4	English	4	Canada	Scand	Canada	Man.	Father, Albert. Iron River	Ind.	North
8	Under 16	Stanley G.		13	3	m		Student	4	English	4	Canada	Scand	Canada	Man.	Father, Albert. Iron River	Ind.	North
9	Under 16	Stanley G.		13	3	m		Student	4	English	4	Canada	Scand	Canada	Man.	Father, Albert. Iron River	Ind.	North
10	Under 16	Stanley G.		13	3	m		Student	4	English	4	Canada	Scand	Canada	Man.	Father, Albert. Iron River	Ind.	North
11	NOT USED																	
12	NOT USED																	
13	NOT USED																	
14	NOT USED																	
15	NOT USED																	
16	NOT USED																	
17	NOT USED																	
18	NOT USED																	
19	NOT USED																	
20	NOT USED																	
21	NOT USED																	
22	NOT USED																	
23	NOT USED																	
24	NOT USED																	
25	NOT USED																	
26	NOT USED																	
27	NOT USED																	
28	NOT USED																	
29	NOT USED																	
30	NOT USED																	
31	NOT USED																	
32	NOT USED																	
33	NOT USED																	
34	NOT USED																	
35	NOT USED																	
36	NOT USED																	
37	NOT USED																	
38	NOT USED																	
39	NOT USED																	
40	NOT USED																	

\* Used by Dorothy age 9- U.S.C.  
Lemond 7-10 " "  
Marion 6- " "

\* Permanent residence which the master of this manifest shall be actual or intended residence of alien passenger.  
† List of names shall be given on the back of this sheet.



NONE BUT CITIZENS OF CANADA  
MANIFESTED ON THE 10TH

MONTH OF Nov. 1923

CLASS E

Mac Arthur  
Whitmer

Full text of question 41 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States is a person who advocates the organization of public affairs, or who advocates or teaches the overthrow of the Government of the United States.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Hannah	10/1/23	Overland	10/1/23
2	Hannah	10/1/23	Overland	10/1/23
3	Hannah	11/1/23		11/1/23
4				
5	Hannah	11/1/23	Overland	11/1/23
6				
7				
8	Hannah	11/7/23	Overland	11/7/23
9	Hannah	11/7/23	Overland	11/7/23
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 1A to K SV  
L to Z SVPORT OF ISLAND POND, VT.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12		13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.					Read	Read what language (or, if completely illiterate, on what ground).	Write			Country.	City or town.		State.	City or town.	
869	G.T.R	Primary																
865206	1	JG	414	44			House											
865207	2	JG	44	44			work											
		CHARNOCK	BERTRUDE	21	10	F	8				English	Y	England	English	Canada	Sherbrooke	Comp. Mrs. Annie Haller 20 Quebec St. Sherbrooke	Me Portland
		CHARNOCK	CATHERINE	19	4													
3		NOT USED																
4		NOT USED																
5		NOT USED																
6		NOT USED																
7		NOT USED																
8		NOT USED																
9		NOT USED																
10		NOT USED																
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



GOVERN

3

CLASS D

**CLASS D.**

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
34	35	36	37	
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Buenos	4/14/21	France Empress	4/14/21
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ISLAND POND, VT.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13									
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)									
									Country.	City or town.		State.	City or town.								
1	G.T.R.	PRIMARY																			
1	179755	LAVOIE	MARY	50	2	F	M	None	Y	French	Y	Canada	French	Canada	Coaticook	Unit.	Mrs. Joe Paulotte	Coaticook	P.Q.	N.H.	Nashua
2	Under 16	LAVOIE	THESE	12	10	F															
3	Under 16	LAVOIE	ARMAND	11	9	M															
4	Under 16	LAVOIE	IRENE	6	4	F															
5	179756	LAVOIE	ROSILDA	18	2	F															
6	179757	LAVOIE	PAIOLA	17	1	F															
7	162032	PIREARD	VALERIE	21	3	M															
8	179251	LESSARD	PHILIPPE	21	3	M															
9	179252	LANDRY	EXAVIER	17	9	M															
10	179253	GUERRETTE	RAOUL	21	6	M															
11	179254	ROY	ALFRED	29	2	M															
12	179255	ROY	ALMA	22	10	F															
13	179256	LANDRY	ALFRED	23	1	M															
14	181569	JOURDAIN	WILLIE	28	6	M															
15	181570	JOURDAIN	MARIE LOUISE	25	5	F															
16	Under 16	JOURDAIN	MARIE-LYSE	4	5	F															
17	179257	DEBROSIERES	EMILE	40	6	M															
18	179258	KADEAU	JOSEPH	23	-	M															
19	179259	BERGERON	EDWARD OR EDUARD	25	-	M															
20	179260	CARSON	THOMAS LEONARD	60	-	M															
21	179261	CARSON	LEILA	55	3	F															
22	179262	JALBERT	ARTHUR	20	10	M															
23	182175	GREGOIRE	MARGUERITE	25	7	F															
24	162096	BEAULIEU	ALFRED	21	10	M															
25	162099	BEAULIEU	MARIE LOUISE	22	4	F															
26	Under 16	BEAULIEU	DILBERT	-	9	F															
27	162097	BEAULIEU	FINDIE	28	-	M															
28	179263	COTE	ERIC	18	6	M															
29	162098	LAVOIE	EDUARD	18	2	M															
30	179264	LENE	EDUARD	23	-	F															

NOT USED  
NOT USED

Grand Trunk Railroad  
Highway

Total passengers . . . . . 30

U. S. citizens . . . . . 0

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



**of the United States under the Immigration Act.**

**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

## CLASS E

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States is a member of the Communist Party of the United States."



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Island Pond Wt	9/20/23	Highway	9/20/23
2				
3				
4				
5				
6				
7		9/24/23	16	9/24/23
8		9/27/23	14	9/27/23
9				
10				
11				
12				
13				
14			16	
15				
16				
17				
18		3/28/23	14	3/28/23
19				
20				
21				
22		3/29/23		3/29/23
23				
24		3/30/23	16	3/30/23
25				
26				
27				
28			14	
29			16	
30				

Refuted 10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

10/20/23

#### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## Form 1-Canada

WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

A to K

L to Z

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ISLAND POND, VT.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS	3 NAME IN FULL		4 Age Yrs. Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*handed future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Read.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
569	G.T.R.	Primary															
332720	PD	✓															
1	179270	LEBEL	CECILE	10	9	F	Student	Y	French	Y	Canada	French	Canada	St. Asene Py		Alexander Lebel	
332721	PD	✓															
2	179271	PELLETIER	POMELA	19	1	M	None										
332722	PD	✓															
3	179272	PELLETIER	ELZEAR	23	7	M	Farmer										
332655	JJ	✓															
4	179259	QUINETTE	PHILIPPE	17	10	S	Laborer		Eng. & Fr.								
332723	PD	✓															
5	179274	BEAUDOIN	ARTHUR	22	2		Farmer		French								
332656	JJ	✓															
6	162302	THIVIERGE	EDOUARD	26	7	M	Lumberjack apprentice										
332657	JJ	✓															
7	179280	DEMERS	FELIX	17	6	S	tailor										
332724	PD	✓															
8	179285	ARSENAULT	PATRICK	18	6		Farmer										
332725	PD	✓															
9	179286	MASSE	JULIEN	17	-												
332726	PD	✓															
10	179282	MASSON	THOMAS	20	6		Grocery clerk		Eng. & Fr.								
332727	PD	✓															
11	179281	CHAMPOUX	IDA	22	6	F	None		French								
332728	PD	✓															
12	179284	FRECHETTE	ALBERT	23	7	M	Laborer										
332730	PD	✓															
13	179288	FRECHETTE	PAUL EMILE	19	9		Farmer										
332733	PD	✓															
14	179290	PARADIS	ALFRED	20	7		Laborer										
332659	JJ	✓					Farm										
15	179260	PETIT	OLIVA	18	-		laborer										
332734	PD	✓															
16	179303	MARTINEAU	ALPHONSE	28	11		Farmer										
332735	PD	✓															
17	179292	MARTINEAU	AMEDEE	42	9	M											
332736	PD	✓															
18	179294	MARTINEAU	GEORGIANNA	50	11	F	None										
332737	PD	✓															
19	Under 16	MARTINEAU	CARINA	14	-												
332738	PD	✓															
20	Under 16	MARTINEAU	EXILIA	12	3												
332739	PD	✓															
21	179296	MARTINEAU	LEA	17	3												
332740	PD	✓															
22	179299	VILLENEUVE	DESIRE	21	-	M	Carpenter										
332741	PD	✓															
23	179298	VILLENEUVE	GEORGINA	54	11	F	None										
332742	PD	✓															
24	179291	NORMAND	LEON	28	8	M	Farmer										
332743	PD	✓															
25	179292	MALENFANT	ALICE	20	9	F	None										
332744	PD	✓															
26	179294	PAIGE	EDWARD GEORGE	24	6	M	Farmer		English								
332745	PD	✓															
27	179297	PAIGE	DOLLY	20	11	F	None										
332746	PD	✓															
28	179304	PILLION	YVONNE	19	7	S			French								
332747	PD	✓															
29	179308	GOUGH	LEONE	20	2	M											
332660	JJ	✓															
30	179741	VALLEE	GEORGES	24	11		Carpenter farmer										

NOT USED  
NOT USED

G. S. R. = Grand Trunk Railroad  
High. = Highway

Total passengers . . . . . 30

U. S. citizens . . . . . 0

Total . . . . . 30

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-21



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

A to K

L to Z

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ISLAND POND, VT.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.					Yrs. Mos.	Read. Read what language (or, if exception claimed, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.	City or town.
569	G.T.R.	Primary															
338780	PD	✓	CECILE	10	9	F	Student	Y	French	Y	Canada	French	Canada	St Armand P.Q.	Bath	Alexander Lebel	Me. Lewiston
1	179270	LEBEL	✓														
338781	PD	✓	POMELA	19	1	M	None										
2	179271	PELLETIER	✓														
338782	PD	✓	ELZEAR	23	7	M	Farmer										
3	179272	PELLETIER	✓														
338655	JJ	✓	PHILIPPE	17	10	S	Laborer		Eng. & Fr.								
4	179759	QUIMETTE	✓														
338783	PD	✓	ARTHUR	22	2		Farmer		French								
5	179276	BEAUDOIN	✓														
338656	JJ	✓	EDOUARD	26	7	M	Lumberjack apprentice										
6	162302	THIVIERGE	✓														
338657	JJ	✓	FELIX	17	6	S	tailor										
7	179280	DEMERS	✓														
338784	PD	✓	PATRICK	18	6		Farmer										
8	179285	ARSENAULT	✓														
338785	PD	✓	JULIEN	17	-												
9	179286	MASSE	✓														
338786	PD	✓	THOMAS	20	6		Grocery clerk		Eng. & Fr.								
10	179282	MASSON	✓														
338787	PD	✓	IDA	22	6	F	None		French								
11	179281	CHAMPOUX	✓														
338788	PD	✓	ALBERT	23	7	M	Laborer										
12	179284	FRECHETTE	✓														
338790	PD	✓	PAUL EMILE	19	9		Farmer										
13	179288	FRECHETTE	✓														
338783	PD	✓	ALFRED	20	7		Laborer										
14	179290	PARADIS	✓				Farm										
338659	JJ	✓	OLIVA	18	-		laborer										
15	179760	PETIT	✓														
338784	PD	✓	ALPHONSE	28	11		Farmer										
16	179303	MARTINEAU	✓														
338785	PD	✓	AMEDEE	42	9	M											
17	179292	MARTINEAU	✓														
338786	PD	✓	GEORGIANNA	50	11	F	None										
18	179294	MARTINEAU	✓														
338797	PD	✓	CARINA	14	-	S											
19	Under 16	MARTINEAU	✓														
20	Under 16	MARTINEAU	✓														
338797	PD	✓	LEA	17	3												
21	179295	MARTINEAU	✓														
338789	PD	✓	DESIREE	21	-	M	Carpenter										
22	179299	VILLENEUVE	✓														
338740	PD	✓	GEORGINA	54	11	F	M	None									
23	179298	VILLENEUVE	✓														
338741	PD	✓	LEON	23	8	M	S	Farmer									
24	179291	NORMAND	✓														
338742	PD	✓	ALICE	20	9	F	None										
25	179292	MALENFANT	✓														
338743	PD	✓	EDWARD GEORGE	24	6	M	M	Farmer	English								
26	179296	PAIGE	✓														
338744	PD	✓	DOLLY	20	11	F	None										
27	179297	PAIGE	✓														
338745	PD	✓	YVONNE	19	7	S			French								
28	179304	FILLION	✓														
338746	PD	✓	LUCIEN	20	2	M											
29	179308	GOULE	✓														
338660	JJ	✓	GEORGES	24	11		Carpenter farmer										
30	179761	VALLER	✓														
NOT USED																	

NOT USED  
NOT USED

G.P.R. = Grand Trunk Railroad  
H.P. = Highway

Total passengers . . . . . 30

U.S. citizens . . . . . 0

Total . . . . . 30

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF NOV 24 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$5.00 or more in cash, or the equivalent thereof, at time of entry.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.								Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the annihilation of public property, or who is affiliated with any organization advocating and teaching such doctrines, or who is the duty, necessity, or propriety of the unlawful overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who is affiliated with any organization advocating and teaching such doctrines, or who is the duty, necessity, or propriety of the unlawful overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the annihilation of public property, or who is affiliated with any organization advocating and teaching such doctrines, or who is the duty, necessity, or propriety of the unlawful overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the annihilation of public property, or who is affiliated with any organization advocating and teaching such doctrines, or who is the duty, necessity, or propriety of the unlawful overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the annihilation of public property, or who is affiliated with any organization advocating and teaching such doctrines, or who is the duty, necessity, or propriety of the unlawful overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the annihilation of public property, or who is affiliated with any organization advocating and teaching such doctrines, or who is the duty, necessity, or propriety of the unlawful overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the annihilation of public property, or who is affiliated with any organization advocating and teaching such doctrines, or who is the duty, necessity, or propriety of the unlawful overthrow of the Government of the United States by force or violence.			Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.	
1	Self	10	No				Con. Alfred Chevalier	Y	Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
2	Self						Con. David Baron	Y	Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
3							Unc. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
4	High						Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
5	Y						Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
6							Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
7							Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
8							Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
9							Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
10							Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
11							Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
12							Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
13							Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
14							Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
15	High						Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
16	Y						Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
17							Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
18							Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
19							Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
20							Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
21							Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
22	Self						Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
23	Self						Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
24	Self						Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
25	Self						Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
26	Self						Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
27	Self						Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
28	Self						Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
29	Self						Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence
30	Self						Con. David Baron		Unc	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		Med	Blk	Blk	None	Canada	St. Lawrence

Note.—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the annihilation of public property, or who is affiliated with any organization advocating and teaching such doctrines, or who is the duty, necessity, or propriety of the unlawful overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who is affiliated with any organization advocating and teaching such doctrines, or who is the duty, necessity, or propriety of the unlawful overthrow of the Government of the United States by force or violence.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Iceland	4/23	16	4/23
2			12	
3				
4	Highway	4/23		
5	4/23	4/23	14	4/23
6			16	
7	4/23			4/23
8	4/23		14	4/23
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15	Highway			
16	4/23	4/23	14	4/23
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28	4/23			4/23
29				
30	Highway			

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
Immigration Service

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 4

A to K  
I to Z

PORT OF ISLAND POND, VT.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13						
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 417		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*banded before permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.				Read.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
569	G.T.R.	Primary																
332661	JJ	✓	LUIGI	48	8	M	Wd	Butter maker	Y	French	Y	Canada	French	Canada	Quebec	St. Barre	St. Barre	
1	179312	BOUCHER	✓	ALVARADO	20	4	S	miner				Thetford	Thetford Mines	St. Barre	St. Barre	St. Barre		
332662	JJ	✓	DELMERISE	18	8	F	M	None				St. Prosper	St. Prosper	St. Prosper	St. Prosper	St. Prosper		
2	162303	BISSE	✓	NOEL	-	3	M	S				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332747	PD	✓	LEO	18	2			Farmer	Y	French	Y	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
3	179315	LESSARD	✓	HUBERT	24	7						St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
4	Under 16	LESSARD	✓	ALFRED	20	1		Laborer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332748	PD	✓	AURORE	22	-	F		None				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
5	179317	BISSE	✓	MARIE	19	6						St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332749	JJ	✓	ROBICHAUD	55	4	M	M	Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
6	179318	DAIGLE	✓	OSWICK	22	2	F	S				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332663	PD	✓	ATHALA	22	2	F	S	maker				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
7	179321	BEAUDOIN	✓	ALPHONSE	78	9	M	M	None	No	is a U.S.C.	No	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332665	PD	✓	FRANCOIS	38	-			Farmer	Y	French	Y	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
8	179322	ROBICHAUD	✓	EVLYN	24	3	F	None				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332666	PD	✓	BLANCHE	11	9	S						St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
9	179324	ROBICHAUD	✓	ALPHONSE	78	9	M	M	None	No	is a U.S.C.	No	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332667	PD	✓	OSWICK	22	2	F	S	maker				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
10	179325	ROBICHAUD	✓	ATHALA	22	2	F	S				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332668	PD	✓	ATHALA	22	2	F	S	maker				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
11	179327	ROUSSEAU	✓	ALPHONSE	78	9	M	M	None	No	is a U.S.C.	No	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332669	PD	✓	OSWICK	22	2	F	S	maker				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
12	162306	BOUCHER	✓	ATHALA	22	2	F	S				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332670	PD	✓	ATHALA	22	2	F	S	maker				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
13	179329	QUELLET	✓	ALPHONSE	78	9	M	M	None	No	is a U.S.C.	No	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332671	PD	✓	OSWICK	22	2	F	S	maker				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
14	179330	QUELLET	✓	ATHALA	22	2	F	S				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332672	PD	✓	ATHALA	22	2	F	S	maker				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
15	Under 16	QUELLET	✓	ALPHONSE	78	9	M	M	None	No	is a U.S.C.	No	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332673	PD	✓	OSWICK	22	2	F	S	maker				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
16	179332	MORIN	✓	ATHALA	22	2	F	S				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332674	PD	✓	ATHALA	22	2	F	S	maker				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
17	179331	MORIN	✓	ALPHONSE	78	9	M	M	None	No	is a U.S.C.	No	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332675	PD	✓	OSWICK	22	2	F	S	maker				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
18	179332	BEKIVEAU	✓	ATHALA	22	2	F	S				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332676	PD	✓	ATHALA	22	2	F	S	maker				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
19	162308	AUGER	✓	ALPHONSE	78	9	M	M	None	No	is a U.S.C.	No	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332677	PD	✓	OSWICK	22	2	F	S	maker				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
20	179345	BOULANNE	✓	ATHALA	22	2	F	S				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332678	PD	✓	ATHALA	22	2	F	S	maker				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
21	179346	MARTINEAU	✓	ALPHONSE	78	9	M	M	None	No	is a U.S.C.	No	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332679	PD	✓	OSWICK	22	2	F	S	maker				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
22	179347	LAROCHE	✓	ATHALA	22	2	F	S				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332680	PD	✓	ATHALA	22	2	F	S	maker				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
23	179342	POMERLEAU	✓	ALPHONSE	78	9	M	M	None	No	is a U.S.C.	No	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332681	PD	✓	OSWICK	22	2	F	S	maker				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
24	179343	POMERLEAU	✓	ATHALA	22	2	F	S				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332682	PD	✓	ATHALA	22	2	F	S	maker				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
25	162356	DANDONNEAU	✓	ALPHONSE	78	9	M	M	None	No	is a U.S.C.	No	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332683	PD	✓	OSWICK	22	2	F	S	maker				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
26	179349	BERGERON	✓	ATHALA	22	2	F	S				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332684	PD	✓	ATHALA	22	2	F	S	maker				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
27	162176	PARADIS	✓	ALPHONSE	78	9	M	M	None	No	is a U.S.C.	No	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332685	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332686	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332687	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332688	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332689	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332690	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332691	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332692	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332693	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332694	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332695	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332696	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332697	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332698	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332699	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332700	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332701	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332702	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332703	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332704	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332705	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332706	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332707	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332708	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332709	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332710	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332711	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332712	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332713	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332714	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332715	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332716	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332717	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332718	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332719	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332720	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332721	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332722	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332723	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332724	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332725	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332726	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332727	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332728	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332729	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332730	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332731	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332732	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice	St. Maurice		
332733	JJ	✓	JOSEPH	41	6	M		Farmer				St. Maurice						

NOT USED  
NOT USED

G. I. R. Grand Trunk Railroad

30

Total passengers . . . . . 30

U. S. . . . . 0

30

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence at one year or more.  
† List of men will be found on the back of this sheet.



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

OVER

## CLASS E

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person or who disallowed in or is opposed to organized government or of or affiliated with any organization or institution or the duty, necessary, or generally of any other condition or circumstance.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Island Pond Vt	4/6/23	16	4/6/23
2		4/7/23		4/7/23
3			14	
4				
5				
6			16	
7		4/6/23	12	4/6/23
8			14	
9				
10				
11			16	
12		4/9/23		4/9/23
13		4/10/23	14	4/10/23
14				
15				
16				
17				
18				
19			16	
20		4/11/23	14	4/11/23
21				
22				
23				
24				
25			16	
26		4/12/23	14	4/12/23
27			16	
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICESheet No. 5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

ISLAND FORD, VT.

PORT OF

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicate future permanent residence.)		
							Read	Read what language (or, if occupation claimed, on what ground).	Write			Country.	City or town.		State.	City or town.	
569	G.T.R.	Primary															
383695	JJ	BOUTIN	18 11	F	S	None	Y	French	Y	Canada	French	Canada	Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
1	179257	BOUTIN	24 6	M	M	Farmer							Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
383697	PD	PROULX	20 9	S	Traveler	Commercial	8-12-29	file	1951	Gen. N.	can		Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
383699	PD	BUSSIERE	20 1	F	None			French					Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
383700	PD	RICHARD	20 1	F	None			French					Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385151	PD	CASTONGUAY	24 -	M									Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385152	PD	LEVESQUE	27 3			Barber							Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385153	PD	RICHARD	19 9			Farmer							Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385154	PD	COTE	25 -	M									Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385155	PD	ANGERS	21	S									Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385156	JJ	HENEAULT	18 8	F	Domestic								Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385157	JJ	GRENIER	26 9										Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385158	JJ	BLISLE	40 3	M	M	Machinist							Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385160	PD	LOUIS	27 3			Farmer							Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385161	PD	PELLERIN	24 10	S	laborer								Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385162	PD	DUPUIS	18 11	F	None								Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385163	JG	CIMON	39 9	M	M	Laborer							Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385164	PD	LEBOUX	25 7										Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385165	PD	DUPUIS	25 1	F	None								Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385166	PD	ARMAND	18 4	M	S	Farmer							Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385167	PD	RENAUD	21 9			Bank clerk							Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385168	JJ	ERVING	28 6	M		Laborer							Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385169	JJ	HENRI	20 10	S		laborer							Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385170	PD	PHILBERT	30 -	M		Farmer							Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385171	PD	CLEMENCE	21 4	F	None								Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385172	PD	ALICE	4 -	S									Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385173	PD	YRENE	3										Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385174	PD	LEO PAUL	2	M									Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385175	PD	LEODORE	24 6			Laborer	Y	French	Y				Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385176	PD	DONAT	28 -	M									Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston
385177	PD	ALPHONSE	23 2										Winnipeg	Wife	Winnipeg	Me	Lewiston

G. P. R. = Grand Trunk Railroad



(over)

of the United States under the Immigration Act.

## CLASS E

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: "Are you or who disbeliever in or is opposed to opposition of or affiliated with any organization or group of the kind mentioned in question 23?"

10



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Iceland	4/14/23	0/9 11	4/14/23
2		4/13/23		4/13/23
3		4/14/23	14	4/14/23
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10			16	
11				
12				
13		4/15/23	14	4/15/23
14				
15				
16			16	
17		4/17/23	10	4/17/23
18				
19				
20				
21			16	
22				
23		4/18/23	14	4/18/23
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence of the alien. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Sheet No. \_\_\_\_\_

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

**Required by the regulations of Secretary of Labor**

ISLAND POND, VT.

PORT OF

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mos.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.
569	G.T.R.	Primary															
365182		PD	✓														
1	179405	BOLUC	✓	ALFRED	20	4	M	S	Teamster	Y	French	Y	Canada	French	Canada	La Pique P.	Me. Biddeford
365183		PD	✓														
2	179408	BEAUDOIN	✓	AMEE	19	2			Farmer								N.H. Manchester
365184		PD	✓														
3	179404	GUIMOND	✓	EUGENE	24	6											Me. Biddeford
365185		PD	✓														
4	179403	MORIN	✓	PHILIPPE ANDRE	21	-			Electrician		Eng. & Fr.						Lewiston
365186		PD	✓						Dress								
5	179402	MALONEY	✓	INEZ	30		F		maker		English						N.H. Groveton
365187		PD	✓														
6	179401	BELANGER	✓	CAMIL	27	8	M		Laborer		French						Me. Biddeford
365188		PD	✓														
7	162357	FREDETTE	✓	GEORGE	26	7			Farmer								
365253		JJ	✓														
8	179763	BEROIT	✓	FRANK J	45	10		M	Carpenter		Eng. & Fr.						Mass. Lowell
		JJ	✓														
9	Under 16	BEROIT	✓	JOSEPH FLORIAN	15	9		S	None								
365254		JJ	✓														
10	179764	BEROIT	✓	EDDY J	18	-			Carpenter								
365190		PD	✓														
11	179411	VEILLEUX	✓	MARIE ANNE	21	-	F		Domestic		French						Me. Lewiston
365191		PD	✓														
12	179412	BOURRET	✓	AGNEARD	25	1	M		Mechanic								Rumford Falls
365192		PD	✓														
13	179413	AVOINE	✓	ELZEARD	23	-			Farmer								Westbrook
365193		PD	✓														
14	179414	PELLERIN	✓	QUESINE	21												
365194		PD	✓														
15	179415	PELLERIN	✓	ERNEST	28	11											
365196		PD	✓														
16	179417	GODIN	✓	ALPHONSE	26	-	M		MCarpenter								Lewiston
365197		PD	✓														
17	179418	GODIN	✓	DIANA	21	8	F		None								
365198		PD	✓														
18	179419	DESRUISSEAU	✓	ALBERT RENE	20	-	M	S	clerk		Eng. & Fr.						Sanford
365199		PD	✓						Cheese								
19	179420	DESRUISSEAU	✓	LUCIEN	26	6			maker								
365200		PD	✓														
20	162381	MORIN	✓	ALEXINA	56	3	F	M	None		French						Lewiston
		PD	✓														
21	Under 16	MORIN	✓	JEANNETTE	14	-		S									
365201		PD	✓														
22	176277	LEVESQUE	✓	PHILIPPE	26		M		Laborer								
365203		PD	✓														
23	176278	ERIN	✓	PAUL	20	4					Eng. & Fr.						Sanford
365205		PD	✓														
24	176279	BERTHAUME	✓	DOMINIQUE	18	9			Insp. of		French						Biddeford
365204		PD	✓						beef								
25	176280	CLOUTIER	✓	LUDGER	24	5			Farmer								N.H. Berlin
365205		JJ	✓														
26	179765	FORTIER	✓	MARIE ANGE	26	8	F	M	None								Manchester
365206		JJ	✓														
27	176283	REHAULT	✓	ALVIDA	27	2	M		Laborer								Mass. Fitchburg
365207		JJ	✓														
28	176282	REHAULT	✓	RONALDA	22	5	F		None								
365208		JJ	✓														
29	Under 16	REHAULT	✓	ALPHEGE	2	4	M	S									
365209		PD	✓														
30	176441	IVON	✓	CONRAD	17	4			Store	Y	French	Y					Me. Portland
			✓						clerk								
NOT USED																	
NOT USED																	

NOT USED  
NOT USED

H.P.R. = Grand Trunk Railroad  
Hwy. = Highway

30

0

34

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



**of the United States under the Immigration Act.**

**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

(10VER)

## CLASS E

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the government of the United States or of any State, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the administration of the Government or of any State or of any territory or of any local government or of any political subdivision thereof, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching such ideas, or who is a member of or affiliated with any organization that advocates the commission of such acts, is guilty of treason, sedition, or any other crime against the United States, the duty, necessity, or propriety of the universal conscription of all persons of legal age in the United States, or of any State, territory, or local government, or of any political subdivision thereof, or of any other organized government because of his or their membership in or affiliation with such organization.







# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ISLAND POND, VT.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL Family name. Given name.	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicate future permanent residence.)		
							Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
569	G.T.R.	Primary															
345256	JJ	✓				Weaver											
1	179766	LABOCHÉ	FLORA	28	10	F	S	bruid mill	Y	French	Y	Canada French	Canada	Coaticook	Coaticook	P.Q.	Mass. Brockton
2	176388	GENEST	J EDGAR	20	8	M		clerk						Bath.	Hilbert Genest		N.H. Berlin
3	176387	GENEST	RODOLPHE	19	7			Laborer						Bath.			
4	176386	JACQUES	ALDEGE	20	-			Chair fact.						Victoriaville	Jephrym Jacques		Me. Sanford
5	176385	HEBERT	GERMAINE	23		F		tress						Bath.	Victoriaville		Bideford
6	176384	BEAUDOIN	ALICE	21	10			Store clerk						Bath.	Victoriaville		
7	162310	ROY	JOSEPH	24	-	M	M	laborer						Victoriaville	Marie Blanche Roy		N.H. Salmon Falls
8	162112	GAUVIN	PETER	18	11			lumber camp						St. Clement	St. Clement		
9	162110	THIBODEAU	DIANA	18	6	F	S	None						Rimouski	Rimouski		Me. Lewiston
10	176391	PAQUET	YVONNE	19	9		M							Princetonville	Princetonville		Bideford
11	176392	PAQUET	NOELLA	18	2		S	Milliner						Princetonville	Princetonville		Lewiston
12	176393	PAQUET	REAL	21	-	M	M	Mechanic						Princetonville	Princetonville		
13	162311	LAPRISE	CELESTIN	60	-			miner						Princetonville	Princetonville		
14	162312	LAPRISE	MARIE LOUISE	50	1	F		None						Princetonville	Princetonville		
15	176396	LANDRY	WILFRID	35	8	M		Laborer						Princetonville	Princetonville		
16	176397	LANDRY	LAURE	31	8	F		None						Princetonville	Princetonville		
17	176395	BINETTE	ADJUTOR	24	8	M	S	Laborer						Princetonville	Princetonville		
18	176398	CARON	VICTOR	54	2	M		Farmer						Princetonville	Princetonville		
19	176399	CARON	BEATRICE	54	-	F		None						Princetonville	Princetonville		
20	176400	VERRET	JOSEPH	32	11	M		Shoe maker						Princetonville	Princetonville		
21	176401	DALLAIRE	MARIE JEANNE	21	8	F	S	Factory oper.						Princetonville	Princetonville		
22	176402	DALLAIRE	EMILDA	19	2			Clothes press oper.						Princetonville	Princetonville		
23	176403	DENKULE	JOSEPH	50	2	M	M	Section foreman						Princetonville	Princetonville		
24	176404	DENKULE	LUCINE	45	-	F		None						Princetonville	Princetonville		
25	Under 16	DENKULE	OSCAR	16	-	M	S							Princetonville	Princetonville		
26	Under 16	DENKULE	ALBERT	13	-	M								Princetonville	Princetonville		
27	Under 16	DENKULE	GERMAINE	11	-	F								Princetonville	Princetonville		
28	Under 16	DENKULE	RENE	6	-	M								Princetonville	Princetonville		
29	Under 16	DENKULE	BERT	5	-	F								Princetonville	Princetonville		
30	176405	DENKULE	MARGELINA	16	8				Y	French	Y						

NOT USED  
NOT USED

U.S.R. - Grand Trunk Railroad  
Highway

33

Total passengers . . . . . 30  
U.S. . . . . 0  
Total . . . . . 30

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

**COVER**

## CLASS E

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of any President or Vice President of the United States, or who is affiliated with any organization undertaking and teaching the duty of the citizen to assassinate any President or Vice President of the United States, or who advocates the duty, necessary to the preservation of the United States, to assassinate any President or Vice President of the United States, or who advocates the duty of any other person to assassinate any President or Vice President of the United States, is a person who is a member of the Communist Party of the United States of America.

Immiera



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Ireland Rond Pt.	4/2/23	Highway	4/2/23
2			14	
3				
4				
5				
6				
7			16	
8		4/2/23	14	4/2/23
9				
10		4/2/23		4/2/23
11				
12				
13			16	
14				
15		4/2/23	14	4/2/23
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				

Infant. 11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

11/2/23

#### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 1

PORT OF ISLAND POND, VT.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read. Read what language (or, if competent, on what ground). Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Standard last permanent address.) State. City or town.
569	G.T.R.	Primary	421									
1	2620	DUBOIS	ALFONSE	28	M	Laborer	Y French	Canada	French	Canada, Jingley Falls, P.Q.	Unc. Jingley Falls, P.Q.	Me Lewiston
2	2619	DUBOIS	EMMA	22	F	None	" " "	"	"	"	Unc. " "	"
3	Under 16	DUBOIS	WILFRED	1	M	S	" " "	"	"	"	Unc. " "	"
4	186261	THIBODEAU	ROSE AIMEE	14	F	Student	Y Eng. & Fr.	Canada	French	Canada, Jingley Falls, P.Q.	Unc. Jingley Falls, P.Q.	Me Lewiston
5	186264	MAHRAIS	WILFRID	54	M	Wd in mill	French	"	"	"	Unc. " "	"
6	162582	GOBILLE	BEATRICE	31	F	None	Eng. & Fr.	Canada	French	Canada, Jingley Falls, P.Q.	Unc. Jingley Falls, P.Q.	Me Lewiston
7	Under 16	GOBILLE	ARLINE	1	F	S	" " "	"	"	"	Unc. " "	"
8	198086	RECOTTE	MARIE ANNE	20	F	M	Y French	Canada	French	Canada, Jingley Falls, P.Q.	Unc. Jingley Falls, P.Q.	Me Lewiston
9	198104	LINTON	JOHN	39	M	Secretary	English	Canada	English	Canada, Jingley Falls, P.Q.	Unc. Jingley Falls, P.Q.	Me Lewiston
10	198155	BALD	ALICE	11	F	R	None	French	"	"	Unc. " "	"
11	198156	BALD	YVONNE	10	F	S	" " "	"	"	"	Unc. " "	"
12	198157	BALD	IRENE	9	F	S	" " "	"	"	"	Unc. " "	"
13	Under 16	VEILLEUX	MARIE LAURE	9	F	S	" " "	"	"	"	Unc. " "	"
14	Under 16	VEILLEUX	WILFRID	7	M	S	" " "	"	"	"	Unc. " "	"
15	185796	FOULIN	JOSEPH	27	M	Shoe worker	Y Eng. & Fr.	Canada	French	Canada, Jingley Falls, P.Q.	Unc. Jingley Falls, P.Q.	Me Lewiston
16	198118	MATHIEU	LODIA	25	M	School teacher	French	Canada	French	Canada, Jingley Falls, P.Q.	Unc. Jingley Falls, P.Q.	Me Lewiston
17	198190	FALBOT	PIERRE	81	M	Wd	None	"	"	"	Unc. " "	"
18	198137	GAUTHIER	ELIZA	57	F	S	" " "	"	"	"	Unc. " "	"
19	198136	DELISLE	ELARA	45	F	S	" " "	"	"	"	Unc. " "	"
20	Under 16	DELISLE	MARCELLE	14	F	S	" " "	"	"	"	Unc. " "	"
21	Under 16	DELISLE	CECILE	11	F	S	" " "	"	"	"	Unc. " "	"
22	Under 16	DELISLE	CARMELLE	8	F	S	" " "	"	"	"	Unc. " "	"
23	Under 16	DELISLE	GERALDINE	6	F	S	" " "	"	"	"	Unc. " "	"
24	Under 16	DELISLE	FRANCOISE	3	F	S	" " "	"	"	"	Unc. " "	"
25	198167	BOULANGER	JOE	26	M	Farmer	Y English	Canada	English	Canada, Jingley Falls, P.Q.	Unc. Jingley Falls, P.Q.	Me Lewiston
26	194699	CAPTICE	MAURICE	26	M	S	" " "	"	"	"	Unc. " "	"
27	198121	MAIS	WILFRID	17	M	S	" " "	"	"	"	Unc. " "	"
28	198244	GRASSETT	WILLIAM	18	M	S	" " "	"	"	"	Unc. " "	"
29	198722	LINTON	ELIZABETH	28	F	S	" " "	"	"	"	Unc. " "	"
30	Under 16	LINTON	CHRISTINE	6	F	S	" " "	"	"	"	Unc. " "	"

NOT USED  
NOT USED

Grand Trunk Railroad



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

## CLASS E

**Notes:**—Full text of question 24 is as follows: "Whether a person or who has information or is opposed to conducting a business with the Government should be required to register with the Government."



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Island Pond It.	9/27/23	L.P.	10/2/23
2				
3				
4		10/4/23	14	10/24/23
5		10/27/23		10/27/23
6		10/30/23	16	10/31/23
7		11/1/23	14	11/1/23
8				11/1/23
9	Montreal	7/24/11	Parisian	
10	Island Pond It.	11/3/23	L.P.	11/3/23
11				
12				
13				
14				
15		8/4/23	16	8/4/23
16		11/4/23		11/4/23
17		11/6/23	14	11/6/23
18		11/7/23		11/7/23
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25		11/10/23	1	11/10/23
26		11/1/23	14	11/1/23
27		11/6/23		11/6/23
28		8/4/23	16	8/14/23
29	Montreal	11/9/15	Parisian	11/7/23
30	Island Pond It.	11/7/23	L.P.	11/7/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Nov 1973

[illegible]

RECEIVED  
NOV 3 10 20  
Office of  
U. S. Department of Immigration  
NEW YORK, CANADA

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

11

712  
4



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

9

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ISLAND POND, VT.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13						
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination (Intended future permanent residence)		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if competent, what sign)	Write			Country	City or town		State	City or town	
569	G.T.R.	Primary																
1	185886	LE BLANC	JOSEPH	46	10	M	Machinist	Y	French	Y	Canada	French	Left U. S. at Island Pond, Vt.	U.S. Lewiston Me.	Moth Mrs Pauline LeBlanc	Me.	Lewiston	
2	Under 16	ALLAINE	YVONNE	12		F	None				Canada	Shelford	U.S. Lewiston Me.	LeBlanc	Calana, Tennessee	Me.	Lewiston	
3	Under 16	ALLAINE	BERTHIE	5		F							U.S. at New York City	LeBlanc				
4	185920	WATIER	HENRI	27		M	Machinist	Y	French	Y			U.S. at New York City	LeBlanc	Ignace Cote		Sanford	
5	198218	TURGEON	BERTHA	21		F	None				Canada	Craneville	U.S. at New York City	LeBlanc	Craneville	Conn.	Bristol	
6	198218	TURGEON	EDWARD	15	10	M								LeBlanc				
7	198214	TURGEON	ALICE	13	6	F								LeBlanc				
8	198217	TURGEON	ANTOINETTE	12	3	F								LeBlanc				
9	198215	TURGEON	BERNARDETTE	10	10	F								LeBlanc				
10	198216	TURGEON	CHARLES EDWARD	8	3	M								LeBlanc				
11	194712	LEGER	ARTHUR	20	4	M	Weaver	Y	French	Y			U.S. at New York City	LeBlanc	Olivier Lecler	Me.	Lewiston	
12	162826	DEBRUISEKAUX	MELINDA	23	3	F	None						U.S. at New York City	LeBlanc	Alphonse Charest	Me.	Lewiston	
13	162827	CADORET	MARIE ANNA	23	3	F							U.S. at New York City	LeBlanc	Samuel Fortier	Me.	Lewiston	
14	198239	MARQUIS	JEANETTE	16	1	F							U.S. at New York City	LeBlanc	Chandiere Station	Me.	Springvale	
15	Under 16	MARQUIS	JULIEN	12	9	M							U.S. at New York City	LeBlanc				
16	Under 16	MARQUIS	YVETTE	11		F							U.S. at New York City	LeBlanc				
17	Under 16	MARQUIS	EUGENE	9	4	M							U.S. at New York City	LeBlanc				
18	Under 16	MARQUIS	LEOPOLD	7	5	M							U.S. at New York City	LeBlanc				
19	Under 16	MARQUIS	ROLAND	4		M							U.S. at New York City	LeBlanc				
20	Under 16	MARQUIS	MARIE THERESE	1	6	F							U.S. at New York City	LeBlanc				
21	NOT USED																	
22	NOT USED																	
23	NOT USED																	
24	NOT USED																	
25	NOT USED																	
26	NOT USED																	
27	NOT USED																	
28	NOT USED																	
29	NOT USED																	
30	NOT USED																	

NOT USED



(OVER)

of the United States under the Immigration Act.

## CLASS E

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Ireland Bond St.	9/18/23	219 14	9/18/23
2				
3				
4		9/24/23		9/24/23
5		11/2/23		11/2/23
6				
7				
8				
9				
10				
11		11/21/23		11/21/23
12		11/21/23	16	11/21/23
13		11/24/23	14	11/24/23
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

9/18/23  
 11/8/23  
 11/23/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICESheet No. 01

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF International Falls, Minn.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Gorte	Peter	27		m											11/1/23
2		Legagne	Gleide	29													10/10/23
3		Bjork, Hjalmar	Ligurd	23													11/5/23
4		Jefferson	Earl Ernest	27													11/6/23
5		Caruthers	William Fredk	22													11/10/23
6		Skumeda	Mike	18													
7			John	17													
8		Mudry	Mike	22													11/15/23
9		Levenstein	Sarah	78		f											10/19/23
10		Hollinger	Joseph	18		m											11/20/23
11		Stewart	Robt. Jas	24													
12		Gulab, Yakiurd	Jack	23													11/22/23
13		Kostynuk	George	20													10/31/23
14		Bubury	Ascar	22													
15		NOT USED															
16		NOT USED															
17		NOT USED															
18		NOT USED															
19		NOT USED															
20		NOT USED															
21		NOT USED															
22		NOT USED															
23		NOT USED															
24		NOT USED															
25		NOT USED															
26		NOT USED															
27		NOT USED															
28		NOT USED															
29		NOT USED															
30		NOT USED															
31		NOT USED															
32		NOT USED															
33		NOT USED															



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF Nov., 1923.

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of cash or other money, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or of any foreign Government.	Whether a person who believes in or advocates the commission of any crime which is prohibited by the laws of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or of any foreign Government.	Whether a person who is a member of, or is connected with, any organization, society, or association, the purpose of which is to commit any crime which is prohibited by the laws of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or of any foreign Government.	Whether a person who is a member of, or is connected with, any organization, society, or association, the purpose of which is to commit any crime which is prohibited by the laws of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or of any foreign Government.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Date of last departure from U.S.	Length of time in U.S.	Whether alien landed in U.S.									Whether alien landed in U.S.	Feet.		Inches.	Hair.		Eyes.	Country.
1																										
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										
31																										
32																										
33																										

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or of any foreign Government, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the commission of any crime which is prohibited by the laws of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or of any foreign Government, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disloyalty in opposition to the duty, necessity, or propriety of the lawful execution of the laws of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or of any foreign Government, or who is a member of, or is connected with, any organization, society, or association, the purpose of which is to commit any crime which is prohibited by the laws of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or of any foreign Government.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Sex of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				
51				
52				
53				
54				
55				
56				
57				
58				
59				
60				
61				
62				
63				
64				
65				
66				
67				
68				
69				
70				
71				
72				
73				
74				
75				
76				
77				
78				
79				
80				
81				
82				
83				
84				
85				
86				
87				
88				
89				
90				
91				
92				
93				
94				
95				
96				
97				
98				
99				
100				

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 1

INDEXED  
A to K  
L to Z

PER *White Star Dominion* LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence.)	State. City or town.
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).		Country. City or town.			
1	DEBARRED	Brown	James	33 9	M S	Miner	Eng	Scotch	Scotland	Brother, Thomas Brownlie	Ill	Montgomery
2	DEBARRED	Kantti	Lydia Maria	23 4	F	Domestic	Finnish	Finnish	Finland	Mother, Melchiora Kantti	Ill	Montgomery
3		NOT USED										
4		NOT USED										
5		NOT USED										
6		NOT USED										
7		NOT USED										
8	DEBARRED	Amdal	Magne	27 11	M M	Bookkeeper	Eng. Norweg	Swedish	Sweden	C. P. O. S. Linde atlantis		
9	DEBARRED	Weterlund	Kars	36 8	S	Laborer	Swedish		Sweden	Father, Ivar Amdal	Ill	Lutsen
10		Clifford	John Patrick	23 9			Eng.	Ireland	Ireland	Mother, Britta Larson		
11		O'Connor	Patrick	22 8					Canada	Kalas		
12		Dinnie	Geo. Smith	22 4					Canada	Father, Patrick O'Connor		
13	DEBARRED	Nesman	Victor	23 11					Sweden	Brother, Patrick Clifford		
14	DEBARRED	Treskes	Lambrecht	22 11					Sweden	Brother, Patrick Clifford		
15	DEBARRED	Hansen	Harold	24 4					Sweden	Father, Alfred O'Connor		
16	DEBARRED	Juric	Milka	13 2	S				Sweden	Brother, Alfred O'Connor		
17	DEBARRED	Juric	Milka	13 2	S				Sweden	Brother, Alfred O'Connor		
18	DEBARRED	Juric	Milka	13 2	S				Sweden	Brother, Alfred O'Connor		
19		NOT USED										
20		NOT USED										
21		NOT USED										
22	DEBARRED	Brown	William	23 11	M	Miner	English	Scotch	Scotland	Brother, Alfred O'Connor		
23		NOT USED										
24		NOT USED										
25		NOT USED										
26		NOT USED										
27		Mannos	Juho	26 2	S	Laborer	Finnish	Finnish	Finland	Brother, Alfred O'Connor		
28		NOT USED										
29		NOT USED										
30		NOT USED										
31		NOT USED										
32		NOT USED										



**of the United States under the Immigration Act.**

(OVER)

## CLASS-B

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	St. John's New York Hullport	10-26-23 Aug 19/23 Aug 19/23	Californian Pittsburgh	10-26-23
2	Quebec	Oct 10/23	Regina	11/17/23
3				
4				
5				
6				
7				
8	St. John's Quebec	10-31-23 8-11-	DWTP Montclair	10-31-23
9	St. John's Quebec	10-31-23 8-10-23		
10	St. John's Quebec	11-1-23 8-3-23		
11	St. John's Quebec	11-1-23 7-2-23		
12	St. John's Quebec	11-2-23 8-12-23	Bridge Marburn	11-2-23
13	Quebec	11-3-23	Marburn	11-8-23
14	St. John's	10-7-23	Belita	11-10-23
15	St. John's	11-2-23	Montclair	11-14-23
16	Quebec	8-15-23	Englewood	11-15-23
17	Quebec	8-15-23	Englewood	11-15-23
18				
19				
20				
21				
22	St. John's	8-21-23	Quebec	11-11-23
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 2

A to K

L to Z

PORT OF INTERNATIONAL FALLS, MINN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation.	Able to—			* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)			
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.		Country.	City or town.	State.	City or town.
1	30222	Soja	B. S. I.	Stanislaw	57	6	M	Married	Laborer	No	No	Poland	Polish	Canada	Manitoba	None	Minn. Duluth
2		NOT USED															
3		NOT USED															
4		NOT USED															
5		NOT USED															
6		NOT USED															
7		NOT USED															
8		NOT USED															
9		NOT USED															
10		NOT USED															
11		NOT USED															
12		NOT USED															
13		NOT USED															
14		NOT USED															
15		NOT USED															
16		NOT USED															
17		NOT USED															
18		NOT USED															
19		NOT USED															
20		NOT USED															
21		NOT USED															
22		NOT USED															
23		NOT USED															
24		NOT USED															
25		NOT USED															
26		NOT USED															
27		NOT USED															
28		NOT USED															
29		NOT USED															
30		NOT USED															
31		NOT USED															
32		NOT USED															



(OVER)

Case O

(OVER)

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of persons or of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of persons, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



No. on List	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
	Seaport of Landing	Date of Landing	Name of SS.	Date of Examination
1	N. Y.	4-3-04	Barbarossa	11-7-23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 3

INDEXED  
A to K  
L to Z

PORT OF INTERNATIONAL FALLS, MINN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*banded before permanent residence.) State. City or town.
1	On	E. S. I. ✓ Wadman	32 11	M	M	Laborer	Swedish	Sweden	Scand	Canada Leaves U.S. at Detroit Fr France Leaves U.S. at Detroit Mich	Friend, Olof Olsson Pekosa, Dulvick Sweden Brother, John P. Mox 3. Minnie Ave. Manchester Eng Sister, Mrs Grace Smith Grawville Rd Bristol Eng Father, Nicholas Carlson Furmosocken Vassa Finland Bro. Rory H. McPhee, 29 Market St. London, Eng. Father, Juho Maunus. Memes. Vaasa, Finland	Ill. Chicago Ont. Toronto Minn Cass Lake Int. Falls. Mich. Puritan
2	On	E. S. I. ✓ Pullen	39 1			Saddler	Eng	England	English			
3	On	E. S. I. ✓ Hilte	31 3	F		None						
4	On	E. S. I. ✓ Harberg	27 3	M	S	Laborer	Swedish	Finland	Scand			
5	On	Primary K.B. McPhee	24 8			Accountant	English	England	Scotch			
6	On	D. S. I. ✓ Maunus	14 7 28	2		Laborer	Finnish	Finland	Finnish			
7		NOT USED										
8		NOT USED										
9		NOT USED										
10		NOT USED										
11		NOT USED										
12		NOT USED										
13		NOT USED										
14		NOT USED										
15		NOT USED										
16		NOT USED										
17		NOT USED										
18		NOT USED										
19		NOT USED										
20		NOT USED										
21		NOT USED										
22		NOT USED										
23		NOT USED										
24		NOT USED										
25		NOT USED										
26		NOT USED										
27		NOT USED										
28		NOT USED										
29		NOT USED										
30		NOT USED										
31		NOT USED										
32		NOT USED										



of the United States under the Immigration Act.

**Class I**

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: "Are you, or who disbelieves in or is opposed to any religion of or affiliated with any religious denomination, or the duty, necessity, or propriety of the observance of any religious observance, festival, or other religious observance?"

or who disbelieves in or is opposed to the Government of the United States, or of or affiliated with any foreign Government, or the duty, necessity, or propriety of the other mentioned Government's actions.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	6-10-21	Cormania	10-75-23
2	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
3	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
4	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
5	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
6	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
7	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
8	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
9	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
10	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
11	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
12	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
13	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
14	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
15	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
16	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
17	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
18	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
19	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
20	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
21	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
22	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
23	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
24	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
25	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
26	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
27	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
28	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
29	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23
30	St. John	10-25-23	Bridge	10-75-23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONDEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 4

PORT OF

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (Indicated future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Read.	Write.			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
1	Under 16	Pullen	John	31	M	S	-	-	Canada	Eng	Canada	St. John's	Leavada	Ont. Toronto
2	Under 16	Murphy	George	29	-	Laborer	Eng. poorly	4	-	-	St. John's	Friend, Mr. Wimple	Main	St. John's
276219	On 26004	Gourdine	Charles Albert	24	4	Trades Engineer	Eng. Fr. Eng.	-	French	-	Laiguan	Father, Henry J. Gourdine	Minneapolis	Minneapolis
276220	On 26005	Bousquet	Sam Ulice	24	10	Farmer	-	-	-	-	Rasson	Father, Cyril Bousquet	Int. Falls	Int. Falls
3	On 30169	Turenne	Josephine	54	7	F M	None	French	-	-	St. Rose du Lac	Brother, Emile Turenne	St. Pierre, Man. Canada	-
4	On 30164	-	Adelee	23	7	S	Domestic	-	-	-	-	Uncle,	-	-
5	On 30165	-	Eva	22	10	-	None	-	-	-	-	Uncle,	-	-
6	On 30167	-	Albino	17	11	-	-	-	-	-	-	Uncle,	-	-
7	On 30166	-	Noel	14	11	M	-	French & Eng	-	-	-	Uncle,	-	-
8	On 30171	Holman	Frederick James	44	-	Laborer	10-23-24 Jan	Eng.	-	-	St. John's	Mother, Marcela Holman	Ohio	Cleveland
9	On 26016	Godin	Maurice	23	8	Laborer	-	-	Fr. Indian	-	Rainy River	Father, Thomas Godin	Minn	Spooner
10	On 26014	Albert	George Edmund	19	0	-	-	Eng. & French	Fr	-	Beau Rivage	Father, John Albert	Int. Falls	Int. Falls
11	On 26018	Anderson	John	34	0	Farmer	-	Eng.	Scand	-	Int. Falls	Father, Andrew Anderson	Wis	Greenway
12	On 30176	DeBenedet	Peter Charlie	23	3	M	Worker	Eng. Italian	Italy (Mo)	-	St. John's	Brother, Angelo DeBenedet	Minn	Int. Falls
13	On 30186	Zelmer	Fred	33	7	S	Carpenter	Eng	German	-	Good Hope	Father, Gottlieb Zelmer	-	-
14	On 26026	Coulas	Michael	20	9	Laborer	-	-	Polish	-	Killaloe	Father, Michael Coulas	Little Falls	Little Falls
15	On 30182	Yurchuk	Peter	42	3	M	-	-	Ruth.	-	Insinger	Wife, Yvonne Yurchuk	Int. Falls	Int. Falls
16	On 26028	Stevens	Wm. Hillyard	28	9	S	-	English	English	-	Pass Lake	Mother, Annie Stevens, 406	-	-
17	On 26029	Thompson	Hillary Erskine	20	2	-	-	-	-	-	Haspe	Father, Chas. Thompson	-	-
18	On 26047	Bednas	Thomas	23	5	Farmer	-	English	Polish	-	Man.	Father, Bazyl Bednas	Duluth	Duluth
19	On 26044	Campbell	Melvin Stewart	25	9	Laborer	-	English	English	-	Man.	Mother, Ann Jane Campbell	Int. Falls	Int. Falls
20	On 26043	Kerr	Howard	25	9	Barber	-	-	Scotch	-	Man.	Father, John Kerr	-	-
21	On 30195	McPhee	Glen	27	0	Laborer	-	-	-	-	Man.	Father, Hector McPhee	-	-
22	On 30206	Hollander	Gustaf Alfred	42	1	M	-	Eng. and Swedish	Scand.	-	Man.	Mother, Margaret	St. Paul	St. Paul
23	On 30207	-	Sanna Christina	42	6	F	-	None	-	-	Man.	Mother	-	-
24	On 30207	-	Hendry Theodore	10	4	M	-	English	-	-	Man.	Grandmother	-	-
25	On 30207	-	Alfred Wilhelm	15	2	-	-	-	-	-	Man.	-	-	-
26	On 30207	-	Elsie Hillevi	8	1	F	-	-	-	-	Man.	-	-	-
27	On 26059	Funk	Gertrude	18	2	Domestic	-	-	Irish	-	Regina	Mother, Helen Funk	Enoch	Enoch

NOT USED  
NOT USED



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

MONTH OF November, 1973

## CLASS E

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the use of violence or is affiliated with any organization entertaining such teaching disbelieves in or is opposed to organized government or which teaches the use of violence, thereby, necessarily, constitutes the offense of conspiracy to commit such offense or offenses, or which teaches the use of violence or which advocates the assassination of public officials, or which advocates or teaches the use of violence or which is affiliated with any organization entertaining such teaching.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
34	35	36	37	
No. on List.	Subject of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Italy Jan	10-25-23	Bridge	10-25-23
2	Italy Jan			10-27-23
3	Italy Jan	3-27-23	DW + P	3-27-23
4	Italy Jan	3-27-23		3-27-23
5	Italy Jan	10-27-23	Bridge	10-27-23
✓ 6				
✓ 7				
✓ 8				
✓ 9				
✓ 10				
11	Italy Jan	10-29-23	DW + P	10-29-23
12		3-29-23	C. R. Ry	3-29-23
13		3-29-23	Bridge	3-29-23
14	Italy Jan	3-30-23	DW + P	3-30-23
15	Italy Jan	10-30-23	Bridge	
16	Italy Jan	10-31-23	Bridge	10-31-23
17				4-2-23
18	Quebec	10-11-23		10-11-23
19	Italy Jan	4-3-23	Bridge	4-3-23
20				4-6-23
21				4-6-23
22				
23				
24	Italy Jan	11-1-23	Bridge	11-1-23
25	Italy Jan	11-5-23	Bridge	11-5-23
26	Italy Jan	11-5-23	Bridge	
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				
51				
52				
53				
54				
55				
56				
57				
58				
59				
60				
61				
62				
63				
64				
65				
66				
67				
68				
69				
70				
71				
72				
73				
74				
75				
76				
77				
78				
79				
80				
81				
82				
83				
84				
85				
86				
87				
88				
89				
90				
91				
92				
93				
94				
95				
96				
97				
98				
99				
100				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

INTERNATIONAL FALLS, MINN.

PORT OF

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (intended future permanent residence)	
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read	Read what language (w. if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town	State
1	67	30208	Hollander	Johan Edwin	35	M	Farmer	Swedish	Y	Canada	Scand	Canada	Sask	Broadview	Bro. Carl F. Hollander	Minn	St. Paul
2	67	30209		Mary Christina	19	F	None						Kenora	Uncle, Wm. Pratt		Int. Falls	
3	67	30232	Evans	Frank Edward	22	M	Labourer	English			Scotch		Montreal	Uncle, Wm. Pratt			
4	67	30243	McPhee	Nellie	22	F	None	French			English		P. 2	Montreal, P. 2			
5	67	30254	Kennedy	Robert	35	M	Lab.	Eng.			Irish		Willsborough	Adopted, Canada			
276244	67	26071	Seymour	Carl	22	M		Eng.			German		St. John's	Adopted, Canada			
276245	67	26070	Batten	Charles Harry	30	M	Farmer	Eng. & French			Russian		St. John's	Adopted, Canada			
276246	67	26073	Wawersich	Alfons	30	M	Farmer	Eng. & French			German		St. John's	Adopted, Canada			
276247	67	26080	Adams	Edward	19	M	Mechanic	English			English		Winnipeg	Adopted, Canada			
276248	67	26079	Orr	John	29	M	Miner				Scotch		Saskatoon	Adopted, Canada			
276249	67	26078	Potter	Leslie Albert	27	M	Tobacco				English		Winnipeg	Adopted, Canada			
276250	67	26083	Kennedy	Michael Leo	23	M					Irish		Lombardy	Adopted, Canada			
276251	67	26084	O'Connor	Frank	32	M					Irish		Lombardy	Adopted, Canada			
276252	67	26085	Hollinger	Joseph	18	M					Irish		Lombardy	Adopted, Canada			
276253	67	26089	Society of St. Vincent	Peter or Pt	30	M	Labourer	Russian			Irish		St. John's	Adopted, Canada			
276254	67	26094	Innis	Robert Joseph	34	M	Farmer	English			Irish		St. John's	Adopted, Canada			
276255	67	26095	Switzer	Dan	32	M					Irish		St. John's	Adopted, Canada			
276256	67	26097	Cottingham	George	35	M					Irish		St. John's	Adopted, Canada			
276257	67	26090	Ball	Richard Stanley	38	M					Irish		St. John's	Adopted, Canada			
276258	67	30284	Larigue	Anna	34	F	None	Eng. & French			French		St. John's	Adopted, Canada			
276259	67	30285		Carmel	13	F							St. John's	Adopted, Canada			
276260	67	30286		Bruno	12	M							St. John's	Adopted, Canada			
276261	67	30287		Muriel	10	F							St. John's	Adopted, Canada			
276262	67	30288		Benoit	9	M							St. John's	Adopted, Canada			
276263	67	30289		Bertha	7	F							St. John's	Adopted, Canada			
276264	67	30290		Bertrand	6	M							St. John's	Adopted, Canada			
276265	67	30291		Bennett	5	F							St. John's	Adopted, Canada			
276266	67	30292	Axford	Fredk Arneson	33	M	Musician	English			English		Winnipeg	Adopted, Canada			
276267	67	30293	Trudeau	Geo.	48	M	Labourer	French			French		Winnipeg	Adopted, Canada			
276268	67	30294	Greggrash	John Edward	24	M	Barber	English			Spanish		Winnipeg	Adopted, Canada			

NOT USED  
NOT USED

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



of the United States under the Immigration Act.

**(OVER)**

CLASS E

None. Tell me  
or who did it  
of course  
the same  
at the same



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Int. Falls	11-6-23	Bridge	11-6-23
2	Int. Falls	11-6-23	Bridge	11-6-23
3	Int. Falls	11-8-23	Bridge	11-8-23
4	Int. Falls	11-8-23	Bridge	11-8-23
5	Int. Falls	11-13-23	Bridge	11-13-23
6				11-13-23
7				11-13-23
8	Int. Falls	4-14-23	Bridge	4-14-23
9	Int. Falls	4-16-23	Bridge	4-16-23
10	Int. Falls	4-16-23	Bridge	4-16-23
11	Int. Falls	4-16-23	Bridge	4-16-23
12		4/17/23		4/17/23
13				
14	Int. Falls	4-16-23	Bridge	4-16-23
15	Int. Falls	4-16-23	Bridge	4-16-23
16	Int. Falls	4-16-23	Bridge	4-16-23
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28	Int. Falls	4-21-23	Bridge	4-21-23
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Ann 1923

## 75211 7000

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

[illegible]

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	3
Tourists	—
Residents of United States	—
Total	3

RECEIVED  
NOV 29 1923  
Office of  
H. S. Commissioner of Immigration  
MONTREAL, CANADA.



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 6

A to K  
L to Z

PORT OF INTERNATIONAL FALLS, MINN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended before permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	67 30291	Johnston	B. S. I. James Mechum	47	3	M	McConnell	Y	Eng & Fr.	Y	Canada	Irish	Canada	Barwick Ont.	Sister, Annie Harrocks. Barwick, Ont.	Fla.	Orlando
2	67 30292		Jessie Winnifred	41	6	F	Dress maker		Eng.			Eng.			Sister-in-law.		
3	Und. 16		Alice Jane	11	0	S	None					Irish			Aunt.		
4	67		Andrew Raymond	8	7	M											
5	67 31203	Hill	Primary B.L. Chas. Edw'd	23	7	M	Fireman					Eng.	Fort Frances Ont.	Fort Frances, Ont.	Mother, Martha Hill. Fort Frances, Ont.	Minn.	Virginia
6	3/4	NOT USED															
7		NOT USED															
8		NOT USED															
9		NOT USED															
10		NOT USED															
11		NOT USED															
12		NOT USED															
13		NOT USED															
14		NOT USED															
15		NOT USED															
16		NOT USED															
17		NOT USED															
18		NOT USED															
19		NOT USED															
20		NOT USED															
21		NOT USED															
22		NOT USED															
23		NOT USED															
24		NOT USED															
25		NOT USED															
26		NOT USED															
27		NOT USED															
28		NOT USED															
29		NOT USED															
30		NOT USED															
		NOT USED															
		NOT USED															



NONE BUT CITIZENS OF CANADA  
MANIFESTED ON THIS

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 24 1923, 19

**CLASS E**

[illegible][illegible]







# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 01

PORT OF Jacksonville, Fla.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*banded future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.		Country.	City or town.	State.
1		Paradis	Ernest	19		m											
2		Luquette	Onesime	41		m											10/31/23
3		NOT USED															
4		NOT USED															
5		NOT USED															
6		NOT USED															
7		NOT USED															
8		NOT USED															
9		NOT USED															
10		NOT USED															
11		NOT USED															
12		NOT USED															
13		NOT USED															
14		NOT USED															
15		NOT USED															
16		NOT USED															
17		NOT USED															
18		NOT USED															
19		NOT USED															
20		NOT USED															
21		NOT USED															
22		NOT USED															
23		NOT USED															
24		NOT USED															
25		NOT USED															
26		NOT USED															
27		NOT USED															
28		NOT USED															
29		NOT USED															
30		NOT USED															
31		NOT USED															
32		NOT USED															
33		NOT USED															
34		NOT USED															
35		NOT USED															
36		NOT USED															
37		NOT USED															
38		NOT USED															
39		NOT USED															
40		NOT USED															
41		NOT USED															
42		NOT USED															
43		NOT USED															
44		NOT USED															
45		NOT USED															
46		NOT USED															
47		NOT USED															
48		NOT USED															
49		NOT USED															
50		NOT USED															



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF Nov, 1923.

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of a passport.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government by force or violence, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who is engaged in any activity in violation of the duty, necessity, or propriety of the national government.	Whether coming by means of any other means than a regular line of steamships, or by means of a private vessel, or by means of a private conveyance.	Whether coming by means of a private conveyance.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Date of last departure from U.S.	Length of time in United States.	Whether also intends to become a resident of the United States.								Low in price or otherwise, or by means of a private vessel, or by means of a private conveyance.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government by force or violence, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who is engaged in any activity in violation of the duty, necessity, or propriety of the national government.		Whether coming by means of a private vessel, or by means of a private conveyance.	Feet.		Inches.	Hair.
1																									
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government by force or violence, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who is engaged in any activity in violation of the duty, necessity, or propriety of the national government.



No. on List.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICESheet No. 1A to K  
L to Z

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Jackman, Maine.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Read.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
		PRIMARY															
		E.A.H.															
		A.M.T.															
		G.E.G.															
1	C-P-R-	TURCOTTE	VALERIE	20	F	M.	None	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	St. Benoit, P. Q., Megantic, P. Q.,	Father - Thomas Breton, St. Benoit-Labre, P. Q., Wife - Anna Lac Megantic, P. Q., Father - Octave Gosselin, Lac Megantic, P. Q., Grandfather	Maine	Norridgewock
317314	C-P-R-	LAMONTAGNE	NARCISSE	38	M	M.	Laborer.										Long Pond
317315	C-P-R-	FAUTEAUX	ROSE ANNA	25	F	M.	None										Jackman
317316	Under 16		PHILIPPE	2	M	S.											
317316	Under 16		GASTON	7	M	S.											
317316	C-P-R-	VEILLEUX	CONRAD	20	M	M.	Laborer	Yes	French	Yes							Winslow
317317	C-P-R-	GAGNON	ANTONIO	20	M	S.	Laborer										Greenville
317401	2164	TARDIF	LEONIDAS	33	M	M.											Words
317404	2161	POMERLEAU	ALEX.	55	M	M.											
317405	2160	MORIN	JOSEPH	31	M	M.											
317406	2159	BEGIN	HENRI	40	M	M.											
317407	2158	GAGNE	ARCHIE	28	M	M.											
317408	2157	GAGNON	ALBERT	48	M	M.											
317411	2154	MORIN	PAUL	50	M	M.											
317413	2152		WILFRED	25	M	M.											
317415	2150	VEILLEUX	GEDEON	34	M	M.											
317418	2147	BEDARD	WILLIAM	30	M	M.											
317423	2142	HUARD	THOMAS	44	M	M.											
317426	2139	GILBERT	NERI	35	M	M.											
317428	2137	LACOSSE	ALFRED	32	M	S.											
317430	2135		PAUL	41	M	M.											
317431	2134	PAQUET	JOSEPH	50	M	M.											
317437	2127	MORIN	EDOUARD	37	M	M.											
317440	2124	LAFLAMME	ADOLPHE	25	M	S.											
317441	2123	RODRIGUE	JOSEPH	53	M	M.											
317442	2122	MORIN	JOSEPH	34	M	M.											
317444	2120	DROUIN	ARISTIDE	27	M	M.											
317445	2129	LARIVIERE	ODILON	37	M	M.											
317446	2119	RODRIGUE	XAVIER	40	M	M.											
317447	2118	POULIN	GEORGE	19	M	S.											
		NOT USED															
		NOT USED															



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

**COVER!**

## CLASS E

See Highway - International Wagon Road -  
Wagon Road via Dole Pond me. <sup>How</sup>  
Canadian Pacific Railway, <sup>or via the</sup>

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or adheres to or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the overthrow of organized government by force, or who is affiliated with any organization substituting and promoting such a system of government, is guilty of treason against the United States.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Jackman Maine	10/26/23	C.P.R.	10/26/1923
2		3/26/1923	"	10-26-1923 mfol.
3			"	
4			"	
5			"	
6		3/27/1923	"	10/27/1923
7			Kennebec Highway	
8			Highway	
9			"	
10			"	
11			"	
12			"	
13			"	
14			"	
15			"	
16			"	
17			"	
18			"	
19			"	
20			"	
21			"	
22			"	
23			"	
24			"	
25			"	
26			"	
27			"	
28			"	
29			"	
30			"	

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



When used return at  
end of each month toCommissioner  
of Immigration.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

A to K  
L to Z

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF *Jackman, Maine.*

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List.		HEAD-TAX STATUS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or occupation.		Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)		† Race or people.		* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)			
				Family name.		Given name.		Yrs. Mos.		Married or single.		Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).		Write.				Country.		City or town.		State.		City or town.	
317448		1		2117		CHAMPAGNE		ARTHUR		34 - M. M.		Laborer		Yes		French		Yes		Canada		French		Canada	
317449		2		2116		" "		ALFRED		37 - M. M.		" "		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317450		3		2115		BOLDUC		AMEDEE		46 - M. M.		" "		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317318		4		267769		JUSSUAME		FLORIMOND		27 - M. S.		" "		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317319		5		72179		SAMSON		BLANCHE		18 - F. S.		None		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317320		6		72180		CLOUSIAULT		MARIE		19 - F. S.		" "		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317321		7		267770		THIBODEAU		ERNEST		29 - M. M.		Laborer		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317323		8		267772		TREPANIER		WILFRID		36 - M. M.		Carpenter		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317324		9		267773		POULIN		JOSEPH		22 - M. S.		Watchman		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317325		10		267774		COUTURE		JOSEPH		20 - M. S.		Laborer		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317326		11		267775		PEPIN		ALCIDE		18 - M. S.		" "		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317328		12		267777		TANGUAY		MATHIAS		18 - M. S.		" "		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317329		13		267778		DORVAL		PHILIPPE		17 - M. S.		" "		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317330		14		267777		FRADETTE		PHILIPPE		17 - M. S.		" "		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317331		15		267782		BERGERON		EVARISTE		20 - M. S.		" "		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317332		16		267781		" "		ULRIC		22 - M. S.		" "		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317333		17		267783		ROY		VICTOR		20 - M. S.		" "		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317334		18		72211		DORVAL		MARIE		28 - F. M.		None		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317335		19		Under 16		" "		ROLAND		6 - M. S.		" "		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317336		20		Under 16		" "		HECTOR		4 - M. S.		" "		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317337		21		Under 16		" "		ROSE ELINE		- 7 F. S.		" "		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317338		22		217729		MATHIEU		NAPOLEON		39 - M. M.		Farmer		Yes		French		Yes		" "		" "		" "	
317339		23		217730		" "		ANGELINA		35 - F. M.		None		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317340		24		Under 16		" "		EMMANUELLE		14 - M. S.		" "		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317341		25		Under 16		" "		THERESE		10 - F. S.		" "		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317342		26		217731		" "		WILFRID		17 - M. S.		" "		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317343		27		217732		" "		VONNE		16 - F. S.		" "		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317344		28		267785		GOSSELIN		LOUIS ANATOLE		19 - M. S.		Laborer		" "		" "		" "		" "		" "		" "	
317345		29		319411		HATTON		JAMES		84 - M. W.		Farmer		" "		English		" "		English		" "		" "	
317346		30		267786		SIMARD		EMILE		33 - M. S.		Laborer		" "		French		" "		French		" "		" "	
317347		31		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED	
317348		32		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED	



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF November, 1923.

CLASS E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Length of stay in U.S. Whether alien intends to remain in U.S. Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any business, or is employed by any person, or is engaged in any other activity.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States, or of any State, or of any Territory, or of any insular possession, or of any foreign government, or who advocates the commission of any crime, or who advocates the commission of any act which is prohibited by the laws of the United States, or who advocates the commission of any act which is prohibited by the laws of any State, or of any Territory, or of any insular possession, or of any foreign government.	Whether a person who is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any business, or is employed by any person, or is engaged in any other activity.	Whether a person who is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any business, or is employed by any person, or is engaged in any other activity.	Whether a person who is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any business, or is employed by any person, or is engaged in any other activity.	Whether a person who is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any business, or is employed by any person, or is engaged in any other activity.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	Yes	Self	30. Yes	1923. Maine Woods.	Sugar Camps. Maine Woods.	Less than 1 year.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Med.	Bro. Blue.	None.	Canada St. Prosper, P. Q.
2			20.												5 8	Dark	Bro. Blue.		"
3			20.												5 8	Med.	Bro. Blue.		Beauceville, P. Q.
4			100.	1900 Lowell, Mass., 1901	Seek work Jackman, Maine.										5 4		Bro. Grey.		Contra-cocue, P. Q.
5			40.	No	Friend Mrs. Eugene Henry Roy 11 Spruce St., Worcester, Mass.										5 2		Bro. Bro.		Megantic, P. Q.
6			45.												5 2		Bro. Bro.		"
7			230.	Yes 1919	Cousin - Frank Nadeau. Madison, Maine.										5 6		Bro. Blue.		St. George, P. Q.
8			69.	1918	Bro. in-law. Irene Dayon 503 Moody St., Lowell, Mass.										5 8		Bro. Blue.		St. Frederic, P. Q.
9			45.	1922	Friend - J. D. D. 10/1922 Waterville, Me.										5 8		Dark Bro.		Beauce, P. Q.
10			25.	1923	Depr. Head Farm Rockwood, Me.										5 9		Bro. Bro.		Scott, P. Q.
11			25.	No	Seek work Jackman, Maine										5 4		Bro. Bro.		St. Lambert, P. Q.
12			25.	Yes 1923	"										5 3		Bro. Hazel.		St. Evariste, P. Q.
13			20.	1923	Seek work Greenville, Me.										5 8 1/2		Bro. Grey.		"
14			25.	No	Jackman, Maine										5 4		Bro. Blue.		"
15			16.	Yes 1922	"										5 5		Bro. Blue.		Winslow, P. Q.
16			15.		"										5 4		Bro. Grey.		"
17			20.	No	"										5 6		Bro. Blue.		Stratford, P. Q.
18		Husband	50.	Yes 1919	Husband - Stanislas Waterville, Me.										5 5		Bro. Blue.		St. Methode, P. Q.
19		Father	No		Father												St. Bro. Blue.		Adstock, P. Q.
20					"												St. Bro. Blue.		St. Evariste, P. Q.
21					"												St. Bro. Blue.		"
22		Self	500.		Bro. Albert 52 Maple St., Winslow, Maine										5 6		Bro. Bro.		Beauceville, P. Q.
23		Husband			Bro. in-law										5 4		Bro. Blue.		"
24		Father			Uncle												Bro. Blue.		"
25					"												Bro. Blue.		"
26					"										5 0		Bro. Bro.		"
27					"										5 0		Bro. Blue.		St. George, P. Q.
28		Self	60.		Seek work Augusta, Maine										5 9		Bro. Blue.		St. Nicolet, P. Q.
29			150.		Don. Mrs. Everett Shaw Brownville, Me.										5 10		Grey Blue.		St. Lewis, P. Q.
30			60.		Friend - Joseph E. Violette Van Buren, Me.	No Perm									5 9		Bro. Blue.		St. George, P. Q.

Highway, International Wagon Road,  
Wagon Road via Lake Pond, Me.,  
Canadian Pacific Railway.

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States, or of any State, or of any Territory, or of any insular possession, or of any foreign government, or who advocates the commission of any crime, or who advocates the commission of any act which is prohibited by the laws of the United States, or who advocates the commission of any act which is prohibited by the laws of any State, or of any Territory, or of any insular possession, or of any foreign government.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Support of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Jackman	3/27/1923	Highway	10/27/1923
2			"	
3			"	
4		3/31/1923	C.P.R.	10/31/1923
5		4/2/1923	"	11/2/1923
6			"	
7		4/3/1923	"	11/3/1923
8			"	
9			"	
10			"	
11			"	
12		4/4/1923	"	11/4/1923
13			"	
14			"	
15			"	
16			"	
17			"	
18		4/5/1923	"	11/5/1923
19			"	
20			"	
21			"	
22		4/6/1923	"	11/6/1923
23			"	
24			"	
25			"	
26			"	
27			"	
28			"	
29	Lewis, P. L.	1882	Circassian	
30		11/6/1923	C.P.R.	
31		4/7/1923	Highway	11/7/1923

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Jackman, Maine

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12		13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*banded return permanent address.)	
		Family name.	Given name.					Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Country.	City or town.	State.		City or town.	
		PRIMARY										LEFT U.S. via JACKMAN, ME.		Uncle - Edouard Harman			
1	C-P-R	RODRIGUE	NAPOLEON	22	M.	S.	Laborer	Yes.	French	Yes.	Canada	French	U.S. Waterville, Me.	St. Isadore, P. D.		Maine	Waterville
2	C-P-R	"	JEANNE	18	F.	S.	Store clerk					"	"	Father - John Thibodeau			
3	C-P-R	POIRIER	MARY	62	F.	W.	None	No	leg. adm.	No.		"	"	Beauceville, P. D.			
4	C-P-R	FORTIN	ALEXANDRINE	27	F.	M.	Cotton mill worker	Yes.	French	Yes.		"	"	Grandfather			
5	C-P-R	BISSON	PLACIDE	18	M.	S.	Laborer					Canada	Megantic	Father - Ludger			Jackman
6	C-P-R	BOURQUE	BRUNO	17	M.	S.						St. Benoit, P. D.		Father - Joseph			
7	C-P-R	BERNIER	EUGENE	19	M.	S.						St. Romaine, P. D.		St. Benoit-Labre, P. D.			
8	C-P-R	DESCHENES	PHILIPPE	21	M.	S.						St. Henri, P. D.		St. Romaine, P. D.			Greenville
9	C-P-R	QUIRION	EDOUARD	29	M.	M.						St. Ephem, P. D.		St. Henri, Temisquata Co, P. D.			Long Pond
10	C-P-R	LABERGE	ALFRED	29	M.	S.						St. Etienne, P. D.		St. Ephem de Tring, P. D.			Jackman
11	C-P-R	LECLERC	JOSEPH	29	M.	M.	Farmer laborer					St. Etienne, P. D.		St. Etienne, P. D.			
12	C-P-R	LACASSE	ALBINA	19	F.	M.	None					St. Samuel, P. D.		St. Samuel, P. D.			Lewiston
13	C-P-R	"	ARMANDA	8	F.	S.						St. Samuel, P. D.		St. Samuel, P. D.			
14	C-P-R	CORRIVEAU	EDMOND	18	M.	S.	Laborer	Yes.	French	Yes.		St. Samuel, P. D.		St. Samuel, P. D.			Jackman
15	C-P-R	FORTIER	WILFRID	16	M.	S.						St. Joseph, P. D.		St. Joseph, P. D.			
16	C-P-R	GAGNE	ROMEO	25	M.	S.	Shoemaker					U.S. Haverhill, Mass.		St. Ephem, P. D.		Mass.	Haverhill
17	C-P-R	HEBERT	THEODORE	42	M.	S.	Weaver					Waterville, Me.		None.		Maine	Waterville
18	C-P-R	BOULET	JAMES	46	M.	M.	Laborer					Canada	St. Joseph, P. D.	Father - John			Dexter
19	C-P-R	"	MATILDA	37	F.	M.	None					St. Ephem, P. D.		Cranbourne, P. D.			
20	C-P-R	CARON	GEORGE	48	M.	M.	Farmer					St. Joseph, P. D.		St. Joseph, P. D.			Lewiston
21	C-P-R	DOYON	EMILE	22	M.	S.	Laborer					St. Joseph, P. D.		St. Ephem, P. D.			Dexter
22	C-P-R	GAGNON	FRANK	33	M.	M.	Barber					U.S. Augusta, Me.		Bro. Paul			Augusta
23	C-P-R	CORRIVEAU	PIERRE	49	M.	M.	Carpenter					Canada	Megantic	St. Valerien, P. D.			Waterville
24	C-P-R	POULIN	OMER	33	M.	M.	Woodman					St. Ephem, P. D.		Wife - Josephine			Jackman
25	C-P-R	GARANT	ADELA	20	F.	M.	None					St. Ephem, P. D.		St. Ephem de Tring, P. D.			
26	C-P-R	GIGUERE	NAPOLEON	61	M.	M.	Weaver	No	resides in U.S.	No.	claims U.S.	U.S. Waterville, Me.		St. Ephem, P. D.			Augusta
27	C-P-R	DELISLE	JOSEPH D. (ALEX)	52	M.	M.	Carpenter	Yes.	French	Yes.	Canada	Lewiston, Me.		St. Ephem, P. D.			Waterville
28	C-P-R	"	"	20	M.	S.	Electrician					"	"	Uncle - Joseph Morin			Lewiston
29	C-P-R	"	HELENE	24	F.	S.	clerk					"	"	Isle Verte, P. D.			
30	C-P-R	DUFOUR	HENRI G.	41	M.	M.	Laborer					Canada	Quebec, P. D.	Wife - Annie			Seboomook
		NOT USED												St. Francois, St. Quebec, P. D.			
		NOT USED															



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF November, 1923.

**CLASS E**

**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

(OVER)

[illegible]

Spec Highway = International Wagon Road.  
R. = Canadian Pacific Railway.

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of our Government, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of any President or Vice-President of the United States, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who is connected with any such organization, whether by membership or otherwise, has the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination of any President or Vice-President of the United States, or of any other organized government because of his or their office?



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Jackman	8/7/1923	Kennebec Highway	11/7/1923.
2	Maine		"	
3			"	
4			"	
5		4/9/1923	C. P. R.	11/9/1923.
6		4/10/1923	"	11/10/1923.
7		4/11/1923	"	11/11/1923.
8			"	
9			"	
10			"	
11		4/12/1923	"	11/12/1923.
12			"	
13			"	
14			"	
15			"	
16		8/12/1923	"	
17			"	
18		11/13/1923	"	11/13/1923
19			"	
20			"	
21			"	
22		8/14/1923	Kennebec Highway	11/14/1923.
23		4/14/1923	C. P. R.	
24			"	
25		11/15/1923	"	11/15/1923
26		8/16/1923	Kennebec Highway	11/16/1923.
27			"	
28			"	
29			"	
30			"	

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF *Jackman, Maine*

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List		HEAD-TAX STATUS		NAME IN FULL		Age		Sex		Calling or occupation		Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)		† Race or people		* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Standard form permanent residence.)			
				Family name.		Given name.		Yrs. Res.		Married or single		Read		Read what language (or, if exception claimed, on what ground)		Write		Country.		City or town.		State.		City or town.	
317366		C-P-R	PRIMARY	BEAUDOIN		JOSEPH		19	M.	S.	Laborer	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	St. Samuel, P. D.,	Father Josephat.	St. Samuel, P. D.,	Maine	Jackman			
317369		C-P-R		ROY		RENE		18	M.	S.								St. Gabriel, P. D.,	Father-Telephore,	St. Gabriel, P. D.,					
317370		C-P-R		PICARD		ROMUALD		20	M.	S.								St. Gabriel, P. D.,	Father Joseph,	St. Gabriel, P. D.,					
317373		C-P-R		THERRIEN		ANNIE		17	F.	S.	Domestic	Some returning to household duties						U. S. via JACKMAN, ME.	Aunt Mrs. Josephine Therrien, Jackman	St. Cecile, P. D.,		Skowhegan			
317374		C-P-R		AVOINE		FRANCOIS		33	M.	M.	Laborer	Yes	French	Yes	Canada	St. Perpetue, P. D.,	Wife-Victoria	St. Perpetue, P. D.,			Biddeford				
317375		C-P-R		CARON		ERNEST		17	M.	S.								Lake Frontiere, P. D.,	Mother-Elise	Lac Frontiere, P. D.,		Waterville			
317376		C-P-R		BOILY		OSCAR		44	M.	S.								St. Come, P. D.,	Mother-Ida Seymour Bailey	St. Come, P. D.,		Jackman			
317377		C-P-R		FRADETTE		FRANCOIS		19	M.	S.								St. Narcisse, P. D.,	Father-Cyprien,	St. Narcisse, P. D.,					
317378		C-P-R		CHAMPAGNE		GEDEON		46	M.	M.	Carpenter							U. S. Jackman, Me.,	St. Martin, P. D.,						
317379		C-P-R				OLIVINE		40	F.	M.	None														
317380		C-P-R				EMILIE		15	F.	S.															
317381		C-P-R				CLAUDIA		14	F.	S.															
317382		C-P-R				PAUL		11	M.	S.															
317383		C-P-R				YVONNE		9	F.	S.															
317384		C-P-R		DELAGE		THEODORE		20	M.	S.	Laborer							Canada	Lyster, P. D.,	Father-Joseph	Lyster, P. D.,				
317385		C-P-R		CUSTEAU		JOSEPH		23	M.	S.									Megantic, P. D.,	Father-William	Megantic, P. D.,				
317386		C-P-R				ALBERT		24	M.	S.									St. Honore, de Shenly, P. D.,	Father-Alex.	St. Honore de Shenly, P. D.,				
317387		C-P-R		BOULET		AIME		18	M.	S.										Father-Adelard,	St. Honore de Shenly, P. D.,				
317388		C-P-R		THIVIERGE		ALCIDE		18	M.	S.															
317389		C-P-R				THOMAS		17	M.	S.									St. Benoit, P. D.,	Father-Ludger,	St. Benoit, P. D.,				
317390		C-P-R		BRETON		EMILE		19	M.	S.									St. Honore, P. D.,	Father-Napoleon	St. Honore de Shenly, P. D.,				
317391		C-P-R		DULAC		MATHIAS		22	M.	S.									Megantic, P. D.,	Wife-Celine	Megantic, P. D.,				
317392		C-P-R		DELAGE		WILLIAM		38	M.	M.															
317393		C-P-R		CUSTEAU		JARMAS		20	M.	S.									St. Cecile, P. D.,	Father-William	Megantic, P. D.,				
317394		C-P-R		ROY		JOSEPH		19	M.	S.									Megantic, P. D.,	Wife-Rose Anna	Megantic, P. D.,				
317395		C-P-R		VALLIERE		PHILIPPE		24	M.	M.															

+ Acc. by dau. Aline, 3 yrs - Bro. Blue - Born Jackman, Me., U.S.C.

Total passengers . . . . .

30

U. S. . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

MONTH OF November, 1923,

## CLASS E

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: "Whether a person who believes in and advocates the overthrow by force of the United States Government, or who advocates or attempts to organize a government, or who advocates the overthrow of the Government by force, is a person who is a member of the Communist Party, or who is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government by force."

Highway = International Wagon Road.  
Canadian Pacific Railway.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Jackman Maine	4/17/1923	C. P. R.	11/17/1923.
2			"	
3			"	
4		11/17/1923	"	
5			"	
6		4/18/1923	"	11/18/1923.
7			"	
8			"	
9		4/18/1923	"	
10			"	
11			"	
12		4/19/1923	"	11/19/1923.
13		8/19/1923	Kennebec Highway	
14			"	
15			"	
16			"	
17			"	
18			"	
19		4/19/1923	C. P. R.	
20			"	
21			"	
22			"	
23			"	
24			"	
25			"	
26			"	
27			"	
28			"	
29			"	

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Borden

Jackman, Maine

Nov. 19 1913

	TOTAL	ADMITTED	HEAD TAX					STATUS		
			Debarred	Under 16 years with parent	Legal donee in the U. S.	Tourists	Visitors	Government officials	In Transit	When in-eligible
CLASS A										
CLASS B										
CLASS C										
CLASS D										
CLASS E	147	147	-	13						
TOTAL	147	147	-	13						

#### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

NON-IMMIGRANTS,	
In Transit	-
Tourists	
Residents of United States	21
Total	21

RECEIVED  
NOV 21 1913  
OFFICE OF  
U. S. CUSTOMS & IMMIGRATION  
MONTREAL, CANADA

712



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Jackman, Maine.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).		Country.	City or town.	State.	City or town.	
37397	C-P-R-	<u>B.S.I.</u> DULAC	SEVERE	26	M. S.	Laborer.	Yes.	French	Yes.	Canada.	French	Canada	
1	267841	PRIMARY	G.E.G.	2/2	1-1995	95	12/16/35	C.M.J.		St. Honore de Shenly, P.L.	Father - Napoleon	Maine	Jackman
37398	C-P-R-	TURCOTTE	ARCHELAS	18	M. S.					St. Martin, P.L.	Father - Delvas.		Chesuncook
2	267842									P.L.	St. Martin, Bolduc, P.L.		
37399	C-P-R-	LABBE	PHILOMON	19	M. S.					St. Cecile, P.L.	Father - Thomas.		Jackman
3	267834									P.L.	St. Cecile, P.L.		
37400	C-P-R-	BOULANGER	EUCLIDE	18	M. S.						Father - Alphonse.		
4	267836									St. Cecile, P.L.	St. Cecile, P.L.		
37401	C-P-R-	BELANGER	JOSEPH	29	M. M.					Spaulding, P.L.	Wife - Marie Ange.		
5	267837									Spaulding, (P.O. Audet) P.L.			
37402	C-P-R-	LAFLAMME	WILFRED	21	M. S.					St. Cecile, P.L.	Father - Charles.		
6	267838									P.L.	St. Cecile, P.L.		
37403	C-P-R-	BECHARD	ACHILLE	20	M. S.	Woodman.				St. Claire, P.L.	Father - Joseph.		Sebasmook.
7	267843									P.L.	St. Claire, P.L.		
37404	C-P-R-	MORIN	WILLEY	18	M. S.	Laborer.					Father - Napoleon.		Jackman
8	267844									St. Claire, P.L.	St. Claire, P.L.		
37405	C-P-R-	FLEURY	LEO	21	M. S.						Father - Joseph.		
9	267845									St. Claire, P.L.	St. Claire, P.L.		
37406	C-P-R-	FORTIER	ERNEST	19	M. S.					Piopolis, P.L.	Father - Elaphas.		
10	79191									P.L.	Piopolis, P.L.		
37407	C-P-R-	BOUTIN	CLEMENT	19	M. S.					St. Philomen, P.L.	Father - Louis.		
11	267846									P.L.	St. Philomen, P.L.		
12	3999	CYR	JOSEPH	62	M. M.	Gardner	No	No.	Left U.S. via JACKMAN, ME.	U.S. Pittston, Maine.	None.		Biddeford
37408	C-P-R-	BLANCHETTE	ALPHONSINE	17	F. S.	None	Yes.	French	Yes.	Canada	St. Honore de Shenly, P.L.	Father - William	Lewiston
13	267848									St. Honore de Shenly, P.L.	St. Honore de Shenly, P.L.		
37409	C-P-R-	DOYON	DELPHIS	28	M. M.	Laborer				St. Judger, P.L.	Wife - Rachel		Skinner
14	2569									P.L.	St. Judger, P.L.		
37410	C-P-R-	GAGNE	JEROME	34	M. S.	Woodman.				D'Israeli, P.L.	Mother - Julie.		Jackman
15	267849									P.L.	D'Israeli, P.L.		
37411	C-P-R-	RICHARD	LIONEL	17	M. S.	Laborer.				St. Cecile, P.L.	Father - Joseph.		
16	267999									P.L.	St. Cecile, P.L.		
37412	C-P-R-	BEDARD	HENRI	20	M. S.					Megantic, P.L.	Father - Joseph.		
17	268000									P.L.	Laq. Megantic, P.L.		
37413	C-P-R-	BERGERON	DAVID	23	M. S.					Daaguam, P.L.	Father - Alon.		
18	268002									P.L.	Daaguam, P.L.		
37414	C-P-R-	ROY	EUGENE	22	M. S.					St. Gabriel, P.L.	Father - Joseph.		
19	268003									P.L.	St. Gabriel, P.L.		
37415	C-P-R-	MORIN	REGINA	23	F. M.	Housewife				Piopolis, P.L.	Father - Nazaire.		
20	268004									P.L.	Piopolis, P.L.		
37416	C-P-R-	ARGUIN	EDMOND	17	M. S.	Laborer	Yes.	French	Yes.	Megantic, P.L.	Father - Adolphe Pirier.		Mackam
21	268007									P.L.	Spring Junction, P.L.		
22	16										Grandfather.		
37417	C-P-R-	JOLIN	HENRI	24	M. S.						Father - Paul.		Jackman
23	268008									St. Gedeon, P.L.	Megantic, P.L.		
37418	C-P-R-	ISARIE	JOSEPH	43	M. M.					P.L.	Mother - Sophin.		
24	268009										St. Gedeon, P.L.		
37419	C-P-R-	POMERLEAU	JOSEPH	35	M. M.						Wife - Amanda.		
25	268010										St. Gedeon, P.L.		
37420	C-P-R-	CARON	HOSANNA	26	M. S.	Painter					Wife - Maria.		
26	268011										St. Gedeon, P.L.		
27	315583									Uncle - Adelard Caron.			Mass. Winchendon
										U.S. Winchendon, Mass.	St. Jean, Port Joli, P.L.		
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											



NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF November, 1923.

CLASS E

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a anarchist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States, or of any foreign Government, or who advocates the assassination of any public official, or who advocates the assassination of any public official, or who advocates the assassination of any public official, or who advocates the assassination of any public official.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.			
				Yes	No	Where?		When?	State of last departure from U.S.	Less than 6 months						More than 6 months	More than 1 year	Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	Country.	City or town.
1	Yes	Self	25	Yes	No	Jackman, Me., 1922.	Seek work.	Yes	Months	No	No	No	No	No	No	Good	No	59	Med.	Bro.	Bro.	None.	Canada	St. Honoré de
2			30	No			Chesuncook, Me.											54 1/2	Bro.	Blue.			St. Martin,	
3			20	Yes	No	Jackman, Me., 1923.	Jackman, Me.											58 1/2	Black	Blue.			St. Martin,	
4			10	No			"											53	Bro.	Grey.			St. Martin,	
5			30				"											59	Bro.	Bro.			St. Martin,	
6			10	Yes	No	Woods, 1923.	"											56	Black	Bro.			St. Martin,	
7			30				Sebomook, Me.											56	Bro.	Blue.			St. Martin,	
8			19	Yes	No	1923.	Jackman, Me.											55	Light	Blue.			St. Martin,	
9			20	No			"											57 1/2	Bro.	Bro.			St. Martin,	
10			25				"											50	Bro.	Blue.			St. Martin,	
11			25				"											56	Bro.	Blue.			St. Martin,	
12			500	Yes	No	1920	Wife Clara Cyr.											55	Dark	Bro.	Bro.			St. Martin,
13			25	No			Sister - Marie											55 1/2	Med	Bro.	Bro.			St. Martin,
14			15	Yes	No	1923.	Skinner, Maine											56	Bro.	Grey.			St. Martin,	
15			25				Jackman, Maine											58	Bro.	Bro.			St. Martin,	
16			15	No			"											57	Bro.	Bro.			St. Martin,	
17			10				"											53 1/2	Bro.	Blue.			St. Martin,	
18			20				"											53	Bro.	Blue.			St. Martin,	
19			20				"											58	Bro.	Blue.			St. Martin,	
20			75				"											58	Bro.	Bro.			St. Martin,	
21			20				Husb. Mackamp, Me.											54	Black	Bro.			St. Martin,	
22		Mother					Father												Bro.	Bro.			St. Martin,	
23			25				Seek work.											56	Bro.	Grey.			St. Martin,	
24			30				Jackman, Me.											55	Black	Blue.			St. Martin,	
25			20				"											52 1/2	Black	Bro.			St. Martin,	
26			30	Yes	No	1923.	"											58	Dark	Black	Blue.			St. Martin,
27			30		No	1923	"	No Perm.	Yes									53	Med.	Bro.	Bro.			St. Martin,

Way: International Wagon Road.  
Wagon Road, via Dole Pond, Me.,  
Pacific Railway.

Mean.—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States, or who advocates the assassination of any public official, or who advocates the assassination of any public official, or who advocates the assassination of any public official, or who advocates the assassination of any public official.

George E. Liddings  
(Signature)



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Jackman Maine	4/19/1923	C.P.R.	4/19/1923.
2			"	
3			"	
4			"	
5			"	
6			"	
7		4/20/1923	"	4/20/1923
8			"	
9			"	
10			"	
11			"	
12		9/9/1921	Highway	11/21/1923.
13		4/21/1923	C.P.R.	
14		7/1/1923	"	
15		4/21/1923	"	
16		4/23/1923	"	4/23/1923.
17			"	
18			"	
19			"	
20			"	
21		4/24/1923	"	4/24/1923.
22			"	
23			"	
24			Hennepin Highway	
25			"	
26			"	
27		4/24/1923	"	
28			"	
29			"	

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 1

PORT OF *Louisville Landing, N.Y.*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. († Indicate future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mon.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	L.I.A.F.C. 246	RUSSELL	ARTHUR JAMES	30	4	m	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	Eng & Sco.	Canada	Gallington	Father, Jas. M. Russell, Chesterville, Ont.	N.Y. Massena
2	L.I.A.F.C. 247	do	FLORENCE	3	F		None								Mother, Mrs. Eliza Todd, Gallington, Ont.	
3	Under 16	do	KEITH FRANKLIN	6	11	m	S								Uncle, Wm. Markley, Chesterville, Ont.	
4	L.I.A.F.C. 248	do	CHARLIE MILLER	28	6	m	Farmer	Yes	English	Yes					Father, James Miller Russell, Chesterville, Ont.	
5	L.I.A.F.C. 249	do	HESSIE	26	0	F	None								Mother, Mrs. Eliza Todd, Gallington, Ont.	
6	Under 16	do	DALTON EDWIN	7	3	m	S								Uncle, Wm. Markley, Chesterville, Ont.	
7	do	do	CLINTON IRVIN	4	10										Aunt, Mrs. Helen Markley, Chesterville, Ont.	
8	do	do	HUBERT LLOYD	2	9										Uncle, Thomas Russell, Archer, Ont.	
9	L.I.A.F.C. 252	O'SHAUGHNESSY	HENRY MICHAEL	51	0	m	Farmer	Yes	English	Yes					Uncle, Elizabeth O'Shaughnessy, Williamsburg, Ont.	
10	Under 16	do	FRED WARRING	15	9	S	Student								Uncle, Fred Warring, Williamsburg, Ont.	
11	L.I.A.F.C. 253	WEEGAR	LLOYD GEORGE	24	2		Farmer-Laborer								Father, Abner Weegar, Dunbar, Ont.	Lisbon
12	L.I.A.F.C. 254	DIYER	FLORENCE GERTRUDE	38	3	F	None	noted 11-19-35							Mother, Mrs. Annie Carpenter, Cornwall, Ont.	Massena
13	Under 16	do	ETHEL MAY	13	7	S	Student								Aunt, Mrs. David Quinn, Mills, Ont.	
14	do	do	CLARA GRACE	15	2										Aunt, Mrs. Arthur Carpenter, Cornwall, Ont.	
15	L.I.A.F.C. 255	do	EVA ANN	17	0		Domestic								Aunt, Mrs. David Quinn, Mills, Ont.	
16	L.I.A.F.C. 256	WEEGAR	OLIVE VIOLA	23	11	m	None								Aunt, Mrs. Howard Beckstead, Grantley, Ont.	Lisbon
17	Under 16	do	DELMAR HOWARD	0	3/4	m	S								Uncle, Arthur Beckstead, Grantley, Ontario.	
18	L.I.A.F.C. 257	CAIR	GLADYS MARY	21	1	F	Domestic	Yes	English	Yes					Aunt, Mrs. Howard Beckstead, Grantley, Ont.	
19	L.I.A.F.C. 258	do	LLOYD FRANKLIN	18	8	m	Farmer-Laborer								Uncle, Howard Beckstead, Grantley, Ont.	
20	L.I.A.F.C. 259	do	ANNIE MARGARET	45	1	F	None								Mother, Mrs. Michael Beckstead, Aultsville, Ont.	
21	Under 16	do	AILEEN MAY	11	0	S	Student								Aunt, Mrs. Jim Wallace, Chesterville, Ont.	
22	do	do	DELTA VIOLET	7	5										Aunt, Mrs. Howard Beckstead, Grantley, Ont.	
23	do	do	JOHN EDWARD	5		m	None								Uncle, Edwin Beckstead, Aultsville, Ont.	
24	do	do	LOIS MARGARET	3	3	F									Aunt, Mrs. Arthur Beckstead, Grantley, Ont.	
25	L.I.A.F.C. 260	do	PERCY THOMAS	16	5	m	Farmer-Laborer	Yes	English	Yes					Uncle, Ross Beckstead, Aultsville, Ont.	
26	L.I.A.F.C. 268	DURANT	HERBERT JAMES	31	8	m	Farmer								Brother, Beverly Durant, Durant Auto. Co. Toronto, Ont.	Canton
27	L.I.A.F.C. 269	do	HAZEL BLANCHE	25	4	F	None								Sister, Mrs. Minnie Markley, Dunbar, Ont.	
28	Under 16	do	JACK LESLIE	6	7	m	S								Uncle, John Markley, Dunbar, Ont.	
29	do	do	HAROLD DAEL	4	6										Uncle, John Markley, Dunbar, Ont.	
30	L.I.A.F.C. 270	do	LESLIE JOHN	70	-	Mr.	Farmer	Yes	English	Yes					Brother, Allan Durant, Williamsburg, Ont.	

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . . 30  
U. S. citizens . . . . . 0  
Aliens . . . . . 30

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



of the United States under the Immigration Act.

**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

(OVER)

**CLASS E**

MONTH OF November, 1925.																			
No. on List.	Whether having a ticket for such final destination.	By whom passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether he has ever been in the United States; if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last visit to U.S.	Whether alien landed in U.S. before?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States or all forms of law (Anarchy).	Whether coming by reason of fear of persecution, or from political opinion.	Whether alien is a member of any secret organization.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	No	Self \$30.	No	None.	No Permanent Yes No No No No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Brown Black Hazel	None	Canada	Chathamville, Ont.
2		Husband —													5 1	Fair Bro Bro			Williamsburg Township, Ont.
3		Father —																	Granby, Ont.
4		Self \$2.													5 6	Brown Black Brown			Chathamville, Ont.
5		Husband —													5 3	Fair Brown Blue			Williamsburg Township, Ont.
6		Father —																	Sittingbourne, Ont.
7																			Chathamville, Ont.
8																			Williamsburg Ontario
9		Self \$25. Yes moved Montreal.	Yes	Harold B. Carkner, 10 Bishop St. Massena, N.Y.	Yes										5 8	Med Brn Blk Blue			
10		Father — No		Brother-in-law, Harold Spanton, 10 Bishop St. Massena, N.Y.											5 6	Fair Bro Blue			
11		Self \$62.		Brother, Andrew S. Hegar, Lisbon, N.Y. Route 4.											5 5	Med Bro Blue			Dumbar, Ont.
12		Husband \$40.		Husband, Geo. F. Dyer, Canal St., Massena, N.Y.											5 3	Med Brn Brn			Cornwall, Ont.
13		Father —		Father, Geo. F. Dyer, Canal St., Massena, N.Y.													Right eye blind		Millie Roches
14																			Stn. Halloo
15		\$20.													5 3	Fair Bro Bro			Cornwall
16		Husband —		Husband, Andrew S. Hegar, Lisbon, N.Y. R.F.D. #1.											4 11	Fair Bro Bro			Granby, Ont.
17		Father —		Father, Andrew S. Hegar, Lisbon, N.Y. R.F.D. #1.															
18				Father, George Franklin Carr, Lisbon, N.Y. R.F.D. #1.											5 2	Med Bro Bro			
19															5 5	Med Bro Bro			
20		Husband —		Husband, George Franklin Carr, Lisbon, N.Y. R.F.D. #1.											5 4	Sallow Brn Brn	Glasses		
21		Father —		Father, George Franklin Carr, Lisbon, N.Y. R.F.D. #1.															
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Louisville	10-31-23	L. L. & A. F. Co. Sague	10-31-23
2				
3				
4			L. L. & A. F. Co. Haver	
5				
6				
7				
8				
9		11-1-23	L. L. & A. F. Co. Dafoc	11-1-23
10				
11		11-2-23		11-2-23
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26		11-7-23		11-7-23
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

L. & A. F. Co. - Louisville Landing and Aultsville Ferry Company.



(Sd)

# Border

## Quinn's Landing, Ky

### Nov 1923

#### LIST OF RACES OR PEOPLES

	TOTAL	ADMITTED	REASON FOR REFUSAL									
			Debarred	Under 18 years with parent	Legal domicile in the U. S.	Temporary visitors	Visitors	Government officials	In Transit	From In-land	From Sea	From Air
CLASS B												
CLASS C												
CLASS D												
CLASS E	50	50	-	26								
TOTAL	50	50	-	26								

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- |                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russiak).                          |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (north).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (south).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (except Cuban).                   |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	

RECEIVED  
 NOV 27 1923  
 U. S. CUSTOMS & BORDER PROTECTION  
 NEW YORK, N. Y.

717



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER OF  
IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 2

PORT OF Louisville Landing, N.Y.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination (Intended future permanent residence.)	
		Family name	Given name					Yrs.	Mon.	Read			Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write		Country	City or town
1	L.L.A.F.C. 271	Primary J.A.D.	JOHN HUGH	55	m	m	Minister	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada	Marville, Ont.	Brother, William Stewart Earltown, N.S.	N.Y.	Syracuse, N.Y.
2	L.L.A.F.C. 272	do	LILLA HELE	32	f		None					German		Mother, Mary Ann Heile, Lunenburg, N.S.			
3	Under 16	do	GORDON STAFFORD	14	m	s	Student					Scotch		Wm. Stewart, Earltown, N.S.			
4	do	do	JAMES HIRLE	9			None					Scot. & Sec.		Robert, Mary H. Heile, Lunenburg, N.S.			
5	do	do	CLIFFORD OSWALD	15	m	s	Student	Yes	English	Yes		Scotch		Brother, Hugh Stewart, Stonewall, Manitoba			
6	L.L.A.F.C. 273	do	HELEN REBECCA	17	f		2-6-34							Sister, Jessie Stewart, 27 Dorset Ave, Montreal, Que.			
7	L.L.A.F.C. 276	do	ADELARD JOSEPH	42	m	m	Farmer					French	Russell, Ont.	Brother, Evila Marion, Russell, Ont.		Massena	
8	L.L.A.F.C. 277	do	IVON SAM	20	m	s	Farmer					French & Scotch		Sister, Mrs. Marie Geoffroy, Russell, Ont.			
9	L.L.A.F.C. 278	do	PAMELA	43	f	m	None					Scotch		Sister, Mrs. Angeline Goudreau, 104 King Edward St, Ottawa, Ont.			
10	Under 16	do	LUCIENNE MELVINA	13	f	s	Student					French & Scotch		Aunt, Mrs. Marie Leland, 38 St. Joseph St, Ottawa, Ont.			
11	do	do	EDMUND FRANK	12	m	s	6/2/34							Uncle, Madrie Marion, Russell, Ontario.			
12	do	do	MAURICE ISADORE	11	m	s	6/2/34							Uncle, Frank Villeneuve, Marville, Ont.			
13	do	do	ELINE LUCY	9	f	s								Aunt, Mrs. Champagne, Centre Street, Clarkstown, Ottawa, Ont.			
14	do	do	SUZANNE REGINA	8	f	s								Aunt, Mrs. Hector Fois, Centre Street, Clarkstown, Ottawa, Ont.			
15	do	do	CONRAD OVILA	6	m	s								Uncle, Henry Marion, Russell, Ont.			
16	do	do	BEATRICE ROLAND	5	f	s	None							Aunt, Mrs. John Dagenais, Marwood, Ont.			
17	do	do	JEANNINE YOLAND	3	f	s								Aunt, Mrs. Mary Marion, 124 Sterling St, Ottawa, Ont.			
18	do	do	MADRIEN SOLANGE	1	f	s								Aunt, Mrs. Josephine Marion, Russell, Ont.			
19	L.L.A.F.C. 282	O'SHAUGHNESSY	NANCY ELIZABETH	39	f	m						Eng. & Dutch	Williamsburg, Ont.	Mother, Melissa Haring, Williamsburg, Ont.			
20	L.L.A.F.C. 283	LEDGER	GEORGE JOHN J.	28	m	s	motor mechanic	Yes	English	Yes		English	Hamilton, Ont.	Father, Mrs. Joseph Ledger, Hamilton, Ont.			
21	do	NOT USED															
22	do	NOT USED															
23	do	NOT USED															
24	do	NOT USED															
25	do	NOT USED															
26	do	NOT USED															
27	do	NOT USED															
28	do	NOT USED															
29	do	NOT USED															
30	do	NOT USED															
31	do	NOT USED															



COVER)

of the United States under the Immigration Act.

## CLASS E

**Note.**—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of government or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful execution of or is affiliated with any organization entertaining and teaching disabled in or opposition to organized government or which teaches the unlawfulness of execution of the duty, economy, or propriety of the universal smothering or killing of any officer or officers, either of public or private character, or of persons connected with the Government or other organized government because of his or their official character.

Joseph A. Bentley



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Louisville	11-10-23	L.L.Y.A.F.Co. Lague	11-10-23
2				
3				
4				
5				
6				
7		11-14-23	L.L.Y.A.F.Co. Haven	11-14-23
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19		11-17-23	L.L.Y.A.F.Co. Gunnell	11-17-23
20		11-22-23		11-22-23
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

F.C. Louisville and Louisville Ferry Company.



Borden  
Lewiston

My  
Apr 6 1923

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 1

PORT OF Lewiston, N.Y.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13						
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.  Yrs. Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended before permanent residence.)		
		Family name.	Given name.					Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	mc-4454	Shernit	Jessie M.	35	F		Domestic	English	English	Scotish	Canada	Toronto	Scotish	Canada	Toronto	Scotish	Canada	Toronto
2	mc-4369	Beazley	Richard R.	21	M		Domestic	English	English	Scotish	Canada	Toronto	Scotish	Canada	Toronto	Scotish	Canada	Toronto
3	mc-4344	Symington	Agnes	52	F		Domestic	English	English	Scotish	Canada	Toronto	Scotish	Canada	Toronto	Scotish	Canada	Toronto
4		NOT USED																
5		NOT USED																
6		NOT USED																
7		NOT USED																
8		NOT USED																
9		NOT USED																
10		NOT USED																
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
31		NOT USED																
32		NOT USED																
33		NOT USED																
34		NOT USED																
35		NOT USED																
36		NOT USED																
37		NOT USED																
38		NOT USED																
39		NOT USED																
40		NOT USED																
41		NOT USED																
42		NOT USED																
43		NOT USED																
44		NOT USED																
45		NOT USED																
46		NOT USED																
47		NOT USED																
48		NOT USED																
49		NOT USED																
50		NOT USED																

CAYUGA.....CANADA S.S. LINES.  
CORONA.....  
CHIPPWA.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



the United States under the Immigration Act.

Class D

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State, Territory, or District, or who disobeys or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the violation of any official duty, or any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, which has been established by law, is guilty of sedition, treason, conspiracy, or rebellion?



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Roske	Oct 19, 1922	Corsean	Nov. 2
2	St. John	Oct 19, 1922	Chiffon	11
3	Hahjor	Oct 19, 1922	Saturnia	1
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				
51				
52				
53				
54				
55				
56				
57				
58				
59				
60				
61				
62				
63				
64				
65				
66				
67				
68				
69				
70				
71				
72				
73				
74				
75				
76				
77				
78				
79				
80				
81				
82				
83				
84				
85				
86				
87				
88				
89				
90				
91				
92				
93				
94				
95				
96				
97				
98				
99				
100				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$3, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Border

(B20)

Lewiston, N. Y.

Nov. 1923

	TOTAL	ADMITTED	HEAD TAX				STATUS			
			Debarred	Under 16 years with parents	Legal doc. held in the U. S.	Tourists or visitors	Government of foreign countries	In transit	From in-land foreign countries	From foreign countries
CLASS B										
CLASS C										
CLASS D	3	3	-							
CLASS E	8	8	-	/						
TOTAL	//	//	-	/						

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- |                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian     | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (north).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (south).  | Servian.                                      |
| Croatian         | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (except Cuban).                   |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	-
Tourists	-
Residents of United States	-
Total	-

712  
8







**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

**MANIFESTED ON THIS SHEET**

**CLASS E**

J.E.H. *John E. Hardaway*

J.E.H. *John E. Hardaway*



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Lemaitre	Oct 1/23	unk	Oct 24
2				24
3				24
4		Oct 1/23	unk	29
5	Imbler	Oct 1/23	Chippewa	Nov. 1
6	Lemaitre	Oct 1/23	unk	7
7		Oct 1/23	Cayuga	8
8		Oct 1/23		Aug 13
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

CSL, Canada Steamship Lines



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



13  
17  
LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 1

PORT OF Madawaska, Maine

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
242119	B&A, R.R.	Boisse	Leon	23	M	Laborer	yes	English & French	yes	Canada	French	Canada, Edmundston, N.B.	Bro: Fred Bask Edmundston, N.B., Canada	Mass.	Lowell
242120		"	Olive	24	F	none						St. Hubert, P.Q.	Pa: Wilfrid Dallaire St. Hubert, P.Q.	Me.	Lewiston
242121		Dallaire	Edward	22	M	Laborer		French				St. Hubert, P.Q.			
242122		"	Clara	21	F	none						St. Basile, N.B.	! Elai Bois St. Basile, N.B.	N.H.	Nashua
242079	B&A, R.R.	Bois	Leona	22	F	seamstress							! Xavier Soucy		
242080		Soucy	Christine	21	F	Domestic									
242081		"	Martha	20	F										
242082	B&A, R.R.	Lavoie	Medore	20	M	Laborer						St. Germain, P.Q.	! Joseph Pare St. Germain, P.Q.	Mass.	Holyoke
242083	Royal Bank	"	Donat	17	M	none						St. Basile, N.B.	! Helene Martin St. Basile, N.B.		Gardner
242084	B&A, R.R.	Martin	Pina	19	F	teacher		English & French					! Romuald Pelletier		
242085		"	Joseph	37	M	carpenter							! Onogene Vaisine		
242086		Voisine	Yoland	21	F	Laborer		French					! Francis		
242087		"	Herree	24	F	Laborer		& English					! Joseph Martin		
242088		"	Felix	23	M	Laborer		French					! Eustache Soucy		
242089		Soucy	Cyriae	23	F								uncle: Lavite Housier		
242090		Fournier	Alphee	25	M	Laborer		& English				Edmundston, N.B.	mo: Delina Dabin Edmundston, N.B.	Me.	Waterville
242091		Babin	Ada	18	F	Waitress						St. Rose, P.Q.	Pa: Isidor Poitras St. Euphrase, P.Q.	N.H.	Salmon Falls
242092		Poitras	Etienne	35	M	Farm		French					! Pierre Berube St. Modeste, P.Q.		
242093		"	Marie L.	37	F	none									
242094		"	Juliette	11	F										
242095		"	Barnand	1-6-M	M	Farm						St. Jean de Dieu, P.Q.	mo: Mrs. Chas Lebel 5-Fingers, N.B.	Me.	Limestone
242096		Leresque	Francis	19	M	Laborer						Edmundston, N.B.	Pa: Victor Levesque St. Rose, P.Q.	R.I.	Pawtucket
242097		Chamberlain	Sylvia	23	F	Electrician							! Joseph Berube St. Francois, P.Q.	Mass.	Salem
242098		Berube	Alphonse	25	M	Laborer		& English							
242099		"	Arthur	21	M			French							
242100		Fournier	Joseph	28	M	clerk						Cabano, P.Q.	! Leon Fournier Cabano, P.Q.		Lowell
242101		"	Eugene	21	M	Laborer									
242102		"	Joseph	39	M							St. Basile, N.B.	Bro: Pludimmo St. Basile, N.B.		Gardner
242103		Therriault	Louis P.	22	M	clerk						Edmundston, N.B.	mo: Mrs. Marie Michaud Edmundston, N.B.		Salem
242104		Michaud	Flordia	20	F	Domestic		French				Vauban, P.Q.	Pa: Elziane Cloutier Vauban, P.Q.	N.H.	Nashua
242105		Cloutier	Flordia	20	F	Domestic		French							
242106		NOT USED													
242107		NOT USED													



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

**PROVE IT!**

## CLASS E

**NOTE.**—Full text of question 94 is as follows: Whether a person who believes or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is connected with or affiliated with any organization concerned with the duty, necessity, or propriety of the overthrow or changing of our existing form of government, should be exempted from military service?



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS				
34	35	36	37	
No. on List	Support of Landing	Date of Landing	Name of SS.	Date of Examination
			S.B.	
1	Madame's Mar. 24/23	International Bridge 7/24/23		
2				
3				
4				
5	Mar. 27/23			Mar. 27/23
6				
7				
8	Oct. 29/23			Oct. 29/23
9				
10	Mar. 29/23			Mar. 29/23
11	Mar. 30/23			Mar. 30/23
12				
13				
14				
15				
16	Mar. 31/23			Mar. 31/23
17	Nov. 1/23			Nov. 1/23
18	Nov. 3/23			Nov. 3/23
19				
20				
21				
22				
23				
24	Apr. 3/23			Apr. 3/23
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				
51				
52				
53				
54				
55				
56				
57				
58				
59				
60				
61				
62				
63				
64				
65				
66				
67				
68				
69				
70				
71				
72				
73				
74				
75				
76				
77				
78				
79				
80				
81				
82				
83				
84				
85				
86				
87				
88				
89				
90				
91				
92				
93				
94				
95				
96				
97				
98				
99				
100				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT

END OF EACH MONTH TO

COMMISSIONER

OF IMMIGRATION,

Montreal

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Madawaska, Maine

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.	
1	OK R.R.	Cloutier	Aurore	16	F	Domestic	Yes	French	yes	Canada	French	Canada	St. John, N.B.
2	OK R.R.	Aube	Felix	49	M	Watch maker		English				Edmundston, N.B.	
3	OK R.R.	"	Emerj	12	F	None						St. John, N.B.	
4	OK R.R.	Cameron	Vernon	38	M	Engineer		English		Scotch		Edmundston, N.B.	
5	OK R.R.	Sirois	George H.	30	M	Laborer		French		French		Edmundston, N.B.	
6	OK R.R.	"	Ellen M.	20	F	None						St. Basile, N.B.	
7	OK R.R.	Martin	George H.	28	M	Farmer						St. Basile, N.B.	
8	OK R.R.	Thibault	Pierre	31	M	Molder						St. Basile, N.B.	
9	OK R.R.	Rioux	Alphonse	19	M	Laborer						St. Basile, N.B.	
10	OK R.R.	Castonguey	Alexis	42	M	House carpenter						St. Basile, N.B.	
11	OK R.R.	"	Gertrude	29	F	None						St. Basile, N.B.	
12	OK R.R.	"	Yvonne	6	F							St. Basile, N.B.	
13	OK R.R.	"	Simonne	3	F							St. Basile, N.B.	
14	OK R.R.	Dumont	Arthur	29	M	Laborer	yes	French	yes			St. Basile, N.B.	
15	OK R.R.	Toussaint	Thaddie	21	F	Laborer						St. Basile, N.B.	
16	OK R.R.	Clavette	Med	21	F	Laborer						St. Basile, N.B.	
17	OK R.R.	Sylvain	August	22	M	Laborer						St. Basile, N.B.	
18	OK R.R.	Mercure	Joseph A.	23	M	Telegraph operator		English				St. Basile, N.B.	
19	OK R.R.	Voisin	Onile	17	F	Laborer		French				St. Basile, N.B.	
20	OK R.R.	St. Pierre	Phillip	32	M	House Carpenter						St. Basile, N.B.	
21	OK R.R.	Ouellette	Alphonse	35	M	Laborer						St. Basile, N.B.	
22	OK R.R.	Levesque	Marcel	43	M	Engineer		English				St. Basile, N.B.	
23	OK R.R.	"	Laura	46	F	None						St. Basile, N.B.	
24	OK R.R.	"	Ludger	18	M	Laborer		French				St. Basile, N.B.	
25	OK R.R.	"	Albertine	17	F	None						St. Basile, N.B.	
26	OK R.R.	"	Lucienne	15	F							St. Basile, N.B.	
27	OK R.R.	"	Adrienne	13	F							St. Basile, N.B.	
28	OK R.R.	"	Camil	12	M							St. Basile, N.B.	
29	OK R.R.	"	Harvey	10	M							St. Basile, N.B.	
30	OK R.R.	"	Rosanna	9	F							St. Basile, N.B.	

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . 30

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-25



MONTH OF November, 1923.

**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

## CLASS E

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of or interference with the rights of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of persons, property, the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government or of other organized government because of his or their official character.



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

MONTH OF *November*, 1923.

over

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all States or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is or of affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who is or of affiliated with any organization which advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, at the Government or State or at any other organized government because of his or their official character.

Joseph H. Smith  
Elder J. H. Smith



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Madawaska Me.	Nov. 7/23	J. B. International Bridge	Nov. 7/23
2				
3				
4		Apr. 7/23		Apr. 7/23
5		Apr. 10/23		Apr. 10/23
6				
7				
8		Apr. 12/23		Apr. 12/23
9				
10		Apr. 12/23		Apr. 12/23
11				
12				
13				
14		Apr. 14/23		Apr. 14/23
15				
16				
17				
18		Apr. 17/23		Apr. 17/23
19		Nov. 17/23		Nov. 17/23
20		Apr. 18/23		Apr. 18/23
21		Nov. 20/23		Nov. 20/23
22		2/23		2/23
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



*Order*

*Madawaska, Me*

*Nov 19 1913*

	TOTAL	ADMITTED	HEAD TAX					STATUS		
			Debarred	Under 16 years with parent	Deportable in the U. S.	Tourists or Visitors	Government officials	In Transit	From insular possessions	
CLASS B										
CLASS C										
CLASS D										
CLASS E	68	68	-	14						
TOTAL										

NON-IMMIGRANTS	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	

# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*712*  
*9*

RECEIVED  
NOV 28 1913



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMITTANCE

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 3

PORT OF Madawaskawic

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13							
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent address.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	Under 16	Primary G.N.R.	Leresque	Evelyn	8	F	None	yes	French	yes	Canada	French	Canada	Edmundston N.B.	Uncle Joseph Charvet	Edmundston N.B.	Canada	Mass.	Salem
2		"	"	Thomas	8	M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3		"	"	Adrien	3														
4		"	"	Eugene	2														
5	Blard 4467	"	"	David	73	M	Labourer	yes	French	yes									
6	4468	"	"	Mrs. L	72	F	None												
7	285408	Albert	"	Guy	22	M	Electrician		English						Sis: Anita Albert	Edmundston N.B.	Laurence		
8	285409	McRae	"	Maylin	16	F	Waitress		French						Bro: John McRae	Edmundston N.B.	Trall River		
9		NOT USED																	
10		NOT USED																	
11		NOT USED																	
12		NOT USED																	
13		NOT USED																	
14		NOT USED																	
15		NOT USED																	
16		NOT USED																	
17		NOT USED																	
18		NOT USED																	
19		NOT USED																	
20		NOT USED																	
21		NOT USED																	
22		NOT USED																	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	
31		NOT USED																	
32		NOT USED																	



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA TO  
MANIFESTED ON THIS WALK**

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF November, 1923

**CLASS E**

[illegible]

**Note.**—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officers, or who advocates or teaches the withdrawal of sympathy, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching beliefs in or opposition to such conduct, or who advocates or teaches the commission of crimes against the duty, humanity, or propriety of the various nations, shall be considered a communist, socialist, or anarchist?

Joseph H. Burton  
Emile J. Burton  
Burlington



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
34	35	36	37	
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
			I. Br.	
1	Milwaukee	Nov. 21/23	International Bridge	Nov. 21/23
2				
3				
4				
5				
6				
7		Apr. 23/23		Apr. 23/23
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

International Bridge Crossing  
St. John River



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## 6. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

**Required by the regulations of Secretary of Labor**

Sheet No. 01

PORT OF Montreal, P.Q.

[illegible]



**COVER**

MONTH OF Nov, 19<sup>23</sup>

**Note.**—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in, advocates, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is a member of, or is affiliated with any organization, association, or society, should be required to perform the duty, necessary, or proper to the maintenance of the Government of the United States, or of any State, Territory, or other organized government.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY  
IMMIGRATION REGULATIONS.

34 35 36 37

No. on List. Seaport of Landing. Date of Landing. Name of SS. Date of Examination.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 02

INDEXED  
1 to K  
L to Z

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Montreal P2

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination (* bounded before permanent residence.)								
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town	State	City or town									
1		Corrigan	John Patrick	24		m																			11/7/23
2		Blourde	Chileas	32																					
3		Ashton	Harry	33																					10/29/23
4		Miller	Harry	42																					
5			Beckie	35		f																			11/5/23
6		Bates	Chas. Ed.	43		m																			10/26/23
7		Chirasson	Gilfred	15		m																			10/10/23
8		Abramovitz	Frank	28		m																			10/16/23
9		Courville	Ermand	30																					
10		Morin	Edgar	24																					10/19/23
11		Leiter	Shimon Meyer	15																					10/20/23
12		Jackson	Robert	28																					10/31/23
13		Latowsky	Murdel	60		f																			
14		Granovitch	Bessie	40																					
15		Holland	Robert	22		m																			10/15/23
16		Segal	Sam	32																					11/24/23
17		Cassani	Augusto	27																					11/24/23
18		Geraldi	Nellie	19		f																			11/24/23
19		Ciotola	Choebe	42																					11/10/23
20		Sherping	Tom	31		m																			11/21/23
21		McDonald	Joseph	29																					11/23/23
22		Howler	John	25																					11/15/23
23		Peiley	Theresa	29		f																			11/22/23
24		Howler	Agnes	26																					11/5/23
25		Hatson	Catherine	37																					11/24/23
26		O'Brien	Barney	19		m																			
27		Quinn	Joseph	19																					
28		Larochelle	Eugene	21																					
29		Geraldi	Mary	7		f																			

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF Nov, 1923.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of U.S. visa, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or District of the United States, or of any foreign Government, or who advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or District of the United States, or who advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or District of the United States.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or District of the United States, or who advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or District of the United States.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or District of the United States, or who advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or District of the United States.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or District of the United States, or who advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or District of the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of identification.	Place of birth.		
						Country.	City or town.															
1																						
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or District of the United States, or who advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or District of the United States, or who advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or District of the United States.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations. A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS LIST RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

1 to K  
1 to Z

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PER CANADIAN PACIFIC *Atlantic* LINE SS. CO.

No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	*Last permanent residence		The name and complete address nearest relative or friend in country whence alien came		Final destination	
		Family name	Given name				Read	Write	Speak			Country	City or town			State	City or town
1	Rejected	ALLAN	John	35	m	coal miner	Yes	English	Yes	Scotland	Scotch	England	Worcestershire	Cardenden, England	father: Robert	MA	Manchester
2	Rejected	"	Goobende	30	f	none				Scot	Scot	England	Worcestershire	Cardenden, England	father: Robert	MA	Manchester
3	Rejected	NIVEN	Alexander Reid	34	m	Blacksmith				Scot	Scot	Scotland	Perth	Perth, Scotland	father: John	Pa	Scranton
4	Rejected	ROSEN BLOOM	Maurice Theodore	28	m	S. traveler				England	Hebrew	England	Dalston	20, Park Road, Hove	father: Maurice	N.Y.	New York
5	Rejected	WRIGHT	Janet	46	f	domestic				Scotland	Scotch	MONTEAL, CANADA		12, Glasgow Rd, Glasgow, Scotland	husband: James	Pa	Pittsburg
6	Rejected	"	David	17	m	S. office boy				"	"	"	"	"	"	"	"
7	Rejected	CHRISTIE	Robert	37	m	turner				"	"	"	"	"	"	"	"
8	Rejected	MC NABB	James	23	m	S. butter				"	"	"	"	"	"	"	"
9	Rejected	NEILSON	William	24	m	S. butcher				"	"	"	"	"	"	"	"
10	Rejected	AIKENHEAD	Robert	23	m	S. butcher				"	"	"	"	"	"	"	"
11	Rejected	FRASER	Alexander	21	m	S. worker				"	"	"	"	"	"	"	"
12	Rejected	MOORHOUSE	George	22	m	S. player				England	Engl.	England	Liverpool	7, Liverpool Rd, Liverpool, England	father: David	MA	Malden
13	Rejected	ADAMS	Robert Patterson	23	m	S.				Scotland	Scotch	MONTEAL, CANADA		1, Glasgow Rd, Glasgow, Scotland	mother: Sophie	MA	Malden
14	Rejected	LAYERS	Charles Richard	29	m	S. night porter				England	Engl.	England	London	1, London Rd, London, England	father: George	MA	London
15	Rejected	MASKELL	Edward	22	m	S. machinist				"	"	"	"	"	"	"	"
16	Rejected	BISLAND	Jean	32	f	S. waitress				Scotland	Scotch	MONTEAL, CANADA		1, Glasgow Rd, Glasgow, Scotland	father: James	MA	Malden
		HARRIS	Frederick	28	m	S. cutter				Engl.	Engl.	England	Birmingham	1, Birmingham Rd, Birmingham, England	father: James	MA	Malden
		CAREY	Frank W.	31	m	S. servant				"	"	"	"	"	"	"	"
		BOYLE	William	27	m	S. bricklayer				Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	1, Glasgow Rd, Glasgow, Scotland	father: James	Pa	Scranton
		WILKES	George Melrose	19	m	S. hotel				"	"	"	"	"	"	"	"
		LEIGHTON	Mary	50	f	S. none				"	"	MONTEAL, CANADA		"	"	"	"
			Annie	21	f	S. typist				"	"	"	"	"	"	"	"
		LAYNOR	John Joseph	21	m	S. clerk				Ireland	Irish	Ireland	Dublin	1, Dublin Rd, Dublin, Ireland	father: John	MA	Malden
		QUARMBY	Arthur Franklin	37	m	S. mechanic				England	English	England	Manchester	1, Manchester Rd, Manchester, England	father: William	MA	Malden
		DAVIS	William	19	m	S. cook				"	"	"	"	"	"	"	"
		SKINNER	Harold James	38	m	S. shipwright				"	"	"	"	"	"	"	"
		DONALDSON	Annie	38	f	S. domestic				"	"	"	"	"	"	"	"
		WHITEHEAD	Mary	40	f	S. none				"	"	"	"	"	"	"	"
		BOYLE	John Joseph	21	m	S. worker				"	"	"	"	"	"	"	"
			Abraham	31	m	S. shipwright				"	"	"	"	"	"	"	"

J. Gregoire

CANADIAN PACIFIC

\*Permanent residence within the meaning of this regulation shall be that of the alien's last permanent residence prior to his arrival in Canada.



# THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

The United States under the Immigration Act.

PORT OF MONTREAL, CANADA., MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS B

NOTE: BUT ALIEN  
OCEAN PORT  
YEAR  
TO THE UNITED STATES  
THIS SHEET.

15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33						
Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any company, society, association, or government.)	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a member of a subversive organization.	Whether a member of a criminal gang.	Whether a member of a secret society.	Whether a member of a labor union.	Whether a member of a political party.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Length of time in U.S.	Whether alien already in U.S.	Whether alien already in U.S.	Whether alien already in U.S.										Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
Quota Exhausted	2000 no	-	Cor Canal St. Manchester N.H. Friend: David Perry.	no	Permanent	yes	no	no	no	no	no	good	no.	5 7 1/2	med	Brown	Grey	none	Scotland Glasgow					
Quota Exhausted	-	-	513 Second St. Scranton Pa. uncle: John Jeffrey 29 271 N. 4th St. C. cousin: Paul Friedman 748 N. 4th Ave. Pittsburg Pa. niece Nellie Hutton	no																				
Quota Exhausted	130 no	-																						
Quota Exhausted	100 no	-																						
L.P.C.	150 no	-																						
L.P.C.	-	-																						
Quota Exhausted	80 -	-	1438 Broadway St. Detroit Mich. friend Alex. Boyd to mother																					
Quota Exhausted	80 -	-	105 1st St. Brooklyn N.Y. uncle: Joe Mooney 906 W. Lehigh Ave. Phila Pa. sister in law: Mary Mc Cluskey	no	Permanent	yes																		
Quota Exhausted	100 -	-	93 Clifton St. Brighton Mass. aunt: Annie McDonald 93 Clifton St. Brighton Mass. friend: Mrs. Annie McDonald																					
Quota Exhausted	50 no	-	61 Chambers St. New York N.Y. employer: Nathan Agar	yes	Perm.	no																		
Quota Exhausted	80 no	-																						
Quota Exhausted	30 no	-																						
Quota Exhausted	50 no	-																						
Quota Exhausted	120 no	-	46 Bay Ave. E. Hamming N.J. friend: W. H. Goodman		Permanent																			
Quota Exhausted	90 no	-	95 Bay St. New London Conn. bro in law: F. Bigdon																					
Quota Exhausted	450 no	-	2155 14th St. N.Y. cousin: Hilda Robinson																					
Quota Exhausted	300 no	-	10 Fairview Pl. Albany N.Y. mother: Harriet		Perm.																			
Quota Exhausted	40 no	7-20 3-4-23	68 Third St. Jersey N.J. bro: Frederick																					
Quota Exhausted	50 no	-	2527 Black Ave. Scranton Pa. aunt: E. Kelly	no	Permanent	yes																		
Quota Exhausted	160 no	-	266 1/2 1st Ave. N.Y. uncle: Robert Wilkes																					
Quota Exhausted	80 no	-	100 1st Ave. N.Y. daughter: Tina	yes	4 mos.	no																		
Quota Exhausted	-	-	34 W 5th New York James Wilson	no	Perm.	no																		
Quota Exhausted	80 no	1920 N.Y.	none - Boston Mass. manhattan State Hospital																					
Quota Exhausted	35 no	-	Bro Richard N.Y. bro: Robert	yes		no																		
Quota Exhausted	50 no	-	100 1st Ave. N.Y. friend: Peter Marks	no																				
Quota Exhausted	225 no	1910	Yellow House, Jackson Ave. Astoria O. sister: Mrs. Lillian Cotton		over 6 months																			
Quota Exhausted	102 no	1920	15 1st Ave. N.Y. bro: Robert		6 mos.																			
Quota Exhausted	35 no	-	156 1st Ave. N.Y. bro: Robert		Perm.																			
Quota Exhausted	45 no	-	142 1st Ave. N.Y. bro: Robert																					



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Port of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	10-24-23	Comp. P. B. B.	10-27-23
2	"	"	"	"
3	"	8-1-23	Matigama	10-16-23
4	"	10-11-23	Comp. P. B. B.	10-13-23
5	"	2/13/23	Marbun	10-12-23
6	"	6/8/23	Latanda	"
7	"	10-5-23	Mitclare	10-13-23
8	"	9-16-23	Marlock	10-16-23
9	"	8-10-23	Matigama	10-24-23
10	"	8-12-23	Marbun	10-10-23
11	"	8-10-23	"	10-10-23
12	Mtcl.	7-23	Mitclare	10-12-23
13	"	8-23	Mitclare?	10-12-23
14	Quebec	10/24/23	Comp. P. B. B.	10-29-23
15	"	8-15-23	"	10-13-23
16	St. John.	2/26/23	Matigama	10-20-23
17	Quebec	8-15-23	Comp. P. B. B.	"
18	Halifax	8-6-23	Comp. P. B. B.	10-24-23
19	"	10-20-23	Matigama	10-27-23
20	Mtcl.	10/2/23	"	10-29-23
21	"	10-16-23	Marlock	10-30-23
22	"	"	"	"
23	Quebec	10-19-23	Montrose	11-1-23
24	Quebec	8-10-23	Montrose	11-5-23
25	"	10-4-23	Melitt	10-8-23
26	"	10/24/23	Comp. P. B. B.	10-24-23
27	Montreal	11-5-23	Comp. P. B. B.	10-16-23
28	Quebec	8-22-23	Comp. P. B. B.	10-15-23
29	"	8/10/23	Melitt	10-24-23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; firm; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year of the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO:COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PER CANADIAN PACIFIC *Atlantic* LINE SS. CO.

No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mon.	Married or single.	Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	9T	BISLAND	Jan	32	F	tailor	Engl.	Engl.	Scotland	Scotch	Montreal, Canada.		Canada			
2	9T	HARRIS	Frederick	28	M	tailor	Engl.	Engl.	England	English	Birmingham	55, Home St. Birmingham	NY	Albany		
3	9T	CAREY	Frank W.	31	M	servant			"	"	Kent	father: David	Mass	Quincy		
4	9T	BOYLE	William	27	M	hickory			Scotland	Scotch	Glasgow	105, White St. Glasgow	Pa	Scranton		
5	9T	WILKES	George Melrose	19	M	hotel assistant			"	"	Edinburgh	father: John	Pa	Scranton		
6	9T	LEIGHTON	Mary	50	F	W. none			"	"	Montreal, Canada.		Pa	Scranton		
7	9T	"	Minnie	21	F	S. typist			"	"	"		Pa	Scranton		
8	9T	RICHARDSON	Francis M.	29	M	W. merchant			Engl.	Engl.	England		Pa	Scranton		
9	9T	"	Margaret Cecilia	21	F	M. none			"	"	"		Pa	Scranton		
10	9T	PERNUM	Charles H.	39	M	M. auditor			"	"	"		Pa	Scranton		
11	9T	HEMP	Paul Ernest	34	M	W. metal			Wales	Wales	Wales		Pa	Scranton		
12	9T	HANKS	Boris	21	F	S. domestic			Canada	Engl.	Canada	London	father: John	Pa	Scranton	
13	9T	PEACOCK	May	38	F	S. none			"	"	"		Pa	Scranton		
14	9T	HAMILTON	John de Lourey	21	M	S. engineer			"	"	"		Pa	Scranton		
15	9T	DOCK	Alice	58	F	S. kitchen			"	"	"		Pa	Scranton		
16	9T	CRDALL	Robert Douglas	52	M	S. agent			Scotland	Scotch	Scotland		Pa	Scranton		
17	9T	STERLING	Francis Phos.	31	M	M. merchant			"	"	"		Pa	Scranton		
18	9T	"	Millicent	26	F	M. none			"	"	"		Pa	Scranton		
19	9T	"	James Cleveland	29	M	S. none			"	"	"		Pa	Scranton		
20	9T	SKEETE	Arthur T.	33	M	M. none			"	"	"		Pa	Scranton		
21	9T	"	Nellie	36	F	M. none			"	"	"		Pa	Scranton		
22	9T	GOUTHIER	Charles	41	M	S. Priest			"	"	"		Pa	Scranton		
23	9T	BORDIER	Gaston	31	M	S. quarant			"	"	"		Pa	Scranton		
24	9T	PIRON	Joseph Anne	25	M	S. farmer			"	"	"		Pa	Scranton		
25	9T	BIHEL	Jean Baptiste	31	M	M. farmer			"	"	"		Pa	Scranton		
26	9T	IVARSON	Ivar	34	M	M. engineer			"	"	"		Pa	Scranton		
27	9T	WHORINDSNEA	Sigrid Maria	24	F	S. domestic			"	"	"		Pa	Scranton		
28	9T	GILSON	Julius	37	M	M. none			"	"	"		Pa	Scranton		
29	9T	"	Sonnie	37	F	M. none			"	"	"		Pa	Scranton		
30	9T	SCHOLTZ	Michael Christian	43	M	S. butcher			"	"	"		Pa	Scranton		

A. T. Gregoire,

CANADIAN PACIFIC

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



of the United States under the Immigration Act,

**COVER**

**CLASS B**

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or who disbelieves in or is opposed to organized government is a member of or affiliated with any organization, institution, society, or association, the duty, necessity, or propriety of the membership, affiliation, or association of such person with such other organized government being a condition of membership, affiliation, or association.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	St John	3/26/23	Medford	11-1-23
2	Quebec	8-15-23	Long Point	"
3	Halifax	8-6-23	Quebec	"
4	Quebec	10-20-23	Medford	11-2-23
5	Witch	10-21-23	"	11-2-23
6	"	10-15-23	Windsor	11-2-23
7	"	"	"	"
8	Quebec	9-12-23	Long Point	11-3-23
9	"	"	"	"
10	St John	8/3/23	Medford	11-2-23
11	Quebec	11-9-23	Long Point	11-2-23
12	"	5-6-23	Montreal	11-2-23
13	Witch	7/28/23	"	10-24-23
14	Quebec	7-14-23	Medford	11-6-23
15	"	11-4-23	"	11-9-23
16	"	10-10-23	Long Point	10-25-23
17	Witch	11/16/23	Medford	11-14-23
18	"	"	"	"
19	"	"	"	"
20	"	10-20-23	Montreal	11-3-23
21	"	"	"	"
22	"	1-13-23	Medford	11-15-23
23	Quebec	11-23-23	Medford	11-14-23
24	"	5-4-23	Montreal	11-5-23
25	"	"	"	"
26	"	8-11-23	Long Point	11-6-23
27	"	11/12/23	Montreal	11-13-23
28	Witch	11-4-23	Medford	11-6-23
29	"	"	"	"
30	Quebec	11-3-23	"	11-5-23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICESheet No. 3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor  
Atlantic

PER MONTREAL, CANADA, CANADIAN PACIFIC LINE S.S. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on list	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		Final destination (Stated below permanent residence.)	
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married to subject			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country	City or town
1	Rejected	SMITH	Alexander James	26	M. S.	engineer	English	Y.	England	Scotch	Scotland	Abertree	N.Y.	Yonkers
2	Rejected	Spizga	"	23	F. S.	housekeeper	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Rejected	MELNICK	Isaac	18	M. S.	cutter	"	"	Hebrew	"	MONTREAL, CANADA.	1955 Cashmere st. Montreal	N.Y.	Brooklyn
4	Rejected	BAKER	Hymian	22	M. S.	painter	"	"	"	"	England	Manchester	N.Y.	Utica
5	Rejected	FYFE	Katherine	32	F. S.	cook	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Scotchies	N.Y.	Princeton
6	Rejected	CAMERON	Peter	23	M. S.	fitter	"	"	"	"	MONTREAL, CANADA.	83 King ave. St. Lawrence	Pa.	McKeesport
7	Rejected	LINDSAY	James	28	M. M.	machinist	"	"	"	"	"	Dundee, Scotland	Mass.	Waverly
8	Rejected	GREIG	William	36	M. M.	"	"	"	"	"	"	Dundee, Scotland	Mich.	Detroit
9	Rejected	MC GEDOWN	James	41	M. M.	labour	"	"	"	"	"	Dundee, Scotland	N.Y.	Jersey City
10	Rejected	O'TOOLE	John	24	M. S.	"	"	"	"	"	"	Dundee, Scotland	Ohio	Cleveland
11	Rejected	WINTERS	Mark	30	M. S.	"	"	"	"	"	"	Dundee, Scotland	Mass.	Worcester
# 12	Rejected	DOWNES	James	42	M. M.	"	"	"	"	"	"	Dundee, Scotland	Mich.	Detroit
13	Rejected	"	Mary	34	F. M.	nurse	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Rejected	TREKES	Lambrecht	22	M. S.	tailor	Dutch	"	Netherlands	Dutch	Holland	Rotterdam	Mich.	Lakerville
15	Rejected	HOFFMAN	Francis	33	M. M.	labour	French	"	Germany	French	Germany	Leipzig	Ill.	Chicago
16	Rejected	"	Madeleine	39	F. M.	nurse	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Rejected	POWELL	Harold Thomson	31	M. M.	butcher	Engl.	"	England	Engl.	"	Clacton on sea, England	N.Y.	Camden
# 18	Rejected	PILLING	Florence	30	F. M.	nurse	"	"	"	"	"	Clacton on sea, England	"	"
19	Rejected	"	Myril	2	F. S.	"	"	"	"	"	"	Clacton on sea, England	"	"
20	Rejected	PILLING	Frank	50	M. M.	labourer	"	"	"	"	"	Clacton on sea, England	"	"
21	Rejected	CALLOW	Nora	39	F. S.	governess	"	"	"	"	"	Clacton on sea, England	"	"
22	Rejected	HALLIDAY	Robert	36	M. M.	paddler	"	"	"	"	"	Clacton on sea, England	"	"
23	Rejected	SINCLAIR	Donald	28	M. S.	shepherd	"	"	"	"	"	Clacton on sea, England	"	"
24	Rejected	SUTTIE	Alexander	34	M. M.	machinist	"	"	"	"	"	Clacton on sea, England	"	"
25	Rejected	MEIR	Henry	20	M. S.	store clerk	German	"	Switzerl.	German	Switzerl.	Basel	N.Y.	Syracuse
26	Rejected	WEBER	Oscar H.	35	M. S.	waiter	"	"	"	"	"	Basel	"	"
27	Rejected	HRAWIEC	Frank	26	M. S.	baker	German	"	Poland	Polish	Poland	Poznan	Mich.	Detroit
28	Rejected	FORBES	Charles J.	31	M. S.	clerk	English	"	Scotland	Scotch	Canada	Edin.	Mass.	Boston
29	Rejected	WURTH	Joseph	19	M. S.	painter	German	"	Switzerl.	German	Switzerl.	Basel	N.Y.	New York
30	Rejected	DYER	Morris	36	M. M.	labourer	Engl.	"	Engl.	Engl.	Engl.	Leamington	Mass.	Worcester
NOT USED														

NOT USED

A. T. Gregoire.

CANADIAN PACIFIC Atlantic

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found in the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A PORT OF CALL IN AN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

PORT OF MONTREAL, CANADA, MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS     

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.								Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
						Length of time in this country.	Whether alien landed in same country as last landing.	Whether alien landed in same country as last landing.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether alien is known to be a member of the Communist Party of the United States of America.	Whether alien is known to be a member of the Soviet Proletarian Party of the United States of America.	Whether alien is known to be a member of the Workers' Communist Party of the United States of America.			Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	no	self.	600	no	-	165 Warburton ave. Yorktown N.Y. Bro: William	Y.	one mo.	no	no	no	no	no	no	good	no.	5 11	ruddish	Pro	Pro	none	Scotland	Wharfedale
2	Quota Exhausted	-	-	-	-	"											5 4	"	"	"	"	"	"
3	Quota Exhausted	40	no	-	-	145 Taylor st. Brooklyn N.Y. uncle: Michael Strom		4 10 8 mos.									5 7	Pro Hazel				England	London
4	Quota Exhausted	80	no	-	-	107 Spring st. Utica N.Y. Bro: Sam	no	Perm.									5 7	Pro Pro				"	Manchester
5	Quota Exhausted	112	no	-	-	Marivick, Princeton N.J. cousin: Frances McLoch											5 2 1/2	Pro Pro				Scotland	Alton
6	Quota Exhausted	80	no	-	-	138 Bolt work st. N.Y. friend: Maggie Black											5 3	Pro Pro				"	Rochester
7	Quota Exhausted	80	no	-	-	25 Francis, Waverly Mass. Bro: Thomas											5 10 1/2	Pro Blue				"	Dundee
8	Quota Exhausted	350	no	-	-	8298 Edgemoor ave. Detroit Mich. cousin: James Cameron											6 0	med. Pro Blue				"	Glasgow
9	Quota Exhausted	30	Y. 1910 1912 1916 1917 1921	1912 1916 1921	505 Ocean ave. Jersey City N.Y. Bro: Sam												5 4	med. Pro Blue				Ireland	Fandragoe
10	Quota Exhausted	160	no	-	-	743 E 43 st. Cleveland O. sister: Mary											5 5					"	Loughjagh
11	Quota Exhausted	170				25 Harlow st. Worcester Mass. Bro: William	Y.										5 11					"	Blackburn
12	Quota Exhausted	653	Y. 1907	N.Y.	1923	nurse - Detroit Mich.											5 11	Pro				"	Hilbrich
13	Quota Exhausted	-				Lokenille, Minn.											5 7 1/2	aub. Pro				"	Belfast
14	L.P.C.	100	no	-	-	sister: Mrs. Arie-Suets											5 7	Pro Pro				Holland	Rotterdam
15	L.P.C.	350	no	-	-	721 No. La Salle st. Chicago Ill. cousin: John Berens	Perman.	6 mos.									5 11	Pro Pro				Switzerland	Yverdon
16	L.P.C.	-															5 5	Blue				"	Yverdon
17	Quota Exhausted	100	no	-	-	New York N.Y. friend: Dickman 120 E. 12th st.											5 9	Pro Gray				England	London
18	L.P.C./37	50	Y. 1916	Canada	8-1920	2113 Cranmer st. Camden N.J. mother: Anna Bernice	no	Permanent	no								5 3	Blue				"	Montpelier
19	L.P.C./37		no																			"	Birmingham
20	L.P.C./37	1800	Y.	"	"	mother-in-law											5 8	med. Pro Blue				"	Rockdale
21	Contract Laborer	100	Y. 1912-22	N.Y.	12-1922	Long Island N.Y. friend: Mrs. Sidney Cardozo	Indef.										5 8	gray				"	Horsham
22	Quota Exhausted	100	Y. 1908	-	1912	621 Broadway, New York. Black: Rafael											5 4 1/2	dk. Pro Blue				Scotland	Glasgow
23	Quota Exhausted	150	no			134 High st. Orange N.J. sister: Mrs. Mary Hill	Permanent										5 4 1/2	med. Pro Blue				"	Campbellton
24	L.P.C./37	75				106 William st. - New Haven Conn. Bro: Harry Bernice											5 4	gray				"	Dundee
25	Quota Exhausted	40	no			324 Madison, Syracuse N.Y. Carpenter: Superior	Y.	1 mo									5 11	Pro Blue				Switzerland	Hirsol
26	Quota Exhausted	200	Y. 1912	N.Y.	5-28-21	do	"	"									5 3	dk. Pro Pro				"	Perkins
27	L.P.C./37	100	no	-	-	414 Regent st. Detroit Mich. Bro: Joseph	no	Permanent	Y.								5 5	med. Pro Blue				Poland	Poznan
28	Quota Exhausted	210	no	-	-	1098 Hyde Park Boston Mass. friend: John McArthur	Y.	2 weeks									5 11	Pro				Scotland	Glasgow
29	L.P.C./37	20	no	-	-	New York N.Y. friend: Charles H. Hauber	Permanent										5 7	Blue				Switzerland	Gossau
30	Quota Exhausted	60	no	-	-	Worcester Mass. father: William Hawes	Indef.										5 5 1/2					England	Walsley

Form.—Full text of question 14 from the Immigration Act of 1917, as amended, is printed on the back of this form.







# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 14

A to K

L to Z

PER CANADIAN PACIFIC *Atlantic* LINE S.S. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (Intended future permanent residence.)	
		Family name	Given name					Yrs.	Mos.			Read	Write	Country	City or town	State	City or town
1	CANADIAN	LEBRAND	Jules	64	M	M.	none	French	French	France	French	Canada	Montreal, Canada.	655 Champlain St. Montreal	Canada		
2	CANADIAN	"	Claudia	62	F	M.											
3	CANADIAN	UNETT	George Edwin	36	M	M.	contractor	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Scholar Lane, England	Father Frank	Cal	Los Angeles	
4	CANADIAN	"	Thomas Evelyn	28	F	M.	none										
5	CANADIAN	"	James	30	F	M.											
6	CANADIAN	SIBLEY	Thomas	34	M	S.	domestic										
7	CANADIAN	HEAR	Robert Albert	32	M	M.	none										
8	CANADIAN	MOORE	George	22	M	S.	domestic										
9	CANADIAN	STILES	Alexander	33	M	S.	domestic										
10	CANADIAN	ORDEN	Joseph	34	M	M.	domestic										
11	CANADIAN	"	Joseph	23	F	M.	none										
12	CANADIAN	"	Elizabeth	8	F	S.											
13	CANADIAN	"	Frederick	4	M	S.											
14	CANADIAN	"	Elizabeth	30	F	S.	domestic										
15	CANADIAN	JARVIS	Bliss Clara	37	F	S.	domestic										
16	CANADIAN	"	Edna	27	F	S.	domestic										
17	CANADIAN	GILBERT	James	28	M	M.	contractor										
18	CANADIAN	PINDER	James	20	F	S.	domestic										
19	CANADIAN	"	Harriet	17	F	S.											
20	CANADIAN	BOWYER	Marguerite	29	F	S.	domestic										
21	CANADIAN	JACKSON	William	41	M	M.	contractor										
22	CANADIAN	"	Mary	33	F	M.	none										
23	CANADIAN	"	Harry Gordon	26	M	S.											
24	CANADIAN	"	Ellen	13	F	S.											
25	CANADIAN	"	Ida	13	F	S.											
26	CANADIAN	JEAYS	Emily	37	F	M.	none										
27	CANADIAN	"	James	18	F	S.	domestic										
28	CANADIAN	"	Henriette	16	M	S.	domestic										
29	CANADIAN	"	John	10	M	S.	domestic										

A. T. Gregoire

CANADIAN PACIFIC

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of men will be found on the back of this sheet.



of the United States under the Immigration Act.

2000

**CLASS B**

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or is a member of the Ku Klux Klan or is opposed to organized government, or who is a member of any of a number of national organizations maintaining and teaching the doctrine of racial superiority, should be permitted to hold office in the Government, State or local government, or in the military or naval service.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Mt. 7/22	Mt. 11-13-23		
2	"	"	"	"
3	Spoken 10-10-23	Spoken 11-1-23		
4	"	"	"	"
5	"	10-10-23	"	"
6	Mt. 10-14-23	Mt. 11-2-23		
7	Spoken 11-2-23	Mt. 11-2-23		
8	Mt. 7-23	"	11-1-23	
9	"	6-10-23	Mt. 11-1-23	
10	St. John 8-23	Mt. 11-1-23		
11	"	"	"	"
12	"	"	"	"
13	"	"	"	"
14	"	"	"	"
15	"	"	"	"
16	Mt. 10/23	Mt. 11-1-23		
17	Spoken 5-31-23	Spoken 11-1-23		
18	"	10-5-23	Mt. 11-1-23	
19	"	5-6-23	Mt. 11-1-23	
20	"	"	"	"
21	Spoken 6-6-23	Spoken 11-1-23		
22	"	7/2/23	Mt. 11-1-23	
23	"	"	"	"
24	"	"	"	"
25	"	"	"	"
26	"	"	"	"
27	"	7-1-23	Mt. 11-1-23	
28	"	"	"	"
29	"	"	"	"
30	"	"	"	"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

A to K

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PER CANADIAN PACIFIC Atlantic LINE SS. CO.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination											
		Family name	Given name				Yrs. Mo.	Married or single			Read what language (or, if exemption claimed, or what ground)	Write		Country	City or town	State	City or town								
1	22802	ELLISTON	Clara	52	F	child's nurse	English	English	England	English	Canada	St. Clare	Wallerbourn Engl. daughter: Lily, 2 Chapel St. 192 Blunt St. - Louisville	NY	New York										
2	22811	CHINN	Rubie Charles	22	M	machinist	English	English	England	English	England	Cornwall	Father: Edward Engl. mother: 31 Station St. Cape Breton	Pa	Phila										
3	304343	ISAAC	Mary	41	F	none	Scottish	Scottish	Scotland	Scottish	London		Sister: Mrs. Talbot	Cal	Los Angeles										
4	19259	COWIE	Alexander Melvin	35	M	Chauvin	Scottish	Scottish	Scotland	Scottish	Scotland	Aberdeen	wife: Nicolai	Pa	Phila										
5	24133	ALLIONE	Estare	33	M	merchant	Italian	Italian	Italy	Italian	MONTREAL, CANADA		wife: Gabriella												
6	22807	RUINN	Julia	23	F	domestic	English	English	Scotland	Scottish			908 Shettles Rd Shettlesburgh	NY	Garden City										
7	20286	MITCHELL	Jeanine	29	F	none	Scottish	Scottish	Scotland	Scottish	Scotland	Aberdeen	46 Waverley St. Aberdeen	Mass	Needham										
8	under 16		Alpina	8	F	3							do												
9	under 16		James	9	M	8							do												
10	20286	ANDERSON	James	54	M	labour							do												
11	20286		Jeanine	54	F	none							do												
12	2481	MAC KENZIE	Christie	24	F	domestic					MONTREAL, CANADA		mother: Catherine	NY	Niagara Falls										
13	21788	LAIRD	James M.	30	M	factory					Scotland	Glasgow	40 Hope St. Glasgow	Ill	Chicago										
14	330347	FRASER	Edna Douglas	32	M	journalist					MONTREAL, CANADA		do	NY	New York										
15	330246		Clara	30	F	none																			
16	under 16		Douglas	8	M	3																			
17	under 16		James	2	M	3																			
18	333925	MC SHANE	Margaret	17	F	domestic					Scotland	Glasgow	am. Clara Mc Shane	Ill	Rockford										
19	24851	YOUNG	Jeanie	35	F	none							am. Thomas Logan	NY	Trenton										
20	under 16		James	7	M	8																			
21	under 16		Thomas	5	M	8																			
22	under 16		James	3	F	3																			
23	214334	GILL	Harvey	23	M	8	machinist				Canada	St. Charles	Heaton Cottage, Carleton Place	Mass	West Lynn										
24	322864	ADAMS	Robert Patterson	23	M	5	football player				MONTREAL, CANADA		Father: William	NY	New York										
25	333925	KEENON	Janet	22	F	domestic							mother: Elizabeth	NY	New York										
26	24851	MAC DONALD	James Ferguson	29	M	8	submarine				Scotland	Glasgow	65 Waverley St. Glasgow	Ill	Rockford										
27	270612	DANKS	Thomas	21	M	8	ship				Scotland	Glasgow	Sister: Mrs. Thomas	Ill	Rockford										
28	270612	DIXON	Michael	24	M	8	submarine				England	London	Smith Shields, England	Cal	San Diego										
29	270612	DOYLE	John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
30	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
31	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
32	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
33	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
34	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
35	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
36	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
37	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
38	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
39	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
40	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
41	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
42	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
43	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
44	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
45	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
46	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
47	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
48	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
49	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										
50	270612		John	9	F	8	none				Ireland	Dublin	Bro: Dr. Robert	Cal	San Diego										

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gregoire.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.

CANADIAN PACIFIC Atlantic

5



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

PORT OF MONTREAL, CANADA, MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS B

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is engaged in any business, or is engaged in any profession, or is engaged in any occupation, or is engaged in any service, or is engaged in any other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is engaged in any business, or is engaged in any profession, or is engaged in any occupation, or is engaged in any service, or is engaged in any other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is engaged in any business, or is engaged in any profession, or is engaged in any occupation, or is engaged in any service, or is engaged in any other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is engaged in any business, or is engaged in any profession, or is engaged in any occupation, or is engaged in any service, or is engaged in any other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is engaged in any business, or is engaged in any profession, or is engaged in any occupation, or is engaged in any service, or is engaged in any other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is engaged in any business, or is engaged in any profession, or is engaged in any occupation, or is engaged in any service, or is engaged in any other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is engaged in any business, or is engaged in any profession, or is engaged in any occupation, or is engaged in any service, or is engaged in any other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is engaged in any business, or is engaged in any profession, or is engaged in any occupation, or is engaged in any service, or is engaged in any other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is engaged in any business, or is engaged in any profession, or is engaged in any occupation, or is engaged in any service, or is engaged in any other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is engaged in any business, or is engaged in any profession, or is engaged in any occupation, or is engaged in any service, or is engaged in any other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is engaged in any business, or is engaged in any profession, or is engaged in any occupation, or is engaged in any service, or is engaged in any other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is engaged in any business, or is engaged in any profession, or is engaged in any occupation, or is engaged in any service, or is engaged in any other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is engaged in any business, or is engaged in any profession, or is engaged in any occupation, or is engaged in any service, or is engaged in any other activity.
				If yes— Yes or No Year or period of years Where? Date of last departure from U.S.															Place of birth. Country City or town.
1	no	464682	50	no	-	Permanent	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair sub. Blue	none	England London
2	no	465424	60	no	-	Permanent	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	med. sub. Blue	"	London
3	no	470226	100	no	-	Permanent	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair sub. Blue	"	Scotland Perth
4	no	468610	100	no	-	Permanent	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	med. sub. Blue	"	Sweden
5	no	465444	500	no	-	In Transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	sub. Blue	"	Italy
6	no	465209	40	no	-	Permanent	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	sub. Blue	"	Scotland Motherwell
7	no	465750	65	no	-	Permanent	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	Fair sub. Blue	"	Scotland
8	no	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	no	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	no	465756	600	no	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	no	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	no	465095	50	no	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	no	465762	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	no	470112	50	no	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	no	470112	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	no	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	no	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	no	464898	50	no	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	no	465754	160	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	no	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	no	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	no	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	no	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	no	464927	50	no	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	no	465088	no	no	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	no	465014	100	no	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	no	426134	200	no	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	no	464927	100	no	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	no	464927	100	no	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	no	464927	100	no	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
31	no	464927	100	no	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
32	no	464927	100	no	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
33	no	464927	100	no	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: "Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is engaged in any business, or is engaged in any profession, or is engaged in any occupation, or is engaged in any service, or is engaged in any other activity."



No. on List.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	7-8-23	McLaurier	10-30-23
2	"	10-5-23	Melita	11-1-23
3	Monte.	7-10-23	Melita	11-8-23
4	"	11-12-23	Marbich	11-12-23
5	Quebec	8-10-23	Camp Scott	11-17-23
6	"	11-11-23	Metagana	11-1-23
7	"	10-12-23	Montcalm	"
8	"	"	"	"
9	"	"	"	"
10	"	"	"	"
11	"	"	"	"
12	St John	4-15-23	Marbich	"
13	Quebec	10-14-23	Camp Scott	"
14	Monte.	10-12-23	Camp Scott	"
15	"	"	"	"
16	"	"	"	"
17	"	"	"	"
18	St John	4-21-23	Montcalm	10-31-23
19	Quebec	7-21-23	Montcalm	11-1-23
20	"	"	"	"
21	"	"	"	"
22	"	"	"	"
23	St John	3-26-23	Metagana	"
24	Montcalm	5-23	Melita	"
25	St John	5-4-23	Montcalm	"
26	Quebec	5-24-23	Melita	"
27	St John	2-26-23	Metagana	3-1-23
28	Quebec	9-24-23	Montcalm	10-24-23
29	"	10-7-23	Marbich	11-1-23
30	"	"	"	"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS CARD RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO:COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 6

PER CANADIAN PACIFIC Atlantic LINE S.S. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or town.
		557														
1	24111	HRUSTALEF	Nicolas	37	m	m	Civil engineer	Polish	Polish	Polish	Polish	Tashkent	Tashkent, Russia	wife Maria	n/y	New York
2	24110	KOURBATOV	Nicolas	38	m	m							Tashkent, Russia	wife Julia	"	"
3	330252	WHORI	Nicholas Johannes	32	m	m	Chemist	Finland	Finland	Finland	Finland	Helsingfors	308 Knapman St. Helsingfors	wife Martha Sophia	n/y	Washington
4	322900	MARTIN	James	32	m	m	None	France	France	France	France	MONTREAL, CANADA.	Pro Louis Solier	Cherbourg France	n/y	Detroit
5	319670	PHILIPPE	Bernhard	37	m	m	Locksmith	Germany	Switzerland	Germany	Switzerland	St. Gall	St. Gall, Switzerland	wife Paula	n/y	Pittsfield
6	24885	THORNER	Louis	22	m	m	S. Turner					Emmendingen	Emmendingen, Switzerland	mother: Louise	n/y	W. New York
7	24134	ROWAN	John	35	f	m	None	English								
8	319711	RIMULA	John	34	m	m	S. merchant	Finland	Finland	Finland	Finland	MONTREAL, CANADA.				Canada
9	0003	FURMSTON	Harold	21	m	m	S. engineer	English	English	English	English		Detroit	father: William G.		Canada
10	330279	MARNEY	Ignace Edward	35	m	m	S. saltman							wife: Elsie Northampton		Canada
11	174742	LOMMEN	Ferdinand	60	m	m	Physician	Belgium	Belgium	Belgium	Belgium	MONTREAL, CANADA.		Antwerp, Belgium	n/y	Belgium
12	174743		Edeline	61	f	m	None									
13	Rejected	GREIG	John	23	m	m	S. doctor	Scotland	Scotland	Scotland	Scotland		Leith, Scotland	father: John	n/y	Brooklyn
14	Rejected	CAMPBELL	John	26	m	m	S. doctor						Glasgow, Scotland	mother: Margaret		Cleveland
15	Rejected	WILSON	Man	18	f	m	S. domestic						15 Mackland Rd. - Aberdeen	mother: Agnes	n/y	Brooklyn
16	Rejected	KJELLSTROM	Karl Adolph	27	m	m	S. cook	Sweden	Sweden	Sweden	Sweden		none			Ed Astoria
17	Rejected	CARLSON	Elof Axel	21	m	m										
18	330270	MARUM	Fern	27	m	m	S. student	Norway	Norway	Norway	Norway		wife: Kathleen		n/y	Brooklyn
19	Rejected	WRIGHT	Augustus	29	m	m	S. farmer	Scotland	Scotland	Scotland	Scotland	Glasgow	Glasgow, Scot.	wife: Mary, 109 Bunsley Rd		New York
20	Rejected	McLEAN	Archibald	38	m	m	S. maker						Glasgow, Scot.			Brooklyn
21	Rejected	MUCKIAN	James	33	m	m	S. Lab	Eng	Eng	Eng	Eng	London Tyne	none			Pa Altoona
22	Rejected	REGAN	George P.	29	m	m										
23	Rejected	QUILTER	Ernest	20	m	m	S. black									Myrtle
24	Rejected	PETRIE	James	53	m	m	S. p.m.	Scot	Scot	Scot	Scot	Montreal			n/y	London
25	Rejected		Isabella	19	f	m										
26	Rejected	PEGNUM	Charles H.	29	m	m	S. student	Eng	Eng	Eng	Eng	London	wife: Eva	London Eng		Cuba Havana
27	Rejected	GORDINI	John	30	m	m	S. waiter	Italy	Italy	Italy	Italy	Montreal	wife: Maria	Corispa 51 Antwerp	n/y	New York
28	Rejected	GARLAND	Thomas J.	32	m	m	S. farmer	Ireland	Ireland	Ireland	Ireland		Monkstown	Monkstown, Ireland		
29	Rejected		Carl	23	m	m	S. student	Eng	Eng	Eng	Eng	Quebec	London, Eng.	Pro - James - 12 Thistle		
30	Rejected		Robt.	35	m	m	S. black	Ireland	Ireland	Ireland	Ireland	Belfast	St. Belfast, Ireland		n/y	New York

A. T. Gregoire,

CANADIAN PACIFIC

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



of the United States under the Immigration Act.

None but aliens who have arrived at a U.S. ocean port from a foreign country within one year from date of application for admission to the United States should be manifested on this sheet.

PORT OF MONTREAL, CANADA, MONTH OF NOV 1923, 19

**CLASS B**

[illegible]

Note.—Third part of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or who advocates such overthrow is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials; or who advocates or teaches the justification of terrorism; or who advocates the assassination of public officials; or who advocates the assassination of public officials; or who advocates the assassination of public officials.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	10-10-23	Emp. Canada	11-5-23
2	"	"	"	"
3	Mont.	11-10-23	Montcalm	11-14-23
4	Quebec	10/27/23	Emp. Canada	11-7-23
5	"	9-21-23	Minasota	11-2-23
6	Quebec	10-14-23	du Sarrail	10-22-23
7	"	"	"	"
8	Mont.	11-17-23	Montcalm	11-18-23
9	Quebec	10-6-23	Montcalm	11-17-23
10	Mont.	10/27/23	Montcalm	11-19-23
11	"	9/2/23	Minasota	"
12	"	"	"	"
13	St John.	3-25-23	Metagawa	11-9-23
14	"	1/23	Marlock	11-17-23
15	Mont.	5/27/23	"	11-16-23
16	Que	7/27/23	Manure	"
17	Que	8/15/23	Empire	"
18	Mont	1/6/23	Minut	1/23/23
19	"	8/19/23	Montcalm	1/23/23
20	Que	9/10/23	Marbun	"
21	"	7/4/23	Empire	1/19/23
22	"	"	"	"
23	"	1/2/23	"	"
24	"	1/19/23	Minasota	1/2/23
25	"	1/19/21	Prison	"
26	"	8/2/23	Montcalm	1/8/23
27	Que	10/6/23	Empire	"
28	Que	7/1/23	Manure	4/5/23
29	Mont	1/16/23	Montcalm	1/17/23
30	"	1/10/23	Minasota	"
31	"	2/1/23	Montcalm	4/14/23
32	"	1/1/23	Marbun	11/1/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 7

PER CANADIAN PACIFIC LINE S.S. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13							
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL 552		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	Rejected	Tribble	Jos. Brnwood	27		m		Shipwright	Eng.	Eng	Eng	Eng	Eng	Plymouth		Wife - Gladys - 16-1st. Plymouth	N.Y.	R.R. N.Y.	
2	Rejected	Graham	Jos. Melvin	24		m		black								Wife - Annie - 1 Norman Ave. Plymouth	Mass	New Bedford	
3	Rejected	PHEE	Thomas	27		m		Labour			Scot	Scotch	Scot	Coatbridge		none	ny	Buffalo	
4	Rejected	KEAVENEY	Michael	37		m		Brickman			Ireland	Irish	Slanmish	Ireland		Wife - Jessie			
5	Rejected	SMITH	Edwin	41		m		Medicine			Eng	Eng	Can	Mont		Wife - Christine	Mich	Laguna	
6	Rejected	HAMMOND	Harace V	49		m		workman			Eng	Eng	Scot	Sask		Wife - Christine	105 George St. Lunenburg	NS	Lunenburg
7	Rejected	BROWN	John	19		m		Brickman			Scot	Scot	Scot	Edinburgh		none	Mass	Boston	
8	Rejected	BEDFORD	Kate	2		f		Dom			Eng	Eng	West End (Lanc)			Wife - Christine	nj	Bernardsville	
9	28258	REBER	John	30		f		mail			Scot	Scot	Can	Montreal		none		France	
10		NOT USED																	
11		NOT USED																	
12		NOT USED																	
13		NOT USED																	
14		NOT USED																	
15		NOT USED																	
16		NOT USED																	
17		NOT USED																	
18		NOT USED																	
19		NOT USED																	
20		NOT USED																	
21		NOT USED																	
22		NOT USED																	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	

A. T. Gregoire.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.

CANADIAN PACIFIC



of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIPPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

COVER

PORT OF MONTREAL, CANADA., MONTH OF NOV 1923, 19

## CLASS B

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket or other document	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a pauper.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government by any other means.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government by any other means.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	Quota Exhausted	70	40	-	-	39 Sealey St. friend Geo. Youman - 1267 Pleasant St	Perm.	no	no	no	no	no	OK.	-	5'5"	m	br	gr.	-	Eng. Brackley
2	Quota Exhausted	70	40	-	-	1267 Pleasant St Aunt - Mrs. Mary Walsh friend Hugh Messon Buffalo NY									5'4 1/2"		gr	br	bl	Eng. Blackbar
3	Quota Exhausted	8	70	-	-	Buffalo NY									5'5"			bl		Scot. Keithridge
4	Quota Exhausted	20	4	1903-15	1915	Friend A. C. Russell									5'10"			bl		Ireland Dromore
5	Quota Exhausted	110	70	-	-	Jagunaw Mich James Wallay									5'7 1/2"			bl		Eng. Thropshire
6	Quota Exhausted	70	40	-	-	27 Les Am Longueau Chie Ebnasen Andrew Anderson 36 Webster St Boston Mass									5'10 1/2"		gr	bl		Scot. Edinburgh
7	Quota Exhausted	50	70	-	-	Dexter Emily									5'6"		br	br		Eng. Perth
8	Quota Exhausted	45	70	-	-	Moucklor, Bruchend									5'3"		fl	br	gr	Eng. Bruchend
9	2/7/130	100	4	Sept 1914	1915	A 770 W									5'5"		br	br		Scot. Longueau

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Que.	10/23	Emp. Brit	10/29/23
2	"	"	"	"
3	"	7/1/23	Montreal	11/24/23
4	Que.	10/23	Montreal	11/24/23
5	Que.	10/23	Montreal	11/24/23
6	Que.	10/23	Montreal	11/24/23
7	Que.	10/23	Montreal	11/24/23
8	Mont.	10/23	Montreal	11/24/23
9	Que.	10/23	Montreal	11/24/23
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO:COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION,U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 8

PER CANADIAN PACIFIC *Pacific* LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13							
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	C.N. 2	<i>Pr. Major</i>	<i>553</i>																
1	12976	TIFFEN	<i>Jessie Monteth</i>	25	7	S	Student	Engl.				England							
2	Rejected	MORGAN	<i>Randall</i>	51	10	S	Bookkeeper					England							
3	33	HATTEL	<i>Leonard</i>	35	11	S	Secy.					England							
4		NOT USED																	
5		NOT USED																	
6		NOT USED																	
7		NOT USED																	
8		NOT USED																	
9		NOT USED																	
10		NOT USED																	
11		NOT USED																	
12		NOT USED																	
13		NOT USED																	
14		NOT USED																	
15		NOT USED																	
16		NOT USED																	
17		NOT USED																	
18		NOT USED																	
19		NOT USED																	
20		NOT USED																	
21		NOT USED																	
22		NOT USED																	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	

A. T. Gregoire,

CANADIAN PACIFIC *Pacific*

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



of the United States under the Immigration Act.

COVER

## CLASS B

**NOTE.**—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of any President or Vice President of the United States, or of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officials, either or all of the above, is a member of any other organized government because of his or their official position.

**NOTE.**—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government by force or violence, or who discloses in or is opposed to organized government, or who advocates the commission of any crime, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disloyalty in or against the Government, or who is a member of or affiliated with any organization having as its duty, necessity, or propensity the unlawful assaulting or killing of any officer or officials, whether or not actually engaged in or participating in such assault or killing, or who is a member of or affiliated with any other organized government because of his or their official position, should be considered a criminal.



No. on List.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Buenos Aires	1-2-23	Niagara	11-2-23
2	"	8-1-23	Niagara	10-20-23
3	"	9-24-23	"	11-1-23
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 9

PER CUNARD

LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (Indicated from permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.
1	Rejected	BROWN	Edith Shuckell.	32	F m.	none	English	English	England	English	Bradford	Channel Islands.	Mass.	Boston
2	Rejected	WATMOUGH	Edith Annie	26	F m.	sewer	"	"	England	"	Bradford	38 Figgway Road, Bradford	R.O.	Cambridge
3	Rejected	SHUTTLEWORTH	Maudie	30	F m.	sewer	"	"	England	"	Blackburn	Blackburn Eng. 20 Figgway Road, Bradford	Mass.	New Bedford
4	Rejected	"	Ann	3	F s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Rejected	MASON	Joie	25	F s.	sewer	"	"	England	"	Littleborough	Littleborough, England.	Conn.	Williamstown
6	Rejected	MARSHALL	John	60	m.	m. baker	"	"	Scotland	"	Stirling	Stirling Scotland	Mass.	Beverly
7	Rejected	"	Maggie	56	F m.	none	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Rejected	MCINNES	William	24	m s.	ship	"	"	"	"	Glasgow	32 Bank of Glasgow, with mother Janie	Mich.	Detroit
9	Rejected	SORMAN	Charles jr	20	m s.	bookmaker	"	"	"	"	"	father: Charles St. 15 Main St. Glasgow	Mass.	Cambridge
10	Rejected	CHISHOLM	James	21	m.	clerk	"	"	"	"	"	mother Mary. Scotland	N.Y.	Brooklyn
11	Rejected	SWEENEY	John	21	m s.	electrician	"	"	"	"	Linwood	father James 1130 Bury St. Glasgow	R.I.	Providence
12	Rejected	FERGUSON	Agnes	32	F m.	waitress	"	"	"	"	Glasgow	father: Edward McLeod near Worcester	"	"
13	Rejected	"	Agnes	2	F s.	none	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Rejected	ROBERTSON	Margaret	35	F m.	none	"	"	"	"	Kilmarnock	Kilmarnock, Scotland father: Harkness McDevell.	"	Lowell
15	Rejected	"	Janie	9	F s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Rejected	"	Catharine	6	F s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Rejected	"	Janie	1	F s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Rejected	MCDONALL	Harkness	60	m.	m. blacksmith	"	"	"	"	"	Kilmarnock, Scotland daughter: Mrs Jane Hammingway	"	"
19	Rejected	"	Janie	60	F m.	none	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Rejected	MURRAY	Isabelle	25	F s.	waitress	"	"	"	"	"	Kilmarnock with father: James 41 Wapping St. Galton, with mother Elizabeth R. Miller	"	"
21	Rejected	MILLER	Janet	24	F s.	none	"	"	"	"	Galton	45 W. 6th St. Glasgow with father James	N.H.	Manchester
22	Rejected	PAUL	James	24	m s.	machinist	"	"	"	"	Glasgow	Kilmarnock, Scotland son: Robert	Mass.	Boston
23	Rejected	SEALES	William	62	m.	m. blacksmith	"	"	"	"	"	"	"	Rockbury
24	Rejected	"	Catharine	50	F m.	none	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Rejected	"	Janie	14	F s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Rejected	MURREN	William	23	m s.	sewer	"	"	"	"	Glasgow	25 Old Dumbarton Rd. sister Susan Glasgow with mother: Catherine Scotland	N.Y.	White Plains
27	Rejected	THOMPSON	Margaret	24	F s.	domestic	"	"	"	"	Glasgow	182 King Street Rd. Glasgow	Mass.	Wentworth
28	Rejected	HUNTER	Annie	15	F m.	none	"	"	"	"	Kilmarnock	4 W. 6th St. Kilmarnock with sister in law: Elizabeth Miller	"	Somerville
29	Rejected	"	Maudie	7	F s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Rejected	BROWNIE	Thompson jr	44	m s.	ship	"	"	"	"	Glasgow	Glasgow, Pennsylvania with father Alexander	Mass.	Cambridge
NOT USED.														
NOT USED.														

NOT USED  
 NOT USED

A. T. Groggins.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of race will be found on the back of this sheet.

CUNARD



**of the United States under the Immigration Act.**

PORT OF MONTREAL, CANADA., MONTH OF NOV 1923, 19

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination?	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by other person or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether ever before in the United States? and if so, when and where?	If yes— You or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>a Whether alien intends to remain permanently in the United States; b Length of time alien intends to remain in the United States;</small>	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Free to perform obligations as required by law?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	When a known who belongs to a secret organization of individuals of the Government of the United States or of State of New York, or has been connected therewith at some time during the past five years?	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	no	Quota Exhausted husband \$20 no - - -	-	-	1919 Hyde Park ave. Boston husband: Wm Henry.	Permanent	no	no	no	no	no	good	no	5' 2"	dkt dte Bro	nwa	Jerry Island	
2		Quota Exhausted #50 no - - -	-	-	225 Oracle ave. Roxbury husband: Walter									5' 0"	dte dte grey	"	Burlington Bradford	
3		Quota Exhausted 76 no - - -	-	-	74 Beaman st. Nor Bedford mass father-in-law Robert Shuttleworth	N	Imor					fuguey		5' 3'	Bro Bro	"	Blackstone	
4		Quota Exhausted - - -	-	-								good		-	-	-	"	Holy Tree
5	na	Quota Exhausted 180 no - - -	-	-	25 Bellevue St. Williamstown uncle John A. Dawson	Permanent								5' 1"	Pro Blue	"	Sittingborough	
6		Quota Exhausted 500 no - - -	-	-	16 Braun St. Beverly mass daughter Maggie Marshall									5' 5"	med gray grey	"	Littland Andrie	
7		Quota Exhausted - - -	-	-										5' 3'	Blue	"	Stoughton	
8	-	Quota Exhausted 20 no - - -	-	-	45 Leroy St Detroit Mich friend: Walter Reattie	no	Yes							5' 7½"	Pro grey	"	Ratgare	
9		Quota Exhausted 40 no - - -	-	-	263 Putnam Ave Cambridge wife Joe Macaulay Mass		no							5' 9½"	dkk grey	"	Fringham	
10	no	Quota Exhausted 20 no - - -	-	-	94 Penn St Brooklyn NY Father: Roderick									5' 4"	medium blue	"	Inverness	
11		Quota Exhausted 132 no - - -	-	-	367 West St Providence RO wife: Theo Wheeler	3-6-6 mo								5' 7"	fair dk grey	"	Linwood	
12		Quota Exhausted 120 no - - -	-	-	126 Lincoln St Worcester mass husband: James	Permanent								5' 0"	med dk blue	"	Glasgow	
13		Quota Exhausted - - -	-	-													"	"
14		Quota Exhausted 50 no - - -	-	-	Long Pond Road, Lowell Mass husband: Flor C.									5' 0"	dk dk blue	"	Irvine	
15		Quota Exhausted - - -	-	-										-	-	-	"	Kilmarnock
16		Quota Exhausted - - -	-	-										-	-	-	"	"
17		Quota Exhausted - - -	-	-										-	-	-	"	"
18		Quota Exhausted 180 no - - -	-	-	Long Bridge Road, Lowell Mass son: John							somely		5' 6"	med g salt Pro	"	Weytown	
19		Quota Exhausted - - -	-	-										5' 6"	grey blue	"	Tilmanston	
20		Quota Exhausted frame 46 no - - -	-	-	do do - Anne: John Mc Dowall							good		5' 5"	dk dk Pro	"	"	
21		Quota Exhausted self 40 no - - -	-	-	278 Dwyer St Manchester NH wife: Rev Robinson		Yes							5' 2"	med Pro grey	"	Sutton	
22		Quota Exhausted self 40 no - - -	-	-	24 Heath St Dorchester Boston friend: Jas Miller									5' 11½"	Hazel	"	Glasgow	
23		Quota Exhausted 400 Y 1883 10 Y. 1888	-	-	2041 Columbus Ave Roxbury Mass son: Hugh									5' 8½"	dk grey Hazel	"	Tilmanston	
24		Quota Exhausted no - - -	-	-										5' 1"	fair dk blue	"	Ambush	
25		Quota Exhausted - - -	-	-										-	-	-	"	Tilmanston
26		Quota Exhausted 60 no - - -	-	-	St Vermont Ave White Plains sister: Bessie Murren									5' 5"	red Pro Pro	"	Owden	
27		Quota Exhausted 100 no - - -	-	-	95 Main St Whitestep, Mass Friend: Annie Finesdale									5' 4"	" " "	"	Greenock	
28		Quota Exhausted 150 no - - -	-	-	86 Ferguson Sp Somerville husband: James									5' 1"	ex med dk blue	"	Tilmanston	
29		Quota Exhausted - - -	-	-										-	-	Pro "	"	"
30		Quota Exhausted 500 no - - -	-	-	802 Atlantic Ave Canton Ill sister: Lavinia Perry									5' 5"	dk blue	"	Glen	

NOTE—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the government, or who disseminates or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of persons of or affiliated with any organization, or who takes and teaching prohibited in or connected to his or her school, workplace, or place of business, or the dissemination or taking of any information, or who advocates or takes any action against organized government because of race or their ethnic identity.



No. on List.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Mt. "	10-17-23	Austria	10-18-23
2	"	"	"	"
3	Quebec	10-17-23	Catania	10-18-23
4	"	"	"	"
5	"	"	"	10-24-23
6	"	"	"	10-24-23
7	"	"	"	"
8	"	10-21-23	Athens	"
9	"	"	"	10-26-23
10	"	"	"	10-24-23
11	"	"	"	10-26-23
12	Mt. "	10-17-23	Austria	10-22-23
13	"	"	"	"
14	Quebec	10-16-23	"	"
15	"	"	"	"
16	"	"	"	"
17	"	"	"	"
18	Mt. "	"	"	"
19	"	"	"	"
20	"	"	"	"
21	Quebec	"	"	10-24-23
22	"	10-17-23	"	10-24-23
23	"	"	"	"
24	"	"	"	"
25	"	"	"	"
26	"	10-20-23	Athens	10-24-23
27	"	10-17-23	Austria	10-24-23
28	Mt. "	"	"	10-23-23
29	"	"	"	"
30	"	10-22-23	Athens	10-27-23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 10

PER CUNARD

LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13						
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	CP.	MARSON	Joris	25	4	F	3	seaman	Engl.	England	Engl.	England	Littleborough, England	Conn. Manchester				
2	CP.	MARSHALL	John	30	11	M	11	baker	Scotlnd	Scotlnd	Scotlnd	Scotlnd	Stirling, Scotland	Mass. Beverly				
3	CP.	"	Maggie	56	2	F	11	none										
4	CP.	MCINNES	William	24	11	M	5	shipbuilder				Glasgow	32 Bank St. - Glasgow	Mich. Detroit				
5	CP.	GORMAN	Charles	20	11	M	3	shoemaker				Glasgow	15 Warrington St. Glasgow	Mass. Cambridge				
6	CP.	CHISHOLM	James	21	11	M	3	clerk				Glasgow	15 Warrington St. Glasgow	Mass. Cambridge				
7	CP.	SWEENEY	John	21	11	M	3	clerk				Glasgow	15 Warrington St. Glasgow	Mass. Cambridge				
8	CP.	FERGUSON	Agnie	22	11	F	11	domestic				Glasgow	15 Warrington St. Glasgow	Mass. Cambridge				
9	under 16	"	James	2	11	F	3											
10	CP.	ROBERTSON	Margaret	35	11	F	11	none				Hillmarock, Scotland	Father: Harkness & Co. Lowell, Mass.	Mass. Lowell				
11	under 16	"	James	9	11	F	3											
12	under 16	"	Catherine	6	11	F	3											
13	under 16	"	Jessie	3	11	F	3											
14	CP.	MC DOWALL	Harkness	60	11	M	11	blacksmith				Hillmarock, Scotland	Father: Harkness & Co. Lowell, Mass.	Mass. Lowell				
15	CP.	"	James	60	11	F	11	none										
16	CP.	MURRAY	Isabelle	25	11	F	3	waitress				Glasgow	Father: James, Hillmarock, Scotl.	Mass. Boston				
17	CP.	MILLER	Janet	24	11	F	3	seaman				Glasgow	Father: James, Hillmarock, Scotl.	Mass. Boston				
18	CP.	PAUL	James	24	11	M	3	blacksmith				Glasgow	Father: James, Hillmarock, Scotl.	Mass. Boston				
19	CP.	SEALES	William	62	11	M	11	blacksmith				Hillmarock, Scotland	Father: James, Hillmarock, Scotl.	Mass. Boston				
20	CP.	"	Catherine	50	11	F	11	none										
21	under 16	"	James	14	11	F	3											
22	CP.	MURREN	William	23	11	M	3	shoemaker				Glasgow	Father: James, Hillmarock, Scotl.	Mass. Boston				
23	CP.	THOMPSON	Margaret	24	11	F	3	domestic				Glasgow	Father: James, Hillmarock, Scotl.	Mass. Boston				
24	CP.	HUNTER	James	36	11	F	11	none				Hillmarock, Scotland	Father: James, Hillmarock, Scotl.	Mass. Boston				
25	under 16	"	Martha	7	11	F	3											
26	CP.	BROWNIE	Alexander Jr.	41	11	M	3	shoemaker				Glasgow	Father: James, Hillmarock, Scotl.	Mass. Boston				
27	CP.	FERGUSON	Mary	24	11	F	11	none				Glasgow	Father: James, Hillmarock, Scotl.	Mass. Boston				
28	under 16	"	William	2	11	M	3											
29	CP.	GALLAGHER	Mary	23	11	F	3	domestic				Glasgow	Father: James, Hillmarock, Scotl.	Mass. Boston				
30	CP.	TOMLINSON	Frank Edward	21	11	M	3	waiter				Glasgow	Father: James, Hillmarock, Scotl.	Mass. Boston				
NOT USED													NOT USED					

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gragoire

CUNARD

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A COAST GUARD  
OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE  
YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION  
TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON  
THIS SHEET.

**COVER**

CLASS B

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$25.00 or more, and how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time in United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who belongs to a labor union, or who is a member of any labor organization, or who is a member of any political party, or who is a member of any other organization.	Whether a person who has been convicted of a crime, or who is a person who has been convicted of a crime, or who is a person who has been convicted of a crime.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	no	465030. self.	100	no	-	25 Bellvue st. Willsimantic. Conn. uncle: John A. Dawson	Permanent	no	no	no	no	no	good	no.	5 1	med. No.	Blue	none	England. Littleborough.
2	✓	465072	300	no	-	16 Seaman st. Beverly mass. daughter: Maggie Marshall									5 5	gr.	gray	-	Scotland. Airdrie.
3		"	-	-	-										5 3		Blue		" Bobigate.
4		464329	20	no	-	45 Leroy st. Detroit Mich. friend: Walter Peattie									5 7 1/2	Bro	gray		" Glasgow.
5		465104.	40	no	-	263 Putnam ave. Cambridge mass. uncle: Joe Macauley									5 9 1/2	Blk	gray.		" Springfield.
6		464333	20	no	-	44 Barn st. Brooklyn n.y. father: Rodenick	no.	yes							5 4	aub.	Blue		" Wrentham.
7		464342	132	no	-	367 William st. Providence R.I. uncle: Thor Weeple	356 mos.								5 7	fair	dk. gr.		" Linwood.
8		464346 husband	120	no	-	126 Lincoln st. Worcester mass. husband: James	Permanent								5 0	med.	dk. Blue		" Glasgow.
9		"	-	-	-										-	-	-		" "
10		465180	50			Long Pond Road, Lowell Mass. husband: Thomas C.									5 0	dk.	dk. Blue		" Irvine.
11		"	-	-	-										-	-	-		" Killmarnoch.
12		"	-	-	-										-	-	-		" "
13		"	-	-	-										-	-	-		" "
14		465181 self.	180	no	-	Long Pond Road. Lowell, mass. son: John						smelly.			5 6	gr.	dk. No.		" Wigton.
15		"	-	-	-										5 6	gr.	Blue		" Falmouth.
16		465179. James	45	no	-	Long Pond Road, Lowell, mass. friend: John Mc Dowall						good.			5 5	dk.	dk. No.		" "
17		465467. self	40	no	-	278 Douglas st. Manchester n.H. uncle: Mrs. Robinson									5 2	med.	No. Gray		" Saldton.
18		465771	40	no	-	321 Heath st. Somerville, Boston Mass. friend: Jas. Miller									5 1 1/2		Gray		" Glasgow.
19		465226	400	y	1888	2041 Columbus ave. Brooklyn man. son: Hugh									5 8 1/2	dk.	gr. Hazel		" Irvine.
20		"	-	no	-										5 1	fair	No. Blue		" Ambant.
21		"	-	-	-										-	-	-		" Killmarnoch.
22		465038	60	no	-	44 Vermont ave. White Plains n.y. sister: Bernie Murren									5 5	med.	No. No.		" Dundee.
23		465225	100	no	-	957 main st. Waltham mass. friend: Bernie Greenwood									5 4				" Greenock.
24		465784	45	no	-	86 Freeman st. Somerville Mass. husband: James									5 1		dk. Blue		" Falmouth.
25		466213	500	no	-	1832 Ashford ave. Evanston Ill. sister: Louis Perry									5 5	med.	No. Gray		" Gooan.
26		465719 husband	60	no	-	186 Amory st. Boston mass. husband: David									5 4	dk.	dk. Blue		" Lathbridge.
27		"	-	-	-										-	-	-		" "
28		465224	20	no	-	305 W 114 st. New York. aunt: J. Wilson									5 7	med.	No. Blue		" Dunbarton.
29		465785	50	y	1900 B.I. 7-22	1421 Boway & Providence R.I. Pro: Henry									5 8		No.		Engl. Liverpool.

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: "Whether a person who believes in, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is a member of, or is affiliated with any organization, political or otherwise, has the duty, necessity, or privilege to use force to overthrow the existing government or to bring about the establishment of another organized government."



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	10-17-23	Antonia	11-1-23
2	"	"	"	11-1-23
3	"	"	"	"
4	"	10-21-23	Antonia	"
5	"	"	"	"
6	"	"	"	"
7	"	"	"	"
8	Monte	10-17-23	Antonia	"
9	"	"	"	"
10	Quebec	10-16-23	"	11-2-23
11	"	"	"	"
12	"	"	"	"
13	"	"	"	"
14	Monte	10-17-23	"	"
15	"	"	"	"
16	"	"	"	"
17	Quebec	"	"	11-1-23
18	"	"	"	"
19	"	"	"	11-1-23
20	"	"	"	"
21	"	"	"	"
22	"	10-20-23	Antonia	11-1-23
23	"	10-17-23	Antonia	11-1-23
24	Monte	"	"	11-3-23
25	"	"	"	"
26	Monte	10-22-23	Antonia	11-1-23
27	Quebec	10-16-23	Antonia	"
28	"	"	"	"
29	"	10-21-23	Antonia	"
30	"	10-17-23	Antonia	11-5-23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS CARD RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO:Commissioner  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 11

PER CUNARD

LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 556		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Tra. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if competent, on what ground).	Write.		Country.	City or town.
1	Rejected	FERGUSON	Mary	29	F	M. none	Engl.	yes	Scotland	Leith	Scotland	Leith	Mass Boston			
2	Rejected	"	William	2	M	S.	"	"	"	"	"	"	"			
3	Rejected	BALLAGHER	Mary	25	F	S. domestic	"	"	Scotland	Leith	Scotland	Leith	N.Y. New York			
4	Rejected	TOMLINSON	Frank Edward	21	M	S. waiter	Engl.	"	England	Leeds	England	Leeds	R.I. Providence			
5	Rejected	PLUMPTON	James Ephraim	36	M	M. filter	"	"	"	"	"	"	Conn Hartford			
6	Rejected	"	Betha	34	F	M. none	"	"	"	"	"	"	"			
7	Rejected	BYRON	Amie	41	F	M. none	"	"	"	"	"	"	Mass New Bedford			
8	Rejected	"	Chyllis	13	F	S.	"	"	"	"	"	"	"			
9	Rejected	"	Kathleen	10	F	S.	"	"	"	"	"	"	"			
10	Rejected	BROWN	Elie August	38	F	M. worker	"	"	"	"	"	"	Mass Lynn			
11	Rejected	NEWTON	Barbara	22	F	M. none	"	"	"	"	"	"	Ill. Harrisburg			
12	Rejected	"	Iris	26	F	S.	"	"	"	"	"	"	"			
13	Rejected	"	Sinda	-	F	S.	"	"	"	"	"	"	"			
14	Rejected	SLACK	William	31	M	M. tailor	"	"	"	"	"	"	Mass Boston			
15	Rejected	WALSH	Joseph Watson	36	M	M. clerk	"	"	"	"	"	"	Mass New Bedford			
16	Rejected	"	Amie	34	F	M. none	"	"	"	"	"	"	"			
17	Rejected	"	Elizabeth	8	F	S.	"	"	"	"	"	"	"			
18	Rejected	"	Josephine	26	F	S.	"	"	"	"	"	"	"			
19	Rejected	DAWSON	Amie	37	F	S. domestic	"	"	"	"	"	"	Mass Boston			
20	Rejected	ALCOCK	Joseph	47	M	M. worker	"	"	"	"	"	"	Mass New Bedford			
21	Rejected	"	Amie	40	F	M. none	"	"	"	"	"	"	"			
22	Rejected	"	Ernest	23	M	S. waiter	"	"	"	"	"	"	"			
23	Rejected	"	Amie Mabel	11	F	S. none	"	"	"	"	"	"	"			
24	Rejected	PARKER	Louise	30	F	M. none	"	"	"	"	"	"	Mass New Bedford			
25	Rejected	"	Therese	5	F	S.	"	"	"	"	"	"	"			
26	Rejected	CLARKE	Therese	36	F	M. "	"	"	"	"	"	"	Conn New Haven			
27	Rejected	"	George	4	M	S.	"	"	"	"	"	"	"			
28	Rejected	MASON	Harold	11	M	S.	"	"	"	"	"	"	Mass New Bedford			
29	Rejected	"	Harold	11	M	S.	"	"	"	"	"	"	"			
30	Rejected	WHARTON	Henry Frederick	32	M	M. merchant	"	"	"	"	"	"	Conn New Haven			

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gregoire,

CUNARD

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



of the United States under the Immigration Act.

# RENO

## CLASS B

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	10-16-23	Antonia	10-22-23
2	"	"	"	"
3	"	10-21-23	Athenia	10-25-23
4	"	10-17-23	Antonia	"
5	"	"	"	10-23-23
6	"	"	"	"
7	mtl.	"	"	10-25-23
8	"	"	"	"
9	"	"	"	"
10	Quebec	"	"	10-24-23
11	mtl.	"	"	"
12	"	"	"	"
13	"	"	"	"
14	Quebec	"	"	"
15	"	"	"	10-19-23
16	"	"	"	"
17	"	"	"	"
18	"	"	"	"
19	mtl.	"	"	"
20	Quebec	"	"	10-24-23
21	"	"	"	"
22	"	"	"	"
23	"	"	"	"
24	"	"	"	"
25	"	"	"	"
26	"	"	"	10-27-23
27	"	"	"	"
28	"	"	"	10-22-23
29	"	"	"	"
30	mtl.	"	"	"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM MUST BE  
FILED IN THE OFFICE OF THE  
COMMISSIONER OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 12

A to K  
L to Z

PER CUNARD

LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (stated when permanent residence)	
		Family name	Given name				Yrs.	Mos.	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town
1	CNR. 12985	PLUMPTON	James Graham	36	M.	none	English	English	English	Manchester	70 Robert St - Manchester	England	Conn. Hartford			
2	CNR. 12986	"	Bertha	34	F.	none	English	English	English	Manchester	110 Peter St - Blackburn	England	Mass. New Bedford			
3	CNR. 12987	BYRON	James	41	M.	none	English	English	English	Blackburn	110 Peter St - Blackburn	England	Mass. New Bedford			
4	under 16	"	Phyllis	13	F.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
5	"	"	Kathleen	10	F.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
6	CNR. 13270	BROWN	Elvis Agnes	38	F.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
7	CNR. 13271	NEWTON	Barbara	32	F.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
8	under 16	"	Iris	2	F.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
9	under 16	"	Synda	-	F.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
10	CNR. 13272	SLACK	William	31	M.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
11	CNR. 13273	WALSH	Joseph Watson	36	M.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
12	CNR. 13274	"	James	34	M.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
13	under 16	"	Elizabeth	8	F.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
14	under 16	"	Dorothy Annie	2	F.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
15	CNR. 13275	DAWSON	James	37	M.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
16	CNR. 13276	ALCOCK	Joseph	47	M.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
17	CNR. 13277	"	Alie	40	F.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
18	CNR. 13278	"	James	23	M.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
19	under 16	"	James	4	M.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
20	CNR. 13279	PARKER	James	30	M.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
21	under 16	"	Thomas	5	F.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
22	CNR. 13280	CLARKE	Thomas	36	M.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
23	under 16	"	George	4	M.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
24	CNR. 13281	MASON	James	34	M.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
25	under 16	"	Harold	11	M.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
26	CNR. 13282	WHARTON	James	32	M.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
27	CNR. 13283	DIXON	James	30	M.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
28	under 16	"	Elizabeth	34	F.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
29	CNR. 13284	FWART	James	39	M.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			
30	CNR. 13285	"	James	25	M.	none	English	English	English	Manchester	41 Horton Rd - Manchester	England	Mass. Lynn			

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gregoire.

CUNARD

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



NOTE: IT ALONE WOULD NOT BE A BASIS FOR DEPORTATION FROM A PORT OF ENTRY TO THE UNITED STATES FOR A PERIOD OF ONE YEAR FROM DATE OF ATTENTION FOR VIOLATION OF THE IMMIGRATION ACT, BUT VIOLATION OF THE UNITED STATES SHOULD BE RECONSIDERED IN THIS RESPECT.

PORT OF MONTREAL, CANADA., MONTH OF NOV 1923, 19

# CLASS B

[illegible][illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	10-12-23	Christina	11-2-23
2	"	"	"	"
3	Montreal	"	"	"
4	"	"	"	"
5	"	"	"	"
6	Quebec	"	"	11/2/23
7	Montreal	"	"	11-2-23
8	"	"	"	"
9	"	"	"	"
10	Quebec	"	"	11-2-23
11	"	"	"	11-1-23
12	"	"	"	"
13	"	"	"	"
14	"	"	"	"
15	Montreal	"	"	"
16	"	"	"	11-2-23
17	"	"	"	"
18	"	"	"	"
19	"	"	"	"
20	Quebec	"	"	11-1-23
21	"	"	"	"
22	"	"	"	"
23	"	"	"	"
24	"	"	"	11-1-23
25	"	"	"	"
26	Montreal	"	"	11/25/23
27	"	"	"	11-1-23
28	"	"	"	11-1-23
29	"	"	"	"
30	"	"	"	"

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHICH MUST BE RETURNED AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PER CUNARD

LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read. Write.	Country.	
1	Rejected	DIXON	✓	30	F m.	none	Yes	English	English	England	Arham in Essex, England	Pa mt Larnel	
2	Rejected		✓	34	F S.	"	"	"	"	"	"	"	
3	Rejected	EWART	✓	37	M m.	tool & die maker	11/1/23	"	11330/6851	"	Sowerby-bridge, York, England	O. Cleveland	
4	Rejected		✓	28	F m.	none	"	"	"	"	"	"	
5	Rejected	SHUTTLEWORTH	✓	31	M m.	Hair dresser	"	"	"	"	36 Preston Rd. Long Ridge, Mass	New Bedford	
6	Rejected	HIMBER	✓	34	F m.	none	"	"	"	"	26 Stanning Rd. Coventry, Engl.	Mass Boston	
7	Rejected	SAGAR	✓	26	F m.	none	"	"	"	"	Sowerby-bridge, York, England	Mass New Bedford	
8	Rejected		✓	6	M S.	"	"	"	"	"	"	"	
9	Rejected	FARRINGTON	✓	38	F m.	"	11/1/23	"	11330/6681	"	46 Leamsdale St. Birmingham, Engl.	Pa. Pottsville	
10	Rejected		✓	15	M S.	"	"	"	"	"	"	"	
11	Rejected		✓	9	M S.	"	"	"	"	"	"	"	
12	Rejected	RANDALL	✓	28	F S.	"	10/30/23	"	11330/6371	"	Danger, Wales	Mass Boston	
13	Rejected	ANDREWS	✓	26	F S.	tailor	11/6/23	"	11330/6401	"	Southport, England	N.Y. Paterson	
14	Rejected	MILLS	✓	24	F S.	"	"	"	11330/6411	"	Southport, England	"	
15	Rejected	CARROLL	✓	27	F m.	none	11/1/23	"	11330/6711	"	W. Kirby, Mass	Boston	
16	Rejected	HITT	✓	25	M S.	auto mechanic	11/3/23	"	11330/6721	"	Shankill, Ireland	Mass Roxbury	
17	Rejected	MC HUGH	✓	45	M m.	coal miner	11/1/23	"	11201/86.	"	Corraboroe, Ireland	Mass Worcester	
18	Rejected		✓	28	F m.	none	"	"	"	"	"	"	
19	Rejected	BARRY	✓	22	M S.	labourer	10/31/23	"	11330/6761	"	South, Glenmore Co. Ireland	"	
20	Rejected	PERKINS	✓	22	F m.	none	11/3/23	"	11330/6991	"	South Shields, Durham, Engl.	N.Y. New York	
21	Rejected	MCNAUGHTON	✓	34	M m.	merchant	11/6/23	"	11330/6981	"	Barley, Pa	Pottsville	
22	Rejected	LIDDELL	✓	20	M S.	"	11/3/23	"	11330/6571	"	Glasgow, Scotland	Mass Everett	
23	Rejected	CLAYTON	✓	31	M m.	labourer	"	"	"	"	Montreal, Canada	N.Y. New York	
24	Rejected	ANDERSON	✓	27	M m.	electrician	"	"	"	"	Glasgow, Scotland	"	
25	Rejected	LAURENCE	✓	28	F m.	none	"	"	"	"	Glasgow, Scotland	Pa. Pottsville	
26	Rejected	COWAN	✓	32	M m.	coal miner	"	"	"	"	Firerally, Scotland	Pa. Phila.	
27	Rejected	JOHNSTONE	✓	24	M m.	RR.	"	"	"	"	Barnockburn, Scotland	Mass Flint	
28	Rejected		✓	20	F m.	none	"	"	"	"	"	"	
29	Rejected		✓	3	M S.	"	"	"	"	"	"	"	
30	Rejected	GREENHILL	✓	34	M S.	farm lab.	10/31/23	"	11330/6111	"	Glasgow, Scotland	Mass No Lawrence	
		NOT USED											
		NOT USED											

NOT USED

NOT USED

A. T. Gregoire,

CUNARD

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.

5



of the United States under the Immigration Act.

over

## CLASS B

From—For each of quarters 1941 and 1942. When a  
or the date of the quarter, the date of the quarter  
of a quarter, the date of the quarter



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Mtth.	10-17-23	Antonia	10-22-23
2	"	"	"	"
3	Quebec	"	"	10-15-23
4	"	"	"	"
5	"	"	"	10-24-23
6	"	9-23-23	Antonia	10-2-23
7	Quebec	10-17-23	Antonia	10-26-23
8	"	"	"	"
9	"	"	"	10-25-23
10	"	"	"	"
11	"	"	"	"
12	"	"	"	10-24-23
13	"	"	"	10-20-23
14	"	"	"	10-20-23
15	Mtth.	"	"	10/22/23
16	Quebec	"	"	10/24/23
17	"	"	"	10/25/23
18	"	"	"	"
19	Mtth.	"	"	10/24/23
20	"	"	"	10/25/23
21	Quebec	"	"	"
22	"	"	"	10/28/23
23	Mtth.	11-5-23	Antonia	11-7-23
24	Halifax	8-16-23	Scythia	10-10-23
25	Mtth.	9-22-23	Antonia	10-2-23
26	Halifax	5-2-23	Athina	10-5-23
27	Quebec	6-4-23	Athina	10-11-23
28	"	"	"	"
29	"	"	"	"
30	Halifax	8/16/23	Scythia	10-17-23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER OF IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 14

PER CUNARD

LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read, Read what language (or, if exemption claimed, on what ground), Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence Country, City or town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence) State, City or town
1	CPR	Pr. <i>Man</i> <i>ca 1-256686-12/21/35</i>	559									
1	333927	SHUTTELWORTH, Thomas	31	M	Married	English	English	England	English	England, Blackburn	26 Preston Rd - Long Ridge, Eng aunt, Mary Smith 26 Stannary Rd, Coventry	Mass, New Bedford
2	CP	345290 HINBER, <i>appealed 10/3/25 official not issued 10/22/25 not file 1/13/29 406</i>								Coventry	father, Fred W. Hinbert, Eng Brimley, England	Mich, Detroit
3	NVC	1255 SAGAR, <i>Steele</i>	26	F	M					Pringley	husband, Andrew	Mass, New Bedford
4	under 16	"	6	M	S							
5	189929	FARRINGTON, <i>ca 1-35680</i>	38	F	M					Derby	mother, Emily Barnes, Eng	489 Portland
6	under 16	"	15	M	S							
7	under 16	"	9	M	S							
8	CP	174402 RANDALL, <i>ca 1-424167</i>	25	F	S				Welsh	Wales, Bangor	mother, Mary, Southport, England	Mass, Boston
9	CP	189772 ANDREWS, <i>ca 1-424167</i>	26	F	S	tailor			Engl	England, Southport	father, Charles, Southport, England	N.J., Paterson
10	CP	189970 MILLS, <i>ca 1-424167</i>	27	F	S				"	"	father, John, Southport, England	"
11	CP	309321 CARROLL, <i>ca 1-105261</i>	24	F	M	none			Irish	W. Kirby	Bro: Thos. White, W. Kirby, Cheshire, Eng	Mass, Boston
12	CP	333948 HITT, <i>ca 1-105261</i>	25	M	S	mechanic			Ireland	Ireland, Shankill	father, Patrick, Shankill, Ireland	Mass, Roxbury
13	CP	330452 MC HUGH, <i>ca 1-204098</i>	45	M	M	coal				Corraborish	Corraborish, Ireland	Worcester
14	CP	330453 " <i>ca 1-204098</i>	48	F	M	none					Corraborish, Ireland	
15	CPR	330451 BARRY, <i>ca 1-10-29</i>	22	M	S	labour				Wexford Co. Ireland	South, Wexford Co. Ireland	
16	CP	189981 PERKINS, <i>ca 1-10-29</i>	22	F	M	none			Scot	Scot, Paisley	father, Thomas, Paisley, Scot	Mass, New York
17	CP	189971 MC NAUGHTON, <i>ca 1-10-29</i>	31	M	M	machinist			Scot	Scot, Paisley	father, Thomas, Paisley, Scot	Mass, New York
18	CP	329442 LIDDELL, <i>ca 1-10-29</i>	33	F	M	none			Engl	Engl, Glasgow	mother, Margaret, Glasgow, Scot	Mass, Everett
19	CP	174405 BRAND, <i>ca 1-10-29</i>	33	F	M	none			Scot	Scot, Glasgow	mother, Margaret, Glasgow, Scot	Durham
20	CP	174406 WHITTAKER, <i>ca 1-10-29</i>	37	F	M	none			Eng	Eng, Bradford	mother, Charlotte, Bradford, Eng	Lawrence
21	CP	329445 TAYLOR, <i>ca 1-10-29</i>	30	F	M	none			Eng	Eng, Bradford	mother, Charlotte, Bradford, Eng	Lawrence
22	CP	329446 " <i>ca 1-10-29</i>	9	F	S							
23	CP	329447 " <i>ca 1-10-29</i>	7	M	S							
24	CP	329448 " <i>ca 1-10-29</i>	7	M	S							
25	CP	329449 " <i>ca 1-10-29</i>	38	M	M				Scot	Scot, Paisley	mother, Charlotte, Paisley, Scot	Canada
26	CP	329450 " <i>ca 1-10-29</i>	45	M	M				Eng	Eng, Bolton	mother, Charlotte, Bolton, Eng	England
27	CP	329451 " <i>ca 1-10-29</i>	36	F	M				Eng	Eng, Bolton	mother, Charlotte, Bolton, Eng	Mass, New Bedford
28	CP	329452 " <i>ca 1-10-29</i>	9	M	S							

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gregoire.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.

CUNARD

6



of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

## CLASS B

[illegible]

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State, or who disobeys, punishes or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who seduces or teaches the subverted persons of organized society, or who communicates and teaching prohibited in or opposition to organized government or which tends to the violent destruction of the duly existing, or propriety of the unitary, assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of offices, or who advocates government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	10-17-23	Antonia	10-24-23
2	"	9-23-23	Antonina	11-1-23
3	"	10-17-23	Antonina	"
4	"	"	"	"
5	"	"	"	"
6	"	"	"	"
7	"	"	"	"
8	"	"	"	"
9	"	"	"	11-6-23
10	"	"	"	"
11	Med.	"	"	11-1-23
12	Quebec	"	"	11-5-23
13	"	"	"	11-1-23
14	"	"	"	"
15	Med.	"	"	11-1-23
16	"	"	"	11-5-23
17	Quebec	"	"	11-6-23
18	"	"	"	11-8-23
19	"	11/4/23	Antonia	Nov 23
20		same		
21	Ini	same		
22				
23				
24		same		
25				
26				
27	Alal 11/5/23	Carma	Dec 21	23
28	Mont 11/5/23	Andana	Nov 13	23
29	Inc 10/4/23	Antonia	Nov 2	23
30		same		

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Sheet No. 15

A to E

F to S

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PER CUNARD

LINE SS. CO.

PER CUNARD LINE SS. CO.															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicate future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Trs.	Met.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.
1	Rejected	LOBAN	John	21	M.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	176 Thompson St. Glasgow	Mass	St. Albans		
2	Rejected	BOYLE	Michael	25	M.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
3	Rejected	DOWNEY	Alfred	25	M.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
4	Rejected	HEARNEY	Edward	32	M.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
5	Rejected	COSCAT	Constant	14	M.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
6	Rejected	COHEN	Arthur	24	M.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
7	Rejected		Marie	38	F.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
8	Rejected	HIVELA	John	25	M.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
9	Rejected		Ellie Elizabeth	20	F.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
10	Rejected	CHRIST	Samuel	26	M.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
11	Rejected	MORTSON	Glenn Jane	25	F.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
12	Rejected	COX	Albert Edward	23	M.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
13	Rejected	THOMAS	Frank	40	M.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
14	Rejected	HARTLEY	William	20	M.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
15	Rejected	CONACHER	David	47	M.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
16	Rejected	LOTHIAN	Thomas	14	M.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
17	Rejected	MULHOLLAND	Harry	25	M.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
18	Rejected	HELLER	Daniel	18	M.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
19	Rejected	MCSWENEY	James	23	M.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
20	Rejected	SCANLON	Thomas	43	M.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
21	Rejected	SMITH	William	25	M.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
22	Rejected	ROONEY	Edward	21	M.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
23	Rejected	HESSION	Joseph Francis	27	M.	Ship	English	Scotland	Scotch	Glasgow	45 Robert St. Glasgow	Pa	Wilkes-Barre		
24	Rejected	NOT USED													
25	Rejected	NOT USED													
26	Rejected	NOT USED													
27	Rejected	NOT USED													
28	Rejected	NOT USED													
29	Rejected	NOT USED													
30	Rejected	NOT USED													

A. T. Gregoire.

A. T. Gregoire.



of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

**CLASS B**

**Note.**—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officers, or who advocates the destruction of or is affiliated with any organization exterminating and teaching disbeliefs in or opposition to organized government, or who advocates the destruction of the duty, security, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officers or citizens, either as individuals or as members of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	10-21-23	Albania	10-26-23
2	Halifax	8-16-23	Scythia	10-2-23
3	Quebec	10-17-23	Albania	10-24-23
4	Halifax	8-9-23	Scythia	10-4-23
5	Halifax	1-3-23	Poland	10-12-23
6	Halifax	3-26-23	Saxonia	10-12-23
7	Halifax	1-3-23	Poland	10-12-23
8	Halifax	2-16-23	Saxonia	"
9	Halifax	7-25-23	"	"
10	Quebec	8-18-23	Albania	11-9-23
11	"	10-28-23	Albania	11-8-23
12	"	9-19-23	Albania	11-6-23
13	Halifax	8-6-23	Scythia	10-8-23
14	Quebec	8-17-23	Albania	10-12-23
15	"	9-2-23	Albania	10-26-23
16	Halifax	8-16-23	Scythia	10-19-23
17	Halifax	10-22-23	Albania	10-26-23
18	Halifax	8-18-23	Albania	10-22-23
19	"	8-18-23	"	"
20	Quebec	10-21-23	Albania	10-26-23
21	Halifax	8-16-23	Scythia	11-6-23
22	"	8-22-23	"	"
23	"	8/28/23	Albania	"
24	"	11/5/21	Victoria	"
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 16

PER CUNARD

LINE SS. CO.

No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	*Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Stated from permanent residence)	
		Family name	Given name					Read	Write			Country	City or town		State	City or town
1	14305	MARSHALL	Alexander	76	m	m	husb	Eng	g	Scot	Scot	Scot	Ayrshire	Mrs. Agnes		Canada
2	31786	CROWE	Sinclair	25	m	s	Rep	Eng	Eng	Eng	Eng	Richmond	Eng	none		London
3	18993	WOODHOUSE	Ernest	34	m	s	work	India	Eng	Eng	Eng	Unity	Scot	Father John Grackel		My New York
4	17438	COBLESTON	Reginald	34	m	s	work	Eng	Eng	Eng	Eng	Unity	Scot	Father John Grackel		My New York
5	30933	BROWN	Edith	32	f	m	none	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
6	31659	TOUGH	William	35	m	m	Lab	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
7	31961	CONWAY	David	31	m	m	mechan	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
8	31966	"	Anna	28	f	m	none	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
9	33393	AIRD	Bugh	31	m	m	Elect	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
10	33393	HODGE	David	30	m	m	Eng	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
11	27143	M'LUNDIE	Campbell	21	m	s	work	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
12	18927	BOYLE	Margaret	22	f	m	none	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
13	31934	WINROW	Herbert	25	m	m	Eng	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
14	30935	"	Emily	28	f	m	none	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
15	31935	"	Robert	3	m	s	none	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
16	31935	"	Joan	1	f	s	none	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
17	30936	STEWART	Georgina	24	f	m	none	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
18	Under 16	"	Jan	3	f	s	none	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
19	31936	DEVLIN	Helen	1	f	s	none	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
20	31936	DEVLIN	Elizabeth	36	f	m	none	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
21	Under 16	"	Harry	9	m	s	none	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
22	31936	"	Richard	1	m	s	none	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
23	31936	HESKETH	Emily	57	f	m	none	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
24	31936	CAINE	John	34	m	m	Eng	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
25	31936	SHUTTLEWORTH	Maudie	30	f	m	none	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
26	31936	"	Ann	3	f	s	none	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
27	31936	STAUFFERER	Robert W.	22	m	m	Merchant	French	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
28	31936	WATMOUGH	Edith	26	f	m	none	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
29	31936	TCHERNIAVSKY	Samuel	55	m	s	Merchant	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York
30	31936	BOWES	Allan	32	m	m	Merchant	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Father John Grackel		My New York

NOT USED  
NOT USED

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† The citizen shall be listed on the back of this sheet.



of the United States under the Immigration Act.

NOTE: NAT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A DOMESTIC OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

PORT OF MONTREAL, CANADA, MONTH OF NOV 1923, 19

## CLASS B

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Mont	8/23	Athens	Nov 14
2	Hal	5/6/23	Ancona	Dec 26
3	Inc	17/23	Ancona	Nov 7
4		8/1923	Same	Dec 31
5	Mont	Dec 17	Antonia	Dec 18
6	Inc	1/5/23	Athens	Dec 16
7		Dec 23	Antonia	Nov 1
8				
9	Mont	10/23/23	Athens	
10		Dec 24	Same	
11		1923	Athens	
12		Dec 23	Antonia	Dec 19
13	Inc		Same	
14				
15				
16				
17	Inc	Dec 17	Antonia	Nov 1
18	Mont	10/4/23	Same	
19				
20				
21				
22				
23	Inc	10/14/23	Antonia	Nov 1
24	Hal	11/9/23	Lythia	Dec 18
25	Inc	Dec 23	Antonia	23
26				
27	Inc	Dec 29	Ancona	Nov 1
28	Mont	Dec 17	Antonia	Dec 18
29	Inc	Dec 23	Antonia	23
30	Inc	Dec 23	Antonia	Nov 1
31	Inc	11/9/23	Lythia	Dec 18
32	Inc	11/6/23	Athens	23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO:COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 17

PER CUNARD LINE SS. CO.

No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination	
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town		State	City or town
1	9T	174386	COSGROVE	Robert	23	M. S. Cabinet maker	Engl.	Engl.	England	Engl.	MONTREAL, CANADA.	Burley England	Mother Catherine	Ill	Chicago
2	9T	174400	DOOLEY	Glady's	34	F. S. domestic	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Southwark	Joseph Dooley, 107 Lansdowne St. London, Engl.	Mass	Boston
3	9T	322886	LEVER	Ann	48	F. M. nurse	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Bedford	11, Salisbury St. Bedford, Engl.	R.I.	Valley Falls
4	9T	322881	"	Joseph	21	M. S.	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Bedford	11, Salisbury St. Bedford, Engl.	R.I.	Valley Falls
5	9T	330461	IDDON	Elizabeth	27	F. S. sewer	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Blackburn	27, Wily St. Blackburn, Engl.	Mass	New Bedford
6	9T	174437	WHITE	Frederick	31	M. M. teacher	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Liverpool	Father: Thomas	N.Y.	Brooklyn
7	9T	174436	"	Hilda	29	F. M. nurse	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Liverpool	Father: Thomas	N.Y.	Brooklyn
8	change to Canada	174435	MAYES	Eva	30	F. M.	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Hagwood	Hagwood, 107, Wily St. Blackburn, Engl.	Mass	New Bedford
9	change to Canada	174436	MURRAY	Alexander	67	M. M.	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Hagwood	Hagwood, 107, Wily St. Blackburn, Engl.	Mass	New Bedford
10	9T	174436	ALLAN	William	30	M. M. machinist	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Glasgow	39, Blyth St. Glasgow, Scotland	Mass	New Bedford
11	9T	174435	DOBSON	John	28	M. S. clerk	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	MONTREAL, CANADA.	Father: James	Ill	Chicago
12	9T	316591	TOUGH	Isabella	35	F. M. nurse	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	"	Father: James	Mass	Medford
13	9T	174404	TURNER	May	29	F. M.	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Ireland	Father: John	R.I.	Taunton
14	9T	26020	CARSON	Mary	38	F. S. worker	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	MONTREAL, CANADA.	Father: David	I. D.	Brighton
15	Rejected	TEVNER	James	23	M. S. Labor	Engl.	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Ireland	Father: David	N.Y.	Jersey City
16	Rejected	PADGETT	Harry	33	M. S. Machinist	Engl.	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Engl.	Father: David	P.S.	Phila
17	Rejected	SIMPSON	John	27	M. S. Labor	Engl.	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Engl.	Father: David	N.Y.	Arlington
18	Rejected	BARRY	Michael	24	M. S.	Engl.	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Ireland	Father: David	N.Y.	New York
19	Rejected	KICUL	Paraska	31	F. M. none	Engl.	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Poland	Father: David	Cal	San Francisco
20	Rejected	HEANEY	Patrick	29	M. S. Labor	Engl.	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Ireland	Father: David	(Canada)	
21	Rejected	THORNTON	Arthur	34	M. S. Clerk	Engl.	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Engl.	Father: David	"	
22	Rejected	COXHEAD	Clarence	33	M. M. Machinist	Engl.	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Engl.	Father: David	"	
23	Rejected	MANSFIELD	James	28	M. S. Farmer	Engl.	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Ireland	Father: David	Mass	Somerville
24	Rejected	JONES	Lizzie	22	M. S. Machinist	Engl.	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Engl.	Father: David	Boston	
25	Rejected	McKEE	Robert R	23	M. S.	Engl.	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Ireland	Father: David	"	
26	Rejected	BARCLAY	William	42	M. S.	Engl.	Engl.	Engl.	England	Engl.	England	Engl.	Father: David	"	

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

A. T. Gregoire.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be signed on the back of this sheet.

CUNARD

9



of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

## CLASS B

No. on List	Whether having a ticket to such final destination?	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid in his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$5. and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>a. To engage in business, b. To study, c. To visit, d. To work, e. To marry, f. To join family, g. To join religious community, h. To join political party, i. To join labor union, j. To join other organization, k. To join other person, l. To join other place, m. To join other thing, n. To join other way, o. To join other means, p. To join other end, q. To join other object, r. To join other purpose, s. To join other aim, t. To join other goal, u. To join other result, v. To join other effect, w. To join other consequence, x. To join other outcome, y. To join other issue, z. To join other point, aa. To join other spot, ab. To join other place, ac. To join other location, ad. To join other site, ae. To join other area, af. To join other zone, ag. To join other region, ah. To join other territory, ai. To join other domain, aj. To join other realm, ak. To join other world, al. To join other universe, am. To join other cosmos, an. To join other space, ao. To join other time, ap. To join other matter, aqu. To join other energy, ar. To join other force, as. To join other power, at. To join other strength, au. To join other vigor, av. To join other vitality, aw. To join other dynamism, ax. To join other activity, ay. To join other operation, az. To join other action, ba. To join other deed, bb. To join other act, bc. To join other exploit, bd. To join other enterprise, be. To join other undertaking, bf. To join other venture, bg. To join other project, bh. To join other scheme, bi. To join other plan, bj. To join other design, bk. To join other intention, bl. To join other purpose, bm. To join other aim, bn. To join other goal, bo. To join other result, bp. To join other effect, bq. To join other consequence, br. To join other outcome, bs. To join other issue, bt. To join other point, bu. To join other spot, bv. To join other place, bw. To join other location, bx. To join other site, by. To join other area, bz. To join other zone, ca. To join other region, cb. To join other territory, cc. To join other domain, cd. To join other realm, ce. To join other world, cf. To join other universe, cg. To join other cosmos, ch. To join other space, ci. To join other time, cj. To join other matter, ck. To join other energy, cl. To join other force, cm. To join other power, cn. To join other strength, co. To join other vigor, cp. To join other vitality, cq. To join other dynamism, cr. To join other activity, cs. To join other operation, ct. To join other action, cu. To join other deed, cv. To join other act, cw. To join other exploit, cx. To join other enterprise, cy. To join other undertaking, cz. To join other venture, da. To join other project, db. To join other scheme, dc. To join other plan, dd. To join other design, de. To join other intention, df. To join other purpose, dg. To join other aim, dh. To join other goal, di. To join other result, dj. To join other effect, dk. To join other consequence, dl. To join other outcome, dm. To join other issue, dn. To join other point, do. To join other spot, dp. To join other place, dq. To join other location, dr. To join other site, ds. To join other area, dt. To join other zone, du. To join other region, dv. To join other territory, dw. To join other domain, dx. To join other realm, dy. To join other world, dz. To join other universe, ea. To join other cosmos, eb. To join other space, ec. To join other time, ed. To join other matter, ee. To join other energy, ef. To join other force, eg. To join other power, eh. To join other strength, ei. To join other vigor, ej. To join other vitality, ek. To join other dynamism, el. To join other activity, em. To join other operation, en. To join other action, eo. To join other deed, ep. To join other act, eq. To join other exploit, er. To join other enterprise, es. To join other undertaking, et. To join other venture, eu. To join other project, ev. To join other scheme, ew. To join other plan, ex. To join other design, ey. To join other intention, ez. To join other purpose, fa. To join other aim, fb. To join other goal, fc. To join other result, fd. To join other effect, fe. To join other consequence, ff. To join other outcome, fg. To join other issue, fh. To join other point, fi. To join other spot, fj. To join other place, fk. To join other location, fl. To join other site, fm. To join other area, fn. To join other zone, fo. To join other region, fp. To join other territory, fq. To join other domain, fr. To join other realm, fs. To join other world, ft. To join other universe, fu. To join other cosmos, fv. To join other space, fw. To join other time, fx. To join other matter, fy. To join other energy, fz. To join other force, ga. To join other power, gb. To join other strength, gc. To join other vigor, gd. To join other vitality, ge. To join other dynamism, gf. To join other activity, gh. To join other operation, gi. To join other action, gj. To join other deed, gk. To join other act, gl. To join other exploit, gm. To join other enterprise, gn. To join other undertaking, go. To join other venture, gp. To join other project, gq. To join other scheme, gr. To join other plan, gs. To join other design, gt. To join other intention, gu. To join other purpose, gv. To join other aim, gw. To join other goal, gx. To join other result, gy. To join other effect, gz. To join other consequence, ha. To join other outcome, hb. To join other issue, hc. To join other point, hd. To join other spot, he. To join other place, hf. To join other location, hg. To join other site, hh. To join other area, hi. To join other zone, hj. To join other region, hk. To join other territory, hl. To join other domain, hm. To join other realm, hn. To join other world, ho. To join other universe, hp. To join other cosmos, hq. To join other space, hr. To join other time, hs. To join other matter, ht. To join other energy, hu. To join other force, hv. To join other power, hw. To join other strength, hx. To join other vigor, hy. To join other vitality, hz. To join other dynamism, ia. To join other activity, ib. To join other operation, ic. To join other action, id. To join other deed, ie. To join other act, if. To join other exploit, ig. To join other enterprise, ih. To join other undertaking, ii. To join other venture, ij. To join other project, ik. To join other scheme, il. To join other plan, im. To join other design, in. To join other intention, io. To join other purpose, ip. To join other aim, iq. To join other goal, ir. To join other result, is. To join other effect, it. To join other consequence, ia. To join other outcome, ib. To join other issue, ic. To join other point, id. To join other spot, ie. To join other place, if. To join other location, ig. To join other site, ih. To join other area, ii. To join other zone, ij. To join other region, ik. To join other territory, il. To join other domain, im. To join other realm, in. To join other world, io. To join other universe, ip. To join other cosmos, iq. To join other space, ir. To join other time, is. To join other matter, it. To join other energy, ia. To join other force, ib. To join other power, ic. To join other strength, id. To join other vigor, ie. To join other vitality, if. To join other dynamism, ig. To join other activity, ih. To join other operation, ii. To join other action, ij. To join other deed, ik. To join other act, il. To join other exploit, im. To join other enterprise, in. To join other undertaking, io. To join other venture, ip. To join other project, iq. To join other scheme, ir. To join other plan, is. To join other design, it. To join other intention, iu. To join other purpose, iv. To join other aim, iw. To join other goal, ix. To join other result, iy. To join other effect, iz. To join other consequence, ja. To join other outcome, jb. To join other issue, jc. To join other point, jd. To join other spot, je. To join other place, jf. To join other location, jg. To join other site, jh. To join other area, ji. To join other zone, jj. To join other region, jk. To join other territory, jl. To join other domain, jm. To join other realm, jn. To join other world, jo. To join other universe, jp. To join other cosmos, jq. To join other space, jr. To join other time, js. To join other matter, jt. To join other energy, ju. To join other force, jv. To join other power, jw. To join other strength, jx. To join other vigor, jy. To join other vitality, jz. To join other dynamism, ka. To join other activity, kb. To join other operation, kc. To join other action, kd. To join other deed, ke. To join other act, kf. To join other exploit, kg. To join other enterprise, kh. To join other undertaking, ki. To join other venture, kj. To join other project, kk. To join other scheme, kl. To join other plan, km. To join other design, kn. To join other intention, ko. To join other purpose, kp. To join other aim, kq. To join other goal, kr. To join other result, ks. To join other effect, kt. To join other consequence, ku. To join other outcome, kv. To join other issue, kw. To join other point, kx. To join other spot, ky. To join other place, kz. To join other location, la. To join other site, lb. To join other area, lc. To join other zone, ld. To join other region, le. To join other territory, lf. To join other domain, lg. To join other realm, lh. To join other world, li. To join other universe, lj. To join other cosmos, lk. To join other space, ll. To join other time, lm. To join other matter, ln. To join other energy, lo. To join other force, lp. To join other power, lq. To join other strength, lr. To join other vigor, ls. To join other vitality, lt. To join other dynamism, lu. To join other activity, lv. To join other operation, lv. To join other action, lw. To join other deed, lx. To join other act, ly. To join other exploit, lz. To join other enterprise, ma. To join other undertaking, mb. To join other venture, mc. To join other project, md. To join other scheme, me. To join other plan, mf. To join other design, mg. To join other intention, mh. To join other purpose, mi. To join other aim, mj. To join other goal, mk. To join other result, ml. To join other effect, mn. To join other consequence, mo. To join other outcome, mp. To join other issue, mq. To join other point, mr. To join other spot, ms. To join other place, mt. To join other location, mu. To join other site, mv. To join other area, mw. To join other zone, mx. To join other region, my. To join other territory, mz. To join other domain, na. To join other realm, nb. To join other world, nc. To join other universe, nd. To join other cosmos, ne. To join other space, nf. To join other time, ng. To join other matter, nh. To join other energy, ni. To join other force, nj. To join other power, nk. To join other strength, nl. To join other vigor, nm. To join other vitality, no. To join other dynamism, np. To join other activity, nn. To join other operation, nn. To join other action, oo. To join other deed, op. To join other act, oq. To join other exploit, or. To join other enterprise, os. To join other undertaking, ot. To join other venture, ou. To join other project, ov. To join other scheme, ow. To join other plan, ox. To join other design, oy. To join other intention, oz. To join other purpose, pa. To join other aim, pb. To join other goal, pc. To join other result, pd. To join other effect, pe. To join other consequence, pf. To join other outcome, pg. To join other issue, ph. To join other point, pi. To join other spot, pj. To join other place, pk. To join other location, pl. To join other site, pm. To join other area, pn. To join other zone, po. To join other region, pp. To join other territory, pq. To join other domain, pr. To join other realm, ps. To join other world, pt. To join other universe, pu. To join other cosmos, pv. To join other space, pw. To join other time, px. To join other matter, py. To join other energy, pz. To join other force, qa. To join other power, qb. To join other strength, qc. To join other vigor, qd. To join other vitality, qe. To join other dynamism, qf. To join other activity, qg. To join other operation, qh. To join other action, qi. To join other deed, qj. To join other act, ql. To join other exploit, qm. To join other enterprise, qn. To join other undertaking, qo. To join other venture, qp. To join other project, qq. To join other scheme, qr. To join other plan, qs. To join other design, qt. To join other intention, qu. To join other purpose, qv. To join other aim, qw. To join other goal, qx. To join other result, qy. To join other effect, qz. To join other consequence, ra. To join other outcome, rb. To join other issue, rc. To join other point, rd. To join other spot, re. To join other place, rf. To join other location, rg. To join other site, rh. To join other area, ri. To join other zone, rj. To join other region, rk. To join other territory, rl. To join other domain, rm. To join other realm, rn. To join other world, ro. To join other universe, rp. To join other cosmos, rq. To join other space, rr. To join other time, rs. To join other matter, rt. To join other energy, ru. To join other force, rv. To join other power, rw. To join other strength, rx. To join other vigor, ry. To join other vitality, rz. To join other dynamism, sa. To join other activity, sb. To join other operation, sc. To join other action, sd. To join other deed, se. To join other act, sf. To join other exploit, sg. To join other enterprise, sh. To join other undertaking, si. To join other venture, sj. To join other project, sk. To join other scheme, sl. To join other plan, sm. To join other design, sn. To join other intention, so. To join other purpose, sp. To join other aim, sq. To join other goal, sr. To join other result, ss. To join other effect, st. To join other consequence, su. To join other outcome, sv.</small>
-------------	--	--	--	--	---	--	---

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: "Whether you are a member of or who disbelieves in or is opposed to any organization, society, club, or group of affiliated with any other person, firm, or corporation, or who is engaged in the duty, now or hereafter, of any such organization, society, club, or group of affiliated with any other person, firm, or corporation."



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Halifax	7/29/23	Andonia	10/31/23
2	Quebec	10/14/23	Antonia	11/1/23
3	"	"	"	11/2/23
4	"	"	"	"
5	"	"	"	"
6	"	"	"	"
7	"	"	"	"
8	Montreal	10/23	"	11-23
9	"	"	"	"
10	Quebec	10-14-23	"	11-2-23
11	"	10/29/23	Antonia	10/31/23
12	"	6-8-23	Antonia	11-1-23
13	"	10-14-23	Antonia	"
14	"	4-6-23	Emp. France	"
15	Halifax	8/9/23	Lydia	11/9/23
16	"	11/8/23	Baron	11/2/23
17	"	11/6/23	Lydia	11/6/23
18	"	8/2/23	Baron	11/2/23
19	Quebec	7/9/23	Antonia	11/2/23
20	"	"	"	"
21	Halifax	8/9/23	Baron	10/23
22	Mont	11/2/23	Antonia	11/2/23
23	Que	11/8/23	Antonia	"
24	"	"	"	"
25	Halifax	8/14/23	Lydia	11/9/23
26	"	"	"	"
27	Que	7/7/23	Antonia	11/9/23
28	"	"	"	"

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS CARD RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER OF IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

A to K

L to Z

Sheet No. 18

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PER DONALDSON

LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL 563		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Res.	Married or single.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.
1	Rejected	CANT	Jane Ann Bennett	24	F	S. domestic	Eng.	Scotland	Scotch		MONTREAL, CANADA.	13 Babour St. Edinburgh Scotland	mother Elizabeth P.	me	Portland
2	Rejected	BROWN	Malcolm	21	M	S. maker		Scotland	Glasgow			14 George Rd. Greenock	mother Mary Scott	Pa	Phila
3	Rejected	STEWART	Alexander	30	M	m. boiler maker		Scotland	Glasgow		Aberdeen	101 Commercial St. Aberdeen	wife: Robina Scott	Mass	Cambridge
4	Rejected	MACAULAY	Daniel	24	M	S. mechanic		Scotland	Glasgow		Glasgow	3 Glenmuir Drive Collock Shields	mother Mary	N.Y.	New Rochelle
5	Rejected	KELLY	Josephine	28	F	m. none		Ireland	Irish		Ireland	Donagah, Donegal	mother: Kathleen Kennedy	Pa	Phila.
6	Rejected	MC ELYMONT	Robert	55	M	m. labour		Scotland	Scotch		Scotland	Motherswell	Bro. James & Miller St.	Pa	Riversdale
7	Rejected	"	Janet	57	F	m. none		"	"		"	"	"	"	"
8	Rejected	KING	Edward	21	M	S. maker		"	"		MONTREAL, CANADA.	Glasgow, Scotland	father Edward	N.Y.	Brooklyn
9	Rejected	LYNASH	John	17	M	S. labour		Scotland	Glasgow			629 Gowan Rd. Glasgow	mother: Mary	Mass	Lawrence
10	Rejected	MCIVOR	John	17	M	S. labour		"	"		"	6 & Vale Rd. Glasgow	mother: Mary	"	"
11	Rejected	MC MANUS	John	44	M	m. S. labour		Ireland	Irish		"	19 Langland Rd. Dublin	wife: Mary Ann	N.Y.	New York
12	Rejected	LEE	William	27	M	S. S. labour		England	Engl.		England	New Castle	father: Richard	N.Y.	Arlington
13	Rejected	MC HURRAY	Annie	29	F	S. domestic		Scotland	Scotch		MONTREAL, CANADA.	Dundee, Scotland	mother: Annie	Mass	West Lynn
14	Rejected	BIRNIE	Thomas	24	M	S. S. labour		Scotland	Glasgow		Scotland	Dundee	father: John	N.Y.	New York
15	Rejected	MC KENZIE	Alexander	28	M	m. engineer		"	"		Glasgow	father: John	Scotland	"	"
16	Rejected	"	Elizabeth	33	F	m. none		"	"		"	"	"	"	"
17	under 16	"	Edward	13	M	S.		"	"		"	"	"	"	"
18	under 16	"	Jane	10	F	S.		"	"		"	"	"	"	"
19	95	MARTIN	Daniel	19	M	S. labour		Ireland	Irish		MONTREAL, CANADA.	144 Ireland Lifford, Co. Donegal	father: Mary	Canada	Canada
20	97	"	Daniel	48	M	m.		"	"		"	144 Ireland Lifford, Co. Donegal	wife: Mary	Canada	Canada
21	271448	HAUSHEY	Joseph	41	M	m. freeman		Scotland	Stewarton		Scotland	22 New St. - Stewarton	wife: Mary	N.Y.	Montville
22	Rejected	SPENCE	George	35	M	m. black		Scotland	Leam		Toronto	now Meadow St. Belfast, Ire.		N.Y.	Tappan Lake
23	Rejected	Walker	George	31	M	m. driver		Ireland	Irish		Outremont	12 Wm. Walker - 12 Scotland	wife: Elizabeth - Ardrossan	N.Y.	Utica
24	Rejected	"	Hugh	47	M	m. riveter		Scotland	Ardrossan						
25	Rejected	"	Reborah	18	F	m. maid		"	"		"				
26	Rejected	FYFE	George B	37	M	m. none		Scotland	Leam		now				Scotland
		NOT USED													
		NOT USED													
		NOT USED													
		NOT USED													
		NOT USED													

A. T. Groggins

DONALDSON

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A SEAPORT OR OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MARKED ON THIS SHEET.

**CLASS B**

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Genoa	10-1-23	Saturnia	10-27-23
2	"	8-9-23	Cassandra	10-10-23
3	"	7-16-23	"	10-15-23
4	"	10-7-23	"	10-10-23
5	N.Y.	4-1-23	Aradonia	"
6	Genoa	10-2-23	Saturnia	"
7	"	7-12-23	Saturnia	10-20-23
8	"	8-14-23	"	11-2-23
9	"	8-18-23	Cassandra	11-2-23
10	"	"	"	"
11	"	8-4-23	Saturnia	10-20-23
12	"	11-1-23	"	11-2-23
13	"	11-5-23	"	11-1-23
14	"	11-1-23	"	11-2-23
15	"	"	"	"
16	"	"	"	"
17	"	"	"	"
18	"	"	"	"
19	"	9-7-23	"	11-1-23
20	"	"	"	"
21	"	10-1-23	"	10-22-23
22	Mont	9/11/23	Panama	11/20/23
23	Mont	9/2/23	Buenos	11/20/23
24	Que.	10/7/23	Athenian	10/29/23
25	"	"	"	"
26	Mont	10/7/23	Cassandra	11/23/23
27	"	"	"	"
28	"	"	"	"
29	"	"	"	"
30	"	"	"	"
31	"	"	"	"
32	"	"	"	"
33	"	"	"	"
34	"	"	"	"
35	"	"	"	"
36	"	"	"	"
37	"	"	"	"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Sheet No. 19

A to K  
L to Z

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR AD

Required by the regulations of Secretary of Labor

PER WHITE STAR-DOMINION

LINE SS. CO.

PER WHITE STAR-DOMINION LINE 88. CO.															
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Standard form passenger card.)	
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town		State	City or town
1	Rejected	BEVIS	Elizabeth	40	F	maid	Engl.	Y	Scotland	Scotch	England	Manchester	7 Woodlands Rd., Manchester	Pa	Wintrop
2	Rejected	BRYCE	Alexander	32	M	carpenter	Engl.	Y	Scotland	Scotch	England	Manchester	7 Woodlands Rd., Manchester	Pa	Wintrop
3	Rejected	HAY	William	20	M	S. Weaver					England	Birmingham	wife: Jean	Pa	Chila
4	Rejected	ROBINSON	Thomas	26	M	S. Blacksmith					England	Manchester	mother: Preston, England	Pa	New York
5	Rejected	WRIGHT	Harold	25	M	S. decorator					England	Manchester	5, 1/2 Village Rd., Southampton	Pa	Wintrop
6	Rejected	DAYNES	Charles	30	M	carpenter					England	Manchester	mother: Emma	Pa	Lynn
7	Rejected	JOHNSON	Alfred	40	M	carpenter					England	Manchester	15 Shepherd St., Birmingham	Pa	Central Falls
8	Rejected	ROSENBERG	Alfred	31	M	M. cutter					England	Manchester	wife: Edith	Pa	Paterson
9	Rejected	CURRIE	Joseph	46	M	M. blacksmith					England	Manchester	142 Darnley St., London	Pa	New York
10	Rejected	DONALDSON	Henry	28	M	S. clerk					Scotland	Glasgow	wife: Mary	Pa	Buffalo
11	Rejected	ANDERSON	Robert	33	M	M. worker					Scotland	Glasgow	mother: Mary	Pa	Providence
12	Rejected	MORRIS	Charles	34	M	S. laborer					England	Manchester	wife: Emma	Pa	Philadelphia
13	Rejected	GOULD	Michael	26	M	S. laborer					England	Manchester	wife: Emma	Pa	Philadelphia
14	Rejected	PRIDDLE	Arthur Henry	23	M	S. laborer					England	Manchester	wife: Emma	Pa	Philadelphia
15	Rejected	WATSON	Clive Wilfred	30	M	S. clerk					England	Manchester	wife: Emma	Pa	Philadelphia
16	Rejected	BEVIS	Elizabeth	40	F	maid	Engl.	Y	Scotland	Scotch	England	Manchester	7 Woodlands Rd., Manchester	Pa	Wintrop
17	Rejected	BRYCE	Alexander	32	M	carpenter	Engl.	Y	Scotland	Scotch	England	Manchester	7 Woodlands Rd., Manchester	Pa	Wintrop
18	Rejected	WITTAINOJA	Jean	28	M	S. seaman	Finnish		Finnish	Finnish	Finland	Helsinki	mother: Hilja	Pa	New York
19	Rejected	POLETTI	Armando	20	M	S. laborer	Italian		Italian	Italian	Italy	Switzerland	Yverdon	Yverdon	Pa
20	Rejected	GRUNDY	James	23	M	S. electrician	Engl.		England	Engl.	England	Manchester	mother: Anna	Pa	New York
21	Rejected	HORNBY	Jack	23	M	S. weaver					England	Manchester	mother: Anna	Pa	New York
22	Rejected	MACHIE	Robert	29	M	S. machinist					Scotland	Glasgow	mother: Anna	Pa	New York
23	Rejected	HIND	Edmund	21	M	S. laborer					Scotland	Glasgow	mother: Anna	Pa	New York
24	Rejected	BILNEY	William	26	M	S. laborer					England	Manchester	mother: Anna	Pa	New York
25	Rejected	MITCHINSON	Thomas	33	M	S. laborer					England	Manchester	mother: Anna	Pa	New York
26	Rejected		Nancy	11	F	S.					England	Manchester	mother: Anna	Pa	New York
27	Rejected		Wilfred	4	M	S.					England	Manchester	mother: Anna	Pa	New York
28	Rejected		Ronald	3	M	S.					England	Manchester	mother: Anna	Pa	New York
29	Rejected		Louise	1	F	S.					England	Manchester	mother: Anna	Pa	New York
30	Rejected	MCQUIRE	Joseph	31	M	M. laborer					England	Manchester	mother: Anna	Pa	New York

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gregoire

\* Permanent residence within the meaning of the regulations shall be that of the intended permanent residence of the alien.

WHITE STAR-DOMINION



NONE BUT ALIENS EVER HAVE ARRIVED IN A FOREIGN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT. IN THE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR PASSAGE TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

PORT OF MONTREAL, CANADA., MONTH OF NOV. 1923, 19

[illegible][illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	NY 4-20 Mile	4-20 4-21 10-20-23	Covina Regina	10-22-23
2	Quebec	10-20-23	"	10-25-23
3	"	8-10-23	Doric	11-5-23
4	Halifax	3-14-23	Pittsburg	11-7-23
5	Quebec	9-1-23	Megantic	10-17-23
6	"	10-7-23	Doric	10-24-23
7	"	8/15/23 9/6/23	Canada Doric	10-7-23
8	Halifax	8-16-23	Pittsburg	10-17-23
9	Quebec	7-8-23	Megantic	"
10	"	8/4/23	"	10-2-23
11	"	7-23	"	10-13-23
12	"	6-7-23	Doric	11-2-23
13	"	8/10/23	"	10-30-23
14	"	8/12/23	"	10-26-23
15				
16	NY 4-20 Mile	4-20 4-21 10-20-23	Covina Regina	11-2-23
17	Quebec	"	"	"
18	"	10-20-23	Regina	10-20-23
19	Halifax	10-26-23	Campbell	11-21-23
20	"	4-7-23	Megantic	11-12-23
21	"	"	"	"
22	Quebec	11-6-23	Leamond	11-8-23
23				
24	Quebec	11-4-23	Doric	11-12-23
25	Halifax	8-19-23	Regina	11-5-23
26	"	"	"	"
27	"	"	"	"
28	"	"	"	"
29	"	"	"	"
30	NY 5-18-23 Mile	5-18-23 8-19-23	Megantic Doric	11-9-23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

A to K

L to Z

Sheet No. 20

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PER WHITE STAR-DOMINION LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13						
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	* Last permanent residence		Final destination					
		Family name	Given name				Trs. No.	Married or single			Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write	Country	City or town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	
1	Rejected	MITCHELL	Harold	25	m	m	butcher	y	Engl.	y	England	Engl.	Bradford	532 Thurston Rd - Bradford	father Thomas	Engl.	ny	Englwood
2	Rejected		Charles	25	f	m	none											
3	Rejected	MEAHES	William	28	m	a	butcher		11/7/23	"	11330/1171	Engl.	Bradford	192 Bury Rd Tottington, Bury	father: Albert George	Engl.	ny	Porton
4	Rejected	AITKEN	John	57	m	m	butcher		11/8/23	"	11330/482	Engl.	Bradford	192 Bury Rd Tottington, Bury	father: Albert George	Engl.	ny	Porton
5	Rejected		John Smith	30	m	m	ex-police											
6	Rejected	HANNA	Edward	22	m	s	engineer											
7	Rejected	MARTIN	David	40	m	m	fishmonger		11/4/23	mtl	file 11330/1081	Engl.	Bradford	192 Bury Rd Tottington, Bury	father: John	Engl.	ny	Porton
8	Rejected	SUNDAUST	Margaret	26	f	m	none											
9	Rejected		Elie	2	f	s												
10	Rejected	TOMLINSON	Sarah Ann	28	f	m												
11	Rejected		Nellie	6	f	s												
12	Rejected	INCHAM	Joseph D.	43	m	m	fish											
13	Rejected	MC GINN	John	33	m	m	butcher											
14	Rejected	HENRIKSEN	Oscar	27	m	m	merchant	Swedish										
15	Rejected		Bertha	28	f	m												
16	Rejected		Christian	5	f	m												
17	Rejected		Oscar	1	f	m												
18	Rejected	William	Thos. Henry	24	m	s	Electrician	y	Engl.	y	Engl.	Engl.	Manchester	Manchester, England	fr - Frederick - Clayton	Engl.	ny	Youngstown
19	Rejected	Bamford	Walter	28	m	m	Turner											
20	Rejected	Sinclair	Gillies	28	m	a	gardener											
21	Rejected	Grieve	Walter	26	m	a	fisher											
22	Rejected	Borland	Robert	24	m	a	Machine											
23	Rejected	Mc Aroy	Patrick	32	m	a	Sailor											
24	Rejected	Howe	Amos	24	m	a	Copier											
25	Rejected	Hall	Lindsay	27	m	a	Steam fitter											
26	Rejected	Wallace	Rachel	29	f	m	housewife											
27	Rejected	Geoghegan	Patrick	27	m	a	frail											
28	Rejected	Williams	Wm.	38	m	a	Plasterer											
29	Rejected	Christensen	Christian Jr.	24	m	a	Thelmer	Engl. Germ										
30	Rejected	Adey	Mark Alfred	29	m	a	Electrician	Swedish										
31	NOT USED																	
32	NOT USED																	

A. T. G. 1015

\* Permanent residents within the meaning of this manifest shall be actual or intended residents of the United States.  
† Age of minor child registered on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

PORT OF MONTREAL, CANADA., MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS B

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A PORT OF CALL OR OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List.	Whether having a right to land?	By whom was passage paid? (Whether after paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any company, society, municipality, or government.)	Whether in possession of a passport?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth.		
						Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No			Yes	No			Yes	No	Yes
1	No	Quota Exhausted	100	no	—	England, N.Y. Friend: Mrs. S.W. Mc Lane	no	Permanent	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 9"	med	Brown	Brown	none	England	Bradford
2		Quota Exhausted																5' 4"					"	"
3		L.P.C.	100	no	—	none - Boston Mass.												5' 3 1/2"	fair	Blue	Blue		"	Manchester
4		L.P.C.	16	no	—	882 E 46 <sup>th</sup> St. Chicago Ill. Pro in law: John White												5' 10"	med	Gray	Brown		Scotland	Airdrie
5		L.P.C.		no	—													5' 11"		Dark	Brown		"	Lancaster
6		Quota Exhausted	100	no	—	40 Mrs. Anderson Shippen N.Y. Sister: Nellie Hanna	yes	Permanent	yes	no	no	no	no	no	no			5' 10"	med	Brown	Blue		Ireland	Belfast
7		Quota Exhausted	100	yes	1910 N.Y. 1911	218 So 15 <sup>th</sup> St. Phila Pa. Cousin: Tom Mc Donald	no	Permanent	yes	no	no	no	no	no	no			5' 10"		Dark	Blue		"	"
8		Quota Exhausted	60	no	—	86 Park Ave. Madison N.Y. Sister: Frank												5' 3"		Brown	Brown		Engl.	Manchester
9		Quota Exhausted																—					"	"
10		Quota Exhausted	100	no	—	2019 main St. Laugel, Mass. Sister: William J.												5' 4 1/2"					"	Hanington
11		Quota Exhausted																5' 7 1/2"	med	Dark	Brown		"	Manchester
12		Quota Exhausted	60	no	—	43 Bannington St. Lowell Mass. Friend: Mrs. Jane Irving												5' 7 1/2"	med	Dark	Brown		"	Manchester
13		Quota Exhausted	200	yes	1919 N.Y. 1923	1172 Park Row Wife: Hilary, Commodore Hotel												5' 8"		Dark	Blue		"	Liverpool
14		Physically Defective	37	no	—													5' 10"		Dark	Blue		Sweden	Hudikoberg
15		L.P.C.																5' 5"					"	Stockholm
16		L.P.C.																5' 7 1/2"	med	Dark	Blue		Engl.	Manchester
17		L.P.C.																5' 8 1/2"		Dark	Blue		"	Cornwall
18		Quota Exhausted	20			376 Davis St. friend - Mrs. Nellie Skelding	1 mo.											5' 8 1/2"		Dark	Blue		"	Manchester
19		Quota Exhausted	60			127 Massachusetts St. Cousin - Sarah Walsley	Perm.											5' 8 1/2"		Dark	Blue		"	Cornwall
20		Quota Exhausted	26			Aunt - Mrs. Annie Cameron	2 mos.											5' 9"		Dark	Blue		"	Manchester
21		Quota Exhausted	100			709 Bethune St. friend - David Christie	Indef.											5' 10 1/2"		Dark	Blue		"	Manchester
22		Quota Exhausted	40			land use	3 mos.											5' 6"		Dark	Blue		"	Manchester
23		L.P.C./37	10			San Morgan - 6344 Anna Ave.	2 mos.											5' 6"		Dark	Blue		"	Manchester
24		Quota Exhausted	33			Sister - Maggie - 191 Lake	3 mos.											5' 5"		Dark	Blue		"	Manchester
25		Quota Exhausted	20			no ne	Perm.											5' 8"	fr	Dark	Blue		"	Manchester
26		Quota Exhausted	100	yes	1912 N.Y. 1921	452 Stephens Ave. fr - John Craig	Indef.											5' 4"	fr	Dark	Blue		"	Manchester
27		Quota Exhausted	200	yes	1921 N.Y. 1923	friend - 418 W. 48 <sup>th</sup> St.	Perm.											5' 11"		Dark	Blue		"	Manchester
28		Contract Laborer				Lupper Lake Hotel	Indef.											5' 8"	fr	Dark	Blue		"	Manchester
29		L.P.C./37				Ave. Mrs. M. L.	Perm.											5' 6"	fr	Dark	Blue		"	Manchester
30		L.P.C./37	200			wife - Clara - 191 St. Marks												5' 10"	fr	Dark	Blue		"	Manchester

Notes.—Full name of question 24 to be written in full in the space provided for the purpose of this question. If the name is written in full, the question may be answered "yes" or "no" without further explanation. If the name is not written in full, the question may be answered "yes" or "no" without further explanation. If the name is not written in full, the question may be answered "yes" or "no" without further explanation.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	8-19-23	Canada	10-26-23
2	Mont.	10-21-23	Regina	"
3	Quebec	8-18-23	Doric	10-18-23
4	Quebec	10-7-23	Doric	10-9-23
5	"	9-7-23	"	"
6	"	8-19-23	"	10-31-23
7	"	10-20-23	Regina	10-26-23
8	"	11-11-23	Canada	11-14-23
9	"	"	"	"
10	"	6-2-23	Regina	11-5-23
11	"	"	"	"
12	"	8-18-23	Doric	11-6-23
13	Mont.	11-4-23	"	"
14	Mont.	2-4-23	England	11-6-23
15				
16				
17				
18	Que.	10/19/23	Canada	11/6/23
19	Alfse	8/11/23	Pittsburg	11/16/23
20	Que.	9/19/23	Megantic	11/16/23
21		8/19/23	Canada	11/27/23
22	Alfse	8/23	Pittsburg	11/27/23
23	Que.	8/23	Regina	11/29/23
24	Que.	1/23	Canada	11/16/23
25		8/19/23	Doric	11/16/23
26	N.Y.	11/12	Baltic	"
27	Que.	11/23	Can.	11/20/23
28	N.Y.	5/21	Edna	"
29	Que.	11/23	Regina	11/23/23
30	Que.	6/23	Doric	11/20/23
31	"	11/23	"	11/21/23
32	Mont.	11/23	Can	11/27/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Boonian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



• Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 21

PER WHITE STAR-DOMINION LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicate latest permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs.	Mos.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.
1	CP.	316082	TOMLINSON	William	92	m	mariner	English	English	England	Barnes in Surrey, England	Canada			
2	CP.	316082	POOL	Ernest Edward	35	m	none	English	English	England	Barnes in Surrey, England	England			
3	CP.	316082	HAZEL	Samuel	35	m	none	English	English	England	Barnes in Surrey, England	England			
4	CP.	316082	HLEINMAN	Isaac	34	f	none	Yiddish	Hebrew	Russia	none in Russia	Argentina			
5	CP.	316082	"	Israel	15	m	none	"	"	"	"	"			
6	CP.	316082	"	Franka	10	f	none	"	"	"	"	"			
7	CP.	316082	HAZEL	David	53	m	none	English	English	Scotland	London	England			
8	CP.	316082	"	Melie	54	f	none	"	"	"	"	"			
9	CP.	316082	WHITEHOUSE	Alfred	34	m	none	English	English	India	Bombay	New York			
10	CP.	316082	MC BOWAN	Daisy	36	f	none	English	English	England	Walton	New York			
11	CP.	316082	MAGEE	Rose	31	f	none	Ireland	Irish	Ireland	Glenties, Donegal	New York			
12	CP.	316082	MONAGHAN	Agnes	30	f	none	Canada	Irish	Canada	Verdun	New York			
13	CP.	316082	MC CORMACK	Margaret	21	f	none	"	"	"	"	"			
14	CP.	316082	MINDCHE	Robert	23	m	none	"	"	"	"	"			
15	CP.	316082	COATES	Emily	17	f	none	Ireland	Irish	Ireland	Pelham	Mass.			
16	CP.	316082	LAVERY	Maud	33	f	none	"	"	"	"	"			
17	CP.	316082	CASSIDY	John	25	m	none	Scotland	Scottish	Scotland	Aberdeen	New York			
18	CP.	316082	ALLAN	William	24	m	none	"	"	"	"	"			
19	CP.	316082	BAUMBARTNER	Alfred	27	m	none	Switzerland	German	Switzerland	Basel	Chicago			
20	CP.	316082	WARPPENIS	Hugo	24	m	none	Finland	Finnish	Finland	Helsinki	New York			
21	CP.	316082	"	Hilja	28	f	none	"	"	"	"	"			
22	CP.	316082	PASIAVI	Frans Nikolai	35	m	none	"	"	"	"	"			
23	CP.	316082	"	Amanda	34	f	none	"	"	"	"	"			
24	CP.	316082	"	Matti	3	m	none	"	"	"	"	"			
25	CP.	316082	SALOLA	Boris	27	m	none	"	"	"	"	"			
26	CP.	316082	MC PHEE	John D.	29	m	none	England	English	England	London	New York			
27	CP.	316082	"	Helena	25	f	none	"	"	"	"	"			
28	CP.	316082	DRHL	Frank	37	m	none	Finland	Finnish	Finland	Noormarken	New York			
29	CP.	316082	SABASH	John	21	m	none	Syria	Syrian	Canada	Ottawa	Columbus			
30	CP.	316082	NEHAIN	Adolf	28	m	none	"	"	"	"	"			

A. T. Gregoirs.

## WHITE STAR-DOMINION

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.

3



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

PORT OF MONTREAL, CANADA., MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS B

NOTE: BY ALIEN WHO ENTERS THE UNITED STATES FROM A FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY, HE IS DEEMED TO BE AN ALIEN AND IS SUBJECT TO THE UNITED STATES IMMIGRATION ACTS.

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether landing ticket is valid	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government)	Whether in possession of valid passport	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a member of a subversive organization.	Whether a member of a labor union.	Whether a member of a political party.	Whether a member of a religious organization.	Whether a member of a secret society.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Date of last departure from U.S.	Yes	No											Yes	No		Yes	No	Yes
1	no	464942 Self	100	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 8 1/2	med	Pro	Blue	none	England	London
2	no	465355	500	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 11 1/2	med	Pro	Blue	none	England	Northampton
3	no	465401	25	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 7	med	Pro	Blue	none	England	Birmingham
4	no	465401	25	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5 1/2	med	Pro	Blue	none	England	London
5	no	465155	70	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 11	med	Pro	Blue	none	England	London
6	no	465155	70	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	med	Pro	Blue	none	England	London
7	no	465164	500	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1 1/2	med	Pro	Blue	none	England	London
8	no	465017	40	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	med	Pro	Blue	none	England	London
9	no	459491	50	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	med	Pro	Blue	none	England	London
10	no	459500	70	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 3	med	Pro	Blue	none	England	London
11	no	465654	50	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 3 1/2	med	Pro	Blue	none	England	London
12	no	465652	30	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	med	Pro	Blue	none	England	London
13	no	465201	68	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	med	Pro	Blue	none	England	London
14	no	465202	20	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	med	Pro	Blue	none	England	London
15	no	465202	20	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	med	Pro	Blue	none	England	London
16	no	465202	20	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	med	Pro	Blue	none	England	London
17	no	465202	20	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 8	med	Pro	Blue	none	England	London
18	no	465202	20	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 7	med	Pro	Blue	none	England	London
19	no	465202	20	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 7	med	Pro	Blue	none	England	London
20	no	465202	20	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 7	med	Pro	Blue	none	England	London
21	no	465202	20	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 8	med	Pro	Blue	none	England	London
22	no	465202	20	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 8	med	Pro	Blue	none	England	London
23	no	465202	20	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	med	Pro	Blue	none	England	London
24	no	465202	20	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	med	Pro	Blue	none	England	London
25	no	465202	20	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	med	Pro	Blue	none	England	London
26	no	465202	20	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	med	Pro	Blue	none	England	London
27	no	465202	20	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	med	Pro	Blue	none	England	London
28	no	465202	20	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	med	Pro	Blue	none	England	London
29	no	465202	20	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	med	Pro	Blue	none	England	London
30	no	465202	20	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	med	Pro	Blue	none	England	London
31	no	465202	20	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	med	Pro	Blue	none	England	London
32	no	465202	20	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	med	Pro	Blue	none	England	London
33	no	465202	20	no	-	-	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	med	Pro	Blue	none	England	London



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Halifax	12-2-22	Regina	11-1-23
2	Montreal	9-2-23	Megantic	11-19-23
3	"	"	"	"
4	Halifax	5-2-23	Canada	11-19-23
5	"	"	"	"
6	"	"	"	"
7	Mt.	9-2-23	Megantic	11-1-23
8	"	"	"	"
9	Quebec	5-14-23	Canada	11-1-23
10	"	9-22-23	Mt. Clara	"
11	Quebec	7-22-23	Canada	"
12	Quebec	10-20-23	Regina	"
13	"	4-27-23	"	"
14	"	5-2-23	"	"
15	Halifax	12-1-22	Regina	"
16	Quebec	10-21-23	"	"
17	"	10-20-23	"	"
18	Mt.	5-13-23	Loric	11-8-23
19	Quebec	11-5-23	"	11-6-23
20	"	11-4-23	"	11-7-23
21	"	11-7-23	Regina	11-19-23
22	"	"	"	"
23	"	"	"	"
24	"	"	"	"
25	"	"	"	"
26	Halifax	8-7-	"	"
27	"	"	"	"
28	Boston	1924	Rebuckin	"
29	Quebec	10-20-23	Regina	10-27-23
30	Halifax	7-16-23	Pittsburg	11-2-23
31	"	3-16-23	Cambridge	10-27-23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICESheet No. 22INDEXED  
A to K  
L to Z

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PER WHITE STAR-DOMINION LINE SS. CO.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12		13		
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.				Read.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	Reflected	Christensen	His son-in-law appealed 10/20/20	33	m	m	Merchant	Y	Eng.	Y	Denmark	Scandinavian	Germany	Hensborg	Schleswig, Germany	wife - Birgitte - Hensborg	N.Y.	Troy
2	Reflected	Lynch	James	33	m	m	Lab.				Ireland	Irish	Ireland	Kerry	Ireland	wife - Catherine - Kerry	Mass.	Lowell
3		NOT USED																
4		NOT USED																
5		NOT USED																
6		NOT USED																
7		NOT USED																
8		NOT USED																
9		NOT USED																
10		NOT USED																
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
31		NOT USED																
32		NOT USED																
33		NOT USED																
34		NOT USED																
35		NOT USED																
36		NOT USED																
37		NOT USED																
38		NOT USED																
39		NOT USED																
40		NOT USED																
41		NOT USED																
42		NOT USED																
43		NOT USED																
44		NOT USED																
45		NOT USED																
46		NOT USED																
47		NOT USED																
48		NOT USED																
49		NOT USED																
50		NOT USED																
51		NOT USED																
52		NOT USED																
53		NOT USED																
54		NOT USED																
55		NOT USED																
56		NOT USED																
57		NOT USED																
58		NOT USED																
59		NOT USED																
60		NOT USED																
61		NOT USED																
62		NOT USED																
63		NOT USED																
64		NOT USED																
65		NOT USED																
66		NOT USED																
67		NOT USED																
68		NOT USED																
69		NOT USED																
70		NOT USED																
71		NOT USED																
72		NOT USED																
73		NOT USED																
74		NOT USED																
75		NOT USED																
76		NOT USED																
77		NOT USED																
78		NOT USED																
79		NOT USED																
80		NOT USED																
81		NOT USED																
82		NOT USED																
83		NOT USED																
84		NOT USED																
85		NOT USED																
86		NOT USED																
87		NOT USED																
88		NOT USED																
89		NOT USED																
90		NOT USED																
91		NOT USED																
92		NOT USED																
93		NOT USED																
94		NOT USED																
95		NOT USED																
96		NOT USED																
97		NOT USED																
98		NOT USED																
99		NOT USED																
100		NOT USED																

A. T. Grégoire.

WHITE STAR-DOMINION

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.

3



of the United States under the Immigration Act.

**MONTREAL, CANADA.**

PORT OF \_\_\_\_\_, MONTH OF NOV 1923, 19

**CLASS B**

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

No.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Yes or No Year or period of years Where? Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Is he seeking employment? If so, what kind? Is he engaged to marry? If so, who? Is he pursuing a course of study? In what school? Is he visiting relatives? For how long? What are his intentions after completing purpose of trip?</small>	Length of time since last visit to U.S., if over one year.	Whether alien landed in previous 5 years at same port of arrival as now? If so, date.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a known carrier of contagious diseases? If so, specify.	Whether subject of espionage or sabotage? If so, specify.	Whether subject of investigation by Federal Bureau of Investigation? If so, specify.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	No	L.P.C. / 37	-	Y 1908 Troy	1909	seek friends in Troy	Perm.								OK.		5-9½	n	Rd L.		Dominick Loumaro
2	Quota Exhausted	106	No	-	-	sister Mary Leke	J. W. K.										5-7	dk br			Ireland Kerry

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who is a member of a church or who disbelieves in or is opposed to the Government of the United States or who is affiliated with any organization that is opposed to the Government of the United States is fit to hold the duty, responsibility, or position of a member of the Government of the United States.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Lue.	11/23	Aloric	11/20/23
2		8/23		11/22/23
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM MUST BE  
FILED BY EACH APPLICANT  
WITH THE  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 23

INDEXED

A to Z  
L to Z

PER MISCELLANEOUS

LINE SS. CO.

No. in line	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		Final destination (*Marked entry permanent residence.)	
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State
1	CP.	STOCKHAM	Stanley David	25	M.	seaman	English	English	England	Engl.	Wales	Haverford	9 Hill St. Haverford, Pa.	Pa.
2	Rejected	PATERSON	George	21	M.	S.	English	English	Scotland	Scotch	Scotland	Aberdeen	Father: James, 11 Palmer St. Aberdeen, Scotland	Pa.
3	Rejected	BOHEMI	Hammon	21	M.	S.	none	none	France	Turkish	Algeria	Algiers	Father: Aicha, Algeria	N.Y.
4	Rejected	INNES	Wilson	24	M.	S.	English	English	Scotland	Scotch	Scotland	Edinburgh	Father: John, 10 Leith St. Edinburgh, Scotland	Foreign
5	Rejected	LEITCH	Agnes	24	F.	S.	English	English	Scotland	Scotch	Scotland	Edinburgh	Father: John, 10 Leith St. Edinburgh, Scotland	N.Y.
6	Rejected	ELLIS	John Edgar	25	M.	M.	seaman	English	England	Engl.	England	Blackhead	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Mass.
7	Rejected	BURKLI	Karl Joseph	23	M.	M.	seaman	English	Switzerland	German	Switzerland	Basel	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.
8	Rejected		Maria	32	F.	M.	none	German	Germany	German	Germany	Basel	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.
9	Rejected		Marguerite	1	F.	S.	none	French	France	French	France	Basel	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.
10	Rejected	BUTTMENSEN	Johan	18	M.	S.	labour	Norwegian	Norway	Scand.	Norway	Christiania	56 Holmenstien St. Christiania, Norway	N.Y.
11	Rejected	WILHELMSEN	Frank	23	M.	S.	seaman	English	Holland	Dutch	Holland	Harlingen	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Mass.
12	Rejected	PAAVAST	Harriet	24	M.	S.	English	English	Holland	Dutch	Holland	Harlingen	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.
13	93 tickets	THOMAS	Andrew	21	F.	S.	maide	English	England	Engl.	England	Blackhead	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.
14	97	CLIBORN	Margaret E.	40	F.	M.	none	English	England	Engl.	England	Blackhead	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.
15	174745	CORNORTH	James William	47	M.	M.	seaman	English	England	Engl.	England	Blackhead	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.
16	12817	CORN	Edmund R.	53	M.	M.	seaman	English	England	Engl.	England	Blackhead	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.
17	53 tickets		Josann Anna	53	F.	M.	none	English	England	Engl.	England	Blackhead	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.
18	524	LUCHHAM	Elizabeth	62	F.	M.	none	English	England	Engl.	England	Blackhead	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.
19	12869	LUNDEN	George	40	M.	M.	seaman	English	England	Engl.	England	Blackhead	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.
20	12846	GARCIA	Jose	23	M.	S.	seaman	Spanish	Spain	Spanish	Spain	Barcelona	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.
21	24466	PEREZ	Daniel	35	M.	S.	seaman	Spanish	Spain	Spanish	Spain	Barcelona	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.
22	174416	TRAJEN RASCH	Chaja Bruck	40	F.	M.	none	English	England	Engl.	England	Blackhead	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.
23	174416		Assie	17	F.	S.	none	English	England	Engl.	England	Blackhead	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.
24	839819	PELLIZZARI	Mario	27	M.	M.	seaman	Italian	Italy	Italian	Italy	Trieste	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.
25	24461	BARRALES	Marie Louise	21	F.	S.	none	English	England	Engl.	England	Blackhead	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.
26	174349	JUTE	David	23	M.	S.	student	Swedish	Sweden	Scandin.	Sweden	Berlin	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.
27	174348	NIELSEN	Berger	23	M.	S.	seaman	Swedish	Sweden	Scandin.	Sweden	Berlin	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.
28	174348	HARLBEN	Clotilde	24	F.	S.	student	Swedish	Sweden	Scandin.	Sweden	Berlin	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.
29	174348	GOLDBERG	Sonja	24	F.	S.	student	Yiddish	Russia	Hebrew	Russia	Warsaw	Father: John, 87 Blackhead Rd. Blackhead, Ireland	Pa.

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gregoire,

MISCELLANEOUS

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of more than one year.  
† Race of man will be found on the back of this sheet.



NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A COAST GUARD OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET

PORT OF MONTREAL, CANADA., MONTH OF NOV 1923, 19[illegible]

NOTE.—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of a State of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates by teaching, the publication of articles, or the distribution of or affiliation with any organization advocating and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawfulness of the Government, or the duty, necessity, or propriety of the removal, attempting or killing of any officer or officers, either of special individuals or of the Government, or of other organized government because of the nature of their office.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Halifax	7-29-23	Lavin Brown	11-1-23
2	Montreal	10-16-23	Thomas B.	11-25-23
3	St John	7-23	Loli	10-31-23
4	Mt. L.	6-23	Lavin Brown	11-12-23
5	St John	12-1-23	Sicilian	"
6	Mt. L.	11-10-23	West Hobar	11-12-23
7	Halifax	8-12-23	Lavin	"
8	"	"	"	"
9	"	"	"	"
10	Chicoutimi	8-12-23	Dogfin	11-9-23
11	Montreal	11-20	Belman	"
12	Mt. L.	10-5-23	Hastings B.	11-7-23
13	Mt. L.	10-14-23	Redenburg	11-17-23
14	"	8-20-23	McArthur	11-19-23
15	"	5-23	Lat. Hobar	11-14-23
16	"	11-5-23	Chicoutimi	11-13-23
17	"	8-22-23	McArthur	11-17-23
18	"	11-1-23	Small Michel	11-1-23
19	"	4-18-23	Chicoutimi	11-1-23
20	Mt. L.	8-1-23	Chicoutimi	"
21	Mt. L.	10-14-23	Arti Mendi	"
22	"	10-8-23	Managers	11-8-23
23	Halifax	4-23-23	Litania	11-1-23
24	"	"	"	"
25	Mt. L.	9-24-23	Freemore	11-17-23
26	St John	10-8-23	Chandore	10-24-23
27	Mt. L.	10-23-23	Pratt County	10-24-23
28	"	"	"	"
29	"	"	"	10-26-23
30	Halifax	8-10-23	Lavin	11-1-23
31	"	"	"	"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

A to K

L to Z

INDEXED

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 24

PER MISCELLANEOUS

LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read. Read what language (or, if competent, claim, on what ground). Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended home permanent residence.) State. City or town.
1	330281	MURER	24	m	single	Bank 2-27-31	Scand	Scand	Scand	Scand	Scand	Scand
2	Rejected	CLARKE	29	m	married	Eng	Eng	Eng	Eng	Eng	Eng	Eng
3	Rejected	COFFEY	36	m	married	Ireland	Ireland	Ireland	Ireland	Ireland	Ireland	Ireland
4	Rejected	GELDBSTEIN	22	f	single	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot
5	Rejected	PERSSON	21	m	single	Scand	Scand	Scand	Scand	Scand	Scand	Scand
6	Rejected	EMBRACK	24	m	single	Scand	Scand	Scand	Scand	Scand	Scand	Scand
7	Rejected	CHISHOLM	38	m	single	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot
8	Rejected	HANSEN	27	m	single	Danish	Danish	Danish	Danish	Danish	Danish	Danish
9	Rejected	SANDILANDS	30	m	single	Eng	Eng	Eng	Eng	Eng	Eng	Eng
10	9.7. 17478	Bodbe	30	m	single	Scand	Scand	Scand	Scand	Scand	Scand	Scand
11	17478	Gonzalez	23	m	single	Spanish	Spanish	Spanish	Spanish	Spanish	Spanish	Spanish
12	370279	Buchanan	34	f	w	none	Eng	Scot	Scot	Scot	Scot	Scot
13		NOT USED										
14		NOT USED										
15		NOT USED										
16		NOT USED										
17		NOT USED										
18		NOT USED										
19		NOT USED										
20		NOT USED										
21		NOT USED										
22		NOT USED										
23		NOT USED										
24		NOT USED										
25		NOT USED										
26		NOT USED										
27		NOT USED										
28		NOT USED										
29		NOT USED										
30		NOT USED										

A. T. Grégoire,

MISCELLANEOUS

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



**of the United States under the Immigration Act.**

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A FOREIGN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ENTRY INTO THE UNITED STATES SHOULD BE RECORDED ON THIS SHEET.

## CLASS B

[illegible]

Note.—Full text of question 2 is as follows: "What is the name of the ship that was reported to have been sighted on the coast of Ireland?"



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Montreal	12/23/23	Laker	11/23/23
2	"	12/24/23	Maas	11/24/23
3	"	11/9/23	West Kiber	11/14/23
4	Que	12/20/23	Marlowe	10/9/23
5	Mont	10/20/23	Salman	10/23/23
6	"	11/5/23	Cartier	10/18/23
7	"	11/3/23	Wensker	11/20/23
8	Mont	11/2/23	Edwa	11/8/23
9	Que	11/19/23	Edwa	11/19/23
10	Que	11/19/23	Bain	11/19/23
11	Que	11/19/23	Kestula	11/21/23
12	Que	11/19/23	Edwa	11/21/23
13	Que	11/19/23	Edwa	11/21/23
14	Que	11/19/23	Edwa	11/21/23
15	Que	11/19/23	Edwa	11/21/23
16	Que	11/19/23	Edwa	11/21/23
17	Que	11/19/23	Edwa	11/21/23
18	Que	11/19/23	Edwa	11/21/23
19	Que	11/19/23	Edwa	11/21/23
20	Que	11/19/23	Edwa	11/21/23
21	Que	11/19/23	Edwa	11/21/23
22	Que	11/19/23	Edwa	11/21/23
23	Que	11/19/23	Edwa	11/21/23
24	Que	11/19/23	Edwa	11/21/23
25	Que	11/19/23	Edwa	11/21/23
26	Que	11/19/23	Edwa	11/21/23
27	Que	11/19/23	Edwa	11/21/23
28	Que	11/19/23	Edwa	11/21/23
29	Que	11/19/23	Edwa	11/21/23
30	Que	11/19/23	Edwa	11/21/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 25

A to K  
L to Z

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13						
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL 570		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination († based on last permanent residence.)			
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single			Read	Read what language (or, if competent, on what ground)	Write	Country	City or town	State	City or town	
1	DEH. 11482	ROVERE	Bruno	35	m. S.	bank director	Y.	Italian	Y.	Italy	U. S. A.	New York	mother Anna, Trieste	Italy	ny.	New York		
2	CP. 399310	WINSENDER	Anna	46	f. w.	cook		German		Germany	Germany	"	none	"	"	"		
3	Rejected	MAJDAVNIK	Ljuba	22	m. S.	Photographer		Yiddish		Russia	Hebrew	"	Bro. Chaim, 37 Roshovska.	"	"	"		
4	C.N.R. 13271	PAKARINEN	Emil	38	m. m.	seaman		Finland		Scand.	Finland	Helsingfors	wife: Hanna	"	"	"		
5	CP. 824421	SPENCER	Henry	31	m. m.	seaman		England		Engl.	USA	Boston	wife: Susan B. Woodwick	"	"	Boston		
6	CP. 333929	POST	Martha Ann	61	f. w.	none		"		"	"	Beverly	son: Geo. Henry	"	"	Beverly		
7	CP. 330233	HIRSCH	Margery	23	f. S.	nurse		Engl.		"	"	Leeds	Father: Harry, Leeds	"	"	Windsor		
8	CP. 380235	HEAP	Glenn	65	f.	"		"		"	"	Washington, D.C.	Margery T. Chadwick	"	"	Laurance		
9	CP. 333924	MC KECHNIE	Hector E.	24	m. S.	seaman		"		"	"	London	mother: Josephine, London	"	"	Boston		
10	DEH. 24092	COHEN	Harry H.	24	m. S.	clerk		Hebrew		"	MONTREAL, CANADA.	mother: Miriam	"	"	ny.	New York		
11	GT. 124403	GALWAY	John	22	m. S.	seaman		Ireland		Irish	Ireland	Belfast	Father: John M.	"	"	ny.	Montclair	
12	DEH. 24462	GRISCO	John	29	m. S.	seaman		U. Kingdom		Italian	England	London	Father: John Morone	"	"	ny.	New York	
13	DEH. 22506	BERTIN	Eugene	26	m. S.	cook		France		French	France	Conde	Father: Octave	"	"	"	"	
14	DEH. 12954	KROON	Emil Johan	29	m. S.	seaman		Dutch		Holland	Dutch	Holland	Haarlem	Brother: Johan F.	"	"	Stading Hall	
15	DEH. 22453	CULLEN	William	45	m. S.	manuf.		Engl.		England	Engl.	England	Hanover	none	"	"	England	
16	GT. 174520	KOLLER	Ernest	15	m. S.	agent		German		Switzerland	German	Switzerland	Newburg	Father: Samuel	"	"	ny.	New York
17	DEH. 22887	VONESCH	Anna	64	f. w.	none		"		"	"	Lucerne	Bro: John Bauer	"	"	"	S. E. City	
18	DEH. 22988	"	Anna	28	f. S.	nurse		German		"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	DEH. 25557	DALLENBACH	Anton	19	m. S.	student		Engl.		"	U.S.A.	New York	Father: Theophile	"	"	ny.	New York	
20	SS. H. H. 333905	LUFF	Raine Valentine	28	f. S.	milliner		England		French	"	MONTREAL, CANADA.	"	"	"	"	France	
21	CP. 333905	SCALTSOPANIS	Pazil	47	m. m.	laborer		Greek		Greek	Greek	MONTREAL, CANADA.	mother: Angelina	"	"	Pa	Erie	
22	CP. 322906	"	Esther	44	f. w.	none		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	under 16	"	Constantin	9	m. S.	"		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	under 16	"	Antoinette	8	m. S.	"		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	under 16	"	Charles	6	m. S.	"		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	under 16	"	Michel	4	m. S.	"		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	under 16	"	George	2	m. S.	"		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	under 16	"	Basile P.	71	m. w.	laborer		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	under 16	"	Charles	12	f. S.	none		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	under 16	"	Charles	28	f. S.	"		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"



**of the United States under the Immigration Act.**

## CLASS C.

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	N.Y.	4-23-23	Alpertonian	10-26-23
2	"	2-16-23	Mangolian	10-28-23
3	"	12-17-22	Monterey	10-11-23
4	N.Y.	9-20-23	Sanam	11-2-23
5	Boston	7-15-23	Banyone	11-1-23
6	N.Y.	7-23-23	Cedric	"
7	Boston	10-20-23	Majestic	"
8	"	7-5-23	Samadian	"
9	"	9-26-23	Scornian	"
10	N.Y.	6-2-23	Laconia	"
11	"	5-27-23	Cedric	"
12	N.Y.	9-4-23	Andania	"
13	N.Y.	5-19-23	La France	"
14	N.Y.	6-1-23	Valdam	11-2-23
15	N.Y.	9-16-23	Cedric	11-7-23
16	"	10-6-23	Chicago	11-6-23
17	N.Y.	5-8-23	Rockham	11-4-23
18	"	"	"	"
19	"	3-14-23	Majestic	"
20	"	9-1-23	Chicago	11-4-23
21	N.Y.	8-1-23	Constantinople	11-2-23
22	"	"	"	"
23	"	"	"	"
24	"	"	"	"
25	"	"	"	"
26	"	"	"	"
27	"	"	"	"
28	"	3-19-23	"	"
29	"	"	"	"
30	"	"	"	"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 26

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL 571		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination (Intended future permanent residence)	
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single			Read	Write		Country	City or town
1	Rejected	VASILAKI	Paraskeve	20	f	None	Greek	yes	Greek	Greek	Greece	Vartholomios	State Anastasia	My	Rome
2	Rejected	Davill	Henando Antonio	38	m	Seaman	Spanish		Portugal	Portuguese	Can.	Montreal	Bro Emmanuel - Rio Janeiro	Me.	Portland
3	Rejected	Caraminis	Atthanasios	26	m		Greek		Greece	Greek		Montreal	no one	N.Y.	N.Y.
4	Rejected	Damico	Angelo	26	m	lab.	Ital		Italy	So. Ital	Italy	St. Filippo	wife - Milonile - St. Filippo	Cal	Union Town
5	4/4/97	DELA HAYE	Gustave	22	m	Mich	Eng		Belgium	French	Can	Montreal	Sabbu Jerome - 1899	Cal	San Fran
6		NOT USED													
7		NOT USED													
8		NOT USED													
9		NOT USED													
10		NOT USED													
11		NOT USED													
12		NOT USED													
13		NOT USED													
14		NOT USED													
15		NOT USED													
16		NOT USED													
17		NOT USED													
18		NOT USED													
19		NOT USED													
20		NOT USED													
21		NOT USED													
22		NOT USED													
23		NOT USED													
24		NOT USED													
25		NOT USED													
26		NOT USED													
27		NOT USED													
28		NOT USED													
29		NOT USED													
30		NOT USED													
31		NOT USED													
32		NOT USED													

A. T. Gregoire.

C 2



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

CLASS C.  
CLASS C.

MONTH OF \_\_\_\_\_, 19

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who has been convicted of a crime involving moral turpitude, or of a crime involving the interest of the Government of the United States, or of a crime involving the interest of the United States (See instructions for Part II of this form.)	Whether coming to the United States for the purpose of performing military or naval service, or for the purpose of performing other service in the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
					Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.							Country.	City or town.						
1	Quota Exhausted	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	Med	br	br	none	Greece	Patras
2	no L.P.C.	8	4	1920 Portland, N.S.	no address	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6				none	Portugal	Amaradiva	
3	Quota Exhausted	22	4	shipping out of	155 Water St.	Perm.								Old Outworn slates (healed) C. 26	5	5		blk	br	tatooed left forearm	Greece	Skiris
4	L.P.C. 137	60	no	—	Pso - Antonio - Boas	1 mo.								OK	5	4		br		Italy	St. Filippo	
5	4/15/39	500	no	—	Lukwork										5	6		Ant	Blue	Belgium	Antwerp	

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether you are or who disbelieves in or is opposed to communism, or of or affiliated with any organization or group of persons, the duty, honor, or interest of the United States.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Newark	1923	Union	11/9/23
2	Boston	1/19/21	?	11/23/24
3	N.Y.	8/19/22	Ruth	11/8/23
4	N.Y.	8/19/23	Chemist	11/20/23
5	N.Y.	4/29/14	Costa Rica	10/25/23
6	N.Y.	4/29/23	Lepland	
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspection and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 27

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL 512		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicate future permanent address.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if competent, state on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.
1	Rejected	DONZE	Enganne	51	-	F	S. nurse	Yes	French	Yes	France	French	MONTREAL, CANADA.	none in France	near Boston	
2	Rejected	SATADA	Joseph	19	M	S.	marker Prof.		Engl.		Malta	Maltese	MONTREAL, CANADA.	Father: George Kusan, Denmark.	NY New York	
3	Rejected	PETERSEN	Imman T.	31	M	S.	laborer		"		Denmark	Scand.	"	mother Marie Petersen, 100 Brown St., Birmingham.	"	
4	Rejected	PARTRIDGE	Elizabeth	26	F	M.	nurse		England	Engl.	England	Engl.	Canada Oshawa, Ont.	mother Sarah Roberts, 100 Brown St., Birmingham.	NY Albany	
5	Rejected	BURKIS	Mayer	29	M	S.			"		Romania	Hebrew	MONTREAL, CANADA.	Father: Samuel, Charvickor, Russia.	O. Cleveland	
6	Rejected	DUBROSKY	Jam	20	M	S.	laborer	Y	Yiddish	Y	Russia	Hebrew	"	Bro: Philip, Lithuania	Tenn Chattanooga	
7	Rejected	ZANOVIL	Ella	49	F	W.	nurse		"		Lithuania	"	"	Bro: Shea, Pruzt	NY Kingston	
8	Rejected	"	Luba	18	F	S.	operator		"		"	"	"	"	"	
9	Rejected	"	Sarah	14	F	S.	nurse		"		"	"	"	"	"	
10	Rejected	"	Lucie	10	F	S.			"		"	"	"	"	"	
11	Rejected	"	Rose	8	F	S.			"		"	"	"	"	"	
12	Rejected	LIEBLING	Mendel	26	M	S.	operator		Engl.	11/4/23	Poland	Hebrew	"	Father: Nathan, 24 Campbell St. South, Scotland	MD Baltimore	
13	Rejected	PRICE	Ada	29	F	M	nurse		"		Canada	Scotch	"	Father: James Scott	Pa Pittsburgh	
14	Rejected	"	Herbert Wm	3	M	S.			"		"	"	"	"	"	
15	Rejected	"	Margaret Jane	2	F	S.			"		"	"	"	"	"	
16	Rejected	MORTON	Robert	41	M	M.	mechanic	Engl.	Scotland	11/7/23, not file 11330/609.	Scotland	"	"	Bro Henry, 1000 West, Scotland.	"	
17	Rejected	RENDEL	Abraham	27	M	M.	Presser	Yiddish	Romania	Hebrew	"	"	"	Father: Joseph	NY New York	
18	Rejected	"	Anna	31	F	M	nurse		"		"	"	"	"	"	
19	Rejected	"	Speth	2	F	S.			"		"	"	"	"	"	
20	Rejected	ULBRICK	Henry	22	M	M	cook	Engl.	Germany	German	Canada, New Waterford, N.S.	"	"	Father: Henry, 630 City Hall, Mont.	O. Blair	
21	Rejected	BIEBER	Razmir	19	M	S.	student		Russia	Russian	MONTREAL, CANADA.	"	"	mother: Mary, 1440 St. George, Scotland.	NY New York	
22	Rejected	FORSYTH	Helena	26	F	S.	domestic		Scotland	Scotch	"	"	"	mother: Mrs. Margaret Young, 1440 St. George, Scotland.	NY Utica	
23	Rejected	COHEN	Louis	28	M	M.	tailor	Yiddish	Russia	Hebrew	"	"	"	Father: Chaim, 1440 St. George, Scotland.	NY New York	
24	Rejected	"	Sarah	29	F	M	nurse		"		"	"	"	"	"	
25	Rejected	GRYNBERG	Isaac	26	M	S.	laborer	Engl.	Poland	Hebrew	"	"	"	Father: Shmuel, 1440 St. George, Scotland.	Ill Chicago	
26	Rejected	MILNTHORP	Philip	32	M	S.	laborer	England	Engl.	"	"	"	"	Father: Edward, 1440 St. George, Scotland.	NY Valhalla	
27	Rejected	HENSHAW	William	27	M	M	Clerk		"		Canada, Parkville.	"	"	son: Albert, 1440 St. George, Scotland.	NY Port Hope	
28	Rejected	TRILLES	Vicente	28	M	S.	operator	Spanish	Spain	Spanish	"	Montreal	"	Castellon, Spain	NY New York	
29	Rejected	ARICK	Louis	24	M	S.	laborer	Eng	Rumania	Hets	"	"	"	"	"	
30	Rejected	TESSLER	Henry	28	M	S.	laborer		"		"	"	"	now, 1440 St. George, Scotland.	Pa Phila	
31	NOT USED															
32	NOT USED															

A. T. Gregoire, age 1-25 for 3 children.

\* Permanent residence within the meaning of this regulation shall be actual or intended residence of the alien.



## NOVEMBER

MONTH OF NOV 1923, 19

**CLASS D.**

[illegible][illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Halifax	3-1898	Canada	10-10-23
2	Boston	11-20	Cret. C.	11-5-23
3	Halifax	1-16-21	Canada	11-1-23
4	Quebec	6-3-22	Albania	11-2-23
5	Halifax	3-28-21	Canada	10-13-23
6	Quebec	10-21-22	Rogina	10-3-23
7	"	5-15-22	Meguntie	10-8-23
8	"	"	"	"
9	"	"	"	"
10	"	"	"	"
11	"	"	"	"
12	"	10-1-21	Meguntie	10-17-23
13	Quebec	9-13	Albanian	11-8-23
14	"	5-20	Medice	"
15	"	"	"	"
16	"	5-10-20	"	11-7-23
17	"	5-7-21	Scandinavian	10-17-23
18	"	"	"	"
19	"	"	"	"
20	Halifax	12/12	Fuliona	11-14-23
21	Quebec	10-10-20	Grampian	10-10-23
22	"	11/11/22	Montague	11-7-23
23	St John	10-11	Lionie	11-5-23
24	Quebec	1907	Corsican	"
25	"	11-5-21	Scandinavian	11-16-23
26	"	8-20-21	Canada	11-16-23
27	Monte	9-18-19	Montague	11-7-23
28	Que	1920	Scand	11/19/23
29	"	1921	Montford	11/14/23
30	Halifax	Feb 1	Royal	11/6/25

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



Sheet No. 28

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Excluded those permanent residents.)			
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Read.			Read what language (or, if competent, what ground).	Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
1	Rejected	SUCHY	Ignacy	27	m	Labr	Yes	Polish	Yes	Poland	Ruth	Canada	Mont	none	Pa	Parnassus
2	Rejected	NISSENBOUM	Bertha	50	f	m		Yiddish		Rumania	Heb				My	New York
3	Rejected	ANDERSON	Charles	26	m	Seaman		Eng		Norway	Scand				Am	Proctor
4	Rejected	ROPOPORT	John	22	m	Salmon				Palestine	Heb				My	New York
5	Rejected	GRAHAM	Stanley	42	m	m/Mechan				Lithuania					Arm	New York
6	Rejected	PETRIE	James	23	m	m	11/15/23	Eng	11/23/23	70	11330/416	Scot	Scotch		Mass	Ludlow
7	Rejected		Isabella	19	f	m										
8	Rejected	Mudry	Michael	22	m	front		Polish		Poland	Ruthenia			none	Pa	Philadelph
9	Rejected	Skolnick	Samuel	26	m	m/Plutag		Eng.		Russ.	Heb.				Mich	Detroit
10	Rejected	Martushersky	Sarky	28	m	m/tailor		Russ.		Russ.	Ruthen.	Edmonton	Uta	Mrs Mary Proshorow	Russia	via
11	Rejected		Georgie	22	f	m/wife		Eng.								
12	Rejected	Marcogliese	Mario	49	m	m/farmer	No	Eng.	No	Italy	So. Ital.	Montreal		Casacalimba, Italy		Italy via
13	Rejected	Ford	Solomon	39	m	m/agent	Y	Eng.	Y	Nfld	Eng.	Nfld	St. Johns	wife - Maddalena - St. Johns, Nfld.	Ind	Indianapolis
14	Rejected	Letourneur	Eugene	21	m	m/Chauffeur	Y	Fr.	Y	France	Fr.	Can.	Montreal	cousin - Mrs Elizabeth Letourneur	France	via
15	Rejected	Davis	Frederick	22	m	m/Mechan	Y	Eng.		Eng.	Eng.			none	Ill	Chicago
16	Rejected	Mc Adams	Patrick	26	m	m/Porter	Y	Eng.		Scotland	Irish			Liverpool, Eng.	Pa	Jacoby
17	Rejected	Drummond	Alexander	25	m	m/Machin								St. John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.	Pa	West
18	Rejected	Hatherall	Emily	42	f	m/housewife								for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
19	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
20	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
21	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
22	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
23	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
24	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
25	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
26	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
27	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
28	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
29	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
30	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
31	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
32	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
33	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
34	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
35	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
36	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
37	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
38	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
39	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
40	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
41	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
42	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
43	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
44	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
45	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
46	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
47	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
48	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
49	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
50	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
51	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
52	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
53	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
54	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
55	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
56	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
57	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
58	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
59	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
60	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
61	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
62	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
63	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
64	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
65	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
66	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
67	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
68	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
69	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
70	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
71	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
72	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
73	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
74	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
75	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
76	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
77	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
78	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
79	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
80	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
81	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
82	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
83	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
84	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
85	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
86	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
87	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
88	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
89	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
90	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
91	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
92	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
93	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
94	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
95	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
96	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
97	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
98	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
99	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		
100	Rejected	NOT USED												for - John - Glasgow - Scotland - 3720 Douglas St.		

A. T. Gregoire.



14-00000

**COVER**

**CLASS D.**

*[Handwritten signature]*

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the universal destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the universal destruction of property, or who advocates the duty, expediency, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific belief or of the general character of the Government or of the Government or of other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Newark	Sept 1924	-	Nov 7 1923
2	"	7/4/12	Rhin	11/4/23
3	"	1916	Shur	11/5/23
4	"	5/21/24	Reclus	11/20/23
5	San Francisco	1904	-	11/5/23
6	"	11/20/20	Minnesota	11/2/23
7	"	5/19/21	Petrus	11/2/23
8	"	11-22	Empire	11-12-23
9	Philadelphia	9/17/13	Waltham	11-23-23
10	Halifax	3-1910	Berlin	11-23-23
11	Quebec	1903	?	"
12	Boston	9-20-16	Berlin	11-21-23
13	Sydney	11-1-23	11-24-23	
14	"	1905	?	11-22-23
15	Quebec	10-10-11	Minnesota	11-23-23
16	"	3-22	Metaguna	11-24-23
17	"	8-1-20	Sixilian	11-23-23
18	St John	7-16-12	Usonian	
19		12-1918	Sopomian	11-21-23
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 29

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Last permanent residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (if intended to remain in Canada)	
		Family name	Given name	Yr. Mos.		Read what language (or, if cannot read, on what ground)	Write		Country	City or town	State	City or town
1	C.P.	HAIGH	574	66	F	W. none	English	English	Canada	Winnipeg	daughter: Annie Taylor	England
2	C.P.	RAIMBAULT	afel George Robert	20	M	S. farmer	French	French	France	Normandy	father: Ernest, Lauberville	France
3	C.P.	HEUSA	Philippe	34	M	S. cook	French	French	France	Normandy	father: Jean, Lauberville	Norway
4	S.S. ticket	MOULY	Philippe	59	M	S. longman	French	French	France	Normandy	father: Ernest, Lauberville	France
5	S.S. ticket	BOUTIERE	Auguste	57	M	M. farmer	French	French	Canada	Montreal	daughter: Auguste	
6	"	"	Victorine	60	F	M. none	"	"	"	"	"	"
7	"	"	Henri	25	M	S. farmer	"	"	"	"	"	"
8	"	"	Henri	18	M	S. "	"	"	"	"	"	"
9	"	HEFFERMAN	Charles	26	M	M. labour	English	English	Canada	Montreal	wife: Hannah	Ireland
10	"	FARCH	Harald Margard	26	M	M. Carpenter	Danish	Danish	Denmark	Scandinavia	father: Edmund	Denmark
11	"	"	Frída	23	F	M. none	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	2	M	S. "	"	"	"	"	"	"
13	S.S.	DE DEYNE	Maurice	24	M	S. labour	Belgian	Belgian	Belgium	Winnipeg	"	Belgium
14	"	SCHIANA	Alfonso	43	M	"	Italian	Italian	Italy	Italy	wife: Maria	Italy
15	"	BUSSOLTI	Giuseppe	45	M	"	Italian	Italian	Italy	Italy	father: Antonio, Ferrara	Italy
16	"	"	Margherita	36	F	M. none	"	"	"	"	"	"
17	"	MEDURI	Francesco	33	M	M. lab.	"	"	"	"	"	"
18	"	PISCIGNERI	Domenico	42	M	"	"	"	"	"	"	"
19	C.P.	Micucci	Vittorio	26	M	S. "	"	"	"	"	"	"
20	S.S. ticket	Bettiol	Giuseppe	47	M	M. Capata	"	"	"	"	"	"
21	"	Toffeletto	Natale	21	M	S. labor	"	"	"	"	"	"
22	"	Daresi	Martino	52	M	M. lab.	"	"	"	"	"	"
23	"	Chango	Mawricio	49	M	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Loperena	Martin	40	M	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Gomez	Manuel	45	M	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Cardone	Elia	39	M	"	"	"	"	"	"	"
27	"	Johnsen	Kristian	44	M	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Olsen	Omar	44	M	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Cairo	Faris	28	M	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Sartorio	Ernesto	45	M	"	"	"	"	"	"	"

A. T. Gregoire



## COVER

**CLASS D.**

**CLASS D.**

MONTH OF NOV 1923														1923																
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33											
No.	Last	First	Middle	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question.)	Whether coming by reason of any strike, lockout, or other labor dispute, or for the purpose of seeking or obtaining employment in this country.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.										
						Whether in transit.	Whether in transit.	Whether in transit.							Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.									
1	no	464314	self	40	no	-	-	-	-	-	-	no	no	no	5	mod grey	Blue	none	England	Blackburn										
2	y	464427	Frank	20	no	-	-	-	-	-	-	no	no	no	5	dk	Pro	Pro	France	Luchapelle										
3	no	464447	self	150	y	in transit - 1914-21-22.	-	-	-	-	-	no	no	no	5	4	Fair	Bl.	Blue	"	Antwerp									
4	y	464485	self	100	no	-	-	-	-	-	-	no	no	no	5	10	dk	Pro	Pro	"	Mayran									
5	y	464098	self	300	no	-	-	-	-	-	-	no	no	no	5	6	red	ng	Pro	"	Beaumont									
6	-	"	"	-	-	-	-	-	-	-	-	no	no	no			Fair	dk	Pro	"	"									
7	-	"	"	-	-	-	-	-	-	-	-	no	no	no			"	"	"	"	"									
8	-	"	"	-	-	-	-	-	-	-	-	no	no	no			"	"	"	"	"									
9	y	464848	self	1000	no	-	-	-	-	-	-	no	no	no	5	8	mod	Pro	Blue	Ireland	Killegoolin									
10	-	464841	self	250	no	-	-	-	-	-	-	no	no	no	5	8	dk	Blue	"	Denmark	Aalborg									
11	-	"	"	-	-	-	-	-	-	-	-	no	no	no	5	-	"	Pro	grey	"	alta									
12	-	"	"	-	-	-	-	-	-	-	-	no	no	no	-	-	"	Pro	Blue	Canada	Calgary									
13	-	464246	self	200	-	-	-	-	-	-	-	no	no	no	5	3	"	Pro	Blue	Belgium	Wingene									
14	y	464095	self	200	no	-	-	-	-	-	-	no	no	no	5	7 1/2	dk	Pro	grey	Italy	Sabbidionto									
15	y	464130	self	50	no	-	-	-	-	-	-	no	no	no	5	6	dk	Bl	Pro	"	Tenara									
16	-	"	"	-	-	-	-	-	-	-	-	no	no	no	5	3	"	Pro	Pro	"	Parana									
17	y	464137	self	65	no	-	-	-	-	-	-	no	no	no	5	4	dk	Pro	Pro	"	Patrimonio									
18	y	464136	self	50	no	-	-	-	-	-	-	no	no	no	5	9	dk	Pro	Pro	"	Pitts Neva									
19	no	465723	Stae	1500	no	-	-	-	-	-	-	no	no	no	5	5	m	br	"	"	Ferns									
20	y	465888	self	120	-	-	-	-	-	-	-	no	no	no	5	6	dk	"	scar on chin birth mark	"	Arcade									
21	y	465789	self	100	-	-	-	-	-	-	-	no	no	no	5	7	m	"	Mo. behind eye	"	Lucas									
22	-	465700	self	100	-	-	-	-	-	-	-	no	no	no	5	7	dk	"	Birth mark right side	"	Ragui de									
23	-	465216	self	-	-	-																								



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	9-22	Montebello	10-26-23
2	St. John	4-1919	?	
3	Halifax	18-14	Long Point	10-24-23
4	Mtl.	9-22	Melita	10-19-23
5	Halifax	1908	Commanche	10-18-23
6	"	"	"	"
7	"	"	"	"
8	"	"	"	"
9	Quebec	5-27-20	Magnolia	10-24-23
10	N.Y.	8-12-19	Frederick	10-24-23
11	Quebec	7-20	Long Point	"
12	"	"	"	"
13	Quebec	5-15-22	Mimodora	10-27-23
14	N.Y.	4-2-19	Olympic	10-18-23
15	N.Y.	12-11	Rocky	"
16	Quebec	5-04	Manitoba	10-22-23
17	N.Y.	12-11	Acadian	"
18	N.Y.	11-21	Columbo	10-23-23
19	N.Y.	10-21	"	"
20	Que.	7/19/20	Tunisian	11/5/23
21	N.Y.	7/19/20	Rockabell	"
22	St. John	7/19/19	Melita	"
23	Que.	1919	Corinthian	11/1/23
24	Que.	1910	Lake Erie	"
25	"	1907	?	"
26	Boston	4/9/21	Prima Natalia	10/31/23
27	N.Y.	4/11/16	Christina	"
28	"	"	"	"
29	N.Y.	7/19/13	Rockabell	11/5/23
30	N.Y.	7/19/19	Simpson	"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 30

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single	Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country	City or town	State	City or town
1	26112	EGAN	Gladdy	51	f	none	Eng	Eng	French (Ottawa)	Ant	50 Harry (Easton) Liverpool	Mid. Baltimore
2	24473	Owen	Albert	47	m	none	Eng	Eng	Can.	Mtl	none - 30 McGill	Foreign via N.Y.
3	143138	Henshaw	Sarah	66	f	none	Eng	Eng	Can.	Ant	50 Harry (Easton) Liverpool	Mid. Baltimore
4	143217	Lelenek	Michael	47	m	none	Polish	Pol.	Polish	Montreal	husb. Wm. - Radisson, with husb since 1893	N.Y. N.Y.
5	143108	Martini	Kazimierz	35	m	none	Eng	Eng	Can.	Almonte	wife - Stanislaw - now	N.Y. N.Y.
6	142026	Peckham	John	22	m	none	Eng	Eng	Can.	Mtl	husb. Wm. - Radisson, with husb since 1893	N.Y. N.Y.
7	143236	Pikarczuk	Iwan	35	m	none	Russ.	Russ.	Russ.	Almonte	wife - Stanislaw - now	N.Y. N.Y.
8	143237	Polevoy	Vasili	33	m	none	Russ.	Russ.	Russ.	Almonte	wife - Stanislaw - now	N.Y. N.Y.
9	143023	Kindell	Harold	31	m	none	Eng	Eng	Can.	Mtl	husb. Wm. - Radisson, with husb since 1893	N.Y. N.Y.
10	270108	Samborski	Jan	22	m	none	Polish	Pol.	Pol.	Montreal	wife - Stanislaw - now	N.Y. N.Y.
11	14497	Sherman	Sarah	30	f	none	Yidd-Eng	Eng	Can.	Almonte	husb. Wm. - Radisson, with husb since 1893	N.Y. N.Y.
12	143287	Wycherley	Bertha F.	17	f	none	Eng	Eng	Can.	Almonte	wife - Stanislaw - now	N.Y. N.Y.
13	143279	Topazio	Nicola	49	m	none	Eng	Eng	Can.	Almonte	husb. Wm. - Radisson, with husb since 1893	N.Y. N.Y.
14	144837	Steinberg	David	22	m	none	Yiddish	Russia	Pol.	Westmount	wife - Stanislaw - now	N.Y. N.Y.
15	144837	Ruscitto	Carmine	48	m	none	Ital.	Ital.	Ital.	Montreal	husb. Wm. - Radisson, with husb since 1893	N.Y. N.Y.
16	144837	Deyglun	Jean Felix	20	m	none	Fr.	France	France	Montreal	wife - Stanislaw - now	N.Y. N.Y.
17	144837	Roger	Chas. Alfred	20	m	none	Fr.	France	France	Montreal	husb. Wm. - Radisson, with husb since 1893	N.Y. N.Y.
18	144837	Cacchione	Giuseppe	23	m	none	Ital.	Ital.	Ital.	Montreal	wife - Stanislaw - now	N.Y. N.Y.
19	144837	Miaga	Marie	23	f	none	Fr.	France	France	Montreal	husb. Wm. - Radisson, with husb since 1893	N.Y. N.Y.
20	144837	Masanotti	Francesco	35	m	none	Ital.	Ital.	Ital.	Montreal	wife - Stanislaw - now	N.Y. N.Y.
21	144837	NOT USED										
22	144837	NOT USED										
23	144837	NOT USED										
24	144837	NOT USED										
25	144837	NOT USED										
26	144837	NOT USED										
27	144837	NOT USED										
28	144837	NOT USED										
29	144837	NOT USED										
30	144837	NOT USED										

A. T. Gregoire.

D 4

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS D.

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No Year or period of years Where? Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.  Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States. Is he in possession of a passport or other document of the Government of the country whence he came, or of the Government of the country to which he is going? Is he in possession of a passport or other document of the Government of the United States? Whether a polygamist. Whether an anarchist. Whether a person who believes in or advocates the assassination of any President or other high official of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States. Whether a person who believes in or advocates the assassination of any President or other high official of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States. Whether a person who believes in or advocates the assassination of any President or other high official of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.								
1	no	Employer	115		Employer (Mrs. Joseph)	Perm	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5'0	Med	br	none	France (Bologna)
2	rel	465278	100		A. 77723	In transit										5'6	gr		South Wales, Newport	
3	rel	420512	100	Y	109 W. 52nd St.	Indef.										5'6	gr	br	Eng. Nottingham	
4	rel	420341	1400	No	5502 St. Aubin St.	friend - John Pruski - 49 Wall St.										5'11	gr		Poland Krasoff	
5	rel	421847	500	Y	1919	friend - Wana North -	3 wks.									5'11	br	bl	Siberia Barnaul	
6	rel	423692	40	No		The Parker Young Co. 1519 E. Canfield St.	3 mos.									5'8			Wfld Trinity Co.	
7	rel	420344	150	Y	1919	Bro-in-law (Constantin) Tourman	1 wk.									5'9	gr		Russia Laskom	
8	rel	420845	159	No		as above	2 wks.									5'10	br		Jaskoray	
9	rel	423693	40	No		Cousin - Constantin Tourman	6 mos.									5'4	gr		Wfld Port Roca	
10	rel	420427	8	No		Parker Young Co. 1318 abeyance Ave.	Indef.									5'5			Poland Warylkow	
11	rel	420601	50	Y	1918	Bro-in-law - K. Linkiewicz	2 wks.									5'6	br		Russia Bobinich	
12	rel	420720	100	No		Uncle - Jacob Singer -	2 mos.									5'5			Eng. Liverpool	
13	rel	420720	130	No		Uncle - Thos. Maylor -										5'8	br	br		
14	rel	465425	100	No		Italy	In transit									5'4	br	br	Italy Larino	
15	rel	465841	300	No		A 77655	In transit									5'4	br	br	Russia Odessa	
16	rel	465433	300	No		family in Italy										5'5 1/2	gr		Italy Casablanca	
17	rel	465392	50	No		A 77727										5'5	br		France Paris	
18	rel	465391	40	No		A 77726										5'5			France	
19	rel	465401	600	No		Columb 12										5'5			Italy Cassablanca	
20	rel	465376	50	No		France										5'3			France St. Pierre	
21	rel	465804	200	No		Columb 12										5'6	br		Italy St. Pierre	

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the assassination of any President or other high official of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of any President or other high official of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any President or other high official of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States, or who is affiliated with any other organized government because of his or their disbeliefs.







# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 31

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people	* Last permanent residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single	Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country	City or town	State	City or town
1	24093	Dillinge	Arthur	22	m	Miner	Eng	Eng	Can.	Mtl.	Ed. Haddock, Eng	Pa. Surryea
2	24080	Wishart	Christina	32	f	Domest.	Scot	Scot	Scot.	Inverness	Bro. Allen - 345 Church Forbes, Morayshire, Scot.	Pa. Baltimore
3	17822	Tandy	Millie	26	f		Ireland	Irish	Can.	Knowlton	none	Chi. Cleveland
4	33024	Moore	Julia	25	f	Nurse	Eng	Eng		Montreal	Crossing, Sussex, Eng Mtr. Catherine - Iford 47 Mayo St. Belfast, Irel.	N.Y. Syracuse
5	26016	Thompson	Catherine	23	f	Domest.	Ireland	Irish		Verdun	Bro. Samuel H. Thompson - 16 Moorfield - Belfast, Irel.	Albany
6	26015	Watt	Catherine	25	f		Eng	Scotch		Verdun	Sister - Mrs. Annie Bryce - Wemyss Bay, Scot.	Utah Salt L. C.
7	32287	Johnston	Jane Mairn	36	f	Cook	Scot	Scot		Montreal	Uncle - Andrew Thompson Proskrow, Russia	N.Y. N.Y.
8	33392	Bessley	Theresa	26	m	Corresp.	Yiddish	Russian	Heb.		Cousin - Kish Bressler	N.Y. N.Y.
9	31967	Katajka	Bella	25	m	Lat. Serv.	Eng	Eng			Mtr. - Matilla - Briss, Fr.	Ohio Cleveland
10	27005	Elvin	Winifred	9	f	Girl	Eng	Eng			Annie, London, Eng. Grand fr. - Robert Elvin	N.Y. Montclair
11	27004	Galbraith	Isa	29	f	Tailor	Scot	Scot			fr. Robert - Glasgow	N.Y. N.Y.
12	27003	Banks	James	26	m	Lab.	Eng	Eng		Verdun	fr. James - Newton, Le	
13	19359	Damian	Qua	43	m	Lat.	Roman	Roman		Mtl.	none in Rumania	Mich. Detroit
14	19358	Banks	Thomas	27	m	Machine	Eng	Eng		Verdun	Eng. fr. - Joseph Haddock -	N.Y. N.Y.
15	22338	Kopra	Thomas	31	m	Miner	Finnish	Finnish		Robalt	fr. - Marie Vaper -	N.Y. Wharton
16	22337	Mack	Max	22	m	Miner	Polish	Polish		Mtl.	fr. - Esther, fr. -	N.Y. N.Y.
17	17424	Bitoy	Joseph	27	m	Lat.	Polish	Polish			fr. - Joseph Capote	Mass Fall R.
18	17423	Basia		26	f	wife						
19	17422	Moze		4	m	Child						
20	17395	Zablotsky	Alexander	29	m	Lat.	Polish	Poland	Polish		Bro. Alexander - Podwolski -	Ill. Chicago
21	32340	Vranitis	Mary	59	f	wife	Greek	Greece	Greek		Bro. Vasilios - Papakivros -	Me. Biddeford
22	24312	Williams	Edith	42	f	Cook	Eng	Eng		Bay, Que.	fr. - Mrs. Kate Elliot	D.C. Washington
23	17396	Redmond	Ethel	28	f	wife				Mtl.	none	N.Y. Bklyn
24	24308	Hogan	Mary B	25	f	none	Irish	Irish		Northern Bay	fr. - Mrs. - Northern	Mass Boston
25	4888	Konecki	Josephine	27	f	housew.	Poland	Polish		Mtl.	132 Britannia St. Mtl.	N.Y. Buffalo
26	25339	Drachler	Israel	43	m	Teacher	Yiddish	Heb.			sister - Mary Joveal - Zarnopoff, Poland	N.Y. N.Y.
27	25338	Rosa		38	f	wife					sister - Sarah Iseman	
28	17919	Paskoff	Eva	20	f	Domest.	Russia	Heb.			684 Cordius St. Mtl.	Pa. Pittsburg

A. T. Gregoire,

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## OVER!

**CLASS D.**

**CLASS D.**

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: "Are you or who disbelieves in or is opposed to any part of or affiliated with any organization, society, club, or group, the duty, members, or members of which are to engage in or other unlawful activities?"

5



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Alfa	9/1922	Calcutta	11/1/23
2	Que.	7/1921	Metagan	
3		7/1920	Emp/Tru	10/31/23
4		6/1920		11/1/23
5		7/1920	Victorian	11/2/23
6		5/1922	Metagan	
7	N.Y.	9/1920	Colliaria	
8	Alfa	7/1921	Saxonia	10/31/23
9	W.C.	8/1921	Scandin	11/5/23
10	N.Y.	10/1914	?	2/3/23
11	Alfa	4/1920	Cassandra	2/27/23
12	Que.	9/1920	Melita	2/26/23
13	N.Y.	8/1905	?	2/27/23
14	Alfa	1913	?	
15	Alfa	4/1921	Emp/Tru	2/24/23
16	Alfa	7/1921	Allan Fine	2/27/23
17	Que.	5/22	Scandin	10/21/23
18	Alfa	11/1922	Cotrican	10/21/23
19				
20				
21	W.C.	10/1913	?	10/10/23
22	N.Y.	7/1920	Ethelene	10/23/23
23	Alfa	4/22	Emp/Tru	10/21/23
24	N.Y.	9/1915	Kyle	
25		8/1923	Kyle	10/24/23
26	Que.	5/1921	Canada	10/22/23
27	Alfa	3/1922	Vedie	10/23/23
28				
29				
30	Que.	10/22	Canada	10/16/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 32

PORT OF MONTREAL, CANADA.

Sheet No. 1												
12												
13												
Final destination. (* intended future permanent residence.)												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
Country. City or town.												
State. City or town.												
Able to—												
Nationality. (Country of which citizen or subject.)												
Race or people.												
* Last permanent residence.												
NAME IN FULL												
Age.												
Sex.												
Calling or occupation.												
Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).												
Write.												
Country.												
City or town.												
State.												
City or town.												
NOT USED												
NOT USED												
A. T. Gregoire.												

NOT USED

NOT USED

Thale V. Earle 4 1/2 m.s. child A. T. Gregoire. Born Macon, Ga.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS D.

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$2.00 and how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien is a member of any labor union or other organization of persons pursuing a common interest.	Whether alien is a member of any political party.	Whether alien is a member of any secret society.	Whether alien is a member of any other organization.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of identification.	Place of birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Date of last departure from U.S.	Length of time alien intends to remain in the United States.								Whether alien is a member of any labor union or other organization of persons pursuing a common interest.	Whether alien is a member of any political party.			Whether alien is a member of any secret society.	Whether alien is a member of any other organization.	Feet.
1	Y	465694 self	80.	No	-	-	Columbia 12	In Transit	nonono	OK	-	-	-	-	-	-	53	dk	br	br	-	Greece	Athens
2	Y	465685 self	100.	Y	1921	Transit	"	In Transit									56					Greece	Athens
3		465693 self	200	No	-	-	"	In Transit									56					Greece	Athens
4		465684 self	3000	Y	1915	Transit	"	In Transit									54	med				Greece	Athens
5	No	465735 self	100.	Y	1915	Transit	Uncle - Assad Sayfie - no 75 Temple St.	Perm									52	fr	br	br	scar on forehead	Syria	Najdai
6		458636 self	10.	Y	1917	Transit	Sister - Mrs. Geo. J. Fortgale										53	dk	dk	br		Greece	Thessalonika
7		465658 self	125	Y	1912	Transit	Husb. Geo. - 2921 Sherman St.										51	m	br	br		Greece	Thessalonika
8		465699 self	800	Y	1897	Transit	Philips Ice Cream Parlor										53	dk	dk	br		Greece	Thessalonika
9		465698 self	7	No	-	-	Husb. - Alois - 2206										52					Belgium	Monsieur
10		465010 self	2000	Y	1915	Transit	seek work.										55					Belgium	Monsieur
11		459621 self	40.	Y	1915	Transit	Cumbola										53					Ireland	Ballymore
12		459627 self	600.	Y	1915	Transit	St. Stanley Poderio										55 1/2	dk	br	br		Lithuan	Shadow
13		465001 self	65.	Y	1915	Transit	10612 E. Brook Ave. Cousin - John Grogan										510 1/2	br	gr	gr		Scotland	Bellshill
14		365820 self	150	Y	1907	Transit	seek work										58					Lithuan	Shadow
15		422769 self	300	Y	1909	Transit	Acc. husband										58					German	Landshut
16		459538 self	70.	No	-	-	Husb. - Jacob Deutchman 944 Stebbins Ave.										53					W.S.A.	Lawrence
17		465187 self	200	Y	1911	Transit	Bro. - Enrico - 21-23 St.										56	dk	br	br		Italy	Torino
18		458637 self	75.	Y	1911	Transit	Mrs. Julia - 16 Main St. Longfellow St.										510 1/2					Rouman	Iustabac
19		465091 self	150	Y	1911	Transit	Husb. - Ignatz - 5908 23rd St.										53 1/4					Rouman	Cindya
20		465169 self	160	Y	1911	Transit	Husb. - Jacob Deutchman 944 Stebbins Ave.										52					Poland	Chatin
21		465037 self	155	Y	1911	Transit	Uncle - Aaron Steimberg										54	m	br	br		Poland	Kalish
22							660 Dawson St. Cousin - David Lammensbaum										50					Jawies	
23							363 Richmond. Uncle - Baines Friedland										55					Kobylow	
24																	57					Narva	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is affiliated with any organization, or who is engaged in any activity, or who is engaged in any other organized government because of the duty, necessity, or propriety of the same.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Port of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Hlfz	7/1912	Vollterra	11/1/23
2	Port.	3/1921	Alacand	
3	Que.	7/1910	?	
4	N.Y.	8/1915	Vasilis	
5	N.Y.	7/1919	?	10/20/23
6		12/1916	?	10/9/23
7		4/1912	Macedonia	4/2/23
8				
9	N.Y.	9/1921	Kialacand	10/8/23
10		9/1921	King Alban	
11	N.Y.	4/1922	Vaderland	10/31/23
12				
13	Que.	1902	?	
14	N.Y.	4/1920	Lorain	
15	Hlfz	2/1913	Doninion	
16	Balt.	9/1906	?	9/26/23
17	Que.	7/1911	?	9/24/23
18	Que.	1896	?	11/1/23
19	Phila	1909	?	10/20/23
20	Que.	1909	?	
21	Hlfz	1907	Penna	10/19/23
22				
23	N.Y.	1904	St. Paul	3/1/23
24	Que.	7/21	Mae	10/1/23
25	Hlfz	3/21	Canada	10/29/23
26	Portland	3/1914		10/2/23
27	Que.	9/1920	Sicilian	11/1/23
28				
29	Que.	8/1921	Victorian	11/1/23
30	Hlfz	11/1922	Lamaronia	11/2/23

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 33

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		Final destination		
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country	City or town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	C.P.	Zywot	David	31	m	dealer	y	yiddish	y	Russia	Heb.	Can.	Ottawa	none	R.I.	Providence
2	C.P.	"	Rachel	29	f	wife										
3	C.P.	Ivanoff	Dora	34	f	none		Russian		Russian			Montreal	Panamaro, Seratow Mrs - Euphemie - Russian	Nich	Detroit
4	C.P.	Rotman	Isaak	39	m	Butcher		yiddish		Poland	Heb.			for - Yehiel - Malin -	Minut	St. Paul
5	C.P.	"	Doria	28	f	wife										
6	C.P.	"	Bennie	3	m	child	No									
7	C.P.	Pajka	Josef	32	m	lab.	y	Polish	y	11-9579	Polish	T-2	34	Pr. Myslenie, Poland	Ind.	Gary
8	C.P.	Pajka	Mary	22	f	wife										
9	C.P.	Schulman	Dymia	21	f	servant		yiddish			Heb.		Montreal	Kazan, Poland for - Berky - Janimec, 6 St. Catherine E.	N.Y.	Bklyn
10	C.P.	Palland	Morris	34	m	Embroider		Eng - Yidd						none - in Poland		
11	C.P.	Suchovolsky	Mary	25	f	wife		yiddish						Suchovola, Poland for - in law - Yankel -		Rockeate
12	C.P.	Kaplan	Gerghon	37	m	sailor		Yiddish						Wladowa, Poland wife - Chape (2 children)	Mass	Brookline
13	C.P.	Rakow	Bryman	37	m	lab.		yiddish						Bro - William Jaffa, Palestine	N.Y.	Bronx
14	C.P.	"	Chana	36	f	wife										
15	C.P.	"	Boris	6	m	child	No									
16	C.P.	"	Seib	4	m	child	No									
17	C.P.	Kritz	Mindel	43	m	housew.	y	yiddish	y					for - Moses - Pinok - Poland	N.Y.	Cranbur
18	C.P.	Rozenstein	Zysie	19	m	servant		Eng.						for - Moses - Pinok - Poland	N.Y.	Cranbur
19	C.P.	Bejlin	Wolf	39	m	lab.		yiddish						for - Moses - Pinok - Poland	N.Y.	Cranbur
20	C.P.	"	Hinda Leje	30	f	wife										
21	C.P.	"	Yackel (Jack)	9	m	child	No									
22	C.P.	"	Angie	3	f	child	No									
23	C.P.	Stulman	Joim	36	m	lab.	y	yiddish	y					for - Moses - Pinok - Poland	N.Y.	Cranbur
24	C.P.	"	Jassel	5	m	child	No									
25	C.P.	"	Marduch	3	m	child	No									
26	C.P.	Sapher	Rosie	22	f	lab.	y	Eng.	y					for - Moses - Pinok - Poland	N.Y.	Cranbur
27	C.P.	Droghansky	Harry	17	m	lab.	y	yiddish	y					for - Moses - Pinok - Poland	N.Y.	Cranbur
28	C.P.	Bilovus	Paul	19	m	lab.	y	yiddish	y					for - Moses - Pinok - Poland	N.Y.	Cranbur
29	C.P.	Glotstein	Eva	58	f	w	Cook	y	yiddish	y	Russia	Hebrew		for - Moses - Pinok - Poland	N.Y.	Cranbur
30	C.P.	Brener	Herchel	20	m	Porter								for - Moses - Pinok - Poland	N.Y.	Cranbur

NOT USED  
NOT USED

T. Gregoire,

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## (over)

MONTH OF NOV 1923, 19

**CLASS D.**

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth.  Country. City or town.
1	No	OK 369311 self	125 No -	-	Perman y nonono OK	-	-	5-4 m	br bl	-	Russia Novogorod
2		husb.						5-2	br	.	Kraslosty
3		459653 self	500 Y 1913	in Jan 4/1913 Portland Me.	Husband - Peter - 2038 St. Paul, Minn	no		5-3	gr.		Kamischie
4		465887	138 No -	-	Bro - Chaim Rotman	y		5-3	br		Poland Opata
5		husb.			Ace. husb.			5-2 dk			
6		ftr			Ace. father			— m br			
7		455907 self	100		Uncle - Andrew Tropian			5-0 dk			Jenczyn
8		husb.			504 Howard Ave.			5-5 1/2 m			Can. Sydney
9		459537 self	120		Uncle - Abraham Shubman B.Klyn.			5 husd br gr.			Poland Kazan
10		459519	500 Y 1911	N.Y. 1920	wife - Dora - 2678-12 St. Kappel Place			5-4 m dk bl.			Bobrovitz
11		456450 husb.	? No -	-	Husbud - Benjamin - 10 77 Kensington Ave.			5-0 dk br br			Suchowla
12		456440 self	190		Cousin - Isaac Caplan 2522 University Ave.	y		5-8 dk haz			Mosty
13		458054	500		Bro-in-l - Barnett Hellman			5-5 m br br.			Russia Majores
14		husb.						5-4 1/2 dk gr. bl.			
15		ftr						— br br			
16								—			
17		455651 self	200		1870 Bathgate Ave. Son - Elias W. Engel.			5-6 m			Poland Kalicz
18		455800			156 Broome St.			5-5			Babjyn
19		459051	280		Cousin - Leibish Kapper 268 Theodore Str.			5-6 1/2 Pale	bl		Davidgoda
20			400-		Uncle - Hyman Salatsky			5-2 m			Stolin
21		husb.			Ace. husband						
22		ftr			Ace. parents			5	gr.		
23		455951 self	48		n.d. Bro - Gedalia Craunburg			5-6	br		Pinsk
24		ftr			Ace. father			—			
25											
26		458018 self	28		190 Spruce St. Cousin - Simon Diagott			5-2	bl		Lemberg
27		455806	90.		621 - 104 St. Uncle - Harry Leszczynsky			5-3	blk br.		Paryzow
28		480107	23.		6379 Starr Ave. Cousin - Alex. Spenduk			5-10	br gr		Ukrain. Skirnyak
29		478078	30.		Harrison Ave. N. Son - Hyman - 32			5-2 dk br br			Russia Kar
30		465151	50		1414 3rd St. S.W. Aunt - Esther Goldfield			5-7 dk br			Ukrain. Metitch

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State, Territory, or District of the United States, or of any political subdivision thereof, or of any organisation, association, or society, or of any individual, or of any class of persons, or of any institution, or of any property, or of any right, or of any interest, or of any other organised government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Lue.	9/1/21	Correan	11/1/23
2		10/1/21	Canada	
3	Portland	1/19/13	Hanover	10/3/23
4	St. John	7/19/22	Scandin.	11/1/23
5				
6				
7	N.S. Sydney	1912	?	9/12/22
8				
9	Lue.	10/1/22	Megantic	10/4/23
10	Phila	1/19/11	Imakport	
11	Lue.	6/19/12	?	9/29/23
12	Hlfe	1/19/22	Septia	4/27/23
13	N.Y.	1/24/21	Carman	9/1/23
14				
15				
16				
17	Lue.	7/19/21	Scandin.	9/13/23
18	Lue.	8/21	?	9/18/23
19	Lue.	4/21	Canada	9/25/23
20		9/22	Andania	
21				
22				
23	Hlfe	10/19/21	Polonia	9/19/23
24				
25				
26	Lue.	7/19/21	Canada	10/7/23
27	Hlfe	7/19/21	Caronia	9/19/23
28	Hlfe	7/19/13	?	8/27/23
29	St. John	11/19/09	Montrose	10/5/23
30	St. John	7/19/22	Correan	11/1/23

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 34

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence.		Final destination. (* Intended future permanent residence.)		
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State	City or town
1	25559	Eichenwald	Goldie	25	f	wife	Yiddish	Y	Russia	Yek.	Can.	Mtl.	Kuzmyn, Russia	N.Y.	Bklyn
2	acc	"	Emily	2	f	child to							Mrs. Jenta Gertner -	N.Y.	Bklyn
3	33046	Cohen	Louis	44	m	hatter	Y	Eng.	Y				none	Miss.	Kansas
4	33046	"	Sarah	43	f	wife	Yiddish								
5	17419	Reiss	Rifka	27	f	tailor			Ukraine				Koussmien, Podol, Russ.	N.Y.	Chrone
6	17419	Brownstein	Minnie	54	f	none			Russia				Uncle - Chaim Kramer -	N.Y.	N.Y.
7	31645	Rabinovitch	Louis	18	m	clerk	Russian						Kiev, Russia		
8	17366	Ruczyk	Judel	33	m	clerk	Yiddish						Daughter - Hilda Bilenko,		
9	22744	Uretsky	Mosel	21	m	clerk							1645 Hutchison St.		
10	17366	Szwarcbuch	Jaiwel	19	m	barber							Uncle - Kelmias Shacter	Ill.	Chicago
11	17392	Burdman	Berser	21	m	baker			Ukraine				Mrs. - Minsk Russ.	N.Y.	Bklyn
12	31645	Ravitz	Israel	31	m	grocer			Russia				Mrs. - Reigel - 5 Zachanoka	N.Y.	Bklyn
13	31645	"	Clara	32	f	wife							Bro - Mosel - Kopo Kevich	N.Y.	Bklyn
14	acc	"	Manya	10	f	child							Minsk, Russia	N.Y.	
15	"	"	Moischa	8	m								fr - Chaim - Keshichi		
16	"	"	Leivel	3	m								none	Ohio	Youngstown
17	29800	Margolin	Louise	25	f	child	Yiddish							Ill.	Chicago
18	29800	"	Rachel	22	f										
19	30929	Lelene	Stanislaus	39	m		Polish		Poland	Polish			fr - Jager - Ketzina	N.Y.	Brook
20	17400	Ryan	Cornelius M.	21	m	hatter	Eng.		Ireland	Irish			none	Mich.	Detroit
21	22217	Yetman	Kenneth	25	m	Iron Works	Eng.		U.S.	Eng.			Killaloe, Clary, Ireland	Ill.	Chicago
22	32287	Edwards	Beatrice	35	f	wife	Eng.						Bro - John - Baker -	N.Y.	Gilboa
23	33393	Peterman	Hilda Anne	15	f	student							323 Water St. W. St. Johns.		
24	31961	Stewart	William	28	m	machin							Pasents - Mark & Jane	N.Y.	Attleboro
25	31961	"	Lourence Anne	21	f	wife							Birmingham, Eng.		
26	31797	Lane	Winifred M.	31	f	housewife							fr - in - law - Geo. Edwards		
27	17391	Batchelder	Fred	19	m	fr lab							London, Eng.		
28	30925	Doherty	Elizabeth	30	f	none							Aunt - Fyrene Gurewicz		
29	32946	Hare	Patrick	23	m	student							Phumstead, Eng.		
30	17391	MacIntyre	Helen	55	f	w							fr - Wm. A. - 14 Rydman St. Cal.	Cal.	Los Angeles
NOT USED															
NOT USED															

A. T. Gregoire.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF **NOV** 1923, 19

CLASS D.

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No Year or period of years Where? Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.  Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States. Ever in possession of passport of any other country? Ever in possession of passport of the United States? Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession? Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession? Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession? (See instructions for full text of this question.)	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession? (See instructions for full text of this question.)	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession? (See instructions for full text of this question.)	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	No	465016 husb. 250 No	No	—	Jefferson St. Husband - Jacob - 489	Perm									5'5"	br	bl	Russia Kuznya	
2		self			ft. - Jacob														
3		self 200	Yes	Pa. 9/1919	ft. - Jacob Kansas City														
4		husb. 465013	No	—	Reth Holm Congregation Acc. - husband										5'7"	dk	br	Stentzk	
5		self 155	No	—	72 Roosevelt Ave. Cousin Herman Friedman										5'4"				
6		husb. 4	Yes	N.Y. 8/1919	253 W. 112 St. Husb. - Itzik Brownstein										5'1"			Kouamien	
7		self 100	No	—	Uncle - Jacob Weisman Osgood St.										5'2"	dk	br	Czeruigov	
8		220		—	Bro - Sam Root - 2780										5'4"	dk	br	Gornrud	
9		80		—	Bro - Philip - 449 Judge Ave. 1328 Webster Ave.										5'2"	m	bl	Minsk	
10		217		—	Bro - Jake Schwartz 314 Kyle St.										5'6"	dk	gr	Moxer	
11		226		—	Cousin - Joseph Rietstone 924 So. Marshfield										5'6"	dk	br	Rechichie	
12		400		—	ft. in law - Morris Celler										5'4"	dk	bl	Tulskien	
13		husb. ft.		—	Acc. - husb.										5'4"		br	Kazatin	
14				—	Acc. - father.										5'2"		br	Kier	
15				—												br	gr	Kazatin	
16				—												br	br		
17		457878 self 200	Yes	9-13-23	136 Washington Ave. Bro - Abraham Margolin										5'5"			minsk Ketzisa	
18		husb. 457878	No	—	St. Auburn St. Husband - Michael - 5502										5'4"	dk	br	Ketzisa	
19		458034 self	No	—	43 St. Boarding House - 649 W.										5'4"	dk	br	Ketzisa	
20		465721	Yes	1923 Chicago 1923	Eugene Iron Co. Husband - Harry										5'11"		bl	Poland Lubranec	
21		271	Yes	1922	16 Capron St. Husband - Harry										5'11"	dk	br	Inland Poles	
22		465018 self	No	—	148 Cratona St. ft. - Morris Fekerman										5'5"	br	br	Nfld. St. John's?	
23		father 8.		—	1217 West 67th St. friend - Mrs. Beatrice Smith										5'5"			Eng. Birmingham	
24		465165 Co. 379	No	—	Acc. - husband. 130 E. 10th St.										5'7"		bl	London	
25		self 300	No	—	France - Wm. Cunningham Monting - 378 Main St.	more than 6 mos.									5'7"	dk	dk	Aldershot	
26		100	No	—	Sister - Mrs. Eleanor Lafayette Ave. W.	Perm.									5'4"	dk	dk	Thurhead	
27		husb. 75.	No	—	Husband - James - 8870										5'7"	m	br	Norley	
28		self 100	No	—	Prof. Morris - Seranton Clinton Mass.	more than 6 mos.									5'0"	dk	dk	Thurhead	
29		self 60.	No	—	Bro in law - Peter McDuffy	Perm.									6'1"	dk	br	Edinburgh	
30			No	—											5'2"	m	br	Edinburgh	

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force of the government of the United States, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officers or officials, or who is a member of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Rue.	7/10/21	Megantic	11/1/23
2	Boston	7/10/21	Megantic	11/1/23
3	Boston	7/10/21	Catalonia	11/1/23
4	N.Y.	7/10/21	Poland	11/1/23
5	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
6	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
7	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
8	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
9	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
10	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
11	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
12	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
13	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
14	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
15	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
16	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
17	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
18	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
19	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
20	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
21	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
22	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
23	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
24	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
25	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
26	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
27	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
28	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
29	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23
30	Rue.	7/10/21	Poland	11/1/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and, as answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 35

A to K  
L to Z

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people	* Last permanent residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination (Intended future permanent residence.)		
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.		Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country	City or town	State	City or town	
1	Under 16	Edwards	Phyllis	6		child	No	No	Eng.	Can.	Rosemont with mother Beatrice	Mass	Attleboro	
2	333913	Skelton	Bessie	36		domes.	Y	Eng.	Y	Scotland	Montreal	Bro-Patrick-Glasgow	India	Gary
3	32286	Rintoul	Thomas	18		Cpnt.				Scotland		Nucle-Wm. Ross-Dundee	N.Y.	Rochester
4	333925	McGinity	Jessie	40		none					Maisonville	none in Scotland	Pa.	Attens
5	Under 16		Lawrence	9		son	No	No						
6	174345	Reilly	Katherine	30		domes.	Y	Eng.	Y		Montreal	147. Bute St. Glasgow	Ohio	Youngstown
7	74373	Black	Jennie	29		wife						Blade Park, Glasgow	N.Y.	
8	Under 16		Edward	4		child	No	No				in law-Mary-Bonville		
9	31966	Ingram	Mary	23		domes.	Y	Eng.	Y					
10	31966	Morrison	Robert	58		metal								
11	24828	McLearie	William	18		frml.								
12	14285	Snizek	Leopold	33		frml.								
13	32947	Scandariato	Vincent	31		Cook		Eng.		Italian	No. Italy			
14	330480	Bokow	Dan	28		Cpnt.		Yiddish		Polish	Deb.			
15	330479		Clara	24		wife								
16	33396	Mastroglous	Apostolos John	40		baker	Y	Greek		Greece	Greek	none in Canada	Greece	Atlanta
17	24113	Chatterton	Emeline	35		none		Eng.		B.W.S.	Eng.	459 Kearie Blvd. N.Y.	B.W.S.	Pa. Pa.
18	25581	Green	Percy	31		Marina				British		Georgetown		
19	309340	Apostokides	James (Demetri)	37		lab.		Greek		Greece	Greek	leaving U.S. at N.Y.	Greece	
20	333954	Guillandre	Eugene	70		lab.		French		France	French	leaving U.S. at N.Y.	France	
21	Under 16	Agnesi	Francesco	46				Hal.		Italy	Hal.	leaving U.S. at N.Y.	Italy	
22		Nichilo	Augusto	28				Hal.		Italy	Hal.	leaving U.S. at N.Y.	Italy	
23		Montia	Antonio	25		lab.		Hal.		Italy	Hal.	leaving U.S. at N.Y.	Italy	
24	270130	Lisczak	Ira	37		wife		Russ.		Russia	Ruthenian	Podolska, Russia	Ohio	Soledo.
25	270098	Heze	Yimiee	35		lab.		French		France	French	leaving U.S. at N.Y.	France	
26	270094		Henri	18		Electric								
27	193633	Martineak	Constant	32		Cpnt.		Roumanian		Roumanian	Roumanian			
28	193634		Dafta	27		wife								
29	270123	Rahal	Mary	27		none		Eng.		Ufld.	Eng. Ufld.	Leult St. N.Y.	Mass	Lawrence
30			Kareem	6										
31	270123	PUHACZ or B.S. PUHACZEWSKI	WŁADYSLAW	32		mach.		Polish		Poland	Polish	Bro. Zabor Dzymanski Choro-din - Powiat Zaleski - Poland	Mich.	Attleboro
		NO DUDED												

A. T. Gregoire.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.



(OVER)

(OVER)

(OVER)

(OVER)

(OVER)

(OVER)



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Que.	7/4/20	Regina	10/29/23
2		10/19/21	Sicilia	11/2/23
3		7/19/21	Cassandra	11/1/23
4		7/19/22	Megautie	
5				
6		10/19/22	Megautie	10/1/23
7		7/19/21	Cassandra	10/31/23
8				
9	Mex.	9/4/22	Saturnia	11/1/23
10	Que.	7/19/22	Metagame	
11	Alfa	7/19/21	Scythia	
12	Que.	7/19/22	?	2/27/23
13	Mex.	7/19/26	?	11/1/23
14	Que.	10/19/22	Andania	11/2/23
15		7/19/21	Vedic	11/7/23
16	N.Y.	9/19/07	Moraitis	11/6/23
17	Alfa	10/19/22	Chigresto	11/8/23
18	Mex.	10/19/23	Berwin	11/6/23
19	N.Y.	9/19/15	Athena	11/7/23
20	Mex.	9/19/12	Corinthia	11/6/23
21	N.Y.	7/19/20	Madonna	11/5/23
22	N.Y.	7/19/20	Regina	
23	Alfa	7/19/20	St. Italia	
24	Alfa	7/19/20	Metagame	
25	Alfa	7/19/08	Lupcon	3/28/23
26	N.Y.	7/19/16	Rockham	3/6/23
27	N.Y.	12/19/08	Madtha	
28	Alfa	7/26/17	Washington	3/17/23
29	Alfa	7/26/17	?	
30	Alfa	7/26/17	Kyle	3/20/23
31	Alfa	7/26/17	Holmover	2/2/23

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

manifested 12/4/23  
N.Y.T. for 11-9-23.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## START OF RETAKE SECTION

PORT OF ST ALBANS, VT

This RETAKE SECTION contains microphotographs of records which were inadequately reproduced on the original microfilm reel.

### OPERATOR'S RETAKE REPORT

1. BRIEF TITLE OF RECORDS <u>1st on Pass</u>	2. RETAKES FOR REEL NO. <u>144</u>
3. DESCRIPTION OF DOCUMENTS REPHOTOGRAPHED	

Vol 712 - G.

95-97

HANDS OBLITERATING

IMAGE

R 5/13/50

4 PHOTOGRAPHED BY

DATE



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 31

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	State.	City or town.
363211	C.P.	Barbago	Stephen	35	m m drawer	Eng.	Ukraine	Can.	Lachine	V. St. Lachine		
363212	C.P.	Dundar	Margaret	27	f m domestic	Eng.	Ukraine	Can.	Lachine	wife - Juliette - 152 E. Mich. Detroit		
?	3	Guneson	Nels Anton	30	m m farmer	Swedish	Sweden	Scand.	Montreal	fr. - James Pollock - New York Troy		
4		"	Anna	20	f m wife				Nobleford	fr. - Johannes Hesketh		Johnston
354234		Giltiks	Janet or Fred	45	m m Captor	Eng.	Russia	Ukr.	Mtl.	Russia - (children) wife - Rytka - Hammbrook N.Y. Passaic		
363218		Gold	Sonia	19	f m	Eng.			Bro. Joseph - Jemel	N.Y. N.Y.		
353664		Goldman	Sadie	18	f m	Eng.			fr. Samuel - Shugby St.	N.Y.		
353737		Hesketh	John	27	m m Chauff.	Eng.	Irel.	Irish	Bro. Thos. - 35 Malcom			
353486		Juriony	Frank	34	m m Miner	Eng.	Cze. Slov.	Bohem.	New Bedford	Bro. Josef - Moravsky, N.Y. Springfield		
363283		Leder	Carl	36	m m Kpr.	Eng.	Germany	Germ.	Mtl.	Bro. Walter - Berlin N.Y. Bingham		
363239		Lozowicki	Symunt	31	m m lat.	Pol. Eng.	Poland	Pol.	friend - B. Moicisewski	Mich. Detroit		
363132		Macias	Thelise	41	m m Maker	Eng.	Cuba	Spanish		none in Cuba		Ha Lampa
354385		McCormack	Matthew	25	m m lat.	Eng.	Irel.	Irish	Brookslaw, Irel.			
363187		McGinn	Penelope	23	f m Cook	Eng.			fr. John - Jaragon	N.Y. Vaughn Key		
353726		McGinn	Andrew	38	m m Painter	Eng.	Scot.	Scot.	fr. Philippe - Westport	N.Y.		
330258		Molloy	May	24	f m Dom.	Eng.	Irel.	Irish	84 Gordon Ave. Westport	D.C. Washington		
354377		Mills	Theresa	35	f m none	Eng.			Mtl.	fr. - Martin - Cork		Scanda
353682		O'Connell	Mayes	47	f m none		Ireland		none			Va New Brigg
354388		O'Keefe	Theresa	23	f m Nurse		Nfld.		34 Haldin Rd. Dublin, Ire.			
354343		Turnbull	Joseph	23	m m Mach.		Scot.	Scot.	wife - Mrs. Emma Burke	Mass. Leavitt		
330253		Whitely	Charles	34	m m Dom.	Eng.	Eng.		fr. John - Ferryland	N.Y. White Pl.		
330254		"	Edna Mary	22	f m wife		Scot.		fr. David - Glasgow	Buffalo		
354372		Whitham	Tom Ernest	20	m m Spinner	Eng.			Mtr. - Mary, Sudbender	Lyraus		
24		Anderson	Erik	31	m m Cpntr.	Swedish	Sweden	Scand.	Pierre 38-64 Ave. Ville St. Pierre	Mich. Detroit		
25		Nilsson	Art August	24	m m Student	Eng.			Mtr. - Elizabeth -			
26		Schmitz	Andre	32	m m Farmer	Fr.	Luxembourg	German	Winnipeg Mtr. - Annie - Gay ref -	Sweden		
27		Bitta	Harry	25	m m Waiter	Greek	Albania	Albanian	Brandon Mtr. - Johanna - Judge	"		
28		Neall	James G.	76	m m Printer	Eng.	Tasmania	Eng.	Central Bute none in Can. or U.S.	Luxembourg		
29		Sparrow	Bridget	23	f m	Nfld.			Mtl.	wife - Ethel - Algiers Castro	Albania	
30		Hantho	Karl Elling	26	m m Farmer	Norweg.	Norway	Scand.	Brother Wm. - Hobart	N.Y. Brouse		



## TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1921, 19

(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is in prison or otherwise, or is under sentence for one and treatment of the same as required by law?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	No	self	200 No	3137 Franklin St.	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Roman Bukovina
2		self	400 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Wld New Harbor
3		self	500 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Sweden Gunghaus
4		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Christstad
5		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Russia Kamimbro
6		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Norway
7		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Egypt Bradford
8		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Laeland Belfast
9		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Cyprus St. Patrick
10		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Thoma Berlin
11		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Poland Jarocin
12		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Cuba Quimcan
13		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Island Hootstown
14		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Westport
15		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Neubar
16		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Largan
17		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Belfast
18		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Dublin
19		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Wld. St. John's
20		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Scotland Glasgow
21		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Eng. Fiddeside
22		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Eng. Fiddeside
23		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Can. Montreal
24		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Eng. Manchester
25		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Sweden Gagnef
26		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Runtana
27		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Luxemburg Niederwau
28		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Albania Feig
29		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Tasmania Hobart
30		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Wld. Tohove
31		self	850 No	483 113	friend - Michael Niedrid	Indef. non non non C.K.						57 m br br					Norway Holt

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY  
IMMIGRATION REGULATIONS.

34 35 36 37

No. on List. Seaport of Landing. Date of Landing. Name of SS. Date of Examination.

- 1 Que. 9/1907 C. P. R. line 3/23/23
- 2 Sydney 1921 3/27/23
- 3 N. Y. 7/1914 Carmania 3/20/23
- 4 N. Y. 7/1914 Riganforn 3/20/23
- 5 Que. 7/1921 Coricau 3/1/23
- 6 Que. 9/1913 ? 3/29/23
- 7 Mel. 7/21 Canada 2/23/23
- 8 St. John 7/1920 Scandian 3/5/23
- 9 H. Y. 7/1913 Vothurno 3/3/23
- 10 Que. 7/1914 Inuisian 3/26/23
- 11 N. Y. 7/1914 Uvarnia 3/26/23
- 12 Tampa 1910 ? 3/23/23
- 13 St. John 7/22 Emp Fran. 3/9/23
- 14 Que. 7/1920 Sicilian 3/22/23
- 15 N. Y. 7/1907 Columbia 7/3/23
- 16 Que. 7/1920 Minnedos 3/1/23
- 17 Mel. 7/1907 Megauke 3/8/23
- 18 Mel. 7/1920 Melita 3/19/23
- 19 H. Y. 1920 Rosalind 3/13/23
- 20 H. Y. 7/1921 Saturnia 3/24/23
- 21 7/1920 Emp Brit 3/1/23
- 22
- 23 Que. 7/1920 Melita 3/12/23
- 24 H. Y. 7/1914 Emp Ital 11/10/22
- 25 7/1921 Minnetunia
- 26 N. Y. 7/1914 Chicago 11/13/22
- 27 N. Y. 7/1918 ? 11/7/22
- 28 San Juan 1882 Umanalia 11/8/22
- 29 N. Y. 7/1914 N. Y. 11/25/22
- 30 N. Y. 7/1922 Bergensford 11/5/23

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish	
German	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 29

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).		Country.	City or town.	State.	City or town.
1	Q.Y.	Levinson	Chenivara	70	f w none	No to dytler	no Russia	Heb.	Can. Montreal	none in Russia NY Bklyn		
2	Q.Y.	Rowlands	Betty	25	f 2 Child's	Eng.	Y Eng.	Eng.		85 Shubrooke St. W.		
3	Q.Y.	Zablotsky	Paoli	24	m 1-3	Polish	Poland	Polish		friend - Mrs. Edna Phillips		
4	Q.Y.	Gutkis	Jena	28	f m wife	Yiddish	Russia	Heb.		Podwoloczyska, Poland		
5	Q.Y.	Merlin	Joseph	45	m 2 waiter	Fr.	France	French		bro in law - Alexander - 1477 Garnier St. W.		
6	Q.Y.	Girandy	Caliste	42	f 2		Guadalupe	Apr. Blk.		Unk - Jake Crachman		
7	Q.Y.	Wilson	Peter	25	m 2 Compositing	Eng.	Scott.	Scottish		1477 Garnier St. W.		
8	Q.Y.	Tascheschel	Julian	22	m 2 Baker	Polish	Poland	Pol.		Unk - Jake Crachman		
9	Q.Y.	Sonthheim	Wilhelm	51	m 2 Capt.	German	Switzer.	German		Unk - Jake Crachman		
10	Q.Y.	Trouva	Louise	35	f 2 Servant	Fr.	Guadalupe	Apr. Blk.		Unk - Jake Crachman		
11	Q.Y.	Giallonardo	Bernardo	33	m m lab.	Eng.	No. Ital.	Ital.		Unk - Jake Crachman		
12	Q.Y.	Barbaro	Valentino	29	m 2 lab.	Ital.	No. Ital.	Ital.		Unk - Jake Crachman		
13	Q.Y.	Rene	Joseph	37	m m Commer.	Eng.	Switzer.	French		Unk - Jake Crachman		
14	Q.Y.	"	Eva	37	f m wife	Fr.				Unk - Jake Crachman		
15	Q.Y.	Wilkinson	Alece Geo.	37	m m	Eng.	Eng.	Eng.		Unk - Jake Crachman		
16	Q.Y.	Spector	Israel	28	m 2 laborer	Rouman	Hebrew			Unk - Jake Crachman		
17	Q.Y.	Lerner	Danson	30	m m	Eng.	Eng.	Eng.		Unk - Jake Crachman		
18	Q.Y.	Webster	Elizabeth	27	f w none	Scott.	Scottish			Unk - Jake Crachman		
19	Q.Y.	"	Christine	5	f child					Unk - Jake Crachman		
20	Q.Y.	Yellin	Sarah	20	f 2 domestic	Eng.	Poland	Heb.		Unk - Jake Crachman		
21	Q.Y.	Bannister	Ernest	24	m 2 lab.	Eng.	Nfld	Eng.		Unk - Jake Crachman		
22	Q.Y.	Phillips	Nellie	23	f 2 Teacher	Eng.	Eng.			Unk - Jake Crachman		
23	Q.Y.	Telleri	Carmello	36	m m Baker	Ital.	Italy	Lo. Ital.		Unk - Jake Crachman		
24	Q.Y.	Rosalie		30	f m wife					Unk - Jake Crachman		
25	Q.Y.	Bremner	Alexander C.	29	m m Baker	Eng.	Scotland	Scottish		Unk - Jake Crachman		
26	Q.Y.	Capp	Adela	20	f 2 Clerk	Yiddish	Russia	Heb.		Unk - Jake Crachman		
27	Q.Y.	Cooper	Georgiah	26	m m lab.	Eng.	Nfld	Eng.		Unk - Jake Crachman		
28	Q.Y.	"	George	46	m w adjust.		Scotland	Scottish		Unk - Jake Crachman		
29	Q.Y.	"	William	28	m m lab.					Unk - Jake Crachman		

(MUTILATED)

Enter 9 7.0. Born N.Y. New York  
Jacob 75 m 3

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.

D 11



## OVER)

MONTH OF NOV 1923 . 19

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY  
IMMIGRATION REGULATIONS.

34 35 36 37

No. on List. Seaport of Landing. Date of Landing. Name of SS. Date of Examination.

2 Sue 7/1913 ? 11/1/23  
3 Mce 7/1920 Canada 11/1/23  
4 Mce 10/1913 ? 11/1/23  
5 N.Y. 10/192 Kaiser 11/1/23  
6 1906 Vadersburg 11/1/23

11 N.Y. 4/1911 ? 11/19/23  
12 N.Y. 1914 ? 11/17/23  
13 4/1912 Leopoldino 11/16/23  
14 Mce 7/1922 Emp. Sect. 11/19/23

16 10/1922 Montcalm  
17 Sue 7/1921 Scandin. 11/15/23  
18 ? 6/25/21 Canada  
19 Mce 4/24/20 Metayama 11/8/23

21 Mce 10/1921 Saxonia 11/17/23  
22 N. Sydney 7/1922 Kyle 3/29/23  
23 Mce 11/1916 Scandin. 3/7/23  
24 Mce 5/1913 ? 2/28/23  
25 N.Y. 8/1914  
26 Mce 10/1920 Saturnia 3/12/23  
27 Mce 11/1921 Saxonia 3/19/23  
28 N. Sydney 10/1920 Kyle 3/11/23  
29 Sue 7/1920 Cassandra 3/1/23  
30 N. John 11/1920 Thunedor 3/5/23

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether using a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 38

PORT OF MONTREAL, CANADA

No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Rejected	CARNO	Maria	24	F	M. none	no	no	no	Canada French	Canada	Baltimore	no	no
2		YUNDEL	Isidore	34	M			English		no		Montreal	no	St. Louis
3			Jackie	8	F	M. S.				no		Montreal	no	San Diego
4		ADAMS	Paul	28	M			English		no		no	no	no
5		JAME	James	52	M	Millwright	no	no	no	no		no	no	no
6	Rejected	SALVATORE	Francisco	30	M	M.	no	no	no	no		no	no	no
7			Antonia	37	F	M. none	no	no	no	no		no	no	no
8		LABELLE	Benice	21	F	M. none	no	no	no	no		no	no	no
9		BERNIER	Algie	30	M	M. none	no	no	no	Canada French	Canada	St. Louis	no	St. Louis
10			Algie	30	M	M. none	no	no	no	Canada French	Canada	St. Louis	no	St. Louis
11	Rejected		Algie	30	M	M. none	no	no	no	Canada French	Canada	St. Louis	no	St. Louis
12	Rejected	RIKET	Henri	22	M	M. S. Engineer	no	no	no	no		no	no	no
13		LOURCHESNE	Victor	29	M	M. M. Laborer	no	no	no	no		no	no	no
14		MARA	Pietro	20	M	M. M.	no	no	no	no		no	no	no
15			Henri	24	M	M. S. Laborer	no	no	no	no		no	no	no
16	Rejected	BOA	Andrew	25	M	M. S. Mechanic	no	no	no	no		no	no	no
17			Henry	30	M	M. none	no	no	no	no		no	no	no
18			Etta	3	F	M. S.	no	no	no	no		no	no	no
19		CHAMPAGNE	Yoselin	35	M	M. M. Painter	no	no	no	no		no	no	no
20		DLBOIS	Simon	31	M	M. S. Domestic	no	no	no	no		no	no	no
21			Etta	30	F	M. none	no	no	no	no		no	no	no
22			Etta	8	F	M. S.	no	no	no	no		no	no	no
23			Simon	6	M	M. S.	no	no	no	no		no	no	no
24			Benice	3	F	M. S.	no	no	no	no		no	no	no
25		COHEN	David	6	M	M. S.	no	no	no	no		no	no	no
26	Rejected		Rebecca	6	F	M. S.	no	no	no	no		no	no	no
27			Benice	2	F	M. S.	no	no	no	no		no	no	no
28		CARUEL	Frederic	71	M	M. none	no	no	no	no		no	no	no
29		HUTTON	Margaret	26	F	M. none	no	no	no	no		no	no	no
30		HODGE	Alfred	37	M	M. S. Instructor	no	no	no	Canada English	Canada	Montreal	no	St. Louis

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-2



NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

(B3VO)

CLASS E

[illegible]

**Note.**—Fulltext of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY  
IMMIGRATION REGULATIONS.

No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
--------------------	---------------------------	------------------------	-------------	----------------------------

1				1-17-23
---	--	--	--	---------

2	Quebec	7-1908		1-30-23
---	--------	--------	--	---------

3				
---	--	--	--	--

4				10-19-23
---	--	--	--	----------

5				1-5-23
---	--	--	--	--------

6	NY	4-16		
---	----	------	--	--

7		4-11		
---	--	------	--	--

8				7-2-23
---	--	--	--	--------

9				10-20-23
---	--	--	--	----------

10				
----	--	--	--	--

11				
----	--	--	--	--

12				1-6-23
----	--	--	--	--------

13				1-8-23
----	--	--	--	--------

14	NY	6-10-23	France	11-2-23
----	----	---------	--------	---------

15				1-27-23
----	--	--	--	---------

16				1-26-23
----	--	--	--	---------

17	Quebec	11-10		
----	--------	-------	--	--

18				
----	--	--	--	--

19				11-3-23
----	--	--	--	---------

20				1-7-23
----	--	--	--	--------

21	Halifax	5-1908	Latvia	
----	---------	--------	--------	--

22				
----	--	--	--	--

23				
----	--	--	--	--

24				
----	--	--	--	--

25				1-5-23
----	--	--	--	--------

26				
----	--	--	--	--

27				
----	--	--	--	--

28				11-2-23
----	--	--	--	---------

29	Halifax	11-7-23	Latvia	11-20-23
----	---------	---------	--------	----------

30	Quebec	5-1908	Latvia	9-8-23
----	--------	--------	--------	--------

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside a United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom or passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 39

PORT OF MONTREAL, CANADA.

No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence he came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.			Read. Write.			Country.	City or town.	State.	City or town.
1	Refused	FILIP	Adelbert	45	M	tailor	Y	French	Y	Canada	St. Hubert, St.	N. H.	Nashua
2	Refused		Eugene	49	M	none	No			Canada	St. Hubert, St.	N. H.	Nashua
3			Alberta	19	F	S.							
4	Refused		Ludger	18	M	S.	No						
5			Raoul	17	M	S.	Y	French	Y				
6			Marie	15	F	S.							
7			Edfred	13	M	S.							
8	Refused		Adeline	10	F	S.							
9			Marie Blanche	7	F	S.							
10			Joseph	5	M	S.							
11		Milot	Albert	27	M	Cutter	Y	French	Y				
12		Richard	Eugene	15	M	none	No		No				
13	Refused	Faubert	Clara	31	F	W	Y	French	No				
14		Manning	Harry	22	M	from lab.	Eng.	Y					
15		Louise	Annice	42	F	from lab.				Irish			
16		Boudreau	Marie	30	F	from lab.	No		No	Scottish			
17	Refused	Vincent	Joseph	29	M	from lab.	Y	Irish	Y	French			
18		Monahan	Charley	22	M	lab	No		No				
19		Pouement	Emery	39	M	M				Irish			
20			Elzire	37	F	M wife	Y	Fr.	Y	French			
21		Kane	James	36	M	from lab.	No		No				
22	Refused	Boucher	Isabelle	29	F	lab	Y	Irish	Y	Irish			
23			Mania	26	F	M wife				French			
24			Rotand	5	M	child							
25			Bertrand	1	M								
26		Heroux	Isidore	55	M	from lab.	No		No				
27	Refused	Felicien	Mace	44	M	from lab.	No		No				
28			Sally	18	M		Y	Eng.	Y				
29			Sam	17	M								
30	Refused	Epstein	Eva	31	F	M none	Y	Eng.	Y				

NOT USED  
NOT USED

Montreal mtr Cordelia - 2904 N. H. Nashua  
Que.  
Jassouphou for Emer - Jassouphou Mass Boston  
Que.  
Montreal sister Udisa - 8, Jassouphou R. D. Worcester  
Mass.  
Winnipeg none Mass Worcester  
Que.  
Montreal son - Edith - 61 City N. Y. N. Y.  
70 des Carriers St.  
Que. sister - Mrs. William Plante Bklyn.  
St. Hubert, St. Hubert  
Que. for - Joseph - Barrette Conn Hartford  
Que.  
Ormolown for - Michael - Ormolown N. Y. Mass  
Que.  
Lacolle mtr - Miline - St. Agathe Champlain  
Que.  
St. Bridget a son, Que.  
St. Bridget mtr Marie Anne Kane N. H. Keebe Kane  
St. Killman mtr - Severin - St. Philomena Manchester

Montreal wife Rose - 141 Wm. Mass. Detroit  
wife - June - 676 Javel St. Mt. Clemens  
mtr - June  
Villanova St. N.  
Hus. - William - 200 N. Y. N. Y.

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gregoire.

96  
Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS E

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

No. on List	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)			Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether was before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is in possession of a passport or other document of the United States.	Whether alien is a member of a political party.	Whether alien is a member of a labor union.	Whether alien is a member of a secret society.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.
	Whether having a ticket to such final destination.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.
	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.
1	no	Illiterate	200	1926	Mass. 1910	Paul Costa	Indef.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2		L.P.C.																			
3		L.P.C.																			
4		Illiterate																			
5		L.P.C.																			
6		L.P.C.																			
7		L.P.C.																			
8		L.P.C.																			
9		L.P.C.																			
10		L.P.C.																			
11		Contract Laborer	300	1920	Warren St.	Uncle Arthur Milot - Norwood, St.	Perm.														
12		Accompanied	4	1910	Boston 1913	Uncle - Ubald Gagnon - 888 Privilege St.	6 mos.														
13		L.P.C.	300	1920	Worcester 1923	Uncle - Melonie Menard - 324 W. 113th St.	2 mos.														
14		L.P.C.	30	1919	Worcester 1922	friend - Wm. Hampshire	Indef.														
15		L.P.C.	2000	1912	N.Y. 1914	friend - Mrs. Walter Hughes 81 Henry St.	1 mo.														
16		Illiterate	50	1920		Cousin - Jean Leonard	2 mos.														
17		Illiterate	900	1914	Malone 1914	Bro. Albert - 45 Francis	1 mo.														
18		Illiterate	414	1920		friend - Chas. Lavigne	Indef.														
19		Illiterate				self - Champkin	Perm.														
20		Illiterate				acc. husband															
21		Illiterate	50	1920	Malone 1922	acc. husband	6 mos.														
22		Contract Laborer	250	1920		acc. husband	Indef.														
23		Illiterate				acc. husband															
24		L.P.C.				acc. parents															
25		L.P.C.																			
26		Illiterate	66	1885	1893	friend - George Jaurneau	3. 4 mos.														
27		Physically Defective				friend - Tarakoff - 82 South	Indef.														
28		L.P.C.				acc. frs.															
29		L.P.C.																			
30		L.P.C.	100	1922	411 New York Ave	Cousin - Morris Simon															

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States, or other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	-	-	-	11-2-23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10	-	-	-	
11				11/2/23
12				
13				
14	?	1/19/23	Asperian	11/1/23
15	Alto	1/19/11	Lithuania	11/1/23
16				
17				
18				11/1/23
19				
20				
21				11/8/23
22				11/2/23
23				
24				
25				
26				
27	Alto	1902	?	11/6/23
28				
29				
30	Alto		Monte...	11/1/23

Lines 1-30.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants when residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants when residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, name of relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, name of relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of the sheet. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 11

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	* Last permanent residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single	Read	Write	Country	City or town	State	City or town	
1	178698	DOY	John	42	M	none			Canada		Canada	
2	178699		Clara S.	42	F	none			Canada		Canada	
3	322850	DONOHUE	Mary	26	F	none			Canada		Canada	
4	SS Ticket 97Y		James	42	M	none			Canada		Canada	
5	am. Reg. Co. SOFIR		Nathan	20	M	none			Canada		Canada	
6	167867	Arvisais	Leda	20	F	none			Canada		Canada	
7	167876	Kibeau	George	29	M	none			Canada		Canada	
8	167878		Rose	27	F	none			Canada		Canada	
9	167879		Thorne	4	F	child			Canada		Canada	
10			Real	19	M	none			Canada		Canada	
11	167883	Bailargeon	Emile	27	M	none			Canada		Canada	
12	167884		Delia	21	F	none			Canada		Canada	
13			Albert	2	M	child			Canada		Canada	
14			Alfred	5	M	none			Canada		Canada	
15	167705	Barbeau	Emile	21	M	none			Canada		Canada	
16	167824	Beaulac	Antonio	21	M	none			Canada		Canada	
17	167820	Benoit	Beatrice	24	F	none			Canada		Canada	
18			Hortense	4	F	child			Canada		Canada	
19			Raymonde	2	F	child			Canada		Canada	
20			Armond	4	M	none			Canada		Canada	
21	167758	Bergeron	Henri	26	M	none			Canada		Canada	
22	167785	Blais	Arthur	18	M	none			Canada		Canada	
23	143466	Boudreau	Beatrice	21	F	none			Canada		Canada	
24	167837	Boilard	David	24	M	none			Canada		Canada	
25	167836		Amanda	23	F	none			Canada		Canada	
26			Lestrude	2	F	child			Canada		Canada	
27			Marie Jeanne	6	F	child			Canada		Canada	
28	167860	Boucher	Wilfred	22	M	none			Canada		Canada	
29	143385	Boulanger	Jean Baptiste	64	M	none			Canada		Canada	
30	167866	Bourmival	Linelda	17	F	none			Canada		Canada	

NOT USED

NOT USED

A. S. Prossiro.

97

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

E. J.



NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States. Ever in prison or elsewhere, or whether for care and treatment of the alien, as reported by clergy? If so, what?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist. Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of an order, indictment, warrant, or agreement, entered or signed, in labor in the United States.	Whether alien has been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	Yes	447595 self	100	1921 11 4	7-23	✓ 68544	In Transit	no	no	no	no	no	good	no	5 9	med. brn	fair	none	Canada Toronto.
2	-	-	-	1921 7-23	-	✓ 68543	In Transit	no	-	-	-	-	-	-	5 7	brn	fair	none	U.S.A. Erie Pa.
3	no	447595 self	350	1921 11 4	-	✓ 68543	In Transit	no	-	-	-	-	-	-	5 5 1/2	blond grey	fair	none	Canada Toronto, Ontario
4	yes	408189 self	200	various	-	Stacy	In Transit	-	-	-	-	-	-	-	5 4	brn grey	fair	none	Wales Llanabon
5	no	420919 self	110	1921 11 4	-	401 So 4th St. Brooklyn	Permanent	-	-	-	-	-	-	-	5 9	brn	fair	none	Russia Que.
6	No	420919 self	28	1921 11 4	various	friend - Heffle Sampson	2 mos.	-	-	-	-	-	-	-	5 0	brn	fair	none	Can. St. Elie
7	-	420919 self	320	1921 11 4	various	brother - Albee - 91 Ash St.	Indef.	-	-	-	-	-	-	-	5 4	dk br haz	fair	none	St. Francis du Lac
8	husb.	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 3	br	fair	none	Marquise St. Francois du Lac
9	flr	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	none	Three Rivers
10	flr	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	none	St. Marguerite
11	self	423584	200	1921 11 4	various	brother - Joseph - 352	1 mo.	-	-	-	-	-	-	-	5 9	br	gr.	fair	St. Marguerite
12	husb.	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 3	br	fair	none	St. Marguerite
13	flr	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	none	St. Marguerite
14	flr	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	none	St. Marguerite
15	Yes	420846 self	29	1921 11 4	various	191 Hurgh St. Cousin - Andre Patenaude	Indef.	-	-	-	-	-	-	-	5 7	dk br	gr.	fair	St. Marguerite
16	No	423567 self	365	1921 11 4	various	191 Hurgh St. Cousin - Andre Patenaude	Indef.	-	-	-	-	-	-	-	5 6	br	fair	none	St. Marguerite
17	No	423420 self	230	1921 11 4	various	191 Hurgh St. Cousin - Andre Patenaude	Indef.	-	-	-	-	-	-	-	5 3	br	fair	none	St. Marguerite
18	mts.	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	none	St. Marguerite
19	flr	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	none	St. Marguerite
20	flr	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	none	St. Marguerite
21	Yes	425286 self	115	1921 11 4	various	bro in law - Hopmisdas Finney	1 mo.	-	-	-	-	-	-	-	5 10	br	br	fair	St. Marguerite
22	No	423516 self	100	1921 11 4	various	bro - Ami - 219 Lowell St. Chester St.	6 mos.	-	-	-	-	-	-	-	5 6	br	br	fair	St. Marguerite
23	Yes	423402 self	40	1921 11 4	various	bro Louis Boudreau - 48 84 Church St.	2 mos.	-	-	-	-	-	-	-	5 2	br	br	fair	St. Marguerite
24	husb.	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 4	br	br	fair	St. Marguerite
25	flr	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	none	St. Marguerite
26	flr	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	none	St. Marguerite
27	flr	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	none	St. Marguerite
28	Yes	423415 self	65	1921 11 4	various	1240 Buller St. friend - Jos. H. Robichaud	1 mo.	-	-	-	-	-	-	-	5 10	br	br	fair	St. Marguerite
29	Yes	423415 self	24	1921 11 4	various	1240 Buller St. friend - Jos. H. Robichaud	Indef.	-	-	-	-	-	-	-	5 6	dk	gr	fair	St. Marguerite
30	Yes	423415 self	25	1921 11 4	various	1240 Buller St. friend - Jos. H. Robichaud	2 mos.	-	-	-	-	-	-	-	5 0	br	br	fair	St. Marguerite

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY  
IMMIGRATION REGULATIONS.

No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	BC	1-28-23	1-28-23	
2				
3				10-26-23
4	1-1900			10-8-23
5	1907			11-5-23
6				3/24/23
7				3/26/23
8				
9				
10				
11				3/24/23
12				
13				3/20/23
14				3/23/23
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				3/21/23
22				3/22/23
23				3/19/23
24				3/23/23
25				
26				
27				
28				3/24/23
29				3/15/23
30				3/21/23

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

15.



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION,U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 1/1

PORT OF MONTREAL, CANADA.

No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. City or town.
1	186849	St. Germaine Ferdinand	51	m	m	Grav. Salesman	Fr. & Eng. of Can.	Fr.	Can.	Acton Vale	St. Paul Matis, Alberta	K. D. Mainville
2	186850	" Maria	48	f	m	housewife	Fr.				Sister - Mrs. Malvina Tessier	
3	186851	" Judith	21	f	s	typist						
4	186852	" Rachel	17	f	s	none						
5		" Bernard	15	m	s							
6		" Lucille	13	m	s							
7		" Françoise	11	f	s							
8		" Jacques	10	m	s							
9		" Julien	7	m	s							
10		" Javal	6	m	s							
11	177215	Leclerc	25	m	s	housewife	Fr.			U. S. M. Alburgh	no one in Can.	U. S. Alburgh
12		" Germaine	5	m	s	child	no					
13		" Mary Jane	2	f	s							
14	177254	Heury	41	m	m	farmer	Fr.			Can. St. Hubert	for Cassine St. Germain	Mass Northbridge
15	177255	" Henriette	41	f	m	housewife						
16	177256	" Angelina	16	f	s	none						
17		" Henri	14	m	s							
18		" Josephat	13	m	s							
19		" Eusephore	11	m	s							
20		" Marie Anne	9	f	s							
21		" Noella	6	f	s							
22		" Clement	5	m	s							
23		" Roland	3	m	s							
24		" Lauria	1.6	f	s							
25	177260	St. Amant	44	f	s	weaver	Fr. & French			Acton Vale	for Francois - Acton Vale	R. J. Woonsoe
26	177274	Marchand	42	f	m	none				Mt.	none in Can.	N. Y. Bklyn.
27	177261	Trottier	20	f	m	housewife				Alexandria	none	St. Burlington
28		" Germaine	16	f	s	child	no					
29	177280	Desjardins	58	f	w	housewife	Fr.			St. Michel	for Arthur - 2064	Conn. Williams
30	177241	" Elizabeth	30	f	s	housewife						

98

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

CLASS E

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY  
IMMIGRATION REGULATIONS.

34 35 36 37

No. on List. Seaport of Landing. Date of Landing. Name of SS. Date of Examination.

1 10/10/23

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11 10/22/23

12

13

14 10/22/23

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25 10/24/23

26

27 10/23/23

28

29

30

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



---

## END OF RETAKE SECTION

For a description of the documents replaced by these retakes,  
see the Operator's Retake Report at the start of this Retake  
Section.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on list	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL 586		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination (*Intended before permanent residence)		
		Family name	Given name				Yrs. Res.	Married or single			Read what language (or, if none, state what language spoken)	Write		Country	City or town	State
1	4. J. 186249	Bonn St. Germaine	Ferdinand	51	m	Trav. Salesman	Y	Fr. & Eng.	Y	Can.	Fr.	Can.	Acton Vale	St. Paul Matis, Alberta Sister - Mrs. Malvina Tessier	R. D.	Manville
2	186800	"	Maria	48	f	m housew.		Fr.								
3	186951	1-143529 at 1895	"	Judith	21	f	typist									
4	186852	"	Rachel	17	f	none										
5	Under 16 1-142494	"	Bernard	15	m											
6	"	"	Lucille	13	m											
7	"	"	Françoise	11	f											
8	"	"	Jacques	10	m											
9	"	"	Gilien	7	m											
10	"	"	Laval	6	m											
11	4. J. 174215	Black 16 All Leclerc	Gyound	25	f	m housew.	Y	Fr.			U. S. A.	Alburgh	none in Can.	St. Alburgh		
12	"	"	Germaine	5	m	child	No									
13	4. J. 174251	B. 52 Fleury	Ervariste	41	m	farmer	Y	Fr.	Y		Can.	St. Hubert	for Cassine St. Germain	St. Germain	North	
14	174253	"	Henriette	41	f	m housew.										
15	174252	"	Angelina	16	f	none										
16	Under 16 All	"	Henri	14	m	Comrade	1933- file 40710/3- F: 5/22/40 Ng									
17	"	"	Josephat	13	m		No									
18	"	"	Ouesphore	11	m											
19	"	"	Marie Laure	9	f											
20	"	"	Noella	6	f											
21	"	"	Clement	5	m											
22	"	"	Roland	3	m											
23	"	"	Lauria	1.6	f											
24	4. J. 174261	Black 16 All St. Amant	Angelina	44	f	m housew.	Y	French	Y			Acton Vale	for Francois - Acton Vale	R. J. Woonsoe		
25	174271	"	Minnie	42	f	m none						Mt.	none in Can.	N. Y. Bklyn.		
26	174261	Under 16 All Trottier	Alexina	20	f	m housew.						Alexandria	none	St. Burlington		
27	"	"	Germaine	6	f	child	No									
28	174270	Bonn Desjardins	Josephine	58	f	m housew.	Y	Fr.	Y			St. Michel	Bordeaux St. Mte bro - Arthur - 2064	Conn. Williams		
29	174271	"	Elizabeth	30	f	m housew.										
		NOT USED														
		NOT USED														

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gregoire



**COVER**

of the United States under the Immigration Act.

**CLASS E**

**Note.**—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates or who disseminates information is opposed to our national government, or who advocates the overthrow of our government, is a person who is a threat to the national security.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				10/10/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				10/24/23
12				
13				
14				10/27/23
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				10/24/23
26				
27				10/27/23
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 42

A to K  
L to Z

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Abilities.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Res.	Married to subject.			Read what language (or, if none, what sign).	Write.		Country.	City or town.
1	2.7. 174224	Goldberg	Robert	48	m	Model	Eng.	Fr.	Can.	Hebrew	Can.	Mtl.	wife-Rebecca-30 Manon Villarsy, Mtl.	N.Y. Bklyn.	
2	174236	Daigle	Joseph	41	m	Iron Worker	Fr.			Fr.			Mrs. Ellen-3221 Jctang	Con. Bridge	
3	174237	"	Colombe	31	f	housewife									
4	Under 16 acc	"	Jean Paul	8	m	child									
5	"	"	Alice	6	f										
6	"	"	Alline	5	f										
7	"	"	Gerrard	3	m										
8	"	"	George	1 1/2	m										
9	171385	Paul	Joseph	31	m	Weaver							Mr. Philomena-Loyola	R. J. Mauville	
10	171385	"	Augustine	24	f	wife									
11	Under 16 acc	"	Blanche	4	f	daughter									
12	174295	Armstrong	Robert	29	m	Seaman	Eng.						Same W. Mtl.	Mass E. Boston	
13	174295	"	Margaret	30	f	wife									
14	Under 16 acc	"	James Wm.	5	m	child									
15	174310	Bardier	Edmire	59	f	w. none	Fr.						St. Victoire	Mass S. Fitchburg	
16	174311	"	Romeo	16	m	former									
17	199099	Destrois	Maxime	48	m	former							St. Aime	R. J. Albion	
18	199100	"	Mathilda	43	f	wife									
19	199101	"	Wilfried	20	m	former									
20	199102	"	Gene	19	f										
21	199103	"	Glore	16	f										
22	Under 16 acc	"	Eugene	14	m										
23	"	"	Archien	11	m										
24	"	"	Raoul	9	m										
25	"	"	Le. Limé	8	m										
26	"	"	Philias	5	m										
27	"	"	Therise	5	f										
28	"	"	Gilberte	2 1/2	f										
29	142762	Loiselle	Ernest	29	m	Printer	Fr. Eng.						Valleyfield wife Jeannette-21	Mass Fitchburg	
30	142965	Kelly	Perry	24	m	Owner	Eng.			Irish			St. Mtl.	Mass Fitchburg	
		NOT USED													
		NOT USED													

A. T. Gregoire.



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

LOVER)

## CLASS E

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	N.Y.	1905	?	10/21/23
2	—	—	—	10/1/23
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				10/26/23
10				
11				
12	Lue.	1/1910	Corisican	10/25/23
13				
14	—	—	—	
15				10/26/23
16				
17				10/27/23
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				11/27/23
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given. 14-725



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

A to K

L to Z

Sheet No. 43

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence.)	
		Family name	Given name					Trs.	Mos.			Read	Write		Country	City or town
353700	9. J.	Kelouquin	Raymond	17	m	frmlab.	Y	Fr.	Y	Can.	Fr.	Can.	St. Roch de Richelieu	fr-Albert-St. Roch	Conn.	Patnam
353701	142931	Antaya	Joseph	24	m	Captnr		CA 1-27520	42634	St. Roch	de Richelieu	fr-Albert-St. Roch	Conn.	Patnam		
353702	143003	"	Adele	20	f	wife										
353703	143004	Deshamays	Georges	23	m	lab.										
353704	142939	Gagnon	Napoleon	19	m	frmlab.										
353705	142938	Lepine	Albert	20	m	f										
353706	142947	Castonguay	Ouesime	22	m	labor										
353707	142952	Arel	Annette	17	f	domest										
353708	142953	Dufault	Arthur	27	m	frmlab.										
353709	142958	Desormiers	George	30	m	frmlab.										
353710	142959	"	Marie	40	f	wife										
353711	142960	"	Jeanne	5	f	child	No									
353712	142961	Demers	Magaire	21	m	frmlab.	Y	Fr.	J							
353713	142962	"	Beatrice	20	f	wife										
353714	142963	Chartrand	Florida	27	f	wife		Fr. Eng.								
353715	142964	"	Jeanette	5	f	child										
353716	142965	"	Clive	3	m	lab.	Y	French	Y							
353717	142966	"	Amre	41	m	lab.	Y	French	Y							
353718	142967	"	Maria Anne	39	f	wife										
353719	142968	"	Blanche	19	f	wife										
353720	142969	"	Simonne	11	f	wife										
353721	142970	"	Therese	9	f	wife										
353722	142971	"	Madeline	6	f	wife										
353723	142972	"	Robert	5	m	lab.										
353724	142973	Creppier	Francise	24	f	wife	Y	Fr.	J.							
353725	142974	"	Ecile	16	f	wife										
353726	142975	Keene	Albert	41	m	frmlab.		Eng.								
353727	142976	Haineault	Alphonse	29	m	frmlab.		Fr.								
353728	142977	"	Alice	28	f	wife										
353729	142978	Andrews	Helen	39	f	wife		Eng.								
353730	142979	"	Armand	16	m	lab.		R.W. French								

NOT USED  
NOT USED



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 19

## CLASS E

[illegible]

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or adheres to the following is or is opposed to organized government, or who advocates the overthrow of the government with any organization or otherwise.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				2/26/23
2				2/28/23
3				
4				
5				2/26/23
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				2/27/23
14				
15				2/28/23
16				
17				
18				2/24/23
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				2/24/23
26				
27	Mex.	4/10/24	Unknown	2/26/23
28				
29				
30	Luc.	9/19/13	Carmina	2/27/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given. 14-78



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 44

PORT OF

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicated from permanent residence.)	
							Read what language (or, if competent claim, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	G. T. 17905	Pearson	Elsie Bertha	30	f	Domest. Y	Eng. Y	Cau.	Eng.	Cau.	Montreal	Ave. St. Lambert	Bro. - Arthur - 114 Salard	Ind. Indiana	Ind. Indiana
2	C. T. 30928	Pauliot	Elmina	46	f	none	Fr.		Fr.		Winnipeg	10 St. Denis St. Quebec, P.Q.	Sister - Mathilde Ouellet	R. S. Central	R. S. Central
3	Und. 16	"	Joseph	15	m		1-137292	Fr.							
4	"	"	Edelard	12	m		1-125382								
5	"	"	Ernest	10	m										
6	"	"	Gabrielle	9	f		1-22567								
7	"	"	Hvette	6	f		11-27-37								
8	"	"	Stella	5	f										
9	"	"	Juliette	5	f										
10	C. N. R. 13200	Wicken	Felias	17	m	None		Eng.	Eng.	U.S.A.	Mass. Hobarn	none in Can.	Mass. Hobarn	Mass. Hobarn	Mass. Hobarn
11	G. T. 18996	Hobart	Alfred Walker	23	m	Secretary			Cau.		Montreal	Bro. - Samuel W. - 377		Boston	Boston
12	G. T. 17347	Bissonette	Gedson	40	m	labor		Fr.	Fr.		Victoriaville	Bro. - Desiré - Amos		Mass. Springfield	Mass. Springfield
13	17347	"	Genevieve	50	f	wife									
14	Und. 16	"	Mabel	14	f	daughter					Que. Manville	Sister - Philomene Bourbeau		Mass. Springfield	Mass. Springfield
15	C. N. R. 12929	Gaudreau	Amelia	57	f	none									
16	Und. 16	"	Lucas	9	m	son									
17	G. T. 17346	Vaillancourt	Napoleon	20	m	lab.					St. Damase	Uncle - Desiré Vaillancourt		Fall River	Fall River
18	17346	"	Maurice	13	m	Student									
19	C. T. 29805	Corbett	Marquerite	24	f	housew.		Eng.		Scotch	Mt. C.	St. Catharine W. Mte.	Bro. - Wm. Johnston - 909	D.C. Washington	D.C. Washington
20	Und. 16	"	Dorothy	1	f	child	No			Irish					
21	C. N. R. 12932	Coulombe	Angelina	34	f	housew.		Fr.				34 Moreau St.	Bro. - in L. Henri Carrow	Mass. Bedford	Mass. Bedford
22	Und. 16	"	Marianna	12	f	child	No								
23	"	"	Alida	11	f										
24	"	"	Noela	10	f										
25	"	"	Germain	8	m										
26	"	"	Roger	7	m										
27	"	"	Armande	5	f										
28	G. T. 17313	Dussault	Joseph	30	m	Worker		Fr.			Contrecoeur	Bro. - Augustin - Contrecoeur			
29	17313	"	Adrienne	23	f	wife									
30	Und. 16	"	Inene	4	f	child	No								

NOT USED

NOT USED

A. J. Gregoire.

Born Mass. Milliner  
none

Born Mass. Mitteneague

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of any person or persons.  
† This column will be filled on the basis of this sheet.



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

MONTH OF \_\_\_\_\_, 19

## CLASS E

[illegible]

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: "Whether persons who believe in the disbeliever in or is opposed to..."



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Lue.	1901	?	10/15/23
2	—	—	—	—
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				9/21/23
11				10/19/23
12				9/20/23
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				10/22/23
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				10/27/23
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head-of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

A to K  
L to Z

Sheet No.

45

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

Sheet No. 45		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	
		L to Z	

Margaret - 35 y. m. wife Born Can. Ont. Fillingbury Center In U.S. 25 yrs. to Aug. 8, 1923  
A. T. Gregoire.

\* Permanent residence within the meaning of this regulation shall be actual or habitual residence of one year or more.  
† This column shall be filled on the basis of this data.



NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on list.	Whether subject of a treaty of extradition with the United States.	By whom was passage paid? (Whether after paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by the Government, or by the ship company, or other.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State of the United States, or of any Territory or Possession of the United States, or of any foreign Government.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State of the United States, or of any Territory or Possession of the United States, or of any foreign Government.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State of the United States, or of any Territory or Possession of the United States, or of any foreign Government.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State of the United States, or of any Territory or Possession of the United States, or of any foreign Government.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State of the United States, or of any Territory or Possession of the United States, or of any foreign Government.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
															Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1		459399 self 300	No	4654 Lake Park Ave. Sister-in-l - Alma Rosander	Perm	no	no	no	no	no	no	no	OK	Right arm B. 36	57 1/2	med	fl	fl.	—	Eng. Birmingham	
2		464086 self 300	1889	Son Stanislas 21 Canal St									OK		56		br		Can. St. Germain		
3		husb.	No																		
4		father																			
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14		464087 self 400	1905	35 Adam St. Cousin Leon Bouchard											57		br	br.		St. Liborne	
15		husb.	1909												53			bl.		St. Valerien	
16		father																		St. Liborne	
17																					
18																					
19																					
20																					
21		464113 self 75	1907	Returning Home no st. address.									Pass of Port of E. 268		59					St. Brigitte	
22		464116 self 140	18	br-in-L - Joseph Jarry									OK		56		fl	br		Quebec	
23		father																		MTR	
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					
32																					
33																					

When a person is a citizen of Canada he is not subject to the provisions of the Immigration Act. When a person is a citizen of the United States he is not subject to the provisions of the Immigration Act. When a person is a citizen of a foreign country he is subject to the provisions of the Immigration Act.



No. on List.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				
51				
52				
53				
54				
55				
56				
57				
58				
59				
60				
61				
62				
63				
64				
65				
66				
67				
68				
69				
70				
71				
72				
73				
74				
75				
76				
77				
78				
79				
80				
81				
82				
83				
84				
85				
86				
87				
88				
89				
90				
91				
92				
93				
94				
95				
96				
97				
98				
99				
100				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given. 14-72



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 46

INDEXED  
A to K  
L to Z

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 591		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. ("Intended future permanent address.")	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read.	Read what language (or, if competent, on what ground).		Write.	Country.
1	Under 16	Stack	Prilda	2	No child	No	No	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Broos, 600 Irwin Ave.	M. Chicago		
2	174055	Mailhot	Wendy	21	Appealed to	Eng.	Eng.	Can.	Can.	Can.	Dixieville	Broos, 600 Irwin Ave.	N. A. Crockett		
3	271427	Gualtiere	Fanto	27	m	Eng.	Eng.	Italy	Italy	Italy	Harald	Broos, 600 Irwin Ave.	Mich. Houghton		
4	11476	Hanson	Jeanette	25	f m wife			Irish	Irish	Irish	Chatham	Broos, 600 Irwin Ave.	N. J. Jersey City		
5	322817	Beausoleil	Louis	26	m m former			Fr.	Fr.	Fr.	St. Gabriel	Broos, 600 Irwin Ave.	R. S. Woonsocket		
6	322818	"	Merilda	30	f m wife										
7	Under 16	"	Rita	15	f child	No	No								
8	"	"	Roland	5 m											
9	"	"	Henri	5 m											
10	2752	Query	Paul	30	m m engraver						Mt. St. Mtl.	Broos, 600 Irwin Ave.	Pa. Pittsburgh		
11	173961	Leblanc	Oliver	64	m m former						St. Germain	Broos, 600 Irwin Ave.	Mass. Southbury		
12	173962	"	Rosalie	60	f m wife										
13	173965	"	Eugenie	26	f m housework										
14	173964	"	Antonia	17	f										
15	173963	Landry	Joseph	19	m m laborer										
16	3176	Landry	Henry	38	m m father										
17	22771	Chambers	Mary	38	f m none										
18	22772	"	Margaret	17	f m none										
19	Under 16	"	Dalina	11	f none										
20	"	"	John	9	m	No	No								
21	"	"	Therese	6	f										
22	4885	Rudzinsky	Rebecca	44	f m none										
23	4886	"	Jeanne	16	f child										
24	Under 16	"	Edith	8	f	No	No								
25	"	"	John	40	m m laborer										
26	174037	"	Mary	38	f m wife										
27	Under 16	"	John	10	m child	No	No								
28	"	"	Henry	7	m										
29	"	"	Benita	4	f m none										

A. T. Gregoire

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence at the time of entry.  
† This column shall be filled on the back of this sheet.



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

COVER

**CLASS E**

Exam... Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in the existence of God is more likely to be a member of a church or synagogue than a person who does not believe in the existence of God.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				10/17/23
2				10/15/23
3	N.Y.	9/19/06	Brazil	10/11/23
4	—	—	—	10/11/23
5				"
6				
7				
8				
9				
10				10/13/23
11				10/10/23
12				
13				
14				
15				
16				10/10/23
17				10/11/23
18				
19				
20				
21				
22	N.Y.	1906	?	
23	—	—	—	
24				
25				
26	N.Y.	1/15/14	Portia	10/12/23
27				
28				
29				
30				10/10/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

A to K  
L to Z

Sheet No. 47

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (Indicate home permanent address.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Read what language (or, if competent, what language).			Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	G.T. 174123	Rajotte	Paul	56	m	farmer	Y	Fr.	Y	Can.	St. Germain, Dept. Aisne	Que. 3952-11-23-33	Can.	Bristol
2	174125	"	Rose Alma	50	f	wife								
3	174126	"	Armand	17	m	farmer								
4	Under 16 Acc	"	Fernande	13	f	none	No							
5	"	"	Janette	9	f	none	No							
6	C.N.R. 13239	Prince	Hercule	25	m	Auto Mechanic	Y	Fr.	Y	Can.	St. Germain, Dept. Aisne	Que. 3952-11-23-33	Can.	Bristol
7	G.T. 173230	Wight	Geo. M.	54	m	Wagoner	Eng.			Eng. Can.	St. Germain, Dept. Aisne	Que. 3952-11-23-33	Can.	Bristol
8	173231	"	Laura Beatrice	42	f	wife								
9	173232	"	Doris	19	f	none	No							
10	Under 16 Acc	"	Geo. Jenkins	15	m	none	No							
11	174316	Dupre	Germaine	24	f	Weaver	Fr.			Fr.	Contrecoeur, Dept. Aisne	Que. 3952-11-23-33	Can.	Bristol
12	174317	"	Rosanna	21	f	none	No							
13	174318	Perron	Henri	16	m	Household								
14	G.T. 174322	Epstein	Rebecca	32	f	none	No to husband	No		Pol.	St. Germain, Dept. Aisne	Que. 3952-11-23-33	Can.	Bristol
15	Under 16 Acc	"	Ivy	7	f	child								
16	"	"	Janie	4	f	child								
17	"	"	Mary	2	f	child								
18	C.P. 317804	Lamarche	Joseph	42	m	Painter	Y	Fr.	Y	Fr.	St. Germain, Dept. Aisne	Que. 3952-11-23-33	Can.	Bristol
19	317805	"	Nora	38	f	wife								
20	Acc	"	Hubert	8	m	child	No							
21	"	"	Charles	5	m	child	No							
22	"	O'Connor	Redmond	5	m	child	No							
23	C.P. 316491	Muir	John	39	m	Merchant	Y	Eng.	Y	Irish Fr.	Toronto	Que. 3952-11-23-33	Can.	Bristol
24	C.T. 316492	"	Emma	37	f	wife								
25	Under 16 Acc	"	Jan W.	2	m	child	No							
26	"	"	Douglas	5	m	child	No							
27	C.P. 316493	St. Marie	Marie Louise	46	f	wife				Fr.	St. Germain, Dept. Aisne	Que. 3952-11-23-33	Can.	Bristol
28	G.T. 174020	Henry	Ida	36	f	wife				Fr.	St. Germain, Dept. Aisne	Que. 3952-11-23-33	Can.	Bristol
29	G.T. 174021	"	Henry	14	m	child								

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gregoire,



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

**the United States under the Immigration Act.**

MONTH OF NOV 1923, 19

# CLASS E

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				10/19/23
2				
3				
4				
5				
6				10/20/23
7				9/13/23
8				
9				
10				
11				10/27/23
12				
13				
14	Rec.	10/19/23	Tunisian	10/27/23
15				
16				
17				
18				9/14/23
19				
20				
21				
22				
23	Rec.	6/1/23	Virginian	9/28/23
24				
25				
26				
27				9/21/23
				10/12/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS CARD RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

48

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADM

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA

Sheet No. 593																	
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12		13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination (Assumed before permanent residence.)	
		Family name	Given name					Yrs. Res.	Read, write, or speak (or if exception defined, on what ground)	Write			Country	City or town		State	City or town
1	23694	McLroy	Dadie	32	f	typist	Eng.	Y	Can.	Irish	Can.	Mt.	Bro. Frank Beauregard, 717 Thayer St. Cal. Los Angeles				
2	27178	Ferns	Bernice	20	f	Clerk	Eng.			Scotch			Bro. in C. - Edgar Crover, Ontario St. Ind. Chilton				
3	174179	Watt	Agnes	42	f	housewife											
4	174178	"	Agnes	21	f	Kpr											
5	174180	"	Jessie	18	f	brides											
6	under 16	"	Mary	15	f	student											
7	"	"	Jeannine	15	f												
8	"	"	Margaret	"	f												
9	"	"	Violet	8	f												
10	"	"	Ethel	5	f	none	No										
11	"	"	Ruby	4	f												
12	"	"	George	2	m												
13	C.N.R. 13245	Ball	Clifford	26	m	Machin.	Eng.	Y	Eng.	Eng.			Nelson, Ont. Grand fr. Wm. Ball - 29 Benoit St. Cal. Torrance				
14	G.T. 174200	Golickman	Wolf	43	m	Sailor	Yiddish	Y		Pol.			Mt. Sister Mrs. S. Adler Cal. San Francisco				
15	174201	"	Golda	44	f	wife											
16	174202	"	Bella	18	f	bookbinder	Eng.										
17	under 16	"	Hester	13	f	none											
18	"	"	Rachel	11	f	none											
19	174223	Trembley	Eugene	45	m	Machin.	Fr.	Y	Fr.	Fr.			Three Rivers Bro. Ernest Victorville Ont. Burlington				
20	174224	"	Geneva	20	f	wife											
21	under 16	"	Reine	14	f	child											
22	"	"	Raoul	9	m		No										
23	"	"	Leopold	7	m												
24	"	"	George	5	m												
25	"	"	Marcelle	4	f												
26	"	"	Albert	2	m												
27	"	"	Andree	2	m												
28	C.P. 21857	Dove	Annie	34	f	none	Eng.	Y	Eng.	Eng.			Montreal fr. Frank Cook - 445 Joliette St. Mich. Detroit				
29	"	"	Edna	5	f	child	No		No								
30	"	"	Anthony	12	m												

USED

ED

16, M.S.

Born VT. Burlington



**NONE BUT CRITICISMS OF CANADA WERE  
MANIFESTED ON THIS SHIP.**

MONTH OF NOV 1923, 19

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
34	35	36	37	
No. on List.	Support of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				9/21/23
2				
3	Hlfr	3/1/1911	Lake Erie	10/20/23
4	"	"	"	
5	"	"	"	
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13	Que.	7/21/13	Victoria	10/22/23
14	Hlfr	8/1/20	?	
15	Hlfr	7/1/20	?	
16	N.Y.	1901	Rotterdam	
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28	Que.	9/1/1911	Metagama	10/4/23
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS CARD RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICESheet No. 49

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL		4 Age Yrs. Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	C.P. X 294789	Durand	Friedrich	39	m	m	labors	Y	Eng.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
2	271901	"	Martina	39	f	m	wife	Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
3	271400	"	Lucile	17	f	m	form lab.	Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
4	Underb. acc	"	Gehille	18	m	m	none	Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
5	"	"	Philippe	10	m	m		Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
6	"	"	Leo	9	m	m		Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
7	"	"	Rosa	8	f	f		Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
8	"	"	Janette	6	f	f		Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
9	"	"	Yvonne	4	f	f		Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
10	"	"	Mederie	3	m	m		Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
11	"	"	Josephat	2	m	m		Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
12	"	"	Aleide	?	m	m		Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
13	C.P. X 25512	Donahue	Herbert	16	m	m	C.N.R. Co. Engr.	Y	Eng.	Y	Irish	Irish	U.S.A.	Montreal, Que.	Montreal, Que.	R. J. Woonsocket	
14	173787	Gauthier	Alphonse	26	m	m	Mason	Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
15	173785	Pelletier	Jidore	32	m	m	Lab. form	Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
16	173784	"	Lumina	26	f	m	wife	Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
17	Underb. acc	"	Albertine	2	f	f	child	Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
18	"	"	Gleophile	1	m	m		Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
19	C.P. X 271390	Cagné	Marcelline	50	f	m	labors	Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
20	Underb. acc	"	Juliette	15	f	f	child	Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
21	"	"	Charles	13	m	m		Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
22	"	"	Paul Emile	10	m	m		Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
23	"	"	Cecile	6	f	f		Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
24	C.P. X 271399	Durand	Anselm	15	f	w	lab.	Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
25	142994	St. Martin	Mauprice	18	m	m	form lab.	Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
26	19450	Pynduss	Maria	29	f	m	wife	Y	Polish	Y	Can.	Polish	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
27	Underb. acc	"	Anna	10	f	f	child	Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
28	"	"	Natalia	9	f	f	child	Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
29	"	"	Malodenis	5	f	f		Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	
30	"	"	Stepania	10	f	f		Y	Fr.	Y	Can.	French	Can.	St. Leonard	St. Leonard	R. J. Woonsocket	

1980. Born Mass. Plymouth A. T. Gregoire,  
 17 m  
 Born R. J. Woonsocket

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 \* If no permanent residence is shown, the alien will be found on the basis of this sheet.



**the United States under the Immigration Act.**

MOVIES

## CLASS E

**Note.**—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all States or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the adoption of any method of accomplishing such ends by means of the commission of crimes against the life, honor, or property of the United States or of either of our citizens or of any other person, or the destruction of the property of the United States or of either of our citizens or of any other person, is a member of the Communist Party of the United States of America?



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	10/5/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				10/4/23
14				10/3/23
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				10/5/23
25				2/26/23
26	1911	Unknown		8/27/23
27	—	—	—	
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



USE THIS RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 50

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 595		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Read what language (or, if completely illiterate, on what ground).			Writ.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
1	C.P. 317853	Hyatt	Edwina	13	f	none	Eng.	Y	Can.	Scotish	Can.	B.C. Morrison, Salmon Arm, B.C.	Man	Atterton	
2	317854	"	Ruth	10	f	none	Fr.					Aunt - Mrs. Ada			
3	C.P. 309298	Tolicoeur	Marie	32	f	seals "Passe P. seals Macgill	Fr.	Eng.	Y	French	Fr.	Montreal	Mont.	Missouri	
4	309297	Larocque	Josephine	59	f	none	Fr.					none	Mont.	Missouri	
5	309299	St. Onge	Marie Blanche	16	f	student	Fr.	Eng.				Granby, Que.	R.D.	Pawtucket	
6	316069	Dulman	Jhos.	40	m	farmer	Eng.			Irish		Yorkton, Sask.	Mass	Boston	
7	316070	"	Elizabeth	32	f	wife									
8	Mudd 16	"	Mary	12	f	child	No								
9	"	"	Bess	10	f										
10	"	"	Stelen	4	f										
11	"	"	Frank	8 m											
12	C.P. 322833	Beaulieu	Philias	51	m	farmer	No to now	Fr.		French	Fr.	Bro-Nagaire-2693	R.I.	Artis Cen	
13	322834	"	Catherine	47	f	wife	Fr.								
14	174185	Caouette	Marguerite	19	f	Weaver				U.S.A. Manchester	U.S.A. Manchester	Main St. Manchester	N.H.	Manchester	
15	316048	True	Annie	39	f	housewife	Eng.			Eng.	Can.	Que.	friend - Mrs. Alice Barclay	Mass	St. Hamilton
16	316047	Ballantyne	Jeanne	29	f	housewife				Scotch		Que.	fr - Wm. - 151-4th Ave.	Boston	Boston
17	316069	Bergeron	Hercule	51	m	lab.	Fr.			Fr.		Que.	son - Antonio - 174 Niche	N.H.	Lisbon
18	316570	"	Caroline	51	f	wife		No							
19	C.P. 12949	Shandros	Katie	40	f	wife	Yiddish	Y		Heb.		none	Ill.	Chicago	
20	Mudd 16	"	Minnie	14	f	none	Eng.								
21	"	"	Goldie	13	f										
22	"	"	Dora	10	f		No	No							
23	"	"	Abe	9 m											
24	"	"	Charles	7 m											
25	"	"	Julius	3 m											
26	C.P. 314037	Toudoir	Aldea	24	f	none	Fr.	Y		French		Que.	fr - Elgear - St. Urbain	N.H.	Nashua
27	319613	Karowitch	Josephine	15	f	none				Lithuanian		Que.	fr - Rosa - 842 Montcalm	Mich.	Detroit
28	316074	Sharan	Jazarus	52	m	Prov.	Yiddish			Hebrew		Que.	wife - Leah - 1107 Clark St.	N.J.	Englewood
29	316547	Robertson	McGill Robertson	23	m	student	Eng.			Eng.		Que.	105 Cote St. Antoine, Que.	Mass	Boston
30	316548	"	Delen C.	45	f	none				Scotch		Que.	sister - Mrs. V. J. Traveray - 132 Crescent St. Que.		

A. T. Gregoire.



NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No.	List	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a member of a subversive organization.	Whether a member of a labor union.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes	No	Where?		When?	Length of stay in U.S.							Whether a member of a labor union.	Whether a member of a labor union.	Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.
1	4	464132	6.	Y	1916	1916	148 North Cohasset, Mass. Edward - P.O. Box	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	51	4	bl.	gr.	—	Can.	Chatham
2		464133		Y	1916	1916	St. Patrick Hospital, Sisters of Providence	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	48	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
3		464134		Y	1916	1916	Columbus Hospital, Ave.	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	53	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
4		464135		Y	1916	1916	Bro - Annie - 161 1/2 Main St. Boston, 1904	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	54	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
5		464136		Y	1916	1916	Sister - Mrs. Ellen Murphy	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	51	4	bl.	gr.	—	Can.	Chatham
6		464137		Y	1916	1916	Bro - Annie - 161 1/2 Main St. Boston, 1904	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	510	4	bl.	gr.	—	Can.	Chatham
7		464138		Y	1916	1916	Sister - Mrs. Ellen Murphy	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
8		464139		Y	1916	1916	Bro - Annie - 161 1/2 Main St. Boston, 1904	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
9		464140		Y	1916	1916	Sister - Mrs. Ellen Murphy	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
10		464141		Y	1916	1916	Bro - Annie - 161 1/2 Main St. Boston, 1904	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
11		464142		Y	1916	1916	Sister - Mrs. Ellen Murphy	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
12		464143		Y	1916	1916	Bro - Annie - 161 1/2 Main St. Boston, 1904	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
13		464144		Y	1916	1916	Sister - Mrs. Ellen Murphy	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
14		464145		Y	1916	1916	Bro - Annie - 161 1/2 Main St. Boston, 1904	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
15		464146		Y	1916	1916	Sister - Mrs. Ellen Murphy	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
16		464147		Y	1916	1916	Bro - Annie - 161 1/2 Main St. Boston, 1904	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
17		464148		Y	1916	1916	Sister - Mrs. Ellen Murphy	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
18		464149		Y	1916	1916	Bro - Annie - 161 1/2 Main St. Boston, 1904	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
19		464150		Y	1916	1916	Sister - Mrs. Ellen Murphy	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
20		464151		Y	1916	1916	Bro - Annie - 161 1/2 Main St. Boston, 1904	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
21		464152		Y	1916	1916	Sister - Mrs. Ellen Murphy	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
22		464153		Y	1916	1916	Bro - Annie - 161 1/2 Main St. Boston, 1904	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
23		464154		Y	1916	1916	Sister - Mrs. Ellen Murphy	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
24		464155		Y	1916	1916	Bro - Annie - 161 1/2 Main St. Boston, 1904	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
25		464156		Y	1916	1916	Sister - Mrs. Ellen Murphy	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
26		464157		Y	1916	1916	Bro - Annie - 161 1/2 Main St. Boston, 1904	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
27		464158		Y	1916	1916	Sister - Mrs. Ellen Murphy	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
28		464159		Y	1916	1916	Bro - Annie - 161 1/2 Main St. Boston, 1904	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
29		464160		Y	1916	1916	Sister - Mrs. Ellen Murphy	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
30		464161		Y	1916	1916	Bro - Annie - 161 1/2 Main St. Boston, 1904	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
31		464162		Y	1916	1916	Sister - Mrs. Ellen Murphy	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
32		464163		Y	1916	1916	Bro - Annie - 161 1/2 Main St. Boston, 1904	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham
33		464164		Y	1916	1916	Sister - Mrs. Ellen Murphy	Perm	no	no	no	no	no	OK	—	58	4	bl.	bl.	—	Can.	Chatham



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	10/22/23
2	—	—	—	
3	—	—	—	
4	—	—	—	
5	—	—	—	
6	Boston	7/901	New Eng.	
7	Que.	1908	Tunisian	
8	—	—	—	
9	—	—	—	
10	—	—	—	
11	—	—	—	
12	—	—	—	
13	—	—	—	
14	—	—	—	10/19/23
15	Que.	7/1914	Mossanab	10/10/23
16	Que.	6/1912	Athenian	"
17	—	—	—	10/10/23
18	—	—	—	
19	Que.	5/1905	?	
20	—	—	—	
21	—	—	—	
22	—	—	—	
23	—	—	—	
24	—	—	—	
25	—	—	—	
26	—	—	—	5/13/23
27	—	—	—	10/27/22
28	Que.	1904	?	10/23/23
29	—	—	—	10/4/23
30	—	—	—	

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 51

A to K  
L to Z

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL		4 Age.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Indicated future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Read.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	5.7.	Rabinovitch	Morris	32	m	m	Tailor	Y	Eng.	Y	Can.	Heb.	Can.	Mtl.	St. Montreal	Ill.	Chicago
2	173817	"	Jessie	32	f	m	wife								St. Montreal		
3	Acc	"	Evelyn	3	f		child										
4	"	"	Alfred	3	m												
5	173930	Arlick	Rebecca	47	f	m	wife										
6	173931	"	Annie	19	f		maker								none in Can.	N.Y.	Bklyn
7	173932	"	Rose	16	f		Oper.										
8	Acc	"	Benjamin	14	m		Clerk										
9	189914	Mountcastle	Malcolm Eric	43	m	m	Mgr.										
10	189915	"	May Catherine	37	f	m	wife										
11	174083	Fournier	Ovide	33	m	m	fr. m. fr. fr.										
12	174084	"	Emilia	26	f	m	wife										
13	Acc	"	Jeannette	1	f		child										
14	174049	Bourdeau	Emile	42	m	m	Tailor										
15	174048	"	Blanche	39	f	m	wife										
16	Acc	"	Marie Ange	14	f		child										
17	"	"	Rolande	10	f		child										
18	"	"	Marie Jeanne	9	f												
19	"	"	Albert	8	m												
20	"	"	Henri	6	m												
21	"	"	Geo. Arsene	5	m												
22	174047	"	Yvonne	17	f												
23	174046	"	Lucien	16	m												
24	173880	Pelletier	Chas. P.	30	m	m	Partner										
25	173879	"	Lucina	21	f	m	wife										
26	173878	"	Jeanne d'Arc	12	f		child										
27	173877	Paquet	Berthe	9	f		none										
28	173876	"	Hector	6	m												
29	173875	"	Joseph	3	m												
30	173874	"	Geraldine	"	f		none										

A. T. Gregoire.



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

MONTH OF NOV 1923, 19

20

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates or who abhors or is opposed to organized government, or who advocates the maintenance of a condition of anarchy with any organization maintaining and enforcing discipline, or who advocates the overthrow or maintenance of the present form of government, or maintenance of the present form of government.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Sex of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Male	7/23/1907	Practorian	10/1/23
2	Male	6/1/1919	Canada	
3				
4				
5	Male	1904	Lunisian	10/9/23
6				
7				
8				
9	N.Y.	1904	Arabic	10/13/23
10				
11				10/10/23
12				
13				
14				10/15/23
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				10/1/23
25				
26				
27				
28				
29				
30				10/1/23

#### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Sheet No. 52

A to K  
L to Z

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL		4 Age Yrs. Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people	11 Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*omitted below permanent residence.)		
		Family name.	Given name.					Can.	Read what language (or if exception claimed, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.	City or town.
1	C.P.	271434	Abramo vitch	George	29	m	Tailor	Y	Eng.	Y	Can.	Ukr.	Can.	Mtl.	Val, Toronto frs Abraham-151 Gore St.	Ill.	Chicago
2		271433	"	Sarah	29	f	wife										
3		271432	"	Mosie	4	m	child	No									
4		"	"	Nathan	2	m											
5		"	"	Rachel	9	f											
6	9.7.	173827	Cosette	Arbain	49	m	frmlt	Y	Fr.	Y	Fr.		St. Luc de Mie Mac Bro - Ernest - St. Barissa Mass				
7		173828	"	Hermine	44	f	wife										
8		173829	"	Joseph	17	m	frmlt										
9		"	"	Jeanne d'Arc	12	f	none	No									
10		"	"	Pierre	11	m											
11		"	"	Susanne	10	f											
12		"	"	Uppoline	7	f											
13		"	"	Heuse Ange	5	f											
14	C.N.R.	12961	Rocheleau	Bernard	18	m	frmlt	Y	Fr.	Y							
15		24823	Oliphant	Jean	31	m	frmlt	Y	Eng.	Y							
16	C.P.	322864	Bradley	Mahe	46	m	wife										
17		322863	"	George	18	m	frmlt	Y	Eng.	Y							
18		32469	Wilson	Emma	37	f	none										
19		"	"	Gordon	8	m	child	No									
20		"	"	Kenneth	6	m											
21		"	"	Keith	2	m											
22	9.7.	171995	Chiasson	John	23	m	frmlt	Y	Fr.	Y	Fr.						
23		174370	"	Josephine	27	f	wife										
24		"	"	Eleanore	3	f	child	No									
25		"	"	Rose Maude	2	f											
26		"	"	Hermance	2	f											
27	9.7.	174371	Larocque	Alma	27	f	none	Y	Fr.	Y							
28		"	"	Aldea	3	f	child	No									
29		"	"	Wilma	2	m											
30		"	"	Leonard	7	m											

NOT USED  
USED

A. T. Gregoire



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

**COVER**

**CLASS E**

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the transportation of prohibited articles or is connected with any organization maintaining and teaching disloyalty in or against the United States, is a more dangerous person than one who believes in or advocates the unlawful assembly or failure of any law, or the destruction of any property, or the destruction of life or limb, or the destruction of any other person or property, or the destruction of any other person or property, or the destruction of any other person or property.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Kyfr	1908	Pomeranian	10/3/23
2	H. John	1915	?	
3				
4				
5				
6				10/4/23
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15	Que	10/20/23	Minnesota	10/20/23
16	Que.	8/1/09	Exp Incl	
17				
18				10/31/23
19				
20				
21				
22				10/31/23
23				
24				
25				
26				
27				10/30/23
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
 IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 53

A to K  
 L to Z

PORT OF MONTRÉAL, CANADA

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL		4 Age	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people	11 Last permanent residence		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination (Stated from permanent address.)	
		Family name.	Given name.					Read	Read what language (or if complete citizen on what ground)	Write			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	S. Y. 173984	Gertler	Benjamin	38	m	m	Storekeeper	Y	Yiddish	Y	Can.	Y	Y	Y	Cor. Villeneuve St. Urban	N. Y.	N. Y.
2	173985	"	Rebecca	37	f	m	wife	Y	Y	Y	Can.	Y	Y	Y	friends Harry Sugar	N. Y.	N. Y.
3	173986	"	Max	9	m												
4	"	"	Annie	8	f												
5	"	"	Lea	7	f												
6	"	"	Stelen	5	f												
7	"	"	Sam	4	m												
8	"	"	Sarah	2	f												
9	"	"	Izzie	1	m												
10	175739	Canning	Sarah	46	f		none	Y	Eng.	Y		Eng.		Mtl.	446 LaGauchet St. E.	Can.	New Port
11	173740	"	Mildred	16	f		none	Y	Eng.	Y							
12	173741	"	Barbara	13	f												
13	"	"	Mona	11	f												
14	172973	Morin	Joseph	27	m	m	barber		Fr.		Fr.		Fr.		Louquell fr. Norbert. Mont St. N. Nashua		
15	174248	Thompson	Douglas	43	m	m	former		Eng.			Irish			57 St. George St. N. Memphis		
16	174249	"	Jessie	37	f	m	wife										
17	"	"	Floyd	13	m		child	No		No							
18	"	"	Mary	10	f												
19	"	"	Watson	8	m												
20	"	"	Marian	6	f												
21	"	"	Warren	3	m												
22	322843	Byalin	Helen	19	f		stud.	Y	Eng.	Y	Fr.		Fr.		Halifax fr. Morris - 142 Windsor St. N. Y.		
23	317853	Boucher	Blanche	24	f				Fr.		Fr.		Fr.		Quebec fr. adoptive - Ernest Carpe Mass N. Attleboro		
24	309260	"	Josephat	21	m		brother										
25	13243	Durand	James	59	m	m	former	No		No					St. Jean de Matha Son - Jean Baptiste Can. Laftwill		
26	13244	"	Arthemise	4	f		wife										
27	24810	Solomon	Rubin	17	m		office	Y	Eng.	Y	Fr.		Fr.		St. W. Mtl. fr. George - 478 Rachel Ave. N. Y. N. Y.		
28	24811	"	Max	16	m		stud.										
29	24812	Ryant	George	18	m		appr.		Fr.		Fr.		Fr.		Mtl. fr. George - 478 Rachel Ave. N. Y. N. Y.		

NOT USED  
 USED

Maria 16 fr. daughter - Born Can. Laftwill  
 A. T. Gregoire.



NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

MONTH OF NOV 1923, 19

## CLASS E

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Port of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	N.Y.	1906	?	10/2/23
2		1903	Patricia	
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				10/2/23
11				
12				
13				
14				2/27/23
15				10/24/23
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				10/23/23
23				
24				
25				
26				
27				
28				10/24/23
29				10/26/23
30				10/26/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 54

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people	*Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination (*Indicate home permanent residence.)	
		Family name	Given name					Read	Real what language (or, if competent, what other language)			Country	City or town		State	City or town
1	24309 Under 16 Acc	Davidson	Dora	36	f	m	none	y	Eng.	Can	Hel.	Can	Mtl.	478 Rachel St. W. Sister - Sarah Solomon	N.Y.	Bronx
2	"	"	Abraham	10	m	a	child	No								
3	"	"	Sarah	7	f											
4	"	"	Bernard	3	m											
5	24792 Under 16 Acc	Robinson	Sarah	43	f	w	none	y	Eng.	Y.	Eng.			2430 LaSalle Ave. Rosemont frs. Jas. Sargeant	Pa	Pittsburg
6	24793 C.P.	"	Annie J.	17	f									R.D. St. Ferdinand de Helpc. Uncle - Gedeon Boucher	R.D.	Central Falls
7	31963 Under 16 Acc	Cantin	Joseph E.	26	m	m	Copy					W.S.A.	Central Falls St. Barth's Emile, frs.	frs. Prime Gervais		Fewtuck
8	33308 Under 16 Acc	Valois	Alice	28	f	m	none									
9	"	"	Jean Bapt.	4	m	a	child	No								
10	"	"	Gestruide	2	f											
11	"	"	Gilberte	4	m											
12	4.5. 14293 C.P.	Girard	Etienne	25	m	m	Repairs	y	Fr.	Y.	Fr.			Notre Dame de Charry de Charry St. Emile de l'energie	N.Y.	N.Y.
13	27096 Under 16 Acc	Plouffe	Alexis	18	m	a	lab.							Wife - Marie Blanche St. Emile de l'energie Mr. Marie Louise gation St. Mtl. wife - Helen - 207 Conque 865 St. Catherine friend - Jas. M. Rice - Esplanade Ave. Mtl. frs. Harris - 1659	N.Y.	N.Y.
14	27096 Under 16 Acc	Macguckin	Philip	45	m	m	Mech.									
15	18413 Under 16 Acc	Ladelle	Wm. Donald	20	m	a	Mechan.									
16	4804 Under 16 Acc	Pudzinski	Bella	21	f	a	Bookb.									
17	15420 Under 16 Acc	Spowarth	Hellie	28	f	a	Domest.									
18	19039 Under 16 Acc	Roberts	Joseph	40	m	a	Photog.									
19	19449 Under 16 Acc	Richter	Wm.	20	m	a	Saloon									
20	19453 Under 16 Acc	Branch	Regina	23	f	a	Domest.									
21	21713 Under 16 Acc	Cassidy	Gestruide	26	f	a	Stenog.									
22	21710 Under 16 Acc	McDonald	George	23	m	a	Mechan.									
23	22158 Under 16 Acc	Furlong	William	42	m	wife										
24	26142 Under 16 Acc	Diamond	Louis	35	m	m	Photog.									
25	19389 Under 16 Acc	Jackson	George	25	m	m	Opener									
26	19389 Under 16 Acc	"	Marjorie	34	f	m	wife									
27	27366 Under 16 Acc	Vermette	Welfrid	24	m	a	Copy									
28	11471 Under 16 Acc	Tremblay	Kitty	28	f	a	Turn									
29	19389 Under 16 Acc	Allen	Elizabeth	37	f	a	Cook									

A. P. Gregoire.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence at one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



of the United States under the Immigration Act.

**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

## CLASS E

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Que.	1903	?	10/24/23
2	—	—	—	—
3	—	—	—	—
4	—	—	—	—
5	Mel.	1/2/06	Ionica	10/20/23
6	—	—	—	—
7	—	—	—	10/24/23
8	—	—	—	10/26/23
9	—	—	—	—
10	—	—	—	—
11	—	—	—	—
12	—	—	—	2/28/23
13	—	—	—	—
14	Hfa	1904	New Medium	—
15	—	—	—	—
16	Mel.	1904	?	2/26/23
17	Portland	1/1911	Megantic	—
18	Que.	4/20/13	Ionian	—
19	—	—	—	—
20	—	—	—	2/27/23
21	—	—	—	—
22	—	—	—	2/26/23
23	Mel.	1/1911	Virginian	2/27/23
24	Hfa	1909	?	2/24/23
25	Mel.	6/1904	?	2/28/23
26	H. John	7/1919	Metagama	—
27	—	—	—	2/27/23
28	—	—	—	2/24/23
29	Que.	7/1913	Cameron	2/27/23
30	Que.	1914	Scandin	—

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 55

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
35319	C.P.	Fontaine	Henry	26	m	m grocer	Y	Fr.	Y	Can.	Can.	St. Antoine de Richelieu	Que. R.D. Woodson		
35319	27097	"	Anice	22	f	m wife									
3	27097	"	Acile	3	f	a child	No		No						
4	"	"	Gestoude	2	f										
5	27153	Bradbury	Catherine	31	f	m wife	Y	Fr.	Y	Eng.		Calgary	none	N.J.	Newark
6	27153	"	Meroyn	8	m	a child	No		No						
7	"	"	Phyllis	6	f										
8	"	"	Edras	4	f										
9	"	"	Esmond	10	m										
35340	C.P.	Rawlings	Joseph	49	m	m bricklayer	Y	Eng.	Y	Eng.		Mt. South	Que. wife - Florence - Mt. South	N.Y.	Buffalo
35341	27063	Enwright	Michael	35	m	m lab.				Irish		Mt.	Que. wife - Margaret - 99 18th Ave. West, Cal.	Cal.	Los Angeles
35342	14284	Polrier	Adelard	48	m	m Hardman		Fr.		Fr.			Que. wife - Margaret - 99 18th Ave. West, Cal.	Mich.	Detroit
35343	14301	Scott	Margaret	42	f	m housekeeper		Eng.		Scotch		H. Audary	Que. wife - Margaret - 99 18th Ave. West, Cal.	Cal.	San Francisco
35344	26149	Pennetti	Francesco	37	m	m lab.		1/155 Ital.		No. Ital.		West, Ont.	Que. wife - Margaret - 99 18th Ave. West, Cal.	Pa.	Bristol
35345	26149	"	Maria	32	f	m wife									
35346	26149	"	Giuseppe	6	m	a child	No		No						
35347	270318	Bournival	Stormidas	46	m	m foreman		Fr.	Y	Fr.		St. Roch	Que. wife - Margaret - 99 18th Ave. West, Cal.	N.H.	Goughton
35348	270319	"	Aldea	38	f	m wife		Fr.							
19	"	"	John	11	m	a child	No		No						
20	"	"	Edna	8	f										
21	"	"	Liane	6	f										
22	"	"	Rosario	2	m										
23	"	"	Anseline	1	f										
35349	270676	Imythe	George	21	m	a lumber	Y	Eng.	Y	Irish		Mt.	Que. wife - Margaret - 99 18th Ave. West, Cal.	Mich.	Detroit
35350	27083	St. Pierre	Joseph	16	m	a frmlab.		Fr.		Fr.		H. Arsenault	Que. wife - Margaret - 99 18th Ave. West, Cal.	N.Y.	Cohoes
35351	270229	Sweert	Bora	34	f	m wife	No	to stud.	No.	Heb.		Mt.	Que. wife - Margaret - 99 18th Ave. West, Cal.	Cal.	Pasadena
35352	"	"	Fanny	11	f	a child									
35353	"	"	Sadie	3	f										
35354	27051	MacPherson	Isabelle	50	f	m None	Y	Eng.		Eng.		Mt.	Que. wife - Margaret - 99 18th Ave. West, Cal.	Cal.	Los Angeles
35355	27052	Parmelee	Mattie	62	f	m		Y				Waterloo	Que. wife - Margaret - 99 18th Ave. West, Cal.	Vt.	Windsor

NOT USED  
USED

Maria Bora 30 f a Weaver Born Landon Mass  
Bora 18 f a  
Bora 17 m a

A. T. Gregoire.

Abandoned domicile 1921 file 11316/21-11  
\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of next of kin to be listed on the back of this sheet.



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

MONTH OF NOV 1923, 19

[illegible]

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or who advocates its organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the destruction of such war installation, establishing and teaching thereof in or about his residence.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/28/23
2				
3				
4				
5				4/10/23
6				
7				
8				
9				
10	Que.	about 1905	Proterian	4/28/23
11	N.Y.	1912	Celtic	4/27/23
12				
13				4/28/23
14	H. G.	1906	?	4/24/23
15		1909	?	
16				
17				4/27/23
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				4/30/23
26	Que.	7/1907	Corian	4/27/23
27				
28				
29				
30				10/24/23
31				10/27/23
32				
33				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 56

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS	3 NAME IN FULL		4 Age	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 * Last permanent residence		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination (Indicate future permanent address)	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read what language (or, if none, the alien's own language)	Write			Country	City or town		State	City or town
1	17434 C.P.	Ciguere	Philomene	80	f	w	none	No	to daughter	No	Can.	Fr.	Can.	St. Michel	none	R.D. Bt. Port
2	322870	Levitt	Dina	47	f	m	housewife				Heb.					Mich. Detroit
3	322869	"	Ray	22	f	s				Eng.						
4	322871	"	Louis	19	m											
5	Acc	"	David	14	m											
6	"	"	Moses	11	m			No		No						
7	"	"	Kenneth	6	m											
8	"	"	Ester	4	f											
9	C.N.R. 12958 Under 16 Acc	Bedard	Alma	34	f	m	none	y	Fr.	y.	Fr.		Mtl.	Jeanne d'Arc, Mais 1500 - Elgar Merret - 1045	N.H.	Bethun
10	"	"	Eileen	6	f	s	child	No		No						
11	"	"	Charles	3	m											
12	"	"	Luke	16	m											
13	C.N.R. 13240	Lauzier	Josephat	31	m	m	framer	y	Fr.	y			St. Margorie	St. Margorie fr - in - fr. Pagnon	R.D.	Providence
14	13242 Under 16 Acc	"	Rosea	27	f	m	wife									
15	"	"	Cecile	4	f	s	child	No		No						
16	"	"	Marie	3	f											
17	"	"	Clemence	16	m											
18	"	"	Rosaire	6	m											
19	G.Y. 174343	Cohen	Meyer	27	m	m	fruit Peddler	y	Yiddish	y	Heb.		Ottawa	Nelson St. Ottawa Br - m - C - Robt. Fisher	Conn.	Hartford
20	G.Y. 174342	"	Rebecca	35	f	m	wife									
21	Under 16 Acc	Ca-2-126586	Joseph	14	m	s	child									
22	"	"	Fannie	12	f			No		No						
23	"	"	David	10	m											
24	"	"	Jack	8	m											
25	"	"	Bennie	3	m											
26	"	"	Minaie	7	f											
27	24081	Lemmen	William	44	m	s	Priest	y	English		Heb.		Cent. Ont.	Hubertson - Rev. Henry - East	N.Y.	Bklyn.
28	G.Y. 174344	Lambert	Leon	25	m	m	Italian				Fr.		Mtl.	none	Mich.	Detroit
29	"	"	Marthe	25	f	m	wife									
30	"	"	Josephine	3	f	s	child	No		No						

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gragore,



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS E

NOTE: BUT CITIZENSHIP OR NATURALIZATION MANIFESTED ON THIS STATE.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on list.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a member of the Communist Party of the United States of America.	Whether a member of the National Industrial Union of Marine and Shipbuilding Workers of America.	Whether a member of the International Union of Marine and Shipbuilding Workers of America.	Whether a member of the International Union of Shipbuilding Workers of America.	Whether a member of the International Union of Shipbuilding Workers of America.	Whether a member of the International Union of Shipbuilding Workers of America.	Whether a member of the International Union of Shipbuilding Workers of America.	Whether a member of the International Union of Shipbuilding Workers of America.	Whether a member of the International Union of Shipbuilding Workers of America.	Whether a member of the International Union of Shipbuilding Workers of America.	Whether a member of the International Union of Shipbuilding Workers of America.	Whether a member of the International Union of Shipbuilding Workers of America.	Whether a member of the International Union of Shipbuilding Workers of America.	Whether a member of the International Union of Shipbuilding Workers of America.
1	No self	464857	300	1900	Perm	no	no	no	no	no	no	no	OK.	55	ne	br	br	Can. de Yama	St. David	
2	husb.	465906	No	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	52	br	—	—	Russian	Kichineff	
3	ftv	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	56	br	bl	—	—	—	
4	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
5	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Can.	Mtl	
6	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
7	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
8	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
9	husb.	464858	75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54	gr	br	—	—	Quebec	
10	ftv	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mtl	
11	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
12	self	464992	300	1918	—	—	—	—	—	—	—	—	—	55	br	gr	—	—	St. David	
13	husb.	—	No	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	51	br	br	—	—	Grand Man	
14	ftv	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	St. Maurice	
15	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
16	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
17	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
18	self	464952	300	1904	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54	br	—	—	—	Russia	
19	husb.	—	No	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	58	—	—	—	—	Peter	
20	ftv	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Minch	
21	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Can.	
22	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Ottawa	
23	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
24	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
25	self	464948	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	59	br	gr	—	—	Holland	
26	husb.	459278	200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54	br	—	—	—	Can.	
27	ftv	464299	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	53	br	—	—	—	St. Louis	
28	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	St. Louis	
29	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
31	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
32	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
33	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

3



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				10/20/22
2	St. John	1908	Monks	10/20/22
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				10/29/22
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19	N.Y.	1903	?	
20	N.Y.	1908	?	
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27	Cal.	9/27/22	California	
28				
29				
30				
31				
32				
33				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 57

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination (if intended for permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.			Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.			State.	City or town.
1	C.P.	Yourmarg	Sarah	50	f	none	No	to husband	No.	Can.	Can.	Mtl.	St. Catherine St. W.	Bro - Max Bruster - 365	Cal.	Los Angeles
2	3/6079	"	Ida	21	f	Milliner	Y	Eng.	Y							
3	3/6080	"	Janne	19	f											
4	3/6078	"	Rose	17	f	Steno										
5	Acc	"	Ralph	15	m											
6	"	"	Daxetta	12	f											
7	3/2338	Johmer	Vally	22	f	m housew							Mtl.	for - Mrs. - 1392 Clarke St.	N.Y.	Bklyn
8	174322	Frchette	Philomine	80	f	w none	Fr.			Ir.			Gravelbourg	for - Mrs. - 1392 Clarke St.	N.Y.	Bklyn
9	2976	Dutcliffe	Agnes	32	f	m housew	Eng.			Irish.			Gravelbourg	for - Mrs. - 1392 Clarke St.	N.Y.	Bklyn
10	Acc	"	Jhos.	6	f	child	No.		No.							
11	"	"	Rita	8	f											
12	"	"	Frances	2	f											
13	174312	Houston	Emma	29	f	m housew	Eng.	Y		Eng.			Mtl.	86 fa 5alle Rd. sister - Nowell Lucy -	N.Y.	L. I.
14	Acc	"	John	4	m	child	No.		No.							
15	189920	Turton	Martha	29	f	w none	Y	Eng.	Y							
16	174323	Marcotte	Laura	29	f	m housew	Fr.			Ir.						
17	Acc	Beauchesne	Helene	10	f	child										
18	"	"	Victoria	7	f											
19	"	"	Louis	6	m											
20	189918	Turton	John Ed.	52	m	m aged	Y	Eng.	Y				Mtl.	Mapping Bldg. Mtl. son - V. H. Turton -	Cal.	Hollywood
21	189919	"	Eliz.	48	f	m wife				Irish.						
22	Acc	"	Isabel	15	f	child										
23	"	"	Mary	7	f		No		No.							
24	C.P.	Munro	Johanna	32	f	domest.	Y	Eng.	Y	Scotch			Quebec	none - 2 Ferland St.	N.Y.	Long Isl
25	174228	Charland	Louis	19	m	book binder	Y	Eng.	Y	Fr.			Villavoy	Bro - Evaniste Bakalawa	Cal.	Los Ang
26	173853	Peddle	Joseph	40	m	m black		Eng.		Eng.			Mtl.	Bro - Wm. - 1707 Danvers	N.Y.	
27	22766	Somer	Liza	48	f	w housew		Yiddish Eng.		Irish.				585 Jones Ave.		
28	"	"	Sarah	19	f	w none										
29	"	"	Isador	15	m											
30	"	"	Louis	12	m											
Inspector Traubner states that parties inclosed in brackets did not enter States. Their H.T. was refunded. Eliza admitted two week visit m/p/26 All are now making their residences in Canada.																
NOT USED																

Inspector Traubner states that parties included in brackets did not enter States. Their H.T. was refunded. Eliza admitted two week visit 12/30/26. All are now making their residences in Canada.

A. T. Gregoire.



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

MONTH OF NOV - 1923, 19

# CLASS E

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Que.	1901	?	10/29/23
2	—	—	—	—
3	—	—	—	—
4	—	—	—	—
5	—	—	—	—
6	—	—	—	—
7	Que.	1908	?	10/26/23
8	—	—	—	10/27/23
9	—	—	—	10/26/23
10	—	—	—	—
11	—	—	—	—
12	—	—	—	—
13	Que.	9/1913	Virginia	—
14	—	—	—	—
15	Que.	1865	Hibernia	—
16	—	—	—	10/27/23
17	—	—	—	—
18	—	—	—	—
19	—	—	—	—
20	—	—	—	10/23/23
21	Que.	9/1883	Polyesian	—
22	—	—	—	—
23	—	—	—	—
24	Que.	7/1918	Scandin	10/20/23
25	—	—	—	10/16/23
26	Que.	1907	Mongolian	10/15/23
27	Que.	1914	Calgarian	10/15/23
28	Que.	7/1920	?	10/27/23
29	—	—	—	—
30	—	—	—	—

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 58

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13						
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination		
		Family name	Given name					Tr.	Mar.	Read			Read what language (or, if competent dictated, on what ground)	Write		Country	City or town	State
1	174356 C.M.A.	Forcier	Emilda	24	F	m	wife	Fr.	Y	Can	Fr.	Can	Sorel	fts in l - Adelaide - Mass	frankfort			
2	12232 C.M.A.	Bourgon	Roderigue	24	m		Medic	Fr. Eng.					Mtl.	fts - Jean - 150 St. James St.	Northamp			
3	19086	Warburton	Rose Houghton	65	F	w	none	Eng.			Eng.			fts in - Cass - Henry	Fla.	Jackson		
4	19086	Ross	Henry	33	m	m	Salmon				Scotch			fts - Henry - 150 St. James	N.Y.	Buffalo		
5	19087 C.M.A.	Genier	Helen	33	F	m	wife											
6	13232 Under 16		Celina	37	F	m		Fr.					Fr.					
7	See		Jean Paul	12	m		child	No		No								
8	"		Jeanette	11	F													
9	"		Emilio	9	m													
10	"		Bruno	8	m													
11	"		Genevieve	7	F													
12	"		Adrienne	6	F													
13	"		Rene	3	m													
14	11453	Grantfield	Sidney	32	m	m	buyer	Eng.	Y		Eng.			Due of Model City	Model City	friend - S.S. Darling, Mayor	N.Y.	N.Y.
15	11454	"	Lillian	31	F	m	wife											
16	See	"	Arthur	8	m		child	No		No								
17	"	"	Marion	5	F													
18	"	"	Violet	4	F													
19	4880	Anagnos	Eratis A.	39	m	m	cook	Eng.	Y		Greek			Mtl.	530 St. James St.	friend - Mary Tamatolos	N.Y.	Buffalo
20	173927	Champagne	Amelia	28	F	w	maid	Fr.			Ir.	St. SA.		Lowell	fts - Jacques Boissclair	Mass	Lowell	
21	315267	Travers	Elizabeth	36	F		Domest	Eng.	Y		Irish	Can.		Mtl.	530 St. James St.	friend - Mrs. Stephen White	N.Y.	St. John
22	174073	LaLiberte	Lothaire	38	m	m	labor	Fr.			Fr.			St. Jean de	fts - Jos. LaLiberte - 81 Jean	N.H.	Manchester	
23	174074		Rosauna	45	F	m	wife											
24	174075		Camille	16	m		lab.											
25	See		Paul	15	m		none											
26	"		Charles E.	14	m													
27	"		Onil	12	m			No		No								
28	"		Gabrielle	10	F													
29	"		Jules	4	m													
30	"		Rosaire	2	F													

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gregoire.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



**TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY**

MONTH OF NOV 1923, 19

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: "Do you, or who do believe in or is opposed to the use of an efficient and safe method of killing?"



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				10/29/23
2				10/16/23
3	Que.	1883	?	10/10/23
4	—	—	—	—
5	Me.	9/1890	?	—
6	—	—	—	10/15/23
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14	Que.	11/1913 Emp. Brit.		10/8/23
15		9/1909 Tunisian		
16	—	—	—	
17				
18				
19	N.Y.	1/1905 Liegnon		
20				
21	Que.	10/1910 Dominion		
22	—	—	—	10/16/23
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

A to K

L to Z

Sheet No. 59

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA

No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people	Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination	
		Family name	Given name				Yrs. Res.	Married or single	Read			Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town
1	C.P.	Rosenberg	Isaac Louis	25	m	Tailor	Y	Eng.	Y	Can.	Irish	Can.	Mtl.	none	Mich.	Detroit
2	173295	Dolan	Beatrice	18	f	teleph.				Irish	Fr.	Can.	Newcastle	frs - Geo. - Newcastle	N.Y.	B'klyn
3	299092	Levesque	Etienne	22	m	financier		Fr.				Can.	Mt. Joli	bro. Celeste - Station St.	Mass.	Fall River
4	174015	Tousignant	Annette	23	f	Opér.		Fr.				Can.	Montréal	bro. - Mrs. Joseph - 114 St. Louis	N.H.	Manchester
5	173993	Maihot	Antonio	26	m	former						Can.	desfourdes	frs - Joseph - 114 St. Louis	Me.	Biddeford
6	173954	"	Marie Ange	23	f	wife										
7	ACE	"	Pherman	3	m	child	No									
8	"	"	Paul	1	m											
9	C.P.	Miller	Mabel	34	f	none	Y	Eng.	Y	Eng.			Gaspe	frs - James - Sunny Bank	R.I.	Providence
10	ACE	"	Estelle	13	f	none										
11	"	"	Wilson	12	m											
12	"	"	Edison	11	m											
13	"	"	Thelma	7	f											
14	"	"	Mina	5	f											
15	174038	Petrides	Eugenia	31	f	none	Y	Greek	Y	Greek			Mtl.	bro-in-l - James Petrides	Me.	Biddeford
16	ACE	"	Peter	12	m	child	No									
17	"	"	Theodore	11	m											
18	C.P.	Poitras	Sinai	39	m	former	Y	Fr.	Y	Fr.			St. Gabriel	Gabriel de Brandon	R.I.	Woonsocket
19	309280	"	Dina	35	f	wife							de Brandon	Mrs. Virginie - St.		
20	309281	"	Delioea	17	f	child										
21	309282	"	Berthe	16	f											
22	ACE	"	Simone	15	f											
23	"	"	Rolande	9	f											
24	174056	Sigouin	Romeo	16	m	Student		Eng.					Mtl.	Demontigny E.	Mass.	Lowell
25	19079	Rudel	Geo. Ryder	18	m								Westmont	frs - Clarence -	N.Y.	Lawrence
26	189949	"	John Meinel	15	m											
27	ACE	Gosselin	Denis	20-32	m	Student							St. Curs	frs - Ulerie Lemay -	Mass.	Northboro
28	314916	Talkner	George	48	m	Wgt	Y	Eng.	Y	Eng.			St. Lambert	wife - Eva Talkner -	Mich.	Detroit
29	ACE	Dupuis	Lydia	23	f	Weaver							St. Bartholomew	Mrs. Sophie - St.	R.I.	Marion
30	316059	"	Abiola	19	f											

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gregoire,



20

of the United States under the Immigration Act.

# CLASS E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No.	Sex	Age	By whom was passage paid?	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a student.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government by force or violence.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.		
				If yes—													Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1			458022	90. 4/1919	Join wife - Adm	Perm							OK.			57	my blk hay			Blond	?
2			444579	80. 1/1906	St. Mary's Hospital	1 yr.										52	br ll.			Can.	Newcastle
3			458116	92. 4/1919	18 Holdern St.	Perm.										52	4 br			Ramona	St. Marie de
4			459341	20. 4/1919	64 Medicine St.											54	dk	br		Hardford	St. Marie de
5			459380	20. 4/1919	Sister - Mrs. Louise Belaire											53	my br	gr.		de France	St. Marie de
6				500 No	Mr. - Marie Pachance											50	bl.			St. Flavien	St. Marie de
7																	bl.			London	St. Marie de
8																	br				St. Marie de
9			459484	50.	Husb. Walter - 1163 Eddy								OK.			53	m	ll.		Sandy Bay	St. Marie de
10																					St. Marie de
11																					St. Marie de
12																					St. Marie de
13																					St. Marie de
14			459292	100. 4/1920	Husb. - Harry - 421 Main St.											53	br			Greece	Lechena
15																	gr			Can.	Mtl.
16																	br				St. Marie de
17			464009	500 No	67 Gaulin Ave.	No										60	dk hay			St. Gabriel	St. Marie de
18					Uncle - Oursine Gilbert											52	br br			St. Charles	St. Marie de
19																53				St. Gabriel	St. Marie de
20																53				St. Gabriel	St. Marie de
21																					St. Gabriel
22																					St. Gabriel
23			458024	?	184 Perkins St	several years.										57	gr.			?	?
24					Mother - Clara											59	dk dk br	br		Can.	Mtl.
25					Lawrenceville School											56				Wilmot	St. Marie de
26			367837		residence in U.S. - Minn	Perm.											br br			St. Charles	St. Marie de
27			454094		Acc. by fr. - J. to Paulo															Long	St. Marie de
28			458693	500. 4/1919	seek employment															Long	St. Marie de
29					162 Central St.															Long	St. Marie de
30					Mrs. Alma Pelagium															Long	St. Marie de



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Luc.	6/9/23	?	10/14/23
2	—	—	—	9/13/23
3	—	—	—	10/13/23
4	—	—	—	10/13/23
5	—	—	—	10/14/23
6	—	—	—	—
7	—	—	—	—
8	—	—	—	—
9	—	—	—	10/13/23
10	—	—	—	—
11	—	—	—	—
12	—	—	—	—
13	—	—	—	—
14	—	—	—	—
15	N. Y.	7/9/23	Athenia	10/8/23
16	—	—	—	—
17	—	—	—	—
18	—	—	—	10/15/23
19	—	—	—	—
20	—	—	—	—
21	—	—	—	—
22	—	—	—	—
23	—	—	—	—
24	—	—	—	—
25	—	—	—	9/13/23
26	—	—	—	—
27	—	—	—	—
28	St. J.	7/9/23	Albania	10/16/23
29	—	—	—	—
30	—	—	—	—

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



A. T. Grogolny

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of names will be found on the back of this sheet.



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

MONTH OF NOV 1923, 19

## CLASS E

Notes.—Full text of question 24 is as follows: "Whether a person who believes in or subscribes to the doctrine of the 'final solution' is to be considered a member of the organization?"



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				10/16/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				10/17/23
13	Que. 7/1906	MM. Temple		10/16/23
14	Que. 7/1906	?		
15				
16				
17				
18				10/19/23
19				
20				
21	N.Y. 7/1906	?		
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				
51				
52				
53				
54				
55				
56				
57				
58				
59				
60				
61				
62				
63				
64				
65				
66				
67				
68				
69				
70				
71				
72				
73				
74				
75				
76				
77				
78				
79				
80				
81				
82				
83				
84				
85				
86				
87				
88				
89				
90				
91				
92				
93				
94				
95				
96				
97				
98				
99				
100				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO:COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 61

A to K  
L to Z

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMIS

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (Indicate true permanent address.)									
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mon.			Read.	Write.					Country.	City or town.	State.	City or town.				
1	E.Y. 173943 Under 16 Acc	Vierneau	Paul	37	M	none	Y	Fr.-Eng.	Y	Can.	Fr.	Can.	Caraguel	N.B. Dugas, Caraguel, N.B.	Wife - in law - Louise Vierneau	Mass Lowell									
2		"	Bertha	3	F	child	No		No																
3		"	Raymond	2	M																				
4		"	Alfred	1	M																				
5	E.Y. 173829 Under 16 Acc	Cossette	Jean	21	M	lab.	Y	Fr.	Y																
6	E.Y. 173827 Under 16 Acc	Gervais	Jucienne	30	F	none	Y	Fr.	Y																
7		"	Madeleine	5	F	child	No		No																
8		"	Guy	4	M																				
9		"	Jeannette	2	F																				
10		"	Jules	8	M																				
11	E.Y. 173923 Under 16 Acc	Davidson	Gemine	29	F	housew.	Y	Eng.	Y		Eng.		Montreal	Charlesvoix St. James Hill - 434	Mich Detroit										
12		"	Bella	7	F	child	No	Fr.	No																
13		"	Violet	2	F																				
14		"	Jeannette	16	F																				
15	E.Y. 2683 Under 16 Acc	Sagala	Edwilda	32	F	housew.	Y	Fr.	No		Fr.		Hemmingford Ave.	Hemmingford Ave. - Vital Fougere -	N.Y. Ellenville										
16		"	Paul Emile	8	M	child	No		No																
17		"	Joseph	6	M	child	No		No																
18	E.Y. 315297 Under 16 Acc	Clatz	Doris	24	F	housew.	Y	Eng.	Y		Eng.		254 St. Elizabeth	St. Elizabeth - Max Overback	Pa Phila.										
19		"	Alexander	5	M	child	No		No																
20	E.Y. 315566 Under 16 Acc	Fogg	Martha	27	F	none	Y	Eng.	Y		Eng.		2683 Drolat St.	Wife - Mrs. Lily Carney	Mass Quincy										
21		"	John Amos	3	M	child	No		No																
22		"	Emmie	17	F																				
23	E.Y. 271421 Under 16 Acc	Giroux	Delphine	29	F	wife	Y	Fr.	Y		Fr.		none		Mich Detroit										
24		"	Mario	4	M	child	No		No																
25		"	Kerette	3	F																				
26	E.Y. 315297 Under 16 Acc	Gagne	Julienne	28	F	none	Y	Fr.	Y		Fr.														
27	E.Y. 189909 Under 16 Acc	Neave	Margaret	26	F		Y	Eng.	Y		Eng.														
28		"	William	4	M	child	No		No																
29	E.Y. 27013 Under 16 Acc	Johnston	Elizabeth	33	F	Domestic	Y	Eng.	Y		Eng.														
30	E.Y. 173929 Under 16 Acc	Arlick	Barret	48	M	Captain		Yiddish			Irish														
NOT USED																									
NOT USED																									

NOT USED  
NOT USEDVernie Claire 1372  
Born 11 7 7Born Mass Lowell  
A. T. Gregoire.\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
\* List of names will be found on the back of this sheet.

F



NOVEMBER

the United States under the Immigration Act.

**CLASS E**

3

None. Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State or who takes or holds office in a government, or who advocates the assassination of public officials, or who conspires or attempts to conspire to overthrow or to assassinate a public official, or who conspires or attempts to conspire to overthrow or to assassinate a public official, is or is not a member of a subversive organization.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				10/9/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11	Que.	1910	Hesperian	
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18	Que.	1904	Corvican	
19				
20	Que.	9/9/19	Adriatic	
21				
22				
23				
24				
25				
26				10/8/23
27	Que.	4/19/23	?	10/10/23
28	Que.	1914	Hesperian	9/18/23
29	Que.	1914	Hesperian	9/18/23
30	Que.	1914	Hesperian	9/18/23
31	Que.	1904	?	10/8/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

A to H

I to Z

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 62

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs.	Mos.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.
1	C.P. 271393	Rondeau	Adolphe	38	m	Cptr	Y	Fr.	Y	Can.	Fr.	Can.	Mtl	Emilie de L'Ange	fr - Adolphe, or - Ste. Cornu.	William	
2	315271	"	Delina	37	f	wife	Y	Fr.	Y	Can.	Fr.	Can.	Mtl	Emilie de L'Ange	fr - Adolphe, or - Ste. Cornu.	William	
3	315270	"	Medora	16	f	tailor											
4	Under 16 Acc	"	Marie Rose	15	f	daffi											
5	"	"	Isidore	13	m	stud.											
6	"	"	Antoinette	12	f												
7	"	"	Yvonne	10	f	none	No		No								
8	"	"	Romeo	9	m												
9	"	"	Marie Jean	6	f												
10	"	"	Shapoleon	5	m												
11	Q.J. 173899	Hame	Laura	14	f	Student	Y	Fr.	Y					St. Marie Bpiston - St. Marie de Blain - Mass So. Lawrence			
12	Under 16 Acc	Tapp	Ada	27	f	Housew.	Y	Eng						Gaspe' fr - John St. Croix Mich Detroit			
13	"	"	Roland	5	m	child	No		No								
14	"	"	Bernard	3	m												
15	"	"	Catherine	2	f												
16	Q.J. 173882	Dubreux	Paulette	18	f	Nurse	Y	Fr.	Y					St. Marie Bpiston - St. Marie de Blain - Mass So. Lawrence			
17	Under 16 Acc	Breton	Oteroe	3	m									Gaspe' fr - John St. Croix Mich Detroit			
18	"	"	Reginald	5	m												
19	Q.J. 173991	Collette	Stepher	52	m	former	Y	Fr.	Y					St. Marie Bpiston - St. Marie de Blain - Mass So. Lawrence			
20	173989	"	Euphemie	39	f	wife											
21	173990	"	Marie Aimie	18	f	none											
22	173997	"	Stepher	17	m	former											
23	173992	"	Etienne	16	f	none											
24	Under 16 Acc	"	Benoit	7	m		No		No								
25	"	"	Claude	3	m												
26	"	"	Mariette	16	f												
27	C.P. 270312	Colcough	Samuel	33	m	Machine	Y	Eng	Y	Scotch				St. Marie Bpiston - St. Marie de Blain - Mass So. Lawrence			
28	C.P. 229409	Latendresse	Normand	17	m	Student	Y	Fr.						St. Marie Bpiston - St. Marie de Blain - Mass So. Lawrence			
29	Q.J. 174291	Hearle	Edith M.	22	f	Office	Y	Eng						St. Marie Bpiston - St. Marie de Blain - Mass So. Lawrence			
30	Under 16 Acc	Taliba	Shasmy	14	f	Student	Y	Fr.						St. Marie Bpiston - St. Marie de Blain - Mass So. Lawrence			
31	Acc	CAHETTE	LIREZO	12	m	S								St. Marie Bpiston - St. Marie de Blain - Mass So. Lawrence			
32	Acc	Rondeau	Emiliana	17 1/2	f									St. Marie Bpiston - St. Marie de Blain - Mass So. Lawrence			

A. T. Gregoire.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



# COLON

of the United States under the Immigration Act.

**CLASS E**

**Form.**—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in god should be held to a different standard of behavior than a person who does not believe in god?



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				10/5/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				10/6/23
12				10/5/23
13				
14				
15				
16				10/5/23
17				10/6/23
18				
19				10/11/23
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26	H. Y.	1/19/12	Cameron	11/9-23
27	M. Y.	1/19/12	Cameron	10/26/23
28				10/26/23
29				10/24/23
30	Zuc.	9/19/11	?	10/20/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 63

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 608		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exception claimed, in what ground).	Write.		Country.	City or town.
1	22714 Under 16 Acc	Hopkins	May	21	f m	wife	Y	Eng.	Y	Can.	Irish Can.	Montreal	none	N.Y.	Long Island	
2	4462 Under 16 Acc	Limoges	Federick	44	m	s child	No		No							
3	4461 Under 16 Acc	"	Joseph	32	m	m Martin	Y	Fr.	Y		Fr.		111 Ave. Main. St. Louis. Edward	N.Y.	Moers	
4	"	"	Jane	24	f m	wife										
5	"	"	Antoinette	4	f	s child	No		No							
6	"	"	Yvette	3	f											
7	29802 Under 16 Acc	Austin	Kate	32	f	s Sonnet	Y	Eng.	Y		Eng.		London Eng. 66 Newwood Alta.	N.Y.	Troy	
8	2783 Under 16 Acc	Bowler	Francis	61	m m	Raimon							Edmonton wife - Margaret - 130 Cuvillier St. Mtl.	N.H.	Conners	
9	317845	Lussier	Aurore	24	f m	wife		Fr. Eng.			Fr.		husband - Wilfrid - 130 Cuvillier St. Mtl.	Mass	Worcester	
10	317844	"	Wilfred	24	m m								Mrs. Almeida - 138 Donnaona Ave. wife Margaret - 20	N.Y.	Arlington	
11	24425	Murphy	John	39	m m	Hation		Eng.			Irish					
12	24423	"	Margaret	36	f m	wife										
13	24424 Under 16 Acc	"	Ella	17	f	s child										
14	"	"	John	9	m		No		No							
15	"	"	Bridget	7	f											
16	173785 Under 16 Acc	Levesque	Amanda	30	f m	wife	Y	Fr.	Y		Fr.		St. Hyacinthe, Que. w/ husband - 66 St. Jean	Mass	Fall River	
17	"	"	Marie	14	f	s child	No		No							
18	"	"	Alphonse	12	m											
19	"	"	Lucy	8	f											
20	"	"	Robert	9	m											
21	"	"	Endore	6	f											
22	"	"	Gertrude	3	f											
23	"	"	Jean Rest	2	m											
24	"	"	Gerard	5	m											
25	173171	Duquette	Pro midas	75	m m	Retired	Y	Fr.	Y				Mtl. St. Pauline, Que. son - Adeland - 66 St. Jean	Mass	C. Litchfield	
26	173172	"	Alphonse	70	f m	wife	No	with husband	No.							
27	316525	Kolek - alias	Max	42	m m	fab.	Y	Yiddish	Y		Heb.		984 City Hall Ave. St. Louis - Rachel Silver -	Mass	Boston	
28	316526	"	Leah	40	f m	wife		Russian					wife - Rachel Silver			
29	316527	Bastien	Lucien	21	m s	fab.	Y	Fr.			Fr.		St. Justin Sty. Emilia - St. Justin Sty. 2 Aguin, Que.	R.I.	Providence	
30	316528	Arpin	Ubaldo	41	m m	Copier	Y	Fr.					St. Hyacinthe Bro - Anstole - St. Hyacinthe	Mass	Southfield	

A. T. Gregoire,



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 19

## CLASS E

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Alfre	1/19/20	Secunia	9/14/23
2				
3				9/12/23
4				
5				
6				
7	Mtl.	8/19/16	Ludania	9/17/23
8				
9				10/28/23
10				10/1/23
11	Mtl.	8/19/19	Carania	10/1/23
12	St. John	9/31/20	Exp. Port	
13				
14				
15				
16				10/3/23
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				10/18/23
26				
27	Alfre.	1906	Paroian	1/29/23
28	Alfre.		?	
29				3/1/23
30				4/21/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM IS TO BE  
FILED IN THE OFFICE OF  
IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No. 64

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMIS

Required by the regulations of Secretary of L

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			* Last permanent residence		Final destination (*transit from permanent residence)		
		Family name	Given name					Read	Read what language (or, if complete, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people		Country	City or town
1	Q.S.	Judge	Anna	42	f	m	none	y	Gr.	y	Can.	Gr.	Can. Mtl.	none	N.Y. Springfield
2	Q.S.	"	Beatrice	16	f	child									
3	Q.S.	"	Marcel	10	m										
4	"	"	Frank	14	m	1/1/39									
5	"	"	Mack	8	m										
6	C.P.	Gilvar	Bessie	44	f	m	none	y	3166/3-Eng	y		Web.			
7	Q.S.	"	Sam	15	m	child									
8	Q.S.	Dewar	Alice	49	f	m	none								
9	Q.S.	"	Roy	19	m	Chauffeur									
10	Q.S.	"	Clifford	16	m	none									
11	Q.S.	Desharnais	Rebecca	32	f	m	none								
12	Q.S.	"	Annette	6	m	child									
13	Q.S.	Fafard	Honore	20	f	none									
14	Q.S.	"	Saul	19	m										
15	Q.S.	Fournier	Grazella	17	f	domest									
16	Q.S.	"	Joseph	27	m	labr									
17	Q.S.	"	Alex	19	m	labr									
18	Q.S.	Laocque	Ophe	43	f	m	Ophe								
19	Q.S.	Valcourt	Francois	58	m	m	farmer								
20	Q.S.	Robichaud	Antoine	16	m	none									
21	Q.S.	Vadnais	After	33	m	classe									
22	Q.S.	"	Marie Louise	27	f	m	wife								
23	Q.S.	Champagne	Lucien	21	m	m	farmer								
24	Q.S.	"	Leontine	22	f	m	wife								
25	Q.S.	"	Gerard	22	m	child									
26	Q.S.	McCutchen	Oliver	21	m	none									
27	Q.S.	Mitchell	Joseph	11	m	none									
28	Q.S.	"	Marie	7	f	child									
29	Q.S.	Jones	Samuel	22	m	m	labr								
30	Q.S.	"	Brothy May	22	f	m	wife								

A. T. Gregoire.



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

MONTH OF NOV 1923, 19

[illegible]

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States is a Communist?"



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				9/12/23
2				
3				
4				
5				
6	Lue.	9/19/23	Corsican	10/17/23
7				
8	Hyge	9/19/23	Corinthian	
9				
10				
11				2/28/23
12				
13				
14				
15				
16				2/26/23
17	Portland	1911	Canada	2/28/23
18				
19				2/27/23
20				2/28/23
21				
22				
23				
24				
25				
26				9/12/23
27				9/13/23
28				
29				2/26/23
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 65

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL 610		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination (Intended future permanent residence.)	
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country	City or town	State	City or town
1	C. P. A. *	Corre	Alfred	35	m	Produce	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
2	12911	"	Margaret	38	f	wife	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Rivers	Three Rivers	Athol	
3	261423	Lamy	George	22	m	Produce	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
4	261424	"	Lucien	19	m	Produce	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
5	261422	"	Emelda	24	f	none	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
6	199114	Dionne	Adelard	57	m	former	No	to son	No	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
7	199113	"	Delina	48	f	wife	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
8	Under 16	"	Mathe	12	f	child	No	—	No	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
9	"	"	Steve	10	m	none	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
10	25382	Peake	Doris	30	f	none	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
11	Under 16	"	Castleton	6	f	child	No	—	No	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
12	309274	Gramble	John	33	m	Produce	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
13	309275	"	Jane	34	f	wife	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
14	Under 16	"	Nessie	13	f	child	No	—	No	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
15	"	"	Gladys	8	f	—	No	—	No	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
16	"	"	Eileen	6	f	—	No	—	No	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
17	270315	Douradges	Harard	25	m	stone	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
18	270675	Osmond	Leslie	22	m	Seaman	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
19	285458	Robinson	Thos. B.	22	m	6 bet.	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
20	322801	"	Wilhelmina	23	f	none	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
21	315266	Cordin	Gunnie	27	f	house	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
22	Under 16	"	Mildred	2	f	child	No	—	No	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
23	316554	Trudeau	Rosemarie	23	f	lab.	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
24	314982	Caron	Antoine	49	m	maker	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
25	314983	"	Betia	48	f	wife	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
26	314984	"	Delina	19	f	maker	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
27	314985	"	Marie Rose	17	f	none	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
28	Under 16	"	Geo	13	m	stud.	Y	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
29	"	"	Philomene	1	f	—	No	—	No	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	
30	315124	Cardin	Ohvie	91	m	lab.	No	to daughter	No	Can.	Eng.	Can.	Mtl.	Atta	Mrs. J. J. Cooper - Cowley, Mass	Boston	

NOT USED  
SED

Robert 27 1/2 m. child Born Mass. Boston  
Born N. H. Laconia  
A. T. Gregoire

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.

E



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS E

WOMEN BUT CITIZENS OF CANADA  
MANIFESTED ON THIS FORM

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on list.	By whom was passage paid?	Whether in possession of U.S. passport?	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of last stay in U.S.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who has been convicted of a crime involving moral turpitude.	Whether a person who has been convicted of a crime involving the honor of the United States.	Whether a person who has been convicted of a crime involving the national defense.	Whether a person who has been convicted of a crime involving the national security.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	self	130	Travelled in U.S.	Boston Home - 906 W. Shoreline	Perm.										57 1/2	br	bl.		Eng. London
2	husb.	470216		594 Crescent St.	3 wks										56		gr.		Ireland Drogheda
3	self	201		Uncle - Wm. Robson											56	m	br		Can. St. John's
4															57 1/2				Can. St. John's
5															54	m			Can. St. John's
6	self	652	Providence 1900	St. Providence son-Romeo - 93 Haron	Perm.										58		gr. bl.		ville. Drummond
7	husb.														55		br		St. John's
8	fr.																		ville. Drummond
9																			
10	husb.	100	Providence 1916	C/O Florence Pike Foundry Hub - Douglas J. Pike											53		bl.		U.S.A. Beverly
11	fr.																		Can. Three Rivers
12	husb.	600	visits only	736 Rutland Block. friend - A. Bankus											60		dk br		Ireland Strick
13	fr.														54		br		
14																			
15																			
16																			
17	self	101		221 Junction ave. sister - Blanche Parent	2 mos.										50		br		free River Bonaventure
18	self	100	as seaman	Co. 1000 Dock Detroit Shipbuilding	Indef.										59		dk		Wld. Bonne Bay
19	self	60		2812 Carson ave. friend - Fanny Fulton	Perm.										510		dk br		Can. Mtl.
20	self	50	Providence 1923	45 St. Henry St. F. Hub - Mrs. E. Robinson											54		br		Scott. Glasgow
21	self	50		Hub - Fred - 1726											56		bl.		Eng. Sheffield
22	self	53																	Can. Mtl.
23	self	300	Providence 1922	Hub - Geo. - 710 Lake Ave. Daughter - Blanche											52		br		Mtl.
24	self	300													58		gr.		Beauport
25	husb.														54		br		Chester
26	fr.														55				Victoria
27															50				Leicester
28																	bl.		
29																	br		
30															56		wh. br		London



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Lue.	1905	J. Mainier	9/12/23
2				
3				7/27/23
4				
5				
6				10/25/23
7				
8				
9				
10				10/23/23
11	Lue.	8/12/23	Lucian	10/28/23
12	Lue.	8/12/23	Lucian	10/10/23
13	Lue.	8/12/23	Victorian	
14				
15				
16				10/10/23
17	Wt.	7/14/23	Local	2/22/23
18	Wt.	7/15/23	Local	2/22/23
19				4/22/23
20				
21	Lue.	7/15/23	Emp. hris	10/25/23
22				
23				10/25/23
24				10/25/23
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 66

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Should state permanent address.)	
		Family name.	Given name.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	C. P.	Keable	Marie	58	f	none	y	French	y	Can.	French	Can.	Sydney	Bro - Octave Lucas - St. Mary's	Mass	Salem
2		"	Wilbrod	26	m	Auto Mechanic										
3		"	Adrien	18	m											
4		"	Mrs. M. M. M.	24	f	Teacher										
5		Wilks	Katherine	54	f	none		Eng.			Scotch	Mtl.	none		Ohio	Cincinnati
6		"	Walter	17	m											
7		Noel	Alexander	40	m	Teacher										
8		Pelletier	Telephon	52	m	Capt.										
9		"	Josephine	51	f	wife										
10		"	Joseph	30	m	Capt.										
11		"	Cordule	23	f	housewife										
12		"	Eva	21	f	Modiste										
13		"	Albertine	19												
14		"	Germaine	18												
15		"	Roland	10	m	none	No		No							
16		Roome	Frederick	23	m	Student	y	Eng.	y		Eng.	Vancouver, B.C.	Amey, B.C.	Bro - Col. R. E. Roome	Penn	Scranton
17		Greene	Henry Wm.	28	m	Teacher										
18		"	Margaret	28	f	wife										
19		"	London	7	m	child	No		No							
20		Provost	Elie	72	m	laborer	y	Fr.	Eng.		Fr.					
21		Robertson	Alexander	26	f	Domest.		Eng.			Scotch					
22		Michaud	Francis	56	m	lab.	No	to work	No		Fr.					
23		"	Marie	54	f	wife	y	Fr.	y							
24		"	Edytha	20	f	more										
25		"	Shore	15	f											
26		"	Alfred	14	m											
27		Fischer	Louis	33	m	Capt.										
28		"	Peset	33	f	wife										
29		"	William	9	m	child	No		No							
30		"	Marie	9	f											

A. J. Gregoire



WORK NOTED ON 10-1-68

MANIFESTED ON THE

**CLASS E**

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
34	35	36	37	
No. on List.	Sex of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				11/3/23
2				
3				
4				
5	Luc.	9/1911	Athenia	
6				
7	—	—	—	11/2/23
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16	Mel.	7/1919	Metagama	10/27/23
17	Luc.	7/1906	Emp. Brit	11/1/23
18	Alfa	8/1919	Carmenia	
19				
20				
21	Luc. H. John	8/1913 5/1920 3/1923	Athenia Lepania Metagama	11/1/23
22				10/21/23
23				
24				
25				
26				
27	Alfa	8/10/14	Rhein	11/1/23
28	Alfa	4/1922	Rogina	
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO:SUPERVISOR OF  
IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 67

A to E  
L to Z

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADM

Required by the regulations of Secretary of

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (if intended for permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mos.	Read.			Read and write language (or, if competent, on what ground).	Write.		Country.	City or town.
1	21087 C.P.	Durocher	Ida E.	42	f	m	social worker	y	Eng.	y	Can.	Irish	Can.	Mtl.	Bro. - Rev. Adolphus Durocher	N.Y.	N.Y.
2	330227	Burke	Joseph J.	43	m	m	clerk	11/3/16/13.6	7-2-34	m	Irish				Bro. - Thomas - ? mce.	Long	
3	330226 Under 16	"	Annie	40	f	m	wife										
4	acc	"	Nora	5	f		child	No		No							
5	"	"	Joseph	2	m												
6	"	"	Julia	2	f												
7	"	"	John	13	m												
8	329411 C.P.	Miller	Gerson	43	m	m	musician	y	Eng.	y	Hebrew				for David - 206 Javal	Cal. Los Angeles	
9	329410 Under 16	"	Anna	40	f	m	wife	23-67277	10-27-38	clh. noted 10-28-38							
10	acc	"	Pearl	11	f		child	No									
11	"	"	Avrohom	8	m			23-67278	10-27-38	clh. noted 10-28-38							
12	"	"	Rose	6	f												
13	319624 C.P.	Roy	Omer	56	m	m	farm	y	Fr.	y	Fr.			St. Gabriel de Brandy	St. Charles Ave. - Albina Renaud	N.H. Lunenburg	
14	319625	"	Amanda	53	f	m	wife										
15	319626	"	Cecile	21	f		tailor										
16	319627 Under 16	"	Marie	16	f												
17	acc	"	Janette	11	f		none	No		No							
18	3222 C.P.	Hall	Robt.	34	m	m	common	y	Eng.	y	Eng.			Regina	St. Vincent de Paul	Mich. Detroit	
19	13229 C.P.	ca 4-4	Mary	33	f	m	wife										
20	13219 C.P.	Degrace	Ernest	23	m		lab.							St. Vincent de Paul	St. Vincent de Paul	Me. Waterville	
21	12915 C.P.	Barthiaume	Joseph	61	m	m		No to son	No					St. Helene	St. Vincent de Paul	Me. Biddeford	
22	13220 Under 16	Goodwin	J. D. A.	26	f	m	wife	y	Eng. Fr.	y	Irish			Mtl.	St. Vincent de Paul	St. Vincent de Paul	D.C. Washington
23	acc	"	Andrey	4	f		child	No		No							
24	23221 C.P.	Castonguay	Estelle	35	f		house	y	Fr.	y	Fr.				St. Vincent de Paul	St. Vincent de Paul	N.Y. N.Y.
25	23744 C.P.	McDonald	Jean	22	f		nurse							St. Vincent de Paul	St. Vincent de Paul	Me. Waterville	
26	4982 C.P.	Galkin	Russ	42	f	m	none							St. Vincent de Paul	St. Vincent de Paul	Me. Biddeford	
27	4981	"	Rose	20	f		house										
28	4983	"	Russ	11	m												
29	"	"	Nathan	12	m												
30	"	"	Harry	9	m												

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gregoire,



**the United States under the Immigration Act.**

MONTH OF NOV 1929, 19

# CLASS E

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				10/31/23
2	Alge	1/881	Neomedian	11/1/23
3	H. John	1/199	Graupman	
4				
5				
6				
7				
8	H. John	1898	Lake Superior	10/26/23
9	Rue	1888	?	
10				
11				
12				
13				10/18/23
14				
15				
16				
17				
18	H. John	1/20/07	Ottawa	
19		1/1911	Corsican	
20				10/5/23
21				10/26/23
22				10/5/23
23				
24				10/8/23
25				10/16/23
26	Rue	1904	?	10/18/23
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 68

INDEXED  
A to K  
L to Z

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	* Last permanent residence Country City or town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Indicated before permanent residence) State City or town
1	186788	Gagnon	45	M	W	none	Y	Can.	Fr.	Can.	St. Ephraim, Que.	R.I. Worcester
2	186787	German	22	M	W	Butcher	Y	Can.	Fr.	Can.	Sau-Jean - St. Filoaire	
3	186788	Germaud	19	M	W	farmer	Y	Can.	Fr.	Can.		
4	186789	Dimone	16	M	W	none	Y	Can.	Fr.	Can.		
5	186789	Simon	15	M	W	farmer	Y	Can.	Fr.	Can.		
6	186789	Juene	13	M	W	none	Y	Can.	Fr.	Can.		
7	186789	Gerard	10	M	W	none	Y	Can.	Fr.	Can.		
8	186789	Paul	9	M	W	none	Y	Can.	Fr.	Can.		
9	186789	Roch	8	M	W	none	Y	Can.	Fr.	Can.		
10	186789	Faurengo	6	M	W	none	Y	Can.	Fr.	Can.		
11	186789	George	3	M	W	none	Y	Can.	Fr.	Can.		
12	23721	Jardine	52	M	W	none	Y	Can.	Fr.	Can.	174 Hepburn St. Ottawa	N.Y. Trenton
13	23720	Archibald	27	M	W	Painter	Y	Can.	Fr.	Can.	friend - Alva -	
14	23722	Marjorie	20	F	W	none	Y	Can.	Fr.	Can.		
15	24767	McEwan	21	F	W	Cook	Y	Can.	Fr.	Can.	Roselyne Ave. Mtl.	N.Y. N.Y.
16	329429	Milloy	39	M	W	none	Y	Can.	Fr.	Can.	666 Cavillier St. Mtl.	Cal. Los Ang.
17	329430	Smith	38	M	W	none	Y	Can.	Fr.	Can.	friend - Wm. Williamson	
18	329428	Milloy	31	F	W	wife	Y	Can.	Fr.	Can.		
19	329428	Gladys	13	F	W	child	Y	Can.	Fr.	Can.		
20	329428	William	12	M	W	child	Y	Can.	Fr.	Can.		
21	329428	Elsie	11	F	W	child	Y	Can.	Fr.	Can.		
22	322833	Billen	48	F	W	none	Y	Can.	Fr.	Can.	Morse River, Que.	N.Y. N.Y.
23	320240	Newman	37	F	W	housewife	Y	Can.	Fr.	Can.	901 Catherine St.	N.Y. Bklyn.
24	320240	John	16	M	W	child	Y	Can.	Fr.	Can.	Bro. Abraham Rosenthal	
25	320240	Stanley	14	M	W	child	Y	Can.	Fr.	Can.		
26	320240	Harry	13	M	W	child	Y	Can.	Fr.	Can.		
27	320240	Nathan	10	M	W	child	Y	Can.	Fr.	Can.		
28	320240	Rosie	8	F	W	child	Y	Can.	Fr.	Can.		
29	320240	James	6	M	W	child	Y	Can.	Fr.	Can.		
30	320240	James	39	M	W	farmer	Y	Can.	Fr.	Can.	Wellington Verdun	N.Y. N.Y.

A. T. Gregoire

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



**NONE BUT CITIZENS OF CALIFORNIA  
MANIFESTED ON THIS NIGHT**

**LOVE**

# CLASS E

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Support of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				7/14/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
	4/9/14	Granfian	10/4/23	
	7/19/11	Styferia	9/1/23	
	1905	Pretoria	11/7/23	
	1905	Saleh		
	4/9/11	Laurentia		
	1900	?	11/1/23	

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and the descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or a intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 69

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (Assumed to be permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.
1	330456	Insch	Joseph M.	49	m	Polish	Y	Eng.	Y	Can.	Scotch Can.	Mtl.	Free Press - Winnipeg, M.	N.Y.
2	330457	"	Jessie	42	f	wife							Bro. Nathaniel - Winnipeg, M.	N.Y.
3	271448	Maskrey	Wm.	63	m	Chal. Miner	No to Low	No.		Eng.		Stellarton, N.S.	Mathewson - Stellarton, N.S.	Mich. Detroit
4	271449	"	Mary Ann	63	f	wife	Y	Eng.	Y.				Daughter - Mary Anne	
5	317887	McAuland	James	27	m	Police				Irish		Mtl.	James Colton - Can. Immig. Cal.	Keasler
6	317888	"	Francis	29	f	wife								
7	25564	Fieldhouse	John	41	m	Coastal				Eng.			none	N.J. Ridge
8	25564	"	Maude	40	f	wife								
9	317889	Lemon	William	31	m	Police Constab.				Irish			Monaghan, Irel.	Cal. Pasadena
10	317890	"	Mary	26	f	wife							fr. John - Kellycroagh	
11	acc	"	Thos. Wm.	7	m	child	No		No.					
12	"	"	Harriett	8	f									
13	24107	Charbonneau	Jeanette	22	f	none	Y	Fr.	Y	Fr.			444 Delormier Ave.	N.Y. N.Y.
14	17443	Bertin	Charles	17	m	lab.	Y	Fr. Eng.					Mrs. Alice Desruisseaux	N.Y. N.Y.
15	271441	Ridley	George	38	m	Capt.	3-11-33	Eng.		Eng.			Bathurst, N.Y.	Mass. Quincy
16	174420	Ouellette	Albert	9	m	lab.				Fr.			fr. Felix Bertin - Village, Ont.	N.Y. Cambria
17	174374	Dufour	Alphonse	49	f	none	Y	Fr.	Y				attn. Lethbridge Bro. Thomas - Rodan	N.Y. Cambria
18	acc	McAuland	George	2	m	child				Irish.			Val. Brillant, 2nd	Mass. Fall R.
19	199157	Benoit	Wilfrid	43	m	farmer	Y	Fr.	Y				Godfr. - Joel Durand	Vt. Winook
20	199158	"	Anna	39	f	wife							St. Denis de Richilieu	Cal. Pasadena
21	199159	"	Honore	19	m	lab.	Y						With parents	Cal. Pasadena
22	199160	"	Wildord	18	m	lab.	Y						de Richilieu	Mass. Chicopee
23	199161	"	Avilda	17	f	none							fr. Amedee - St. Denis	
24	199162	"	Heliodore	16	m									
25	acc	"	Alphonse	14	m									
26	"	"	Marie	11	f		No		No.					
27	"	"	Ouesphore	10	m									
28	"	"	Rosario	6	m									
29	"	"	Wilbord	3	m									
30	"	"	Esther	2	m									
NOT USED														
NOT USED														

NOT USED

NOT USED

A. T. Gregoire

Total passengers . . . . .

U. S. . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.

11-21



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 19

## CLASS E

**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

[illegible]

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or the Government of any State is concerned in espionage, or who advocates the combination of public officials, or who advocates the commission of any crime against the United States or any State.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Lue.	7/1915	Athenian	11/2/23
2		6/1906	Emp. Fran	
3	Alfa	7/1901	?	
4				
5	Lue.	6/1915	Athenian	
6				
7	Mel	7/1909	Megantic	
8	Mel	8/1910	?	
9	Lue.	1913	E/Britain	
10				
11				
12				
13				
14				11/1/23
15	Lue.	4/1900	Ben Aires	
16				
17				10/21/23
18				11/1/23
19				11/6/23
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 70

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*stated future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.					Yrs. Mos.	Read.			Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.
1	C.N.R. 12982	McMurdo	Sarah	69	f	w	none	Eng.	Y	Can.	Eng.	Can.	St. John's	Bro. P. B. Clark, - Lumsdenville	Mass	Worcester	
2	24827	Lafrance	Joe Victor	39	m	m	maker	Fr.		Fr.		Fr.	St. John's	Bro. P. B. Clark, - Lumsdenville	N.Y.	N.Y.	
3	25574	"	Alice	35	f	w	wife	Eng.		Eng.		Eng.		Bro. Geo. Lafrance -			
4	12447	Hedert	Josephine	18	f	a	housework	Fr.		Fr.		Fr.	Contrecoeur	Contrecoeur, Que.	N.H.	Manchester	
5	3992	Granatstein	Abraham	32	m	?	lawyer	Eng.		Eng.		Yek.	Toronto	St. George St. Toronto	Cal.	Pasadena	
6	329436	Stober	Minnie	29	f	w	wife						Mtl.	Mendel Granatstein - 42	R.I.	Providence	
7		"	Bella	9	f	a	child							1678 St. Albain St. Mtl.			
8	"	"	Milton	7	m	o								Bro. in law - Judel Stober,			
9	"	"	Sylvia	3	f	a											
10	"	"	Lita	7	f	a											
11	C.N.R. 31967	Doules	Alec.	33	m	m	Agent	Eng.	Y	Eng.		Eng.	Toronto	St. Toronto	Cal.	Los Angeles	
12	33951	Lacroix	Lucille	24	f	w	none	Fr.		Fr.		Fr.	Montreal	St. Andre St. Mtl.	Vt.	St. Johnsbury	
13	174703	Laidlaw	Annie	29	f	w	none	Eng.		Eng.		Eng.		St. John - 384	N.Y.	Brooklyn	
14	Acc	Damian	Gabriel	8	m	a	child					Rouman.		81 St. Mary St. - St. Henry	Mich.	Detroit	
15	"	Birdsage	Solomon	18	m	a						Polish.		Grand ftr. Chas. Lewis -	Mass	Fall River	
16	173966	Redmond	Ethel	28	f	w	wife	Eng.	Y	Eng.		Irish		with parents	N.Y.	Bklyn	
17		"	Chas. Warren	4	m	a	child										
18	"	Ketalos	Antonie	9	m	o						Greek		none	with mother - famp.	Mich.	Detroit
19	"	"	Nicholas	8	m												
20	"	"	Aristides	6	m												
21	"	Mackewjcus	Ann	9	f	a	child					Lithuanian		with - mtr. - Annie -	Ill.	Chicago	
22	"	"	Vincent	8	m												
23	"	"	Leona	10	f												
24	"	Stoulchinsky	Delia	5	f									with parents			
25	"	"	Felie	4	m												
26	"	"	Annie	4	f												
27	"	Haderthaler	Rosetta	2	f					Germany	Germ. Eng.				Pa.	Pittsburg	
28	"	Wand	Bernice	1	m	o				Rouman.	Yek.			with mother	Ohio	Cleveland	
29	"	Zyuzot	William	2	m					Russia		Ottawa		with parents	R.I.	Providence	
30	"	"	Angela	2	f					Russian				with mtr.	Mich.	Detroit	

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gregoire



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

MONTH OF NOV 1923, 19

# CLASS E

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				11/2/23
2				10/31/23
3	Hfse	11/19/18	Leandiu	11/5/23
4				
5	McL.	1890	?	11/1/23
6	Hfse	7/908	?	11/5/23
7				
8				
9				
10				
11				11/3/23
12				11/6/23
13	Luc.	7/1921	Metayana	11/1/23
14			?	11/27/23
15				11/1/23
16				10/10/23
17				
18				11/2/23
19				
20				
21				9/24/23
22				
23				
24				10/25/23
25				
26				
27				10/19/23
28				11/2/23
29				11/1/23
30				10/2/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Oubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 71

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicated future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read.	Read what language (or, if complete claim, on what ground).		Write.	Country.
1	Under 16 Acc.	Rotman	Marie	10	f	child	No		Can.	Pol.	Can.	Montreal	10th and grd. ftr. Yechiel Malin	Mich.	St. Paul
2	"	Rajka	Wanda	5	f	7-8				Polish		N.S. Sydney,	with parents	Ind.	Gary
3	"	alias Rajka	Przemyslaw	4	m										
4	"	see 524 #455907	Edward	2	m										
5	"	"	Aniela	2	f										
6	C.P. 298398	Hamilton	Isaac	17	m	none	Y	Eng	Y	Eng.		Lachine	448 frs. Albert Dawson	Cal.	Red Bluff
7	"	Margolin	Israel	16	m	11-18	No		No.					N.Y.	Bronx
8	C.P. 309293	Tiprowicz	Joseph	16	m	none	Y	Eng	Y	Polish			with Mr. Stanislaw Selon	Mich.	Detroit
9	Under 16 Acc.	Lelenek	Mary	6	f		No		No						
10	"	"	Stefan	4	m										
11	"	Doherty	Robt. Chas.	1	m					Scotch		Longueuil	with mother	Mich.	Detroit
12	"	"	Frances	5	f										
13	C.P. 270328	Authier	Honoré Louis	23	m	Clark	Y	French	Y	French		St. Cassin	Parents: Mr. & Mrs. Philip	Mass.	New Bedford
14	"	Babin	Eugene	20	m	farmer	Y	Eng. Fr.				Montreal	Mr. & Mrs. Brigitte - 887 La Salle	Mich.	Detroit
15	"	Barrette	Octave	18	m	labor	Y	Fr.				St. Didace	Mr. & Mrs. Rosanna Francis	R.I.	Woonsocket
16	"	Baxter	Edgar	37	m	farmer	Y	Eng.	Y	Eng.		Amherst	wife - May - 27 Academy	Mich.	Detroit
17	"	Bernier	Albert	24	m	from lab.	Y	Fr.				Maskinonge	father - Honoré - Maskinonge	R.I.	Mainville
18	"	Bertrand	Alexandre	25	m	lab.	Y	Fr.				Montreal	frs - Albert - 779 Alma	Mich.	Detroit
19	"	Billean	Louise	37	f	wife	Y	Fr.					246 Water St. Ottawa	R.I.	Woonsocket
20	"	"	Wilfrid	18	m	none									
21	"	"	Marie Rose	17	f										
22	Under 16 Acc.	"	Joseph	12	m										
23	"	"	Blaise	11	f										
24	"	"	Wm. Andrew	22	m	machin.	Y	Eng	Y	Eng.		Maisonnette	St. Maconsense wife - Isabelle - 15 Thaddeus	Mich.	Detroit
25	"	Buote	John J.	29	m	machin.	Y	Fr.				Winnipeg	Mr. & Mrs. Marie Buote - Squish	Mich.	Rumford
26	"	Brown	Fitz Herbert	39	m	Postman				Afr. Blk.		Montreal	none	Ill.	Chicago
27	"	"	Clara	31	f	wife									
28	"	Brown	Wm. Moir	18	m	machin.				Scotch		Pt. St. Charles	frs - David - 347 Charles	Mich.	East Wayne
29	"	Carbarn	Louis A.	19	m	lab.	Y	Eng. Fr.		French		St. Marguerite	frs - Louis - St. Marguerite	Mich.	Detroit
NOT USED															
NOT USED															

A. T. Gragoire,



NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

MONTH OF NOV 1923, 19

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Support of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				10/20/23
2				9/12/23
3				
4				
5				
6				9/10/23
7				9/11/23
8				10/18/23
9				
10				
11				10/15/23
12				
13				11/6/23
14				3/12/23
15				3/21/23
16				3/7/23
17				3/20/23
18				3/24/23
19				3/8/23
20				3/3/23
21				
22				
23				
24				
25				3/12/23
26				3/29/23
27	4662	1912	2	3/20/23
28	709	1905	7	
29	1905			3/15/23
30				3/21/23

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMIS

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 72

PORT OF MONTREAL, CANADA

[illegible]



of the United States under the Immigration Act.

Class E.

No. on list	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
	Whether he is a citizen of the United States	By whom was passage paid?	Whether he is a citizen of the United States	Whether he is a citizen of the United States	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether he is a citizen of the United States	Whether he is a citizen of the United States	Whether he is a citizen of the United States	Whether he is a citizen of the United States	Whether he is a citizen of the United States	Whether he is a citizen of the United States	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	No	420746 423467 self	65. No	-	-	352 Davis St. Bro. in Law - Jos. Baillargeon 65 Main St. sister - Margaret Miller	3 mos.	-	-	-	-	-	-	OK	-	54 m	br	br	-	Can. St. Malgloire
2		423669 self	65. No	-	-	105 Union St. friend - Gerald Vigne 5406 Roosevelt St. friend - Sam. Madonoff Pine St.	Indef.	-	-	-	-	-	-	-	-	59	br	br	-	Major Moulon Valleyfield
3		420354 423659 420354 parents	65. No	-	-	as seaman friend - Pate Fortier - 46 1/2 with parents - Box 141	4 wks.	-	-	-	-	-	-	-	-	52	br	bl.	-	Bulgaria Ferdinand Can. Riviere du Loup Hawke
4		420355 self	175. No	-	-	Box 341 - Royal Oak. sister - Mrs. Frank Ruffe	Indef.	-	-	-	-	-	-	-	-	511	bl.	bl.	-	St. Phoebe
5		420531 self	600.	-	-	166 Fremont St. friend - Rodrigue Forget 33 - 11th St.	1 mo.	-	-	-	-	-	-	-	-	57	dk	dk	-	St. Louis
6		423685 423784	150	-	-	friend - Theophile Brissonneau address unknown Uncle - Jrs. Parrault St. Louis - 296 Main St.	Indef.	-	-	-	-	-	-	-	-	58	dk	dk	-	U.S.A. Small St. Can. St. Louis
7		420718 430712	100. No	-	-	sister - Mrs. Wilkerson - Sylvan St. Oscar St. Orge - 63 St. Louis - 296 Main St.	1 mo.	-	-	-	-	-	-	-	-	56	fr	gr.	-	Can. St. Louis
8		423517	30	-	-	Bro. Louis - 296 Main St.	Indef.	-	-	-	-	-	-	-	-	53	dk	bl.	-	Can. St. Louis
9		420320 423657	200	-	-	Bro. Lucien - 22 Brook St. Bro. Edouard - no 313 No. 15th St.	Indef.	-	-	-	-	-	-	-	-	57	m	br	-	Can. St. Louis
10		420265 420658	560.	-	-	friend - Paul Brown - Orsky - 1631 Central Ave. friend - Miss Maggie Wor. 120 Shuttle St.	2 mos.	-	-	-	-	-	-	-	-	54	-	-	-	Can. St. Louis
11		423409 420471	-	-	-	friend - Miss Maggie Wor. 120 Shuttle St. friend - Mrs. Ray Selair 140 Kensington St.	Indef.	-	-	-	-	-	-	-	-	510	-	-	-	Can. St. Louis
12		420471 423520	30. No	-	-	friend - Mrs. Ray Selair 140 Kensington St. Uncle - Edward J. J. J. 854 King Philip St.	6 mos.	-	-	-	-	-	-	-	-	57 1/2	-	-	-	Can. St. Louis
13		420890 420626	100	-	-	Alfred Baril - Box 625 friend - Onesime J. J. 432 Crozier Ave.	Indef.	-	-	-	-	-	-	-	-	56	dk	br	-	Can. St. Louis
14		420626 420390	200. No	-	-	friend - Mrs. Ray Selair 140 Kensington St. Uncle - Edward J. J. J. 854 King Philip St.	Indef.	-	-	-	-	-	-	-	-	54	dk	br	-	Can. St. Louis
15		420390 420400	25.	-	-	friend - Mrs. Ray Selair 140 Kensington St. Uncle - Edward J. J. J. 854 King Philip St.	Indef.	-	-	-	-	-	-	-	-	53	dk	br	-	Can. St. Louis
16		420400 self	520	-	-	Cousin - Sam McFarren friend - Raymond J. J. 6413 Vinewood Ave.	1 mo.	-	-	-	-	-	-	-	-	58 m	bl.	bl.	-	Can. St. Louis
17		420256 self	50. No	-	-	friend - Raymond J. J. 6413 Vinewood Ave. friend - Raymond J. J. 6413 Vinewood Ave.	Indef.	-	-	-	-	-	-	-	-	54	br	br	-	Can. St. Louis
18		420013	50. No	-	-	friend - Raymond J. J. 6413 Vinewood Ave. friend - Raymond J. J. 6413 Vinewood Ave.	4 wks.	-	-	-	-	-	-	-	-	55	dk	dk	-	Can. St. Louis



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Support of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/15/23
2				3/23/23
3				
4				3/27/23
5	W. B. 4/19/11	Landau		3/23/23
6				3/27/23
7				3/2/23
8				
9				3/2/23
10				3/24/23
11				3/7/23
12				3/27/23
13				3/21/23
14	Mal.	10/19/13	Correian	3/14/23
15				3/31/23
16				3/24/23
17				3/5/23
18				3/11/23
19	Hlfa	6/19/13	Voturno	3/2/23
20	Rue.	7/17/13	Moutfort	3/7/23
21				3/22/23
22				3/5/23
23				3/24/23
24				3/28/23
25	Mal	1904	?	3/17/23
26				3/14/23
27				3/17/23
28				3/6/23
29				3/2/23
30				3/7/23

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 73

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. ("Intended future permanent residence.")		
						Read.	Read what language (or, if occupation claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
271188	C.P.	Jacques	Jon Wm. Hector	29	m	flasker	Y	Eng. Fr.	Y	Can.	Fr.	Can.	Montreal	St. Verden. wife - Edna	N.Y.	Brooklyn
271187		Hector Joseph	51	m	m	former		Fr.						frs - Hector - 1344 Gesteade		
273496		Hurovitz	Sam	38	m	m	driver	Yiddish		Hebrew				wife - Alexandrine - 1344	Ill.	Chicago
273697		"	Rosie	38	f	m	wife							Wg. Urban St. MTL		
273697		"	Sol	9	m	a	child							sister - Mrs. F. Katz, 2284		
273697		"	Eloie	8	f											
273697		"	Florence	4	f											
273728		Iscovici	Paul	30	m	m	Sailor	Y	Eng	Y				wife - Helen - 117 Javel	N.Y.	Bklyn
270784		Kreddie	Christine	40	f	m	house			Scotch				Lasselle Road, Verdun	Wash.	Seattle
270784		"	Robert	15	m	a	boy							sister - Alice Horie - 4096		
270784		"	David	12	m											
270706		Katzko	Korny	37	m	m	Captain	Russian		Russian				wife - Frances - 1601	N.Y.	Buffalo
274454		LaFontaine	Raoul	17	m	a	Roller	Fr.						St. Edmond	Mass	Worcester
273714		Lauzon	Viateur	19	m	a	lab.							St. Edmond	R.D.	Woonsocket
270728		Lavallee	Clara	27	f	m	nurse							Montreal	N.H.	Laconia
274462		Ledlane	Emile	32	m	a	Plumber	Y	Fr.	Y				St. Lawrence Blvd.	Mich.	Detroit
273707		Lernieux	Joseph	21	m	a	Passenger							Mrs. Sarafin - 1577 A.	N.H.	Manchester
193632		Bailargeon	Joseph	38	m	a	lab.							frs - Adelard - 9 Chabouilly	Mass	New Bedford
193631		"	Adèle	35	f	m	wife							St. Malgloire		
193638		Badineau	Alfred	29	m	a	Miner	Fr. Eng.						72 Talton St., Amherst, N.S.	Whitman	
193649		Beveridge	Meldrum	59	m	a	lab.	Eng.		Scotch				Montreal	Cal.	San Francisco
193648		"	Annie	56	f	m	wife							Montreal		
193646		Biron	Antonio	17	m	a	lab.	Fr.						St. Leonard	N.H.	Manchester
270784		Bonhomme	Celestin	38	m	a	farmer	Fr.						frs - Judger - St. Leonard	Mass	Detroit
261449		Cohen	John	18	m	a	butcher	Eng.						Russell Co.	Ill.	Chicago
270727		Creed	Fred	22	m	a	Eng.							frs - Moses - 1020 City Hall	N.Y.	N.Y.
270727		Cudde	Edward	30	m	a	Eng.							Mrs. May - 131 Stanley	N.H.	Manchester
														Parroboya	Cal.	San Diego
														wife - Emma Marion -		
														Moncton, N.B.		
														Mrs. Annie - 21 William		



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

MONTH OF NOV 1923 19

22

[illegible]

**Note.**—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the annihilation of all government with no succession of government, and teaching disbelief in or opposition to the Christian religion, is a person who is a threat to the national health, safety or interest.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	-	-	-	3/26/23
2	-	-	-	-
3	Alge	4/9/10	?	3/10/23
4	-	-	-	-
5	-	-	-	-
6	-	-	-	-
7	-	-	-	-
8	Alge	12/19/13	Potsdam	3/24/23
9	Alge	10/19/15	Scandin.	3/27/23
10	-	-	-	-
11	-	-	-	-
12	Alge	3/19/03	?	3/8/23
13	-	-	-	3/7/23
14	-	-	-	3/20/23
15	-	-	-	3/15/23
16	-	-	-	-
17	-	-	-	-
18	-	-	-	3/8/23
19	-	-	-	3/16/23
20	-	-	-	3/15/23
21	-	-	-	-
22	-	-	-	3/22/23
23	St. John	12/19/11	Eng/Ind	3/8/23
24	-	-	-	-
25	-	-	-	3/9/23
26	-	-	-	3/24/23
27	?	about 1910	?	3/12/23
28	-	-	-	3/23/23
29	-	-	-	3/17/23
30	-	-	-	3/17/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO:COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 74

A to K  
L to Z

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*handed from permanent residence.)				
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read.	Read what language (w. if complete claim, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
353091	C.P.	Dorion	Ephrem	25	m	frmlab.	Y	Fr.	Y	Can.	Fr.	Can.	St. Calais	wife - Elzavine - St. Calais	N.H.	Manchester	
353181		Dubeau	Emile	25	m	lab.	Y	Fr.	Y	Can.	Fr.	Can.	St. Gabriel de Brandon	frs - Cleophas - St. Gabriel de Brandon	R.D.	Woonsocket	
353233		Dunbar	Christina	26	f	Nurse	Eng.	Irish					Montreal	Mrs. Isabella - 1567 Marie	Mass.	W. Roxbury	
353277		Dupuis	Norbert	56	m	farmer	No	Fr.	No				St. Jos. de Mackinaw	Bro. - Horace Dupuis	R.D.	Manville	
353278		"	Rosanna	46	f	wife	No		No								
353279		"	Ernest	17	m		Y	Fr.	Y								
353280		"	Edgar	14	m												
353281		Feldman	Sarah	25	f	Washer	Eng.	Heb.					St. Montreuil	Bro. - Mendel - 210 Main St. - Mt. Royal Ave. W. - 5/11/90 Yld.	N.Y.	Bklyn	
353282		Frankel	Lieb	54	m	Merchant	5/11/90 Yld.									Ill.	Chicago
353283		"	Sannie	46	f	wife											
353284		"	Lawrence	9	m	child											
353285		Frechette	Samuel	54	m	Painter	Y	Fr.	Y	Fr.			Alta	Bro. - Telephore - St. Jacher, Joliette	Mass.	Scituate	
353286		Genevieve	Joseph	21	m	Plumber							Joliette	frs - Adolard - 1 Rue	R.D.	Woonsocket	
353287		"	Yvonne	22	f	wife											
353288		Giles	Chs. Edward	20	m	Plumber	Eng.		Eng.				Cochran	frs - Chas. S. - Cochran	Mass.	Boston	
353289		Henry	Grace	30	f	nurse							Montreal	frs - John F. - 38 Saco	Pa.	Bethany	
353290		"	Roland	11	m	child											
353291		"	Norothy	9	f												
353292		Janvier	Albert	26	m	lab.	Y	Fr.	Y	Fr.			Pointe du Lac, Que.	frs - Wm. - Pointe du Lac	R.D.	Manville	
353293		Laliberte	Corinne	24	f	Weaver							Three Rivers	frs - Leude - Three Rivers		Woonsocket	
353294		"	Alvina	18	f												
353295		Jones	Ormand	21	m	brillat	Eng.		Eng.				Verdun	frs - Moses - 787 Gt. St. - St. Verdim	Mich.	Detroit	
353296		Leduis	Lucien Alf. David	20	m	butcher	Eng. Fr.		Fr.					frs - David - 491 Gt. St. - St. Verdim	N.Y.	Albany	
353297		Lehouillier	Antonio	23	m	lab.	Fr.						St. Cecile de Leonard	frs - St. Cecile de Leonard	Me.	Biddeford	
353298		Lood	Gustave	27	m	Tailor	Eng.						Montreal	wife - Dora - 436 St. Antoine	N.Y.	N.Y.	
353299		Luckett	James	46	m	bricklayer	Eng.		Eng.				Verdun	wife - Rhoda - 163 Gordon			
353300		McPherson	James	40	m	Domest.			Scotch				Montreal	bro-in-law - Rott. Forsyth	Ill.	Chicago	
353301		"	Grace	39	f	wife											
353302		"	Jan	9	m	child											

A. T. Gregoire.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.

E.3



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

NOV 1987

## CLASS E

**Note.**—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the use of physical force or physical violence with any governmental institution, or who advocates or teaches that it is necessary to overthrow government or who advocates or teaches that it is necessary to overthrow the Government of the United States.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	3/7/23
2	—	—	—	3/7/23
3	Que.	1917	Montevideo	3/5/23
4	—	—	—	3/7/23
5	—	—	—	—
6	—	—	—	—
7	—	—	—	—
8	—	—	—	—
9	N. Y.	1907	Arconia	3/24/23
10	St. John	1905	?	3/1/23
11	Portland	1907	?	—
12	—	—	—	—
13	—	—	—	3/27/23
14	—	—	—	3/15/23
15	—	—	—	—
16	Que.	6/9/16	Pretoria	3/22/23
17	—	—	—	3/14/23
18	—	—	—	—
19	—	—	—	—
20	—	—	—	3/20/23
21	—	—	—	3/7/23
22	—	—	—	—
23	Que.	7/9/11	Mequatic	3/9/23
24	—	—	—	3/22/23
25	—	—	—	3/1/23
26	St. John	1905	Montezuma	3/8/23
27	Que.	1906	Lake Champe	3/25/23
28	N. Y.	1907	Caledonian	3/6/23
29	Que.	1911	Ionian	—
30	—	—	—	—
31	—	—	—	—
32	—	—	—	—
33	—	—	—	—
34	—	—	—	—
35	—	—	—	—
36	—	—	—	—
37	—	—	—	—

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how such).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

**NOT USED**  
**NOT USED**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of men will be found on the back of this sheet.



OVER

of the United States under the Immigration Act.

## CLASS E

**Note.**—Full text of question 24 has followed: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the United States by force is entitled to be considered in general as a citizen of the United States.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/1/23
2	Rue.	8/1910	Ionion	3/26/23
3	Mte	1910	Stephan	3/8/23
4	Rue.	8/1912	Megautie	3/10/23
5				
6				
7				
8				
9				3/16/23
10				
11				3/1/23
12				
13				3/28/23
14	Hfe	1910	Mte.	3/31/23
15	Rue.	1/1912	Pisa	
16				
17				3/28/23
18				
19				3/23/23
20	St. John	1907	John Michig	3/2/23
21		1908		
22				
23				
24				
25				
26				
27				3/30/23
28				
29				
30				11/1/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM IS TO BE  
FILED IN THE MONTHLY  
STATEMENT OF  
IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 76

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS	3 NAME IN FULL		4 Age	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people	11 Last permanent residence		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination (*Indicate future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Read	Read what language (or, if occupation claimed, on what ground).			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	Under 16	Martineak	Anna K.	8	f	ch	ch	No	—	Can.	Rouman.	Can.	Montreal	with parents	Mich	Detroit
2	"	"	Elizabeth	6	f											
3	"	"	Florence	3	f											
4	"	Rahal	Linda	5	f									with mother	Miss Lawrence	
5	"	"	Massime	3	m											
6	"	"	Alice	2	f											
7	"	"	Kaseemy	4	f											
8	2187	Audette	Romeo	29	m		Candy Maker	Y	290-Fr.	Y	Leban		Maison	Ave. Maison Mts. Anna - 64 Pelain	Min	Minneapolis
9	18488	Batah	Alexander	18	m		Clerk	Y	Fr. Eng.		Syrian		Mtl.	324. 5 Anguinet St. - Elias Batah - al. Pel	T.Y.	Bklyn
10	21447	Bellemare	Alphonse	29	m		Photograph	Y	Fr.		Fr.			Crables St. Mtl. wife - Claire - 1674 A. Des	Pa	Pittsburgh
11	4370	Bergeron	Leo	30	m		Welder						Lavaltrie	Besthies Co. wife - Rosa - Lavaltrie	Pa.	Pittsburgh
12	15424	Berman	Henry	16	m		Clerk		Eng.		Heb.		Montreal	St. St. - Adolph - 16 Brock	N.Y.	N.Y.
13	21750	Marier	Paul Henry	21	m		bookbinder	Y	Fr.		Fr.		Quebec	St. - Francis St. Quebec St. - Joseph - 137 1/2		
14	19479	Bluthal	Myer	37	m		Captain		Yiddish		Heb.		Montreal	St. - Joseph - 137 1/2 St. - Dominique		
15	19480	"	Dora	33	f		wife							Uncle - Sam Fatwah -		
16	21463	Bloom	Rebecca	44	f		wife							St. Patrick's, Monty, Russia Mrs. - Mrs. Globerson -		Bklyn
17	19469	Bogat	Joseph	29	m		infantry	Y	Yiddish	2-100369				St. Toronto St. - Louis - 325 Young	N.Y.	
18	19470	"	Geile	27	f		wife		Eng.							
19	4807	Boissonneault	George	29	m		electric				Fr.		Great Falls	Man. Uncle - Alce. Jacompte		Utica
20	17647	Bordelau	Guellin	28	m		slab.		Fr.				Montreal	Mr. - Anselme - St. Louis St. - Louis - 1073 de la Roche		Luffer Lake
21	18469	Bouche	Pierre	55	m		farmer	No	to daughter	No			Parraville	Bro. - Louis - Notre Dame	Man	Osebridge
22	19468	"	Rozanna	49	f		wife	Y	Fr.	Y						
23	Under 16	"	Almanor	13	m		child									
24	4359	Brunetta	Andrea	32	m		shoe maker		Mrs Italian		to Italian		Montreal	St. Mtl. Bro. - Carmela - Aylwin	N.Y.	Buffalo
25	4360	"	Annunziata	32	f		wife	No	with husband	No						
26	Under 16	"	Francis	3	m		child									
27	"	"	Vincenzo	2	f											
28	4365	Carignan	Joseph	41	m		infantry	Y	Fr. Eng	Y	Fr.		Verdun	St. Verdun wife - Rose - 260 Maloney		Utica
29	Under 16	"	Michael	20	m		shoe maker	Y	Eng.	2-314900	Heb.		Montreal	1073 de la Roche St. parents - Solomon Jol. Thakel	N.Y.	

A. T. Gregoire.



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA  
MANIFESTED ON THIS NIGHT**

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 19

## CLASS E

[illegible]

**NOTE:** The text of question 14 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the cause of the overthrow of the Government of the United States is a member of the Communist Party of the United States of America.



No. on List.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	3/17/23
2	—	—	—	—
3	—	—	—	—
4	—	—	—	3/30/23
5	—	—	—	—
6	—	—	—	—
7	—	—	—	—
8	—	—	—	3/10/23
9	—	—	—	3/13/23
10	—	—	—	3/17/23
11	—	—	—	3/31/23
12	N.Y. 1906	?	—	—
13	—	—	—	3/24/23
14	Que. 1913	Canada	—	3/18/23
15	N.Y. 9/1920	Lafordena	—	—
16	Que. 1904	?	—	3/27/23
17	—	—	—	—
18	—	—	—	3/9/23
19	—	—	—	—
20	—	—	—	3/1/23
21	—	—	—	3/10/23
22	—	—	—	3/6/23
23	—	—	—	—
24	—	—	—	—
25	N.Y. 8/1909	Roma	—	3/14/23
26	N.Y. 1913	Roma	—	—
27	—	—	—	—
28	—	—	—	—
29	—	—	—	3/24/23
30	Que. 1906	?	—	3/16/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

A to K  
L to Z

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 77

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs.	Mos.	Read.			Read what language (or, if competent, on what ground).	Write.	Country.	City or town.
519			622												
2347	under 16	Caplan	Freda	57	f	none	Jiddish	Y	Can.	Hel.	Can.	Mtl.	Wassily St. Mtl. Husband - Harry - 2323	N.Y.	N.Y.
2348	all	Caplan	Isaac	13	m	child	Eng.								
2349	n.y.c.	Caplan	Bertha	10	f										
2350	all	Cherof	Mary	32	f	none	Eng.						Mtl. Husband - Abe - 87 Cypress St.	Pa	Philadelphia
2351	all	Currie	Alexander	48	m	Printer	Eng.						wife - Annie E. - 332 Selby St. 2 Boulange St. Mtl. friend - Mrs. Mary Scullion 339 - 3rd. Ave. Rosent.	N.Y.	N.Y.
2352	all	Daley	Ann	33	f	Domestic	Eng.						friend - Mrs. Mary Scullion 339 - 3rd. Ave. Rosent.	N.Y.	N.Y.
2353	all	Da Sylva	Louis Albert	31	m	Metals	Fr. Eng.						Rosemont wife Alma - 16 children	N.Y.	N.Y.
2354	all	Diome	Josephine	28	f	wife	Indian						Coughnough husband - John - Cough-	Pa	Philadelphia
2355	all	"	Joe	8	m	child									
2356	all	"	Lawrence	6	m										
2357	all	"	Leslie	4	m										
2358	n.y.c.	Denis	Therese	3	f	none							Mtl. Jean Louis - 1544 St. Jean	Pa	Montique
2359	all	Dunlop	Hugh	50	m	Iron Marker	Eng.	Y					St. Clement St. Mtl. wife - Annie - 753	Pa	Youngstown
2360	all	Dupont	Joe. Wilfred	24	m	Toolmaker	Fr. Eng.						St. Wilfred - 550 Phenix	Pa	Detroit
2361	all	Fischer	Samuel	28	m	tailor	Eng.						St. Mollie - 259	N.Y.	N.Y.
2362	all	Fogel	Dora	20	f	none	No to mtr.	No					Colonial ave. husband - Morris - 435	N.Y.	Newark
2363	all	"	Louis	4	m	child									
2364	n.y.c.	Fortier	Maurice	27	m	lawyer	Fr.	Y					2566 St. Denis St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2365	all	Fortin	Albert	34	m	Merchant							St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2366	all	Franks	Becky	30	f	none	Eng.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2367	all	"	Leah	7	f	child							St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2368	all	"	Norman	5	m								St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2369	all	"	Jack	2	m								St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2370	n.y.c.	Fraser	William	28	f	Teacher	Eng.	Y					St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2371	all	Furlong	James	14	m	lab.							St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2372	all	Gagnon	Edouard	21	m	Clerk	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2373	all	Grandreau	Josephine Kate	30	f	Nurse	Eng.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2374	all	George	David	25	m	tailor	Eng.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2375	all	"	Robert	21	m	tailor	Eng.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2376	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2377	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2378	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2379	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2380	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2381	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2382	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2383	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2384	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2385	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2386	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2387	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2388	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2389	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2390	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2391	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2392	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2393	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2394	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2395	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2396	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2397	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2398	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2399	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola
2400	all	"	Leah	21	m	lab.	Fr.						St. Mtl. Mtr. Mrs. P.O. Fortier	Pa	Gabriola

A. T. Gregoire,



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

MONTH OF NOV 1923, 19

[illegible]

**Item 24**—Subtext of question 24 is as follows: "Whether a person who believes in or adheres to the creationist hypothesis is more or less likely to believe in the Bible than a person who does not believe in or adhere to the creationist hypothesis."



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Lue.	1907	?	3/14/23
2	—	—	—	—
3	—	—	—	—
4	Lue.	1904	?	3/21/23
5	—	—	—	3/10/23
6	St. John	1/19/13	Tunisian	3/8/23
7	—	—	—	3/16/23
8	—	—	—	3/20/23
9	—	—	—	—
10	—	—	—	—
11	—	—	—	—
12	—	—	—	—
13	Lue.	11/30/12	Emp Brit	2/2/23
14	—	—	—	3/26/23
15	Lue.	1907	Pomerania	3/14/23
16	—	12/1/14	Leontovic	3/12/23
17	—	—	—	—
18	—	—	—	3/28/23
19	—	—	—	—
20	Lue.	1904	?	3/22/23
21	—	—	—	—
22	—	—	—	—
23	—	—	—	—
24	—	—	—	3/18/23
25	—	—	—	3/21/23
26	—	—	—	3/22/23
27	—	—	—	3/14/23
28	—	—	—	—
29	—	—	—	—
30	—	—	—	3/22/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for each reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM MUST BE  
FILED BY THE OFFICE TO WHICH  
IT IS SUBMITTED.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISION

Required by the regulations of Secretary of State

Sheet No. 78

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Stated before permanent address.)	
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mo.			Read what language (or, if competent, in what tongue).	Write.		Country.	City or town.
569																
1	Under 16	Cheroff	Jda	40	F					Can.	Neb.	Can.	Montreal	St. Mary - 223 Waverly St. with mtr -	N.Y.	N.Y.
2	"	"	Eli	3	M											
3	"	"	Manasa	1	M											
4	1977	Green	Miguel	28	M		Ramoner	Y	Eng.	Y	1/2/13	PRC		none	N.Y.	Newark
5	1977	"	Annie	24	F		wife									
6	1977	"	Riva	3	F		child									
7	"	"	Dora	3	F											
8	19041	Hamilton	Dorothy	20	F				Eng.	Y			Lachine	Mrs - Phoebe - 712 St. Joseph St. Lachine	N.Y.	N.Y.
9	22175	Hart	Harold	27	M		lab						Calgary	frs - Mrs. - Leslieville, since March 1923.	N.H.	Hanover
10	4256	Henderson	James	30	M		Capt.		Scotch				Missouri.	wife - Rebecca - with husb. Asa. Verdun	Pa.	Erie
11	21720	Ibbetson	John	37	M		Chauffeur		Eng.				Verdun	wife - Lillian - 62 Pacific St. Mtl.	A.B.	Washington
12	19503	Jeanotte	Joseph	23	M		Am. Eng.		Fr. - Eng.				Mtl.	wife - Annie - 131 Visitation St. Mtl.	N.Y.	Binghamton
13	22352	Kent	George	57	M		None	No to daughter	Eng.					wife - Jeannette - 2719 Notre Dame E. Mtl.	N.Y.	Abandon
14	21143	King	Arthur	49	M		Superint.	Y	Eng.	Y				wife - Catherine - 23 Lafayette Ave. Mtl.	N.Y.	Richmond
15	22211	Lafrancqis	Albert	26	M		Handyman	Y	Fr.				St. Zenon	frs - Euclide - St. Zenon Moncton, N.B.	Conn.	Williamam
16	21160	Lewis	Amy	28	F		none		Eng.				Mtl.	friend - Mrs. McManis - Preston St. Ottawa	N.Y.	Orlando
17	19467	Jean Louis	Arger	67	M		lab.	No to son	Fr.				Ottawa	son - Alphonse - 344 St. Marie de Barre	N.Y.	Newark
18	18497	Labbe	Placide	26	M		frs lab.	Y	Fr.				St. Marie de Barre	frs - Joseph - St. Marie de Barre	N.Y.	Chicago
19	18491	Lamarche	Victor	22	M		Clerk		Fr. - Eng.				St. Gervais de Berthier	frs - Olivier - St. Gervais de Berthier	Mass.	Worcester
20	19507	Larose	Lucien	22	M		Steamfitter	Y	Fr.				Mtl.	frs - Theophile - 213 Tallum Ave. Mtl.	N.Y.	N.Y.
21	18480	Lavoie	Wilhelmina	39	F		Domestic		Eng.					frs - m - Law - St. Gervais de Berthier	N.Y.	Minneapolis
22	1341	Leachley	Mary	28	F		Domestic		Irish					Cousin - Geo. Lovey - West St. Cote St. Paul	N.Y.	N.Y.
23	18483	Leboeuf	Joseph	48	M		Mechanic	Fr. 4/4/91	French				Cote St. Paul	wife - Emilia - 366 E. Cam. St. Gervais de Berthier	N.H.	Manchester
24	21439	Lounes	Ernest	42	M		Traylor		Eng.				Verdun	wife - Maud - 208 St. Gervais de Berthier	N.Y.	N.Y.
25	19502	Luyken	Cyril G.	27	M		Clerk		Dutch				Vancouver	frs - m - King River	N.Y.	Schenectady
26	19506	Lussier	Joseph	42	M		Traylor		Fr.				Montreal	frs - m - 1369 St. Gervais de Berthier	N.Y.	N.Y.
27	18484	Leboeuf	Dorthe	48	M		frs	4/4/11/91					Valleyfield	wife - Armendine - 82 St. Gervais de Berthier	N.H.	Manchester
28	1347	Latendresse	Almae	51	M		lab.		Fr.				Joliette	frs - Francis - Joliette	N.Y.	Detroit
29	"	"	Marie	48	F		wife									
30	"	"	Gabrielle	2	F		child									

A. T. Gregoire



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA  
MANIFESTED ON THIS TRIP**

MONTH OF NOV 1923, 19

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No.	Whether having a ticket for each final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$5.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a member of a labor union.	Whether a member of a political party.	Whether a member of a secret society.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		
						Length of time in United States.	Whether a member of a labor union.								Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.	
1	-	423273 mto	-	No	-	Pine St. with mother - 655	2 wks.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Can.	Mt.	
2	-	423758 self	100	-	-	St. Joseph - 268 Prince	6 wks.	-	-	-	-	-	-	-	-	55 m	br	bl	-	-	-	-
3	-	423758 husb.	100	-	-	Acc. husband	-	-	-	-	-	-	-	-	-	52 dk	br	bl	-	-	-	-
4	-	423758 ftr.	100	-	-	Acc. father	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	bl	-	-	-	-
5	-	420616 self	100	-	-	W. Luke's Hospital	6 mos.	-	-	-	-	-	-	-	-	57 1/2	fr	br	bl	-	-	-
6	-	420541 self	335	-	-	P.O. Box 269	1 mo.	-	-	-	-	-	-	-	-	58 m	bl	bl	-	-	-	-
7	-	420543 self	100	-	-	friend - David Bell	3 wks.	-	-	-	-	-	-	-	-	56 m	br	bl	-	-	-	-
8	-	420046 self	100	-	-	Bro - Wm. - 1126 E. 21st St	2 wks.	-	-	-	-	-	-	-	-	56 m	br	bl	-	-	-	-
9	-	423627 self	100	-	-	924 - 71 St.	2 mos.	-	-	-	-	-	-	-	-	53 1/2	br	bl	bl	-	-	-
10	-	423627 husb.	100	-	-	friend - Mrs. Davis - 30 Walnut St.	3 mos.	-	-	-	-	-	-	-	-	56 m	br	bl	bl	-	-	-
11	-	423408 self	100	-	-	Uncle - S. J. Habet - 22 Holton Ave.	1 mo.	-	-	-	-	-	-	-	-	53 dk	gr	gr	gr	-	-	-
12	-	414726 self	100	-	-	Daughter - Fille Collins	Indef.	-	-	-	-	-	-	-	-	510 m	bl	bl	bl	-	-	-
13	-	423729 self	100	-	-	Is no one	6 mos.	-	-	-	-	-	-	-	-	56 dk	br	bl	bl	-	-	-
14	-	423490 husb.	100	-	-	36 Carry Hill	3 mos.	-	-	-	-	-	-	-	-	54 m	br	bl	bl	-	-	-
15	-	423490 self	100	-	-	friend - J. mail, fallance	3 mos.	-	-	-	-	-	-	-	-	54 m	br	bl	bl	-	-	-
16	-	423490 husb.	100	-	-	Husb. Richard J. Lewis	2 mos.	-	-	-	-	-	-	-	-	54 m	br	bl	bl	-	-	-
17	-	423490 self	100	-	-	son - Eugene - 459 High	2 mos.	-	-	-	-	-	-	-	-	54 m	br	bl	bl	-	-	-
18	-	423490 husb.	100	-	-	1119 Jackson Blvd.	2 mos.	-	-	-	-	-	-	-	-	56 m	br	bl	bl	-	-	-
19	-	423490 self	100	-	-	Uncle - J. Liffault	6 mos.	-	-	-	-	-	-	-	-	56 m	br	bl	bl	-	-	-
20	-	423490 husb.	100	-	-	12 Lincoln Square	2 wks.	-	-	-	-	-	-	-	-	57 1/2 m	br	bl	bl	-	-	-
21	-	423490 self	100	-	-	Antoine Bouchard	2 mos.	-	-	-	-	-	-	-	-	55 m	br	bl	bl	-	-	-
22	-	423490 husb.	100	-	-	234 W. 24th St.	2 wks.	-	-	-	-	-	-	-	-	54 m	br	bl	bl	-	-	-
23	-	423490 self	100	-	-	Custom - John B. Saindenberg	2 mos.	-	-	-	-	-	-	-	-	54 m	br	bl	bl	-	-	-
24	-	423490 husb.	100	-	-	313 14th St.	2 mos.	-	-	-	-	-	-	-	-	54 m	br	bl	bl	-	-	-
25	-																					

Item - Full text of question 14 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any of its States, Territories, or possessions, or who advocates the destruction of public property, is guilty of treason or of any crime against the Government of the United States."



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/21/23
2				
3				
4	Alfa	12/13	Boardman	3/12/23
5	St. John	3/19/18	?	
6				
7				
8				
9	Mte	1906	?	3/8/23
10	Lue	1910	Athenian	
11	Mte	1/1903	Ajmiric	3/1/23
12				3/28/23
13	Lue	7/1907	Kensington	3/1/23
14	Mte	1/1889	Pomeranian	3/1/23
15				3/20/23
16	St. John	7/1920	Emp. Fran	3/27/23
17				3/1/23
18				3/7/23
19				3/15/23
20				3/29/23
21				3/8/23
22	Alfa	1911	Corvian	3/1/23
23				3/1/23
24	Mte	7/1904	Victorian	3/1/23
25	N.Y.	3/1912	St. Paul or St. Louis	3/28/23
26				3/24/23
27				3/1/23
28				3/23/23
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR AD

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 79

A to K  
L to Z

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Abilities	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Last permanent residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single	Reading (or if cannot read, on what ground)	Writing		Country	City or town	State	City or town
569												
15458		Mackenzie	John	31	m	butler	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	Arcade St. Mtl.
18481		Moses	Gertrude	18	f	nurse	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	friend - Geo. Gray - 31 N. York
15465		Mercer	Edith	21	f	child	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Sam 40 Demoutigny 239 McKay, Apt. 7. Bklyn.
21441		MacDonald	Lillian	38	f	nurse	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	wife - Mrs. Mary. Every Cornwall P.R. No. 1. Ont. parents - Geo. W. Sillman 372 Chateaugay St. N.Y.
22164		McGraw	George	32	m	Photo	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Margaret (3 children) Pt. St. Charles Que. Washington
15425		Mackaskill	Milton	23	m	Mechan	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	Bro - George - Scotstown Mich. Detroit
18487		McKeenan	Sarah	32	f	nurse	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - George - Scotstown Mich. Detroit
		"	Keith	5	m	child	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Isabelle - 35 Fla. Bradenton
		"	Rosa	2	f	child	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Isabelle - 35 Fla. Bradenton
21151		McMullen	Patrick	42	m	lab.	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - John - 1408 Monier N.Y.
22342		McKey	Maria	34	f	dom.	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - John - 1408 Monier N.Y.
21715		Magnon	Joseph	29	m	Mechan	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Wm. - 421 Rhona St. Fla. Miami
21716		"	Rosanna	23	f	wife	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Wm. - 421 Rhona St. Fla. Miami
22195		Milot	Joseph	24	m	lab.	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Chas - St. Thomas de Caen N.Y. New York Village
22194		"	Claudia	21	f	wife	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Chas - St. Thomas de Caen N.Y. New York Village
		"	Theresa	5	f	child	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Chas - St. Thomas de Caen N.Y. New York Village
22210		Molson	Elizabeth	50	f	domest	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Chas - St. Thomas de Caen N.Y. New York Village
21004		Montour	Joseph	22	m	frs lab	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Chas - St. Thomas de Caen N.Y. New York Village
21718		Morin	Auguste	35	m	Mechan	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Chas - St. Thomas de Caen N.Y. New York Village
22169		Murphy	James	19	m	seaman	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Chas - St. Thomas de Caen N.Y. New York Village
21749		Menadek	Gouis	38	m	tailor	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Chas - St. Thomas de Caen N.Y. New York Village
21742		"	Joie	17	f	son	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Chas - St. Thomas de Caen N.Y. New York Village
21182		Newbury	Chas. Hos.	24	m	lab.	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Chas - St. Thomas de Caen N.Y. New York Village
2266		Nitor	Rose	16	f	child	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Chas - St. Thomas de Caen N.Y. New York Village
19482		O'Neill	Grace Veronica	22	f	nurse	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Chas - St. Thomas de Caen N.Y. New York Village
23431		Stachiv	Peter	43	m	lab.	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Chas - St. Thomas de Caen N.Y. New York Village
23432		"	Stasia	43	f	wife	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Chas - St. Thomas de Caen N.Y. New York Village
		"	Mary	16	f	child	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Chas - St. Thomas de Caen N.Y. New York Village
		"	William	16	m	child	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Chas - St. Thomas de Caen N.Y. New York Village
		"	Gabrielle	30	f	lab.	Eng.	Can.	Scot.	Can.	Mtl.	frs - Chas - St. Thomas de Caen N.Y. New York Village

NOT USED

NOT USED

A. T. Grogan



NOTE: BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a child	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$5.00 or more?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.						Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		
				Yes	No		For	Where?	For	Where?	For	Where?			For	Where?	For	Where?		For	Where?	For
1	Y	423383	10.	Y	1922	3 mos each	Rosa Farm - with J.K.F. 130 E. 80 4th St.	3 mos	no	no	no	no	OK		5'9"	m	br	gr		Scotland	Bonnyton	
2	No	423485	40.	No			Aunt Fannie Riddleman 217 Dean St.	3 wks.							5'4"		br			Can.	Mtl.	
3		423696	50.				sister - Mrs. Mary Martin 146 W. 31st St.								5'3"							
4		420441	80.	Y	1920	6/20	Aunt - Mrs. Etha Butterfield	Indef.							5'4"		gr.			St. Andrew		
5		420409	70.	Y	1921	11/10	seek employment.								5'5"		br			St. Andrew		
6		420360	60.	No			Michigan State Auto School	2 mos.							5'7"	h	br	bl.		Can.	Saskatoon	
7		420615	189				Husb - Frank - Producers								5'1"	m	br				Mtl.	
8		420355	517				Patrick McCallister - 50	1 mo.							5'6"		bl.			Ireland	Knocknacree	
9		420398	50.				Employer - Mrs. John H. Robinson 120 N. E. 3rd St.	6 mos.							5'5"	fr	bl.			Scotland	Glasgow	
10		420353	300				Uncle - Jos. Patenaude	6 mos.							5'5"		br	br		Can.	Highland	
11		420716	150				Serge Village Bro in law - Albert Greenie	2 mos.					Pregnant 5 mos. C. 33		5'5"		fr	bl.			Montreal	
12		423695	12.	Y	1922	11/22	323 Shandon Ave. employer - May Oslun - "High St.	4 wks.					OK		5'5"	fr	bl.			St. Etienne		
13		420381	100	Y	1921	11/22	Corbin - Paul Diabo 93 Main St.	1 wk.							5'3"	fr	br	br.		Scotland	Anatoly	
14		420449	50.	Y	1920	7/21	Mule - Alfred Morin	Indef.							5'8"	m	br			Can.	Chapman	
15		420413	25	Y	1921	4 mos.	Sailor's Mission	5 mos.					Loss of little finger C. 126		5'7"		br	br			Can.	Chapman
16		423577	85	No			Bro Wife - Beatie - Box 32	3 wks.					OK		5'4"		bl.	br		Ireland	Ireland	
17		420317	102				Hotel - 694 Saratoga Ave.	Indef.							5'7"		br	bl.			Can.	
18		420440	4.	No			Uncle - Moses Getter - Grasslands Hospital 8506 Lumsden Ave.	10 dys.							5'6"	fr	br	bl.		Russia	Titoma	
19		420632	75.				Bro in law - Michael Kuchpit	6 mos.							5'6"	fr	br	bl.		Can.	Chapman	
20		420867	1740												5'4"	m	br	bl.		Poland	Ozibulka	
21		420797	70.				Dr. Moore - 167 Newbury St.	1 mo.							5'5"	dk	br	br.				
22															5'4"	m						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						
31																						
32																						
33																						

Note: Full text of question 31 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the commission of any crime which is prohibited by the laws of the United States, or who advocates the commission of any crime which is prohibited by the laws of any State, Territory, or Possession of the United States, or who advocates the commission of any crime which is prohibited by the laws of any foreign country.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Que.	4/1913	Pictoria	3/22/23
2	—	—	—	3/8/23
3	—	—	—	3/29/23
4	—	—	—	3/9/23
5	N.Y.	4/1910	Caladonia	3/3/23
6	—	—	—	3/2/23
7	—	—	—	3/13/23
8	Hofe 1911	—	Sicilian	3/18/23
9	Portland 1911	—	—	3/9/23
10	Hofe 1911	—	Sicilian	3/15/23
11	Portland 1908	—	Dominion	3/6/23
12	—	—	—	3/2/23
13	—	—	—	—
14	—	—	—	3/14/23
15	—	—	—	—
16	—	—	—	—
17	Mtl.	9/1910	Leutonic	3/29/23
18	—	—	—	3/6/23
19	—	—	—	3/11/23
20	N. John	4/1921	Melita	3/5/23
21	Que.	8/1912	Megantie	3/24/23
22	—	—	—	—
23	Mtl.	9/1905	Virginian	3/3/23
24	Que.	7/1912	Victorian	3/2/23
25	—	—	—	3/13/23
26	Que.	5/1913	?	3/19/23
27	Que.	9/21	Corican	—
28	—	—	—	—
29	—	—	—	—
30	—	—	—	3/20/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 80

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (Stated from permanent address.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read what language (or, if competent, on what ground).	Write.	Country.	City or town.
569														
370175	C.P.	Bowassa	Blanche	17	f	none	y	Fr.	y	Can.	Fr.	Can.	St. Flos. de Claxton	de Claxton
370176		Brabant	Albert	21	m	Optician	y	Fr.	y	Can.	Fr.	Can.	Claxton	fr. Alphonse - 4. Flos. Greenville
370177		Crowalmy	Peter	19	m	Painter	y	Russ. Ruth	505 - 1-3	Russ. Ruth	208	Mtl.	fr. Gilbert - 400	fr. Gilbert - 400
370178		Holden	Sidney	30	m	Chk.		Eng.			Eng.		156 Brown St.	156 Brown St.
370179		Carbonneau	James Nap.	25	m	Altimist		Fr.			Fr.		Cartersville	fr. Irene Prowalmy - Belleview St. Cartersville
370180		"	Angie	22	f	wife							St. Marguerite	wife - Margaret - 70 Marguerite
370181		"	Jean Paul	8	m	child							fr. Napoleon 17	fr. Napoleon 17
370182		Corlis	Gustav	37	m	Capt.		Greek	8-915	Greek	15-4	Mtl.	with him since Mar. 30. Ave. - wife is	with him since Mar. 30. Ave. - wife is
370183		Cartmill	Samuel	20	m	Eng. Aff.		Eng.			Scotch		Maison - Ave. - Maison	Maison - Ave. - Maison
370184		Charbonneau	Philibert	19	m	farmer		Fr.			Fr.		St. Ignace	St. Ignace du Lac, Que.
370185		"	Alice	23	f	wife							Mr. Alexandra	Mr. Alexandra
370186		Denomme	Emile	21	m	lab.							St. Ignace	St. Ignace - 351-3rd.
370187		"	Alice	19	f	wife							Mr. Alexandra	Mr. Alexandra
370188		Freck	Henry	27	m	farmer		Eng.			Eng.		St. Ignace	St. Ignace - 351-3rd.
370189		Green	Jella Mary A.	48	f	Shoe					Irish		St. Ignace	St. Ignace - 351-3rd.
370190		Hache	Joseph	50	m	Machine					Fr.		Mtl.	fr. James - Caraguet, N. B.
370191		"	Julia	46	f	wife								
370192		"	Henri	17	m	son								
370193		"	Marie	14	f	daughter								
370194		Lalumie	Elie	22	m	Weaver							Valleyfield, Que.	Valleyfield, Que.
370195		Lesconame	Noe	27	m	lab.							St. Flos. de Claxton	St. Flos. de Claxton
370196		Langlois	Claire	20	f	Cotton							St. Flos. de Claxton	St. Flos. de Claxton
370197		McGrindle	John	35	m	Thumper		Eng.			Scotch		St. Flos. de Claxton	St. Flos. de Claxton
370198		"	Catherine	31	f	wife							St. Flos. de Claxton	St. Flos. de Claxton
370199		Pauze	Venance	27	m	farmer		Fr.			Fr.		St. Flos. de Claxton	St. Flos. de Claxton
370200		O'Brien	George	19	m	keeper		Eng.			Irish		St. Flos. de Claxton	St. Flos. de Claxton
370201		Rogers	Mary Macky	33	f	Stung					Eng.		St. Flos. de Claxton	St. Flos. de Claxton
370202		St. Onge	Leonard	21	m	farmer		Fr.			Fr.		St. Flos. de Claxton	St. Flos. de Claxton
370203		Smith	Oberst	40	m	farmer					Eng.		St. Flos. de Claxton	St. Flos. de Claxton
370204		"	Thomas	29	m	Tailor							St. Flos. de Claxton	St. Flos. de Claxton
NOT USED														
NOT USED														

NOT USED  
NOT USED

McGrindle - John 2 m.s. child Born N.Y. Staten Island



NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

MONTH OF NOV 1923, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid by the ship, by the agent, by the passenger, or by some other person, or by any combination, or partly by the ship, and partly by the passenger, or by some other person.)	Whether in possession of ticket, and if so, how much?	Whether over before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.														
				If yes—	Year or period of years.	Where?		State of last departure from U.S.	Length of time in U.S.	Whether a polygamist.			Whether an anarchist.	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or town.												
1	No	422906 ftv.	55	No	—	—	no st. address. Cousin - Normandos family Abe	2 mos.	no	no	no	no	OK.	54	m	br	br	—	Can.	St. Thos. de Claxton												
2	Y	42359 self	50	—	—	—	Bro - Norman - 2831-4th. Cicotte Ave.	6 wks.	—	—	—	—	—	58	—	—	—	—	Montreal													
3	Y	42065 R. K. Jones	50	Y	1922	Detroit	Uncle - Paul Jones - 3824 3455 - 2nd. Ave.	3 wks.	Bureau Authority # 55792	925	—	—	—	58	—	—	—	Born Biata Pomiak Chowikow, Galicia Island	St. Thos. de Claxton													
4	No	42070 self	42	Y	1922	—	Bro - in - Law - James Thind	Indef.	—	—	—	—	—	55	m	fr	bl.	—	Eng. on line													
5	Y	427365	100	Y	1915	1	1920	no address	6 mos.	—	—	—	—	56	—	br	br	—	Can. St. Marguerite													
6	Y	42070 husb.	—	No	—	—	Acc. husb.	—	—	—	—	—	—	55	—	—	bl.	—	St. Racine													
7	Y	42070 ftv.	—	—	—	—	Acc. ftv.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	br	—	St. Marguerite													
8	Y	42070 self	150	Y	1905	Detroit	1909 Cousin - Peter Rogus 135 Dearborn Ave.	2 wks.	—	—	—	—	—	510	—	—	—	—	Luskay Shyrom													
9	Y	42070 self	60	Y	1903	Philad	1911 friend - Mra Geo. Law 51 Wood Ave.	3 wks.	—	—	—	—	—	510	—	gr.	—	—	Scotland Glasgow													
10	Y	420932	50	Y	1922	—	Bro - in - Law - Ant. Couturier	Indef.	—	—	—	—	—	59	—	—	—	—	Can. St. Jean de Mathias													
11	Y	423687 husb.	69	Y	1907	—	1922 Acc. husb. 54 Queen St.	—	—	—	—	—	—	59	—	—	—	—	St. Racine													
12	Y	423687 self	69	Y	—	—	Uncle - Jno. Provost -	6 mos.	—	—	—	—	—	56	—	bl.	bl.	—	St. Racine													
13	No	420857 husb.	—	Y	1912	Lowell	1913 64 Myrtle St.	—	—	—	—	—	—	54	—	br	br	—	—													
14	Y	420857 self	60	No	—	—	Cousin - Frederick J. Nixon 15 Frederick Rd.	Indef.	—	—	—	—	—	57	m	fr	gr.	—	Melbourne													
15	Y	420855	70	Y	1919	Mass.	1921 Aunt - Susan Krolin 854 King Philip St.	—	—	—	—	—	—	55	—	—	bl.	—	St. John													
16	No	420665	40	Y	1880	—	1899 friend - Adela J. Jansson	2 mos.	—	—	—	—	—	60	—	br	br	—	Caraguat													
17	Y	420665 husb.	—	—	—	—	Acc. husb.	—	—	—	—	—	—	51	—	—	bl.	—	Mt.													
18	Y	420665 ftv.	—	No	—	—	Acc. father	—	—	—	—	—	—	58	—	—	br	—	—													
19	Y	423497 self	40	Y	1919	—	9/1922 Friend - Adela J. Vignau no st. add.	6 mos.	—	—	—	—	—	56	m	br	gr.	—	St. Arcet													
20	Y	420662	—	No	—	—	Aunt - Georgina Adam - 40 Goffette St.	2 wks.	—	—	—	—	—	55	—	—	br	—	St. Racine													
21	Y	423697	40	—	—	—	Uncle - Benjamin Javelle 4 Decker St.	3 mos.	—	—	—	—	—	510	—	—	—	—	St. Jean													
22	No	420968	20	Y	1922	—	1924 friend - Chas. Henry -	Indef.	—	—	—	—	—	56	—	br	br	—	Scotland Glasgow													
23	Y	420968 husb.	—	Y	—	—	Acc. husb.	—	—	—																						

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	3/14/23
2	—	—	—	3/20/23
3	—	—	—	3/15/23
4	Portland	1913 1917	Pactonian Athenian	3/12/23
5	—	—	—	3/21/23
6	—	—	—	—
7	—	—	—	—
8	N.Y.	1905	?	3/19/23
9	—	1903	?	3/9/23
10	—	—	—	3/30/23
11	—	—	—	—
12	—	—	—	3/29/23
13	—	—	—	—
14	—	—	—	3/14/23
15	—	—	—	3/28/23
16	—	—	—	3/17/23
17	—	—	—	—
18	—	—	—	—
19	—	—	—	—
20	—	—	—	3/17/23
21	—	—	—	3/12/23
22	—	—	—	3/29/23
23	Mel.	11/24/15	Cartagin	3/15/23
24	Colfax	9/19/19	Carmania	—
25	—	—	—	3/15/23
26	—	—	—	3/13/23
27	Que.	9/19/12	Royal Ed. or Geo.	3/31/23
28	—	—	—	3/22/23
29	Que.	11/9/03	Lafe Eric	3/26/23
30	N.Y.	1920	Majestic	3/30/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 81

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMIS

Required by the regulations of Secretary of

PORT OF MONTREAL, CANADA

PORT OF MONTREAL, CANADA.													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (Indicated when permanent residence.)
		Family name.	Given name.				Yrs. Res.	Married or single.			Read.	Read what language (or, if competent, claim, on what ground).	
363220	C.P.	Auger	Reue	17	m	lab.	Fr.	Can.	French	Can.	Bourget, Ont.	Ont.	Richford
363221		Borin	Albertine	22	f	housew.	Fr.	Can.	French	Can.	St. Sidace	Ont.	Woods
363222		Levitt	Ressie	21	f	Millinery	Eng.	Irish	Irish	Can.	Mtl.	Ill.	Chicago
363223		Malo	Edouard	21	m	phumber	Fr.	Irish	Irish	Can.	Joliette	Conn.	Watertown
363224		"	Marie Anne	20	f	wife							
363225		Malo	Marie Ange	23	f	shales							
363226		Marcel	Thermidas	23	m	Cptr	Eng.	Fr.	Can.	Can.	Mtl.	Wash.	Wanacou
363227		"	Edouardina	21	f	wife					St. Gabriel	R.D.	Providence
363228		Marcel	Gerard	25	m	blacksmith					Joliette	Mass	Worcester
363229		"	Marie Jeanne	19	f	wife							
363230		Matz	Jam	37	m	lab.	Yiddish	Irish	Irish	Can.	Montreal	Ill.	Chicago
363231		McFarlane	John	28	m	Cook	Eng.	Irish	Irish	Can.	St. Dominique St.	Ill.	Chicago
363232		McMahon	Marie	51	f	None					35th. Theodore St.	Mich	Detroit
363233		McNeil	James T.	38	m	Worker					Sister - Lizzie Swats - Vaudreuil, Que.	Cal.	San Francisco
363234		McPhillips	Sheresa	29	f	None					Sister - Mrs. W. Y. Hatch, Man.	Mass	Everett
363235		Menard	Edmond	28	m	blacksmith	Fr.	Irish	Irish	Can.	Great Falls	Mich	Detroit
363236		"	Angela	23	f	wife					Mtl.		
363237		"	Germain	1	m	child					Bro - Theophile - Joliette		
363238		Bernadette E.	19	f	none	Fr.	Eng.						
363239		Milot	Omer	16	m	from lab.	Fr.				Jarvis	Que.	390 Main St. Farnham
363240		"	Eva	16	f	none					St. Flos. de	Que.	parents - Mr. & Mrs. Pierre Mar
363241		Morisette	Ange	19	m	butcher	Fr.				Caston	Que.	Caston
363242		Paquin	Marieanne	29	f	weaver	Fr.				Caston	Que.	Caston
363243		"	Olais	20	m	from lab.					Caston	Que.	Caston
363244		Parent	Napoleon	19	m	woodman	Fr.				Caston	Que.	Caston
363245		Pellerin	Adolphe	23	m	lab.	Fr.				Caston	Que.	Caston
363246		Raymond	Joseph	19	m	Polisher	Fr.				Caston	Que.	Caston
363247		Raynault	Jean	23	m	brother	Eng.				Caston	Que.	Caston
363248		Richer	Juliette	20	f	sister	Fr.				Caston	Que.	Caston
363249		Ruddick	Hugh	54	m	from lab.	Eng.				Caston	Que.	Caston

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gregoire.

A. T. Gregoire.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.

E 4



NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any association, society, family, or government)	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of stay in U.S.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of government.	Whether a person who believes in or advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the advocacy of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of the United States or of any State, Territory, or possession of the United States, or of any foreign government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	No	420696 self	12/9/1923	Bro-in-law - Enchide Pilon 30 Newland Ave.	6 wks.	no	no	no	no	no	OK			55	m	br	gr		Can.	Bourget
2		420548 self	5/8/1923	Aunt - Marie Boivin 1308 W. 13th St.	Indef.									51	fr	bl	bl		Russia	St. Petersburg
3		420566 self	10/8/1923	Sister - Minnie Salty	2 wks.									52	br	bl			Can.	Joliette
4		420983 self	10/8/1923	Uncle - Mederic Joly	2 mos.									55	dk	br	br		Can.	Joliette
5		hub.												52		br				
6	No	420391 Commun.		House of Providence 85 Julien St. - Uncle	6 mos.									52	fr	br				St. Ambrose
7		423540 self	16/9/1923	Uncle - Mathias Jolicoeur	Indef.									58	bl	bl				St. Ambrose
8		hub.												52						St. Gabriel
9		420952 self	11/5/1923	Uncle - Mathias Jolicoeur	2 mos.									58	m	br	br			St. Ambrose
10		hub.												51						Joliette
11		420534 self	17/9/1923	Bro-in-law - Morris Ravin 1524 Baker St.	Indef.									55						Russia ?
12		420726 self	6/5/1922	friend - Hugh Jamington	2 wks.									52		bl				St. Gabriel
13		420680 self	5/8/1923	no address	6 mos.									56	fr	dk	bl			St. Gabriel
14		420793 self	28/9/1923	Sister - Mrs. Christina Fily 6150 Stanton Ave.	Indef.									58	m	gr				Sydney
15		420910 self	7/11/1923	Bro-in-law - Ducloux Cousin 8149 Homer Ave.	Less than 6 mos.									55	fr	br				St. Gabriel
16		423720 self	2/10/1923	Cousin - Harry Rogers										54	n	gr				St. Gabriel
17		hub.		Ace. Hub.										55		br				St. Gabriel
18		fr.		Ace. fater 1537 Highland Ave.																St. Gabriel
19		420779 self	5/8/1923	Bro-faurier A. Menard	5-6 mos.									50	dk					St. Gabriel
20		420779 self	6/8/1923	With brother Joseph - Forge Village	2 mos.									410	fr	br	bl			St. Gabriel
21		420752 self	7/10/1923	Uncle - Eusebe Jany 13 Decatur St.	6 wks.									52	m	dk				St. Gabriel
22	No	420476 self	6/11/1923	Uncle - Arthur Masse 63 Sylvian St.	Indef.									53	m	br	gr			St. Gabriel
23		420613 self	7/10/1923	Cousin - Oscar St. Day 580 Diamond Hill Rd.	1-mo.									53		bl				St. Gabriel
24		420689 self	6/7/1923	Cousin - Lerve Dupuis	6-8 wks									55	fr	bl				St. Gabriel
25		423474 self	5/10/1923	Bro - Normidas - Foxcroft 157 Front St.	Indef.									58	br					St. Gabriel
26		420523 self	9/11/1923	Bro-in-law - Jean Pichette 310 Catherine St.										59	dk	bl				St. Gabriel
27		420764 self	7/12/1923	Aunt - Mrs. Jos. Robitaille	1 1/2 mos.									55		Red				St. Gabriel
28		420472 self	3/5/1923	No address	6 mos.									510	dk	br	br			St. Gabriel
29		420392 Commun.		House of Providence										52	fr	br				St. Gabriel
30		420863 self	3/12/1923	friend - Peter Bedard	2 days.									60	m	gr	bl			St. Gabriel

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of government, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the advocacy of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of the United States or of any State, Territory, or possession of the United States, or of any foreign government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY  
IMMIGRATION REGULATIONS.

34 35 36 37

No. on List. Seaport of Landing. Date of Landing. Name of SS. Date of Examination.

1 3/30/23

2 3/1/23

3 N.Y. 1907 Moscow 3/10/23

4 3/14/23

5 3/14/23

6 3/16/23

7 3/17/23

8 3/14/23

9 3/14/23

10 3/14/23

11 Hfr 1906 ? 3/8/23

12 Hfr 1913 Saturnia 3/24/23

13 3/24/23

14 3/19/23

15 3/17/23

16 3/29/23

17 ? 1906 ?

18

19 3/7/23

20 3/14/23

21

22 3/8/23

23 3/21/23

24 3/13/23

25 3/24/23

26 3/7/23

27 3/2/23

28 3/8/23

29 3/6/23

30 3/12/23

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## PORT OF MONTREAL, CANADA.

PORT OF MONTREAL, CANADA.													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		Final destination. (*transit to permanent residence.)	
						Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
358741	C.P.	Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358742		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358743		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358744		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358745		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358746		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358747		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358748		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358749		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358750		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358751		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358752		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358753		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358754		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358755		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358756		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358757		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358758		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358759		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358760		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358761		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358762		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358763		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358764		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358765		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358766		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358767		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358768		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358769		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358770		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358771		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358772		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358773		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358774		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358775		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358776		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358777		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358778		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358779		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358780		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358781		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358782		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358783		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358784		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358785		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358786		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358787		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358788		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358789		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358790		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358791		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358792		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358793		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358794		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358795		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358796		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358797		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358798		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358799		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358800		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358801		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358802		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358803		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358804		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358805		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358806		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358807		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358808		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358809		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358810		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358811		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358812		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358813		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358814		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358815		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358816		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358817		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358818		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358819		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358820		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358821		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358822		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358823		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358824		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358825		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358826		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358827		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358828		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358829		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358830		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358831		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358832		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358833		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358834		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358835		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358836		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358837		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358838		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358839		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358840		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358841		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358842		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358843		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358844		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358845		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358846		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358847		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358848		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358849		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358850		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358851		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358852		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358853		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358854		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358855		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358856		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358857		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358858		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358859		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358860		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y	Can.	French	Can.	St. Didace	R.I. Woonsocket
358861		Rivard Eugene	27	m	lab.	Y	French	Y					



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

MONTH OF NOV 1923, 19

## CLASS E

**Note.**—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the destruction of the day, economy, or property of the unlawful assassinating or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally of the Government of the United States or officers generally of government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/1/23
2				
3	Nepe Que.	7/19/19	Carunia Emp. Sec	3/18/23
4				3/6/23
5				
6				
7				3/8/23
8	?	1885	?	3/9/23
9	?	?	?	3/23/23
10				3/2/23
11				3/23/23
12				3/30/23
13				
14				
15				
16	St. John Que.	7/19/11	Junician	11/13/23
17		7/19/13	Megautie	
18				
19				11/15/23
20				
21				11/14/23
22				11/15/23
23				
24				
25				
26				
27				11/15/23
28	Nepe Que.	4/1/11	Scotian	11/10/23
29	Que.	4/21	Minnedos	
30		4/21	Minnedos	
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 83

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination (intended future permanent residence.)	
		Family name	Given name					Yrs.	Mo.	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town
1	Under 16 Acc. C.P.	Foyle	Brandon	45	m	Child	No		No	Can	Irish	Regina	with parents		Ireland		
2	317932	Hood	Lumina	68	f	none	Y	Fr.			French	Grand Mere	Daughter - M. J. Pallarm		N.H. Manchester		
3	194645	Duguay	Josephine	28	f	none						Shippagan N.B.	for Honore Lavogue		N.H. Othol		
4	174646	Poulin	Alma	28	f							Island River	Island River, N.B.				
5	Under 16 Acc.		Mormand	4	m								for - Sabien Chasson -				
6	174668	Bigras	Bella	27	f	housewife	Y	Fr.	Y			Mtl.	Magdalene Del. Ave.		Vt. Barre		
7	174702	René	Theophile	51	m	farmer						Nicolet	for Joseph Thadeau -		R.P. Woonsocket		
8	174701	"	Claudia	48	f	wife							Bro. Elie - Drummondville				
9	174700	"	Omer	18	m	none											
10	174699	"	Mazaire	16	m												
11	Under 16 Acc. C.P.		Annette	15	f												
12	309349	Tousignant	Jephirin	45	m	farmer						Montreal	Mercier St. Mtl.	Light - Roulde Comet -	Mt. Beaver		
13	309700	"	Celia	38	f	wife											
14	Under 16 Acc.	"	Albert	15	m	child											
15	"	"	Marie Rose	9	f												
16	"	"	Armand	7	m												
17	"	"	Herve	6	m												
18	"	"	Jean	2	m												
19	"	"	Blanche	1	f												
20	25590	McKnight	Minnie	38	f	housewife	Y	Eng.	Y	Eng.			Wood ave. Verdun	sister - M. Thompson - 115 West	N.Y. N.Y.		
21	25579	McAlyn	Margaret	36	f					Scotch			Bro. Thos. - St. Georges -				
22	319700	Gagnon	Marie Louise	51	f	none	No with son	No		French			Gravelbourg	Daughter - Aurale Gauthier	R. J. Pawtucket		
23	317912	Boeding	Cornelius	57	m	gardener	Y	Flemish	Y	Dutch			Mtl.	Employer - J. Wright -	Mt. Detroit		
24	317913	"	Stephanie	52	f	wife											
25	Under 16 Acc. C.P.	"	Henry	14	m	child											
26	329446	Pagnin	Alfred	63	m	farmer	No to son	No		French			St. Didace	son - Alfred - St. Didace	R. J. Woonsocket		
27	319696	Stafford	Clifford	37	m	Police	Y	Eng.	Y	Eng.			Mtl.	none	Cal. San Francisco		
28	319697	"	Bertha	34	f	wife											
29	Under 16 Acc.	"	Howard	9	m	child											
30	"	"	Grace	5	f												

NOT USED  
NOT USED

Tousignant - Oliveine 188-2. Born Mich. Beaver  
 Gagnon - Marie 21 m 2 " R.D. Centre Falls  
 Pagnin - Alfred 16 f 2 " "

\* \* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of names will be found on the back of this sheet.



**of the United States under the Immigration Act.**

**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

# CLASS E

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: "If you or who disbelieves in or is opposed to the teaching of a sufficient authority in the Church, name the same, giving the reasons therefor."



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Support of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				11/10/23
2				11/15/23
3				11/13/23
4				
5				
6				11/15/23
7				
8				
9				
10				
11				
12				11/15/23
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20	Lue.	9/1908	Southworth	11/1/23
21		3/1913	Athenia	11/7/23
22				
23	MAL.	1/17/08	Montgomery	11/8/23
24	Lue	1907	Mt. Temple	
25				
26				11/10/23
27	MAL.	1897	?	11/10/23
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 84

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL		4 Age	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 *Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Intended before permanent residence.)	
		Family name.	Given names.	Yrs. Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	Under 16	Acc	Jablotsky	Annie	5	f	child				Can. Polish	Can.	Mtl.		with mother	Ill.	Chicago
2	"	"	"	Walter	3	m											
3	"	"	"	Rudolph	2	m											
4	"	Gulki	Muriel	2	f						Heb.					N.Y.	Bklyn
5	25875	Rankin	Gos.	34	m		Marine Eng.	y	Eng.	y	Scotch		Verdun		Strathmore Ave. Verdun	N.Y.	N.Y.
6	174578	Armstrong	Samuel	46	m		Electric				Irish Eng.		Mtl.		Wife - Elizabeth Rankin - Catharine St. E. 1		Rochester
7	4504	Fox	John	19	m		Soldier				Eng.				Wife - Mary - 2991 St. Charles St.		Ft. Ontario
8	174598	Paterson	Agnes	32	f		Amuse				Scotch				Mtr - Jeannette - 396	Mass	Belmont
9	174597	"	Mabel	24	f		None				Eng.				Clark St.		Boston
10	339312	Harding	Frank	68	m		Eng.								fr. John Upton - 2103	Fla	St. Petersburg
11	339311	"	Ella	62	f		wife								son - Howard - Kitchener		
12	25585	Corcoran	John	34	m		Eng.				Irish				none	N.J.	Jersey City
13	25586	"	Bridget Ann	31	f		Eng.								none		
14	g.O.	Piche	Robert	40	m		Clerk				Irish				Mtr. Anna - 237 Broadway	N.Y.	Fort Canine
15	"	"	Josephine	38	f		wife										
16	Am. Eng.	Stewart	Mabel	33	f		Nurse				Scotch		Elgin, Ont		none		Sarawak
17	174546	Bittas	Nicholas	28	m		Writer				Albanian		Montreal				Albania via Bo
18	24849	Heyse	Alphonse	33	m		Painter				French					N.Y.	N.Y.
19	32277	Dwyer	Margaret	22	f		housew.				Scotch				none - 1136 Wellington	Mich	Detroit
20	174570	Skinner	John E.	60	m		Photo				Eng.				son - Wm. Jas. - 4 Wm. Ave.		
21	174571	"	Mary Jane	40	f		Wife										
22	Under 16	Heney	Willie	12	f						French		St. Germain		Drummondville, Que.	Mass	Northbridge
23	Lat	"	Jiza	10	f										Grand Mtr - Mrs. Maria Brocher		
24	"	"	Mary	10	f												
25	"	"	Theresa	6	f												
26	"	"	Daniel	4	m												
27	174573	Paterson	Victor	20	m		child				Eng. - Scot.		Montreal		St. Germain	Mass	Boston
28	319682	Mai Houze	Felicien	24	m		lab.				Fr.		Shippagan		wife - Catherine Shippagan		Utah
29	330478	Chaddey	John	68	m		retired				Eng.		Montreal		fr. John Downey	Cal.	San Francisco
30	33275	Chabot	Alfreda	21	f		housew.				Fr.		St. Lazare		fr. Jos. Audette	Conn.	Jewett City

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gregoire,

47



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

MONTH OF NOV 1923, 19

LOVE

**Note.**—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the establishment of a new form of government, or who is affiliated with any organization maintaining and teaching disbeliefs in or opposition to the Government of the United States, or who is guilty of the duty, necessity, or impetuosity of the universal armament or killing of any officer or member of the Government of the United States, or of any other established government, because of his or their belief in or advocacy of the overthrow of the Government of the United States, is a person who is a member of the Communist Party of the United States of America.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				11/2/23
2				
3				
4				11/2/23
5	Que.	9/11	Saturnia	11/6/23
6				11/8/23
7	Que.	6/1908	Virginia	11/7/23
8	Que.	9/1912	Scandin	11/8/23
9				
10				
11				
12				11/9/23
13				
14				11/8/23
15				
16				11/9/23
17	Que.	6/1914	Montfort	11/7/23
18	Que.	7/1913	Montfort	11/9/23
19	St. John	3/1913	Saturnia	11/6/23
20				11/8/23
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				11/8/23
28				11/7/23
29	Que.	7/1911	Corvina	11/6/23
30				11/6/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 85

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL.		4 Age.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Indicate future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mon.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.
1	9.7. 174568 C.P.	Henev	Elise	70	f	w	none	to	to son	No	Can.	Fr.	Can.	St. Germain	Daughter - Annie Favallee	Mass	Northbridge
2	317901	Jones	George	39	m	m	trucker	y	Eng.	y	Can.	Eng.	Can.	St. Germain	De St. Valier, 87.	Cal.	Los Angeles
3	317902	"	J. Lawrence	37	f	m	wife							St. Germain	friend - Chas. Woods - 414	Cal.	Los Angeles
4	24840	Mort	Ruth	47	f	w	domest.							Montreal		N.Y.	Saratoga
5	24841	Moncrieff	Hilda	44	f	w								Montreal	none	N.Y.	Saratoga
6	24838	Caplan	Gilly	23	f	m	skrog							Montreal	maisonneuve		
7	24131	Tyner	Alise	37	f	m	none							Montreal	sister Mrs Shaw		
8	19101	Cyr	Blanche	21	f	w	skrog							Montreal	2282 Esplanade		
9	4899	Query	Albertine	27	f	m	housew.							Montreal	726 Delaphe Ave.		
10	Under 16 acc	"	Romeo	6	m	w	child							Montreal	Mrs. Eliza Copping -		
11	"	"	Albert	5	m	w								Montreal	St. Joseph - 2472 Clark		
12	"	"	Gabrielle	3	f	w								Montreal	St. Joseph - 2472 Clark		
13	"	"	Madeline	1	f	w								Montreal	St. Joseph - 2472 Clark		
14	9.7. 174722	St. Pierre	Eustache	48	m	m	farmer	y	Fr.	y				Que.	Bro - Horace - Sagabee	N.H.	Manchester
15	174721	"	Genevieve	46	f	m	wife							Que.	Bro - Horace - Sagabee	N.H.	Manchester
16	174720	"	Eugenie	21	f	w	housew.							Que.	Bro - Horace - Sagabee	N.H.	Manchester
17	174719	"	Alphonse	17	m	w	farmer							Que.	Bro - Horace - Sagabee	N.H.	Manchester
18	Under 16 acc	"	Leo	9	m	w	none							Que.	Bro - Horace - Sagabee	N.H.	Manchester
19	"	"	Henri	8	m	w	none							Que.	Bro - Horace - Sagabee	N.H.	Manchester
20	9.7. 14303	Beauchamp	Marie	57	m	m	lab.	y	Fr.	y				Que.	Bro - Horace - Sagabee	N.H.	Manchester
21	14304	"	Eloise	48	f	m	wife							Que.	Bro - Horace - Sagabee	N.H.	Manchester
22	Under 16 acc	"	Maurice	12	m	w	child							Que.	Bro - Horace - Sagabee	N.H.	Manchester
23	"	"	Moelha	8	f	w								Que.	Bro - Horace - Sagabee	N.H.	Manchester
24	"	"	Rachel	8	f	w								Que.	Bro - Horace - Sagabee	N.H.	Manchester
25	9.7. 333999	Tannenbaum	Jacob	52	m	w	butcher	y	Eng.	y				Que.	Bro - Horace - Sagabee	N.H.	Manchester
26	333990	"	Ida	16	f	w	depts							Que.	Bro - Horace - Sagabee	N.H.	Manchester
27	Under 16 acc	"	Mollie	15	f	w								Que.	Bro - Horace - Sagabee	N.H.	Manchester
28	"	"	Lillie	14	f	w								Que.	Bro - Horace - Sagabee	N.H.	Manchester
29	"	"	Joseph	10	m	w								Que.	Bro - Horace - Sagabee	N.H.	Manchester
30	32299	Jacasse	Philias	65	m	w	lab.	No	Acc. by son	No				Que.	Bro - Leon - St. Rose	Mich.	Parkinson

A. T. Gregoire,

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.

F-4



NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 19

# CLASS E

[illegible]

**Note.**—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disobeys in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization contributing and teaching disabled in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property; or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of lawful authorities or of officers acting in the enforcement of the laws; or who commits other criminal offenses because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				11/8/23
2	Phila	3/19/10	Marion	11/9/23
3	?	1913	Ray Edw	"
4	Que.	7/4/12	Corsican	11/6/23
5	Que.	7/19/14	Calgarian	"
6	Mtl.	1903	Canada	11/5/23
7				11/16/23
8				"
9				11/15/23
10				"
11				"
12				"
13				"
14				11/16/23
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				11/14/23
21				"
22				"
23				"
24				"
25	Phila	1894	?	11/15/23
26				"
27				"
28				"
29				"
30				11/15/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 86

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Indicated when permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mon.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.
1	174465	Malitz	637	17	m	2	Agent	Eng.	Can.	Feb.	Can.	Mtl	3433 Ogden St.	Ill. Chicago			
2	179712	Messervier	Joseph	24	m	m	Cater	Fr.	French		Montreal	Mrs. Betty Killman -	N.A. Albion				
3	174710	Leboeuf	Neguippe	54	m	m	farmer				Forterville	Bro - Octave - St. Philom.	R.D. Woodstock				
4	339305	Degrace	Joseph	26	m	n	none				Mtl	673 Papineau St.	Mich. Detroit				
5	174710	Randall	Robert	58	m	m	Minister	Eng.			Pondy	none	Egypt				
6	339305	D'Alonzo	Rocco	31	m	n	lab.	in transit	Hal.		Mtl	none	Italy				
7	339305	Francis	Francisco	28	m	m	Man	Eng. Hal.			Cochrane	Mrs. - Giuseppe - Pietro	"				
8	339305	Spina	Gabriele	27	m	a	person	Hal.			Cochrane	Mrs. - Katrina - Pietro	"				
9	339305	Allevato	Salvatore	31	m	a	person	Eng. Hal.			Cochrane	Bro - Antonio - Cochrane	"				
10	322972	Sheiner	Rosie	28	m	n	none	Yiddish			Mtl	Mrs. - Riva - Gerson - 2353	N.Y. Bklyn.				
11	339305	Abie	Returned to Can. Jan 1926	4	m	n	child										
12	339305	Adrian	Returned to Can. Jan 1926	4	m	n	child										
13	316086	Begnoche	Joseph	41	m	w	Merchant	French			Leaves U.S. at 66	Suzanne St. Mtl.	Mexico				
14	174711	Messervier	Anna	23	f	m	wife				Montreal	daughters - Clara - Guy - 674	N.A. Albion				
15	339305	Degrace	Jean	8	m	a	child				Mtl	for in law - Wm. Messervier	Mich. Detroit				
16	15445	Savoie	Germain	19	m	a	lab.				Leaves U.S. at 66	grand fr. - Albert S. Marie	R.D. Pawtucket				
17	19468	Sequin	Paulette	17	f	a	None				Leaves U.S. at 66	Mrs. Albina - Ypton	N.Y. Newark				
18	19475	Sheppard	Alexander	49	m	w	lab.				Leaves U.S. at 66	fr. - Alphonse - Hubert	N.Y. N.Y.				
19	21722	Silverberg	Betty	23	f	m	wife	Eng.			Mtl	found fr. McDonald	N.Y. N.Y.				
20	339305	Michael	8	m	a	child						none					
21	15422	Smith	Evelyn	20	f	a	Domestic	Eng.			Leaves U.S. at 66	Gaspe, Que.	Syracuse				
22	261440	Macaulay	Colseth	22	m	a	lab.				Leaves U.S. at 66	fr. - Harry - St. Godfrey	Mich. Detroit				
23	270991	Parent	Wilfrid	24	m	a	lab.	Fr.			Mtl	Mrs. Rachel - Gould	N.Y. Bklyn.				
24	143283	Abramowitz	Sam - alias	25	m	a	farmer	Eng.			Leaves U.S. at 66	fr. - Chas. - 16 Belmore	N.Y. Bklyn.				
25	143262	Auger	George	27	m	a	lab.	Fr.			Leaves U.S. at 66	fr. - Abraham - wife - Elie	N.Y. Bklyn.				
26	143263	"	Joseph	24	m	a	lab.	Fr.			Leaves U.S. at 66	fr. - Louisia - St. Ignace	N.Y. Bklyn.				
27	143260	Lorion	Adrien	25	m	a	lab.	Fr.			Leaves U.S. at 66	fr. - Israel - 15 St.	N.Y. Bklyn.				
28	143259	Antaya	Michel	22	m	a	lab.	Fr.			Leaves U.S. at 66	fr. - Jean - 14 St.	N.Y. Bklyn.				
29	14326	Arseault	Andrick	27	m	a	lab.	Fr.			Leaves U.S. at 66	fr. - Jean - 14 St.	N.Y. Bklyn.				
30	143779	Ormond	James	34	m	a	lab.	Eng.			Leaves U.S. at 66	fr. - Jean - 14 St.	N.Y. Bklyn.				

A. T. Gregoire.



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

MONTH OF NOV 1923, 19

0

**Note.**—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or attempts to organize or conspire with any organization authorized and teaching disloyalty or opposition to organized government or which advocates the destruction or overthrow of the Government or the Government of any State, or the killing of any officer or officers, either of such bodies or of the Government, is a person who is a threat to the national defense.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				11/7/23
2				11/10/23
3				
4				11/6/23
5	Que.	7/28/23	Montrose	
6	N.Y.	1/13	India	11/1/23
7	N.Y.	1/13	Tarmania	11/6/23
8		3/19/12		
9	Mex.	1/19/12	L'Amrique	11/1/23
10	St. Loe	1912	?	11/1/23
11				
12				
13				
14				11/6/23
15				11/6/23
16				3/12/23
17				3/1/23
18	Mex.	5/19/08	Corinthian	3/12/23
19	Que.	1/19/20	Victoria	3/6/23
20				
21				3/1/23
22				3/2/23
23				3/14/23
24	?	1/13	?	3/10/23
25				
26				
27				
28				3/1/23
29				3/3/23
30				3/1/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATION,U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 87

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	* Last permanent residence Country City or town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Indicate future permanent address) State City or town
1	9.5	Alibrando Santo	37	M	Married	farmer	Italian	Can	S. Ital	Can	Montreal	tuono - 1200 St. Marie St. Pa. Dividing Creek
2	143182	" Marie	21	F	Wife							
3	143183	" Mario	3	M	Child							
4	"	" Aquila	17	F	Child							
5	143153	Abbott Louis	44	M	Married	farmer	Fr.	Fr.	Eng.	St. Gertrude	Bro. Joseph - Three Rivers Mass	Turner Falls
6	143154	" Alvina	46	F	Wife							
7	143153	" Edward	19	M	Child							
8	143152	" Aldara	6	F	Child							
9	"	" Holland	18	M	Child							
10	"	" Laurette	11	F	Child							
11	"	" Marie Anne	10	F	Child							
12	"	" Maria	5	F	Child							
13	"	" Leonel	2	M	Child							
14	143162	Abraham Moise	23	M	Married	farmer	Fr.	Fr.	Fr.	St. Lucien	Bro. David - St. Lucien	W. Proctor
15	143245	Babineau Arthur	41	M	Married	farmer					Bro. Oliver - 1202 St. Jean	N. East Jeffery
16	143246	" Eva	37	F	Wife							
17	143148	Beaulieu Ernest	20	M	Child							
18	143163	Beaudoin Edgar	31	M	Married	farmer						
19	143049	Beauregard Aldas	23	M	Child							
20	143023	Beausoleil Jiffroid	43	M	Married	farmer						
21	143021	" Anna	44	F	Wife							
22	143021	" Rene	17	M	Child							
23	143026	" Irene	16	F	Child							
24	15551	Dymonds Isabel	29	F	Married	factory	Eng.	Eng.	Eng.	Mt.	670 Theobrooke W. Mrs. Dymonds - N.Y. Saranac	Brooklyn
25	21442	Letinsky Gertrude	19	F	Child							
26	22161	Radnitz Annie	45	F	Married	none	Yiddish					
27	22173	Rajavsky Henry	20	M	Child							
28	21143	Raphine Esther	50	F	Married	house	No to trust	No				
29	21149	" Joe	16	M	Child							

NOT USED

NOT USED

A. T. Gregoire,

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

E-50



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS E

NONE BUT CITIZENSHIP IN CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on list.	Whether having a ticket for such final destination.	By whom was passage paid? (Whether edge paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
					Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	Length of stay in U.S.	Whether a tourist.	Whether a student.	Whether a merchant.	Whether a seaman.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization undertaking and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful smothering or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States, or any other organized government because of his or their official character.			Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Y	420462 Parrus	110	Y	1920	Phila	Hyp	Bro. Antonio - no sh. add.	5 dys.	no	no	no	no	OK	—	5-4	dk	bl	br	—	Italy	Santa Lucia del Mela	
2	Y	husb.	No	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5-2	—	—	—	—	Can	Monkton	
3	Y	fr.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	m	br	br	—	—	—	
4	Y	420378 self	300	—	—	—	—	fr. Louis - 5 Canal St.	3 mos.	—	—	—	—	OK	—	5-7	m	gr	—	—	—	—	
5	Y	husb.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	OK	—	5-5	—	br	br	—	—	—	—	
6	Y	fr.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5-7	—	—	—	—	—	—	
7	Y	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5-2	dk	—	—	—	—	—	
8	Y	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5-3	m	bl	—	—	—	—	
9	Y	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5-1	—	br	—	—	—	—	
10	Y	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
11	Y	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
12	Y	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
13	Y	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
14	Y	420382 self	40	—	—	—	—	Mule - Albert King -	1 mo.	—	—	—	—	—	—	5-6	dk	br	bl	—	—	—	
15	Y	420498 husb.	200	—	—	—	—	friend Albert Marotte	Indef.	—	—	—	—	—	—	5-6	m	bl	—	—	—	—	
16	Y	420300 self	100	—	—	—	—	59 Harbor St.	—	—	—	—	—	—	—	5-6	—	—	—	—	—	—	
17	Y	420420 husb.	60	—	—	—	—	Mule - Alfred Leebore	—	—	—	—	—	—	—	5-8	—	br	—	—	—	—	
18	Y	420098 husb.	65	—	—	—	—	Chapin Ave.	—	—	—	—	—	—	—	5-7	—	—	—	—	—	—	
19	Y	420193 husb.	600	Y	1899	Buff	1900	Aunt - Augustine Beauchemin	1 mo.	—	—	—	—	—	—	5-6	dk	—	—	—	—	—	
20	Y	—	—	—	—	—	—	seek employment	2 yrs	—	—	—	—	—	—	5-6	dk	—	—	—	—	—	
21	Y	—	—	—	—	—	—	seeking work	2-3 yrs.	—	—	—	—	—	—	5-6	dk	br	br	—	—	—	
22	Y	—	—	—	—	—	—	see husband	—	—	—	—	—	—	—	5-3	br	bl	—	—	—	—	
23	Y	—	—	—	—	—	—	see father	—	—	—	—	—	—	—	5-4	bl	—	—	—	—	—	
24	Y	420191 self	50	—	—	—	—	Dr. Kinghorn	—	—	—	—	—	—	—	5-4	dk	br	gr.	—	—	—	
25	Y	420097 self	325	Y	7/21	N.Y.	7/21	892 Home St.	1 mo.	—	—	—	—	OK	—	4-10	fr	bl	—	—	—	—	
26	Y	420456 husb.	50	—	—	—	—	Aunt - Annie Patey -	—	—	—	—	—	—	—	5-3	—	br	—	—	—	—	
27	Y	420059 husb.	75	Y	7/21	N.Y.	7/21	Hinsdale St.	2 mos.	—	—	—	—	—	—	5-6	m	gr.	—	—	—	—	
28	Y	—	—	—	—	—	—	Husb - Hyman - 264	—	—	—	—	—	—	—	5-3	dk	br	gr.	—	—	—	
29	Y	—	—	—	—	—	—	77 Green St.	2 wks.	—	—	—	—	—	—	5-1	bl	br	—	—	—	—	
30	Y	—	—	—	—	—	—	friend - Jessie Rohr -	—	—	—	—	—	—	—	4-10	—	—	—	—	—	—	
31	Y	—	—	—	—	—	—	Husb - Harry - 97 1/2	Indef.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
32	Y	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
33	Y	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization undertaking and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful smothering or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States, or any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	N.Y.	1913	J. J. Sullivan	3/7/23
2	L	—	—	—
3				
4				
5				3/6/23
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				3/5/23
15				3/9/23
16				
17				3/6/23
18				
19				3/1/23
20				
21				
22				
23				
24				3/14/23
25	Alto	4/13	Ray. Ed.	3/1/23
26	Alto	4/9/07	?	3/1/23
27	Alto	1908	?	3/7/23
28	Alto	3/14/14	Sicilian	3/14/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER OF  
IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

88

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. ("Indicate home permanent residence.")									
		Family name.	Given name.				Real.	Read what language (or, if common, in what ground).	Write.			Country.	City or town.			State.	City or town.								
569																									
21472		Rubin	Meyer	28	m	tailor	Eng.	Can.	Y	4-30-34	Heb.	Can.	Mtl.	frs. Elia - 107 Cl. Hall	N.Y.	N.Y.									
21714		Pellegrini	Willis	43	m	mill	Ital.	No Ital			Heb.		Ville Emanc	wife - Marina - 120 Ave.	Pa	Allentown									
18495		Parfette	St. Antonio	28	m	porter	Eng.						Lachine	frs. Wilford - 113-3rd St.	N.Y.	Lowell									
17294		Paris	Emile	25	m	lab.							Mtl.	frs. Wilford - 243 St. Paul Ave. Mario	N.Y.	Supper									
18494		Parenteau	Joseph	54	m	Capt.								son - Oscar - 264-3rd.	N.Y.	Stuyvesant									
18493		"	Eva	22	f	2 child																			
1340		Sayers	Mabel	28	f	2 child	Eng.	Eng.	ca 2546 P-51606	5/31/96	Eng.	Eng.	frs. Western Ave. Mtl	727 Madison St.	N.Y.	Albany									
21457		Spears	Jane	22	f	2 child	Irish	Irish	5-5-32	2017	Irish	Irish	frs. Bangor - 5701	727 Madison St.	Pa	Phila.									
21437		Durand	Malke	22	f	2 child	Eng.	Eng.	5/31/96	Yiddish	Heb.	Heb.													
11		"	Sammy	11	f																				
12		"	Silly	8	f																				
13		"	Sida	14	f																				
22362		Simmons	Morris	39	m	baker	Yiddish	Y						royal. E.	wife - Etta - 106 Mt.	N.Y.	N.Y.								
21444		Taylor	Wm.	42	m	trucker	Eng.	Scotch						wife - Mary - 1543 Claret	Pa	Phila.									
18465		Trudel	Edouard	29	m	lab.	Fr.	Fr.						frs. 1543 Claret	Pa	Phila.									
18464		"	Rosina	33	f	wife								frs. 1543 Claret	Pa	Phila.									
18463		"	Lernand	4	m	2 child								frs. 1543 Claret	Pa	Phila.									
15457		Sabourin	Antonie	25	m	2 child	Eng.	Y						frs. 1543 Claret	Pa	Phila.									
27073		Vanasse	Eugene	19	m	2 lab.	Fr.	Fr.						frs. 1543 Claret	Pa	Phila.									
27072		Watson	John	41	m	2 child	Eng.	Eng.						frs. 1543 Claret	Pa	Phila.									
27071		"	Leila	24	f	wife								frs. 1543 Claret	Pa	Phila.									
27070		"	Batherine	14	f	2 child								frs. 1543 Claret	Pa	Phila.									
27069		"	David	17	m	2 child								frs. 1543 Claret	Pa	Phila.									
27068		"	George	38	m	2 child								frs. 1543 Claret	Pa	Phila.									
27067		Wilcox	Alphonse	21	m	2 lab.	Fr.	Fr.						frs. 1543 Claret	Pa	Phila.									
27066		Charrette	Alphonse	21	m	2 lab.	Fr.	Fr.						frs. 1543 Claret	Pa	Phila.									
27065		Finkel	Harriet	33	f	2 lab.	Yiddish	Y						frs. 1543 Claret	Pa	Phila.									
27064		"	Sarah	18	f	2 lab.	Eng.	Eng.						frs. 1543 Claret	Pa	Phila.									
27063		Roy	Victor	70	m	2 lab.	Fr.	Fr.						frs. 1543 Claret	Pa	Phila.									
27062		Hall	Wilson	52	m	2 lab.	Eng.	Eng.						frs. 1543 Claret	Pa	Phila.									

A. T. Grogole.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be that of the alien at the time of his arrival in the United States.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of a valid passport, or other document, or receipt, or other evidence of identity?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of any State, or of any Territory, or of any insular possession, or of any foreign government, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful seizing or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of official character, or of any other person or persons because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		State of last departure from U.S.	Length of time in the United States.						Whether alien is a member of the United States.	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.
1	No	43026 self	150	No			Bro. Benjamin - 62 Ave. B. 819 1/2 Greenleaf St. Cousin - Mrs. Amba Petrovich Essex St. Uncle - Joe Payette - 52	2 wks.	no no no no	OK					52	m	br	br		Roumania	Chetna
2		427501 self	150	No			819 1/2 Greenleaf St. Cousin - Mrs. Amba Petrovich Essex St. Uncle - Joe Payette - 52								54	m	br	br		Italy	Copiano
3		423311 self	26	No			Uncle - Joe Payette - 52								56	m	br	br		Can.	Charlema
4		420199 self	40	No			Fred LeBoeuf - 119 1/2 Lake 1/1918								56	m	br	br		U.S.A.	Essex
5		420733 self	100	No			friend - Raoul St. Germain 1894	6 mos.							59	m	br	br		Can.	St. Michel de Yama
6		423360 self	50	No			fr. - Chas. - 1115 E. 31st St. 252 State St.								54	m	br	br		Eng.	London
7		423311 self	30	No			friend - Mrs. J. J. Bonhomme 1130								54	m	br	br		Can.	Wtl.
8		420434 self	125	No			Husb - Moses - 1130								50	m	br	br		Russia	Snielo
9		423360 self	50	No			fr. - Chas. - 1115 E. 31st St. 252 State St.								54	m	br	br		Eng.	London
10		423311 self	30	No			friend - Mrs. J. J. Bonhomme 1130								54	m	br	br		Can.	Wtl.
11		420434 self	125	No			Husb - Moses - 1130								50	m	br	br		Russia	Snielo
12		423360 self	50	No			fr. - Chas. - 1115 E. 31st St. 252 State St.								54	m	br	br		Eng.	London
13		423311 self	30	No			friend - Mrs. J. J. Bonhomme 1130								54	m	br	br		Can.	Wtl.
14		420434 self	125	No			Husb - Moses - 1130								50	m	br	br		Russia	Snielo
15		423360 self	50	No			fr. - Chas. - 1115 E. 31st St. 252 State St.								54	m	br	br		Eng.	London
16		423311 self	30	No			friend - Mrs. J. J. Bonhomme 1130								54	m	br	br		Can.	Wtl.
17		420434 self	125	No			Husb - Moses - 1130								50	m	br	br		Russia	Snielo
18		423360 self	50	No			fr. - Chas. - 1115 E. 31st St. 252 State St.								54	m	br	br		Eng.	London
19		423311 self	30	No			friend - Mrs. J. J. Bonhomme 1130								54	m	br	br		Can.	Wtl.
20		420434 self	125	No			Husb - Moses - 1130								50	m	br	br		Russia	Snielo
21		423360 self	50	No			fr. - Chas. - 1115 E. 31st St. 252 State St.								54	m	br	br		Eng.	London
22		423311 self	30	No			friend - Mrs. J. J. Bonhomme 1130								54	m	br	br		Can.	Wtl.
23		420434 self	125	No			Husb - Moses - 1130								50	m	br	br		Russia	Snielo
24		423360 self	50	No			fr. - Chas. - 1115 E. 31st St. 252 State St.								54	m	br	br		Eng.	London
25		423311 self	30	No			friend - Mrs. J. J. Bonhomme 1130								54	m	br	br		Can.	Wtl.
26		420434 self	125	No			Husb - Moses - 1130								50	m	br	br		Russia	Snielo
27		423360 self	50	No			fr. - Chas. - 1115 E. 31st St. 252 State St.								54	m	br	br		Eng.	London
28		423311 self	30	No			friend - Mrs. J. J. Bonhomme 1130								54	m	br	br		Can.	Wtl.
29		420434 self	125	No			Husb - Moses - 1130								50	m	br	br		Russia	Snielo
30		423360 self	50	No			fr. - Chas. - 1115 E. 31st St. 252 State St.								54	m	br	br		Eng.	London
31		423311 self	30	No			friend - Mrs. J. J. Bonhomme 1130								54	m	br	br		Can.	Wtl.
32		420434 self	125	No			Husb - Moses - 1130								50	m	br	br		Russia	Snielo
33		423360 self	50	No			fr. - Chas. - 1115 E. 31st St. 252 State St.								54	m	br	br		Eng.	London

Note.—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of any State, or of any Territory, or of any insular possession, or of any foreign government, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful seizing or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of official character, or of any other person or persons because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	St. John	12/1912	Hounford	3/29/23
2	N.Y.	3/1904	La Savoie	3/21/23
3				3/19/23
4				3/10/23
5				3/16/23
6				
7	Mtl	2	Victorian	3/20/23
8				3/23/23
9	Que.	9/1911	Leontine	3/18/23
10				
11				
12				
13				
14	Que.	6/1911	Corrican	3/29/23
15	Boston	1905	Hivernia	3/16/23
16				3/1/23
17				
18				
19				3/26/23
20				3/27/23
21				3/28/23
22				
23				
24				
25	Portland	4/1912	Cymric	3/27/23
26				3/2/23
27	N.Y.	1904	?	3/26/23
28				
29				11/19/23
30				3/22/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 89

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	Under 16	Telleri	See Parents	6	m	child	No	No	No	Can.	Italian	Can.	Mtl.	with parents	N.Y.	Newark
2	21150	Smith	Allan	28	m	waiter	Y	Eng.	Y	Irish	Irish			none	N.Y.	Bklyn
3	19472	Thibodaux	John	35	m	tailor				Fr.	Fr.			Montreal		
4	15314	Vibert	May	21	f	tailor				Eng.	Eng.			Montreal		
5	15448	Vibert	May	21	f	tailor				Eng.	Eng.			Montreal		
6	22170	Vivian	Frederic	47	m	tailor								Verdun		
7	3845	Wallace	William	35	m	tailor								Montreal		
8	21734	Wiltshire	Wm.	44	m	tailor								Verdun		
9	21147	Wilson	Alexander	23	m	fireman				Scotch	Scotch			Verdun		
10	22285	Winter	James	25	m	tailor				Eng.	Eng.			Verdun		
11	19509	"	Constance	41	f	wife										
12	Under 16	"	J. Alfred	6	m	child										
13	"	"	Matthew	7	f	child										
14	3843	Willard	Rufus	27	m	lab.	Y	Eng.	Y	Eng.	Eng.			Montreal		
15	3842	"	Ada	29	f	wife								Montreal		
16	18925	Zolger	Meyer	21	m	lab.				Eng.	Eng.			Montreal		
17	27069	Prothier	Albert	28	m	lab.				Fr.	Fr.			Montreal		
18	19360	Tousignant	Henri	21	m	lab.				Fr.	Fr.			Montreal		
19	26193	Turenne	Lucien	18	m	lab.				Fr.	Fr.			Montreal		
20	27372	Stewart	Wm.	44	m	lab.				Fr.	Fr.			Montreal		
21	27369	Styles	Agnes	43	f	wife				Irish	Irish			Montreal		
22	27365	Sullivan	James	34	m	lab.				Eng.	Eng.			Montreal		
23	27095	Dundborg	Ernest	22	m	lab.				Eng.	Eng.			Montreal		
24	27072	Stonier	Wm.	33	m	lab.				Fr.	Fr.			Montreal		
25	27367	Vadnaiz	Alfred	21	m	lab.				Scotch	Scotch			Montreal		
26	17474	Smith	Jean	22	f	wife				Eng.	Eng.			Montreal		
27	Under 16	"	James	10	m	child										
28	24134	Rowan	John	31	m	lab.				Eng.	Eng.			Montreal		
29	Under 16	Ansell	John	37	m	lab.				Eng.	Eng.			Montreal		
30	Under 16	Gilman	David	25	m	lab.				Eng.	Eng.			Montreal		

NOT USED

NOT USED

A. T. Gregoire.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of names will be found on the back of this sheet.

5



NOTE: NOT COPIES OF CIGARETTE BOXES  
MANUFACTURED ON THE SAME.

MONTH OF NOV 1923, 19

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the teaching of children or of persons of different faiths any doctrine constituting and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the teaching of hatred against any race, nation, religion, or ethnicity of the individual assembling or killing of any officer or officers, either of such race, nation, or ethnicity, or of the Government of the United States, shall be considered a member of a subversive organization.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
34	35	36	37	
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				2/28/23
2	Que.	1908	Cassandra	3/14/23
3	St. John	1909	Grandpau	3/12/23
4	Mt.	1912	Emp. Brit	3/12/23
5				3/12/23
6				3/12/23
7	Mt.	1889	?	3/27/23
8	Que.	4/9/10	Roy Geo.	3/12/23
9	Que.	1916	Corican	3/14/23
10	N.Y.	1900	Lucania	3/12/23
11	N.Y.	?	Coronia	3/31/23
12				
13				
14				3/9/23
15				
16	Que.	1906	?	3/22/23
17				3/12/23
18				3/12/23
19				3/12/23
20	Que.	1907	Junisian	3/22/23
21				3/12/23
22	Que.	1909	Junisian	3/12/23
23	Mt.	1911	?	3/12/23
24	Mt.	1904	Preacuton	3/12/23
25				3/12/23
26	N.Y.	1885	Devonia	3/12/23
27	Que.	1912	Scythia	3/12/23
28	Mt.	1919	Melita	3/12/23
29	Mt.	1919	Melita	3/12/23
30	Que.	1905	Dominion	3/12/23
31	Que.	1912	Corican	3/12/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" should be carefully the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

90

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

A to K												
L to Z												
Final destination.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
The name and complete address of nearest relative or friend												

NOT USED

NOT USED

Beatrice " 10 r.m. A. T. Gregory Born N.Y. Newton Falls.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

**OVER!**

**CLASS E**

**Norm.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of government, or who disobeys or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of or interference with any organization maintaining and teaching discipline in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of the United States, or the destruction, or property of the unlawful burning or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, is a person of lawless or criminal character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Boston	7/19/12	Cymric	11/9/23
2	Mex	5/19/10	Practonia	
3		5/19/12	Rog. Geo.	
4	N. Y.	4/19/11	Celtic	
5	Que.	1903	?	
6	Mex	1906	?	12/22/22
7				11/8/23
8				3/16/23
9				3/22/23
10				
11				3/14/23
12				3/17/23
13				3/23/23
14	N. Y.	1916	?	5/1/23
15				3/19/23
16				3/24/23
17				3/22/23
18				3/19/23
19				
20				3/23/23
21	N. Y.	12/19/13	Columbia	3/14/23
22				3/23/23
23				3/14/23
24				3/24/23
25				
26				3/13/23
27				3/14/23
28				3/19/23
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

A to K.....  
L to Z.....

Sheet No. 91

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Indicated before permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	State.
354130		Bilodeau	Adelard	51	m	m	Retired	Fr.	Fr.	Can.	Fr.	Can.	Warwick	Son Adelard Jr	Mass.	Springfield	
354132		"	Elmira	55	f	m	wife										
354134		Bisson	Henry	25	m	d	lab.	Fr.	Fr.				Montreal	fr. Peter - Desnoy	Richmond, C.	Holyoke	
354136		Blanchette	Exilda	60	f	w	none	Fr.					St. Croix	fr. H. D. du Soudan	Que.	Fall River	
354138		"	Clara	19	f	a	factory Oper.										
354140		"	Isidore	29	m	a	farmer						Que.	ville. Que.	N.Y.	N.Y.	
354142		Bideau	St. Thomas	32	m	a	farmer	Fr.					fr. Louis - St. Denis	St. Valier	Que.	Fall River	
354144		Bonin	Thomas	18	m	a	farmer						St. Croix	fr. Emile - St. Denis	Que.	R.D. Central	
354146		Bouchard	Louis	26	m	a	farmer						Mt. Joly	fr. Ubalde - St. Denis	N.H.	Nashua	
354148		Bourque	Dola	48	m	m	farmer	Abandoned domicile					St. Roch de Riv.	wife - Marie Rose - with	Mass.	North Grafton	
354150		Brais	Edith	26	f	m	wife	Eng.					Ville de St. Roch	fr. in bus - Fortuna Brin	Mich.	Detroit	
354152		Braasara	Ronald	38	m	m	lab.						St. Charles	fr. de Mandeville, Que.	Mass.	Holyoke	
354154		Brown	Jack	38	m	m	Confession						Que.	wife - Philomane - St. Charles	Mass.	Holyoke	
354156		"	Daniel	19	m	a	Gold Miner						Que.	David St. M.	N.H.	Berlin	
354158		Bruneau	Angel	78	f	w	none	No to dghter	No				St. Charles	Son - Arthur - St. Elizabeth	Que.	Holyoke	
354160		Brunelle	Clara	28	f	a	dom	Fr.	Fr.				St. Charles	fr. Louis - St. Emile de	Can.	St. John's	
354162		"	Salome	22	f	a											
354164		Castonguay	Orvide	19	m	a	steamer						Mt.	fr. Joseph - St. M.	Mass.	Worcester	
354166		Cherrier	Napoleon	20	m	a	Waiter						Sorel	fr. parents - Napoleon & Adele	R.D.	Central	
354168		"	Alfred	31	m	m	Butcher						St. Elizabeth	fr. Joseph - St. Elizabeth	Mass.	Holyoke	
354170		"	Elmira	28	f	m	wife										
354172		"	Eva	5	f	a	child										
354174		Clayton	Carrie	34	f	m	none	Eng. Fr.	Fr.				Que.	none	Mass.	Springfield	
354176		"	Guarant	12	m	a	child										
354178		"	Alice	5	f	a											
354180		Corbett	Fannie	45	f	m	none	Fr.	Fr.				Que.	none	Mass.	Springfield	
354182		"	Alfred	22	m	a	factory										
354184		Cote	Antoine	19	m	a	farmer	Fr.					St. Ignace	fr. Joseph - St. Ignace de	Can.	Danielson	
354186		Cournoyer	Alonso	22	m	a	Captn						St. Joseph	fr. de Sorel - St. Joseph	R.D.	Central	
354188		"	Joseph	23	m	a	farmer	Fr.					St. Pierre de Sorel	fr. de Sorel - St. Joseph	Mass.	Fitchburg	
354190		"	John	13	m	a	child						St. Pierre de Sorel	fr. de Sorel - St. Joseph	Mass.	Fitchburg	

A. T. Gregoire.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
\* List of names will be found on the back of this sheet.



NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THE STAGE.

MONTH OF NOV 1923, 19

## CLASS E

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: "Whether or who disbelieves in or is opposed to doing the duty, mission, or other assignment of the person."



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/7/23
2				
3				3/9/23
4				3/2/23
5				
6				3/5/23
7				3/3/23
8				3/7/23
9				3/2/23
10				3/5/23
11				3/10/23
12				3/1/23
13				3/7/23
14				3/7/23
15				3/1/23
16				
17				
18				3/9/23
19				3/1/23
20				3/1/23
21				
22				
23	Mc	9/19/12	Lake Erie	3/2/23
24				
25				
26				3/20/23
27				
28				3/8/23
29				3/1/23
30				3/5/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations. A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 92

A to K

L to Z

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
									Country.	City or town.		State.	City or town.
353716		W.M.D. Brunelle	23	m	frmlab	Fr.	Can.	Fr.	Can.	St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354302		Courchesne	21	m						St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354303		"	18	m						St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
353753		Crevier	54	m	frmlab	Fr.	Can.	Fr.	Can.	St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
353753		"	53	f	wife					St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
353754		"	17	f	frmlab	Fr.	Can.	Fr.	Can.	St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
353754		"	15	m						St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
353754		"	10	m						St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
353754		Croteau	20	m	frmlab	Fr.	Can.	Fr.	Can.	St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354146		Demers	20	m	frmlab	Fr.	Can.	Fr.	Can.	St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354147		"	17	f	wife					St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354148		"	23	f	wife					St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354148		Denis	23	m	frmlab	Fr.	Can.	Fr.	Can.	St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354148		Dery	19	m	frmlab	Fr.	Can.	Fr.	Can.	St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354148		Desharvais	19	m	frmlab	Fr.	Can.	Fr.	Can.	St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354148		Dionne	24	m	frmlab	Fr.	Can.	Fr.	Can.	St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
353753		Desjardins	25	m	frmlab	Fr.	Can.	Fr.	Can.	St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354148		Doris	34	m	frmlab	Fr.	Can.	Fr.	Can.	St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
353753		Doucette	39	f	wife					St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354148		"	11	f	child					St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354148		"	1	m						St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354148		Dumesnil	21	m	frmlab	Fr.	Can.	Fr.	Can.	St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354148		"	23	f	wife					St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354148		Dumont	25	m	frmlab	Fr.	Can.	Fr.	Can.	St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354148		Durand	19	m	frmlab	Fr.	Can.	Fr.	Can.	St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354148		Ethier	37	m	frmlab	Fr.	Can.	Fr.	Can.	St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354148		"	37	f	wife					St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354148		"	11	f	child					St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354148		Farfard	18	m	frmlab	Fr.	Can.	Fr.	Can.	St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354148		Fillion	19	m	frmlab	Fr.	Can.	Fr.	Can.	St. Theodore, Quebec	St. Theodore, Quebec	N.H. Nashua	
354148		NOT USED											
354148		NOT USED											

NOT USED

NOT USED

A. T. Gregoire.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of men will be found on the back of this sheet.



**COVER**

**of the United States under the Immigration Act.**

**CLASS E**

[illegible]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/2/23
2				3/8/23
3				
4				3/1/23
5				
6				
7				
8				
9				3/8/23
10				3/9/23
11				
12				
13				3/13/23
14				3/17/23
15				3/21/23
16				3/26/23
17				3/27/23
18				3/27/23
19				3/27/23
20				
21				
22				3/14/23
23				
24				3/23/23
25				3/20/23
26				3/19/23
27				
28				
29				3/26/23
30				3/23/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







of the United States under the Immigration Act.

COVER

## CLASS E

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of government or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Support of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/8/23
2	Que.	1910	Mt. Empl	3/12/23
3	Que.	1907	Empl/Brit	3/10/23
4	—	—	—	3/15/23
5				
6				
7				3/12/23
8				3/29/23
9				
10				3/7/23
11				3/8/23
12				3/12/23
13				3/6/23
14	Que.	1913	Corican	3/6/23
15	Que.	1913	Corican	3/5/23
16	—	—	—	3/8/23
17				3/12/23
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29	Que.	1912	?	3/12/23
30	—	—	—	3/12/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations. A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICESheet No. 94

A to E

F to Z

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (Intended future permanent residence.)
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	
354381	G.Y.	Laferte	Aldora	18	F	none	Fr.	Y	Can.	Fr.	Can.	St. Francois du Lac, Que.	W.H. Manchester
354382		"	Rosa	21	F	none						St. Francois du Lac, Que.	W.H. Manchester
354175		Laplante	Alphonse	18	M	labor						St. Germain, Kamouraska	Mass. Lawrence
334016		Lapointe	Isabella	38	F	Widow	Eng.			Irish		Montreal, Mtr. Mary McCabe	N.Y. Massena
5	acc	"	Margaret M.	9	F	child							
6		"	Edward Cl.	7	M								
354545		Leboeuf	Waldo	20	M	factory	Fr.	Y		Fr.		Valleyfield, Que.	Max Leeds
354176		Lectre	Ernest	35	M	lab						St. Pascal	Salem
354177		"	Mathilde	28	F	wife							
10	acc	"	Cecile	8	F	child							
354389		Lacouture	Albert	29	M	farmer	French	Y				St. Francois du Lac	W.H. Manchester
354390		"	Dora	29	F	housewife							
354391		"	Marie	41	F	seamstress	Eng.					St. Ours	W.T. Burlington
354392		"	Alida	40	F		Fr.						
354393		Laurence	Victor	57	M	lab	Fr.					St. Ours	W.T. Burlington
354394		Lebrun	Aime	20	M	lab	Fr.					St. Ours	W.T. Burlington
354395		Lefrancois	Simone	18	F	from lab	Fr.					St. Ours	W.T. Burlington
354396		"	Milvie	18	F								
354397		Leger	Donat	31	M	stamp							
354398		Lemay	Bertha	44	F	none							
21		"	Conrad	19	M	?							
22		"	Rollande	18	F								
23	acc	"	Fausette	15	F								
24		"	Symone	11	F								
25		"	Denise	8	F								
354399		Lepine	Eddie	22	M	lab	Fr.	Y				St. Emile	W.H. Manchester
354400		Laliberte	Alphonse	26	M	lab						St. Emile	W.H. Manchester
354401		"	Marie Louise	24	F	wife						St. Emile	W.H. Manchester
354402		Lepage	Onil	23	M	lab						St. Emile	W.H. Manchester
354403		"	Thore	23	F	wife						St. Emile	W.H. Manchester

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gregoire,

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

F-57



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

COVER

## CLASS E

**NOTE.**—Full text of question No. 1 or who disbelievers in this country of or disbelievers in this country the disbelievers in this country.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/12/23
2				
3				3/12/23
4				3/12/23
5				
6				
7				3/12/23
8				3/12/23
9				
10				
11				3/12/23
12				
13				3/12/23
14				
15				3/12/23
16				3/12/23
17				3/12/23
18				
19				3/12/23
20				3/12/23
21				
22				
23				
24				
25				
26				3/12/23
27				
28				
29				3/12/23
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations. A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



When used return at  
end of each month toCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

A to E

L to S

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 95

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on list	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		Final destination (Intended future permanent residence.)	
		Family name	Given name				Yrs. Mas.	Married or single	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country	City or town
33908	C.P.	Chaitman	Sarah Molly	20	f	hand	4/11/1911	Fr.	Can.	Heb.	Can.	Montreal	137 Mary Ann St. E.	Mich	Detroit
33772	L.Y.	L'Etoile	Albert	27	m	tailor	4/1/90	Fr.	Fr.			Montreal	parents - Mr. & Mrs. Benjamin	R.D.	Centerville
35675		Leroux	Joseph	38	m	Machine			Fr.			Valleyfield	wife - Yvonne - 27 Ave. - 540 Chas. Cal.	Mich	Detroit
35114		Litrack	Louis	31	m	Printer	Yidd.		Heb.			Mtl.	fr. Sam. - 540 Chas. Cal.	Cal.	Manitoba
35415		"	Beckie	20	f	wife									
6		"	Mary	5	f	child									
7		"	Joseph	8	m										
35431		Mailly	Geoffrey	20	m	baker			Fr.			St. Appoline	fr. - Levesque - Mass Lawrence		
35773		Martel	Antonio	30	m	taker						St. Hyacinthe	fr. - Napoleon - 185		
35478		"	Marie	18	f	baker									
35714		"	Julie	18	f	baker									
35435		Marsh	Harriet	13	f	clerk			Eng.			St. Julie	parents - Eugene & Jeanette	N.Y.	Buffalo
35430		Maynes	Edwin J.	22	m	lab.						Greenfield	fr. - Harry - 45 King St. N.Y.	N.Y.	Buffalo
14		McBean	William	46	m	Printer						Ville Emer	fr. - John C. - 445		
15		"	Mabel	42	f	wife						St. Henri	wife - Mabel - 165 Park Wisc	Wisc	Kenosha
16		"	Wm.	5	m	child									
35719		McDonald	John J.	20	m	Eng.			Eng.			Sydney, N.S.	parents - Robert & Mary	Ill.	Chicago
35777		McKerron	Alexander	22	m	Printer						Montreal	wife - Catherine - 418 St.	N.Y.	Pleasantville
35780		Mougeon	Ernest	38	m	lab.			Fr.			Lozel	none	Mass	Northbridge
35360		Mignault	Annie	18	f	seamster						Notre Dame	de Rossais		Holyoke
36312		Montemayor	Joseph	45	m	farmer						St. Gertrude	none	Me	Biddford
36312		"	Virginia	34	f	wife									
23		"	Armand	14	m	child									
24		"	Leo	10	m										
25		"	Henri Paul	7	m										
26		"	Ludger	3	m										
27		"	Felicien	2	m										
35407		Nadeau	Polande	21	f	none			Fr.			South	fr. - Emile - South	Mass	Fall River
35414		Nollette	Francois	22	m	lab.						Purerville	fr. - Frederick - Purerville	N.Y.	Albany
14308		Nolin	Marie Rose	28	f	wife			Fr. Eng.			Mtl.	children (2) with Adelaide	R.D.	Woodstock

NOT USED

McBean - Gladys - 17 1/2 child Born Wisc. Kenosha

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-2

F 58



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government by force or violence, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to the duty, necessity, or propriety of the unlawful overthrow or killing of any person or other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government by force or violence, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to the duty, necessity, or propriety of the unlawful overthrow or killing of any person or other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government by force or violence, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to the duty, necessity, or propriety of the unlawful overthrow or killing of any person or other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Rate of last departure from U.S.	Length of time since last departure from U.S.						Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government by force or violence, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to the duty, necessity, or propriety of the unlawful overthrow or killing of any person or other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government by force or violence, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to the duty, necessity, or propriety of the unlawful overthrow or killing of any person or other organized government because of his or their official character.	Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	Country.
1	No	427799 father	50	No			410 Tennessee	3 wks.	no	no	no	no	OK			50	dk	dk	br		Russia	Moscow
2	No	420579 self	200	Y	1915	Michigan	wife - Bertha - 404 Lakeview Ave.	Indef.								56	br	bl		Can.	St. Paul	
3	No	420682	130	Y	1908	Illinois	Sister - Mrs. Sam Macanui	4 wks.								58	dk	bl	br		Valleyfield	
4	No	420555	1500	Y	1920	Illinois	no one	6 mos.								54	br			Russia	Berdiey	
5	No	husb.														51	m	gr		Can.	Kiev	
6	No	fr.																		Can.	Mtl	
7	No	420537	70	No			8 Bennett St.	3 wks.								55		gr.			St. Louis	
8	No	420307	125	Y	1905	Illinois	Uncle - Emory Landry 15 Plymouth St.	2 mos.								57		br			St. Louis	
9	No	husb.					fr. in law - Pierre Courcy									54		bl.			St. Louis	
10	No	420199	35	No			563 Main St.									55		br			St. Louis	
11	No	420653	50	Y	1905	Illinois	Bro - Edward Martel 339 Bird Ave.	2 wks.								510		br			Eng.	
12	No	420528	75	Y	1905	Illinois	friend - C. W. Jones Niagara Falls St.	1 wk.								59		dk	bl.		Can.	
13	No	420760	350	Y	1913	Illinois	Arthur - Walter - 307 182 Newell St.	Perm.								56		dk	bl.		Eng.	
14	No	420761	350	Y	1913	Illinois	Uncle - Ed. Crowley									55		br	br		Swindon	
15	No	husb.					Acc. husb.											bl			Can.	
16	No	420246	42	Y	1905	Illinois	Acc. fr.	Indef.								58		dk	gr.		Sydney	
17	No	420442	50	Y	1905	Illinois	1506 - Mallepro Bldg. - Uncle Alex. W. Mc Dougall.									57		br	br		Scott	
18	No	420582	100	Y	1905	Illinois	friend - James Smith Bear Ridge Road	6 mos.								56		br			Can.	
19	No	420378	70	Y	1905	Illinois	wife - Anna - 33 Main 12 Hamilton St.	2 mos.								55					Armagh	
20	No	423874	800	Y	1900	Me.	Uncle - Alfred Belanger with family									58	m	br	bl.		Beaconsfield	
21	No	husb.					Briddeford									53					Hyeston	
22	No	fr.					Acc. husb.															
23	No						Acc. parents															
24	No																					
25	No																					
26	No																					
27	No																					
28	No	427796	34	Y	1912	Illinois	Lytt St.	2-3 mos.								52		dk	br		South	
29	No	420557	50	Y	1912	Illinois	Uncle - Wm. Goyet - 343 - 6th Ave.	3 mos.								55		br			Pineville	
30	No	422770	150	Y	1912	Illinois	Bro - Michael - 499 103 Morton St.	6 mos.								53					St. Thomas	
	No						Cousin - John W. Dumaine														Can.	

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government by force or violence, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to the duty, necessity, or propriety of the unlawful overthrow or killing of any person or other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Mel	7/9/12	?	3/13/23
2	—	—	—	3/10/23
3	—	—	—	3/13/23
4	H. J. J.	1910	?	3/8/23
5	Mel	1905	?	3/8/23
6	—	—	—	—
7	—	—	—	—
8	—	—	—	—
9	—	—	—	3/2/23
10	—	—	—	3/1/23
11	—	—	—	3/1/23
12	Mel	7/9/06	Victorian	3/9/23
13	—	—	—	3/7/23
14	Phila	7/9/20	Western	3/7/23
15	—	—	—	—
16	—	—	—	—
17	—	—	—	3/2/23
18	H. J. J.	7/9/05	Heilian	3/1/23
19	—	—	—	3/1/23
20	—	—	—	3/1/23
21	—	—	—	3/1/23
22	—	—	—	—
23	—	—	—	—
24	—	—	—	—
25	—	—	—	—
26	—	—	—	—
27	—	—	—	—
28	—	—	—	3/12/23
29	—	—	—	3/9/23
30	—	—	—	3/1/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



INDEXED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 96

A to K  
L to Z

PORT OF

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. City or town.
1	143129	Richard L. Cheum	34	M	Married	C.N.R.	Fr.	Can.	Fr.	Can.	Riviere du Loup, P.Q.	St. Albans
2	143175	Richard L. Cheum	34	M	Married	C.N.R.	Fr.	Can.	Fr.	Can.	Riviere du Loup, P.Q.	St. Albans
3	143174	Richard L. Cheum	34	M	Married	C.N.R.	Fr.	Can.	Fr.	Can.	Riviere du Loup, P.Q.	St. Albans
4	143313	Ritchie Christopher	34	M	Married	lumber	Eng.	Scotch	Fr.	Mtl.	Cartier St. Mtl.	Chicago
5	339329	Roy Louis Philippe	16	M	Single	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	wife - Catherine - 1433	Chicago
6	174813	Dupuis Helphagina	21	F	Single	wife	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	St. Louis
7	174816	Dupuis Arthur	2	M	Child	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	105 - Deschamps St.	Priest
8	174816	Bausejour Lionel	19	M	Married	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
9	25514	Sophy Freida	48	F	Married	lumber	Yiddish	Heb.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
10	25514	Sophy Freida	48	F	Married	lumber	Yiddish	Heb.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
11	25514	Sophy Freida	48	F	Married	lumber	Yiddish	Heb.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
12	25514	Sophy Freida	48	F	Married	lumber	Yiddish	Heb.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
13	167710	Millette Spirideon	52	M	Married	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
14	167711	Millette Spirideon	52	M	Married	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
15	169438	Michaud Andre	18	M	Single	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
16	270093	Mackay Elizabeth	36	F	Married	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
17	270093	Mackay Elizabeth	36	F	Married	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
18	270093	Mackay Elizabeth	36	F	Married	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
19	22202	Giller Maurice	24	M	Married	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
20	143234	Smith Wm.	22	M	Single	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
21	143221	Oterens Henry	23	M	Single	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
22	167742	Thibodeau Heroey	16	M	Single	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
23	167839	Thiffault Leo	17	M	Single	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
24	143277	Tremblay Adrien	18	M	Single	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
25	143440	Trudeau Leandre	36	M	Single	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
26	143029	Turenne Boromee	18	M	Single	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
27	143033	Valois Emile	18	M	Single	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
28	143230	Voghel Ida	29	F	Single	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
29	143294	Vranitis Denis	30	M	Single	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest
30	143294	Willoek James C.	27	M	Single	lumber	Fr.	Fr.	Fr.	Mtl.	Uncle - Arthur Ford - 338	Priest

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gregoire.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.

E-59



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF \_\_\_\_\_, 19

CLASS E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$25.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a anarchist.	Whether a polygamist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes	No	Where?		Year or period of years.	Length of time in U.S.						Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Feet.		Inches.	Hair.		Eyes.	Country.
1	No	420299 self	60	No			209 Lake St. Uncle Louis Tremblay 20 Newton St. Brim-L- Alphonse Briere	2 wks.					OK			56		bl	bl		Can.	Riviere du Loup.
2		420519 self	160					2 mos.					OK			56		br	br		Can.	St. Jean de la Riviere
3		huob			1921	R.I.	Acc. husb.						OK			53						St. Jean
4		422880 self	41		1922	N.Y.	332 W. 59th St. looking for work	Indef					OK			6 1/2		bl			Scott.	Bathgate
5		465814 mtr.	500	No			Mrs. Blanche - 103 Liberty Jerryville St.	Perm.					Under size B. 20			44		br			Can.	Levis
6		465910 self			1912		And - Francois - 10						Voluntarily deposed of 1912			54					U.S.	Polysta
7		465909 mtr.		No			frs - Francois L. 830 Chicago St.						OK								Can.	Mtl.
8		465908 self	40				frs - Gilbert Beauregard 4 1/2 St.									56						St. Jean
9		465908 mtr.	200				Husb - Phillip - 401 South									53		gr	br		Rumania	Bucarest
10							frs - Phillip -									54 1/2		br	br			
11																				Can.	Mtl.	
12																						
13		423358 self	50				44 Grad St. Bro-Jean Baptiste	6 mos.								58		gr	br			St. Victor
14		435367 frs.					Acc frs.									56		br				
15		423378 self	36				friend - Chas. Ray	6 mos.								57		dk				Cecoma
16	20	423378 mtr.	50		1916	VT.	frs - Hos. Corfield	2 mos.								52		bl	bl		Eng.	Birmingham
17							Acc mtr.														Chu.	Mtl.
18				No																		
19		420774 uncle	32				Manhattan Ave. Uncle Sam Steinberg - 1007	4 mos.								55		dk	br			Man.
20		422776 self	79				6138 Concord Ave friend - Frank Bessefer	6 mos.								55						Brandon
21		422775 self	75													54						Eng.
22		423554 self	70				169 Barre St. Uncle Jerry St. Oge	6 wks.								55		dk	br		Can.	St. Monique
23		423519 self	40				6521 E. Main St. Uncle Wm. Boissert	6 mos.								55						St. Stanislas
24		420660 self	59		1922	Detroit	368 Midway St. Uncle Peter Bergerson	8 mos.								55						Mtl.
25		420994 self	65		1922	N.H.	251 Centre St. Cousin - Edward Amun	2 wks.					Reformed Ch. C. 25			53						
26		420990 self	120	No			Seeking work 73 Kelly St.	Indef.					OK			56		gr	br			St. Gabriel
27		421545 self	40	No			friend - frond Peloguin	3 mos.								54		br	gr			St. Joseph
28		420710 self	100		1922		Bro - Melaine - River St.	2 mos.								53		gr	br			St. Helene
29		420759 self	90		1922		421 Main friend - Nicholas Daffertis	2 wks.								57		br	br			Greece
30		420759 self	50		1910		598 Xavahoe Ave. frs - m. law - Char Terry	Indef.								56		br	bl			Scot.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/5/23
2				3/7/23
3				
4	Mel.	7/1909	Sicilian	3/12/23
5				3/12/23
6				
7				
8				4/25/23
9	Que.	9/1907	M. Reyes	11/23/23
10				
11				
12				
13				3/20/23
14				
15				4/30/23
16	?	1890	?	3/7/23
17				
18				
19				3/13/23
20	Que.	1908	?	3/8/23
21		1912	Victoria	3/8/23
22				3/22/23
23				3/23/23
24				3/12/23
25				3/17/23
26				3/1/23
27				
28				3/9/23
29	NY	9/1909	Athenia	3/12/23
30	Mel.	7/1909	Sicilian	3/12/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATION,U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICESheet No. 97

INDEXED

A to K  
L to Z

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	
1	143189	Oigny	Joseph	19	m	Merchant	Fr.	Fr.	Can.	Fr.	Can.	Mtl	frs Edmond-980 Mass Boston
2	143041	Paquette	Orila	38	m	farmer	Fr.	Fr.	Can.	Fr.	Can.	St. Adolphe	frs Jrs. St. Gabriel R.D. Woonsocket
3	143042	"	Marie Louise	43	f	wife							
4	143043	"	Yvonne	17	f	none							
5	143044	"	Marie Rose	15	f								
6	"	"	Flora-Lima	14	f								
7	"	"	Blondine	11	f								
8	"	"	Antoinette	9	f								
9	"	"	Ophelia	6	f								
10	"	"	Olivia	3	m								
11	"	"	Fernande	1	f								
12	143200	Paradis	Elphège	20	m	farmer	Fr.	Fr.	Can.	Fr.	Can.	Upton Que	frs Edouard Upton Conn Waterville
13	143299	"	Gleide	17	m								
14	143278	Parent	W. m.	23	m	farmer	Fr.	Fr.	Can.	Fr.	Can.	Montreal	frs Jrs. St. C. Que
15	143089	Patenaude	Alide	24	m	farmer	Fr.	Fr.	Can.	Fr.	Can.	St. Constant	frs Arlene - St. Constant
16	143083	"	Marquerite	24	f	wife							
17	143107	Pay	Alexander E.	45	m	superior	Eng.	Eng.	Can.	Eng.	Can.	Mtl	none Cal for Angeles
18	143145	Perrault	Albert	20	m	farmer	Fr.	Fr.	Can.	Fr.	Can.	St. Jov. de	frs Camille - St. Jov. de Mass Holyoke
19	143195	Picher	Alphonine	19	f	none						St. Valere	frs Mrs. Maria Bilouan Graniteville
20	143146	Plante	Joseph	25	m	farmer						St. Valere	frs wife - Albina - with since Apr. 20/23 Conn Patnam
21	141488	Poliquin	Eveline	24	f	wife						St. Jov. de	none Mass Springfield
22	acc	"	Jaune	4	f	child							
23	143325	Primeau	John	38	m	farmer	Fr.	Fr.	Can.	Fr.	Can.	Valleyfield	frs Laurent, Valleyfield Northbridge
24	143340	"	Eveline	36	f	wife							
25	acc	"	Gergette	12	f	child							
26	"	"	Lucile	8	f								
27	"	"	Beatraude	4	f								
28	143061	Proulx	Joseph	19	m	farmer	Fr.	Fr.	Can.	Fr.	Can.	Montreal	frs Henri - Weedon, Attleboro
29	143196	"	Marie Jeanne	19	f	none						St. Valere	frs Arthur - St. Valere Graniteville
30	143137	Ratcliffe	Harry	20	m	farmer	Eng.	Eng.	Can.	Eng.	Can.	Wainor	frs Ada - 2410 Ocean Conn Stamford

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gregoire.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.

L. 60



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government or of other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Date of last departure from U.S.	Length of time since last departure from U.S.	Whether alien already in possession of United States passport.						Whether alien already in possession of United States passport.	Whether alien already in possession of United States passport.	Feet.	Inches.		Complexion.	Hair.
1	No	420666 self	80	No			21 Alpine St. Armand Legend - friend 74 Main St. Bro-in-law - Alfred Berrie	6 mos.						OK			5-10	fr	bl		Can.	St. Gabriel
2		420688	800	1892	Holyoke	1893											5-6	fr	gr			St. Gabriel
3		husb.		No													5-3	bl	bl			St. Gabriel
4		fts.					Acc. parents.										3-2					St. Gabriel
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						St. Simeon
11																						
12		420674 self	135	No			1608 Thonsaston Ave. friend - Arthur Beaudoin										5-7	m	gr			St. Simeon
13																	5-11	bl				
14		?	35				75 St. Marguerite St. Aunt - Delia Brandy	6 mos.									5-7					St. Simeon
15		420279	150	Y	short visits		5160 Burke Ave. Cousin - Raoul Tekenda	2 wks.									5-11	m	bl			St. Simeon
16		husb.		No			Acc. husb.										5-6	br	gr			St. Simeon
17		420038 self	500	Y	1911 N.Y.	1903	Wife - Florence - 137 St. Polom Ave.	1 mo.									5-8		br			Eng. Dover
18		420008	30	No			Uncle - Joseph Robert	2 wks.									5-5					Can. St. Simeon
19		420536	50				Uncle - Ferdinand Ledue	Indef.									5-2	fr	bl			St. Simeon
20		420395	150	Y	1916 R.I.	1917	75 St. Marguerite St. Uncle - Pierre Ethier	6 wks.									5-5	m	br			St. Simeon
21		420290		Y	1916	1923	39 Main St. Husband - Chas. Edward	Indef.									5-4					Vercheres
22		mts.					fts - Chas. Ed.															St. Simeon
23		420637 self	60	Y	1916	1909	802 37 friend - Donat Houpetit										5-8	m	br			Valleyfield
24		420189 husb.		No			Is husb. - Donat										5-1	fr	br			
25		fts.					Acc. mtr.															
26																						
27																						
28		420258 self	75	Y	1916	3/21	46 James St. Sister - M. Adele Courheone	2-3 mos.									5-4	m	bl			Weldon
29		420337	50	No			Uncle - Ferdinand Ledue	Indef.									5-0	fr	br			St. Simeon
30		420510					Bro - Frank - 25 Hill St.	3 days.									5-8	fr	bl			Eng. London

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government or of other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/7/23
2				3/1/23
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				3/12/23
13				
14				3/3/23
15				3/5/23
16				
17	Alfon	4/1900	Luisian	3/5/23
18				3/6/23
19				3/8/23
20				3/6/23
21				3/5/23
22				
23				3/13/23
24				4/9/23
25				
26				
27				
28				3/8/23
29				3/8/23
30	?	1904	John Manist	3/6/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if not, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATION,U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 98

PORT OF

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs.	Mon.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.
1	167828	Varin	Wilfrid	33	m	Boatman	Fr.	Y	Can.	Fr.	Can.	Que. de Naperville, Que.	Vt. Mattabaz		
2	167829	"	Emilie	29	f	wife						fts Joseph - St. Remi			
3	143106	Vigneux	Adelard	47	m	Op.	193C					Que. Valleyfield	Que. Leeds		
4	143107	"	Carmel	16	f							Que. Valleyfield	Que. Leeds		
5	174819	Montour	Edward	42	m	child					Indian	Que. Caughnawaga	N.Y. Bklyn		
6	26038	Tetraut	Alexina	42	f	w. none	Fr.	Y			Fr.	Que. Montreal	Que. Bristol		
7	26039	Wheeler	George	43	m	Machine	Eng.				Eng. Ir.	Que. Montreal	Que. N.Y.		
8	26039	"	Ethel	44	f	wife					Scotch	Que. Montreal	Que. N.Y.		
9	26039	"	Margaret	15	f	child						Que. Montreal	Que. N.Y.		
10	174820	St. Laurent	Pierre	53	m	fm lab	Fr.				Fr.	Que. Montreal	Que. N.Y.		
11	174820	"	Delima	51	f	wife						Que. Montreal	Que. N.Y.		
12	174819	"	Alderie	21	f	none						Que. Montreal	Que. N.Y.		
13	174818	"	Willie	18	m	fm lab						Que. Montreal	Que. N.Y.		
14	26039	"	Forenda	11	f	none						Que. Montreal	Que. N.Y.		
15	26039	"	Thomas	7	m	none						Que. Montreal	Que. N.Y.		
16	174755	Irwin	Thomas	64	m	fm lab	No. over 55	No			Irish	Que. Montreal	Que. N.Y.		
17	174760	Engel	Clara	28	f	none	Eng.	Y			Irish	Que. Montreal	Que. N.Y.		
18	26039	"	Morris	12	m	child						Que. Montreal	Que. N.Y.		
19	26039	"	Harry	10	m	child						Que. Montreal	Que. N.Y.		
20	26039	"	Isaac	11	m	child						Que. Montreal	Que. N.Y.		
21	26039	"	Yanne	6	f	child						Que. Montreal	Que. N.Y.		
22	26039	"	Bertha	2	f	child						Que. Montreal	Que. N.Y.		
23	31978	Penney	Frances	30	f	w. none	Eng.	Y			Eng.	Que. Montreal	Que. N.Y.		
24	31978	"	Alice	4	f	child						Que. Montreal	Que. N.Y.		
25	31978	"	John	2	m	child						Que. Montreal	Que. N.Y.		
26	31978	"	Catherine	2	f	child						Que. Montreal	Que. N.Y.		
27	319719	Swanston	Margaret M	32	f	Acad.	Eng.	Y			Scotch	Que. Montreal	Que. N.Y.		
28	14329	Mailloze	Celina	43	f	w. none	Fr.				Fr.	Que. Montreal	Que. N.Y.		
29	712216	Macfarlane	Gordon M.	33	m	Clerk	Eng.				Eng.	Que. Montreal	Que. N.Y.		
30	712219	Kerr	Edith	17	f	Student						Que. Montreal	Que. N.Y.		

NOT USED  
NOT USED

\* Tetraut Emilda - 19 f. Born Mass. Holyoke A. T. Gregoire.  
Blanche - 16 f. " " " " " "  
155X Mailloze - 14 m. Born Mass. Lynn  
Rose - 12 f. " " " " " "  
Raymond - 4 m. " " " " " "

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

F-6



NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF \_\_\_\_\_, 19

CLASS E

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of cash or other money, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether coming to engage in a profession, occupation, or business in the United States. Whether coming to engage in a profession, occupation, or business in the United States. Whether coming to engage in a profession, occupation, or business in the United States. Whether coming to engage in a profession, occupation, or business in the United States. Whether coming to engage in a profession, occupation, or business in the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of any State, Territory, or District of the United States, or of any organized government, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or public officials, or who is affiliated with any organization the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of other organized government because of his or their official character.	Whether coming to engage in a profession, occupation, or business in the United States.	Whether coming to engage in a profession, occupation, or business in the United States.	Whether coming to engage in a profession, occupation, or business in the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	No	self	100	4/19/07	1911	Uncle - Octave Broville	Indef.						OK		5'8"	br	br		Can. Montreal
2	hust														5'2"				Beauhamois
3	self	420.37	150	4/19/07	1911	Nephew - Edm. Loberge	Perm.								5'1"				Watow
4	ft					Acc. ftr									5'6"				
5	465408					Acc. by Mrs. Josephine													Caughnawaga
6	465813					to 122 Lawrence St.									5'3"	br	bl.		St. John's
7	465345					336 - W. 36 St.									5'5"	br			St. John's
8	hust					friend - John Milloy									5'1"	bl	ka		Scott. Glasgow
9	ft					Acc. parents.													Can. Mtl.
10	465447					Daniel									5'9"	dk	gr	br	St. John's
11	hust					Son - Eugene - 153									5'8"	gr			St. John's
12	ft					Acc. parents.									5'2"	br			St. John's
13															5'				St. John's
14																			
15																			
16	465369					sister - Mary Stanley									5'6"	bl.			Glasgow
17	465377					909 E. 47th St.									5'6"	fr	br		Round Bay
18	hust					Husband - Louis										br			Can. Mtl.
19	ft					ft - Louis													
20																			
21																			
22																			
23	465375					6th St.									5'4"	fr	br	bl.	Quebec
24	hust	50				Husband - Harold - 3920													Collingwood
25	ft					ft - Harold													Bergville
26																			
27	465370					O'Brien - 528 Adams E.									5'4"	m	br	bl.	St. Louis
28	465399					Intended Husband - Hy. F.									5'3"		br		Gyngague
29	hust	100				57 Chever St.									5'10"	dk	bl	br	Grandme
30	self	200				Hust - Joseph									5'5"	br			Mtl.
31	ft					Sarunac Lake	1 year												St. John's

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of any State, Territory, or District of the United States, or of any organized government, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or public officials, or who is affiliated with any organization the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/23/23
2				
3				3/3/23
4				
5				11/20/23
6				11/23/23
7				11/23/23
8	Lue	1893	?	
9	—	—	—	
10				11/23/23
11				11/19/23
12				
13				
14				
15				
16				11/1/23
17	Lue	1907	?	11/17/23
18	—	—	—	
19				
20				
21				
22				
23				11/20/23
24				
25				
26				
27				
28				1/22/23
29				11/12/23
30				11/8/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 99

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (* intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	C.P. 334013	Vallee	Bonne	Carrie	45	f	m housew	French	Y	Can	Fr.	Can	Que. de Montreal, Mtl	Bro - Dr. Gaurneau - University	Mass	New Bedford
2	334012	"	"	Georgette	17	f	2 child									
3	Under 16 Acc	"	"	Antoinette	12	f										
4	"	"	"	Marie Paule	10	f										
5	"	"	"	Lucie	9	f										
6	"	"	"	Bernard	4	m										
7	C.N.R. 14321 Under 16 Acc	Jabour	Wadiha	39	f	m nurse	Arab - Syriac	Y		Syrian		Montreal	78 St. Denis St. husband - Mahmoud Jacob	Pa	Pittsburg	
8	Acc	"	"	Edward	13	m										
9	"	"	"	Wm.	12	m										
10	"	"	"	Ernest	10	m										
11	"	"	"	Emely	10	f										
12	"	"	"	Robert	6	m										
13	C.P. 174514 Under 16 Acc	Goldberg	Rebecca	47	f	m wife	No to husband	No		Heb.					Ms.	Baltimore
14	"	"	"	Willie	4	m	2 child									
15	174522	Boutin	Pierre	82	m	w farmer	No to daughter	No		Fr.		St. Cajetan d'Armagh	sister - Joseph - St. Cajetan	Vt.	Durham	
16	174517	Robert	Louisa	37	m	m farmer	Y	Y		Fr.		St. Michel de Naperville	Bro - Amedee - St. Michel			
17	174516 Under 16 Acc	"	"	Albina	31	f	m wife									
18	"	"	"	Stomeline	11	f	2 child									
19	"	"	"	Yvette	9	f										
20	"	"	"	Aline	8	f										
21	"	"	"	Rene	6	m										
22	"	"	"	Annette	3	f										
23	C.P. 319686 Under 16 Acc	Richmond	Annie	25	f	m none	Y	Eng.	Y	Scotch		Mtl	1306 Fullum St. Mtr - Elizabeth Forbes	Ill	Chicago	
24	"	"	"	Lillian	3	f	2 child									
25	C.N.R. 13277	Lane	Isabella	43	f	m none	Y	Eng.	Y	Eng.		Outremont	223 Drole St. sister - Mrs. Helga Sollete	Mich	Detroit	
26	13278	"	"	Celia	20	f	2 child									
27	C.P. 27366	Desjardins	Charlemagne	19	m			Fr.	Y	Fr.		Mtl	230 Montcalm Ave. Uncle - Ephraim Chapleau			
28	142418	Hebert	Edouard	19	m							St. Hubert	fr - Uline - North	Mass	Fitchburg	
29	186611	Gaudette	Orila	25	m	m Machin.						Que. St. Hyacinthe	fr - Amedee - St. Hubert	Mass	Worcester	
30	186612	"	"	Odina	23	f	m wife									

NOT USED  
NOT USED

A. P. Gregoire.

156

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

F. 62



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF 26 NOV, 1921

CLASS E

NOTE: BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid it his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a anarchist.	Whether an anarchist.	Whether a polygamist.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.
				Yes	No	Where?		When?	Length of time since last visit to the United States.											
1	No	465409 self 700 mtr.	No	-	-	-	41 Merrimac St. Hub - Louis Octave - ftr -	Perm	no	no	no	no	-	-	5-6	m	br	bl	-	Can. Rimouski
2															5-5		bl	bl		
3																				
4																				
5																				
6																				
7		465340 husk 500 ftr.					5644 Baker St. Sister - Nazira Ramus - Acc. mtr.								5-6		br	br	Syria Zahleh Can. Mtl.	
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13		465695 husk -	Y 1922 Bklyn	1922	Right St. Hub - Rubin - 704 ftr - Rubin -										5-2	m	br	br	Roman Jave Can. Mtl.	
14		465170 self 25 Y M 07. 7/23			228 Davison St. Sister - Napol fave - 32 Robt St. Bro-in-law - Zephyr Lazure										5-8		gr	bl	St. Valer St. Mich. de Naperville N.Y. U.S.A. Mtl. St. Mich. de Naperville Can. de Naperville	
15		465730 husk 1000	Y 18/2 N.Y.	1905	Acc. husk. Acc. parents										5-5		br	bl		
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23		465584 husk 250					4870 Ravenswood Ave Husk - John Richmond ftr - John Richmond Carpenter 5294 Belvedere fave - Mrs. Enid -	Y							5-2	m	br	br	Scotland Felling Can. Mtl. Mtl.	
24		465586 husk 100													5-6	m	gr	bl		
25															5-5		br	bl		
26																				
27		465064 self 50 Y 1922 Detroit 1922					1526 Old Brook Uncle - Theron, Kouri - 247 River St. Uncle - Edward Thorne 31 Suffolk St. Uncle - Geo. Maurier -	Perm.							5-4	m	br	br	Roberval St. Albin Presenter	
28		465172 husk 500	Y 1922 New 1922												5-8	m	br	br		
29															5-9	dk	gr			
30															5-3	m	br			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of government, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, or of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				11/22/23
2				
3				
4				
5				
6				
7	Mel	6/1908	Virginian	11/21/23
8		10/23	Muradosa	
9		10/23	Munedom	
10				
11				
12				
13	N.Y.	1905	?	11/6/23
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23	Mel.	10/1913	Hispanian	11/7/23
24				
25				
26				
27				2/27/23
28				1/27/23
29				11/7/23
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO:COMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICESheet No. 100

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination (Intended future permanent residence.)		
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)			Write	Country		City or town	State	City or town
1	C.P.	Laquerre	Alphonse	44	m	lab.	Y	Fr.	Y	Can.	French	U.S.	Woonsocket	Bro-Rude-Fortville	Que	R.I.	Woonsocket
2	33396	"	Eva	43	f	wife											
3	33396	"	Rosa	16	f	none											
4	Under 16	"	Jules	15	m	12-7-28-30 Pa											
5	"	"	Jeanne d'Arc	14	f												
6	"	"	Armand	12	m												
7	"	"	Emile	10	m												
8	"	"	Henri	8	f												
9	"	"	Gabrielle	5	f												
10	"	"	Lucey	2	f												
11	"	"	Chas. Ed.	1	m												
12	17455	Miller	Bennie	46	m	shoe	Y	Eng.	Y	CA-23-77326-10/20/59	Y	Can.	Mtl.	595 St. Dominique	Cal	Los Angeles	
13	17455	"	Sarah	40	f	wife		Yiddish									
14	17455	"	Wm.	18	m	Embroider		Eng.									
15	Under 16	"	Mary	15	f	none											
16	"	"	Lannie	11	f					23-65577 10-4-38 N.Y. nat. 2-5-38							
17	"	"	Nathan	3	m												
18	C.P.A.	Rydings	Elizabeth	31	f	none	Y	Eng.	Y			Eng.	Maiconn.	Egg Ave. Long Point	Mass	Quincy	
19	Under 16	"	Kathleen	5	f	child											
20	"	"	John	4	m												
21	"	"	Joseph	3	m												
22	"	"	Florence	1	f												
23	12992	Ingram	Elizabeth	29	f	wife	Y	Eng.	Y	C/A # 3-218479 2/5/41 P.G.			Mtl.	263-4th ave.	Pa	Philadelphia	
24	Under 16	"	Robert C.	5	m	child											
25	"	"	George A.	3	m					C/A # 3-218478 2/5/41 P.G.							
26	"	"	Lawrence J.	9	m												
27	174540	Allard	Lydia	35	f	none	Y	Fr.	Y			Fr.	La Baie du Febvre	La Baie du Febvre	Mass	Worcester	
28	Under 16	"	Valmare	3	m	child											
29	"	"	Theresa	6	f												
30	C.P.A.	Others	Shos. John	50	m	Auditor	Y	Eng.	Y			Eng.	Mtl.	none	Cal.	San Francisco	

NOT USED  
NOT USED

157

Allard - Germaine 14 f } Born R. I. Providence  
 Jean Real 12 f }  
 William 10 f }  
 Total 3 f }  
 U.S. 7 m }  
 Others 5 m }  
 Mass Worcester

A. T. Gregoire.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.

E 63



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NOTE: BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF NOV 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket for such final destination	By whom was passage paid? (Whether after paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. money and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes	No	Where?		When?	When?						Feet.	Inches.			Country.	City or town.
1	No	468562 self	-	Y 1923	R.I.	1923	Social St. Home - 915	Perm.	no	no	no	OK.	-	56	4	br	br	-	Can.	Forterville
2		husb.																		
3		fr.																		
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12		465595 self	2000				Cousin - Rachel Lerner -	Y											Roumania	Sziget
13		husb.																		
14		fr.																	Can	MTL
15																				
16																				
17																				
18		468561 self	150				Claverly Court Husband - James - 716	Y											Eng.	Oldham
19		fr.					James												Can.	MTL
20																				
21																				
22																				
23		441956 self	55				Cornwall St. Husband - Robt - 1826												Eng.	London
24		fr.					Robt.												Can.	Montreal
25																				
26																				
27		465750 self	110	Y	R.I.	6/21	St. Oliver St. Hub - Eugene - 22													
28		fr.					fr - Eugene													
29																				
30		468669 self	1000	No			Taylor St. Wife - Laura - 625												Eng.	London

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				11/8/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12	Lue	8/1900	Megantie	
13				
14				
15				
16				
17				
18	Lue	8/1918	Northland	11/7/23
19				
20				
21				
22				
23	H. Johns	3/1918	Mosieriba	11/9/23
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30	Lue	10/1908	Scandin	11/10/23

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS LIST RETURNED BY  
HEAD OF HOUSE REPORT TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 101

PORT OF MONTEAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*banded (where permanent residence).)	
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mon.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).		Write.	Country.
1	4.4. 174781	Schwartz	Radie	42	M		Household			Can.	Heb.	Can.	Mt.	none		N.Y. Bklyn
2	Under 16	"	Mollie	14	F		child			Can.	Heb.	Can.	Mt.			
3	"	"	Bennie	13	M		child			Can.	Heb.	Can.	Mt.			
4	"	"	Hymaw	11	M					Can.	Heb.	Can.	Mt.			
5	"	"	Jennie	8	F					Can.	Heb.	Can.	Mt.			
6	"	"	Susie	7	F					Can.	Heb.	Can.	Mt.			
7	"	"	Samuel	5	M					Can.	Heb.	Can.	Mt.			
8	C.P. 334014	Margulis	Ann	33	F		none			Can.	Heb.	Can.	Mt.	3296 Papineau Ave. Sister - Esther Kerner -		N.Y.
9	Under 16	"	Willie	9	F		child			Can.	Heb.	Can.	Mt.			
10	"	"	Sarah	5	F					Can.	Heb.	Can.	Mt.			
11	"	"	Pineus	1	M					Can.	Heb.	Can.	Mt.			
12	C.P.R. 14325	Ratkin	Ida	38	F		none			Can.	Heb.	Can.	Mt.	Jeannette Mance Low - Nathan - 2057		Bklyn
13	14324	"	Molly	20	F		none			Can.	Heb.	Can.	Mt.			
14	14325	"	Sarah	18	F		none			Can.	Heb.	Can.	Mt.			
15	Under 16	"	Norman	12	M		none			Can.	Heb.	Can.	Mt.			
16	17447	Blanchard	Amelia	21	F		wife			Fr.		Fr.		none		Mass Athol.
17	Under 16	"	Hectorine	3	F		child			Fr.		Fr.				
18	"	"	Gerard	2	M					Fr.		Fr.				
19	"	"	Leon	16	M					Fr.		Fr.				
20	C.P.A. 13285	Francœur	Raoul	14	M		none			Fr.		Fr.		Falls, Que. Bro. Emile - Shawmigan		Laurent
21	13286	"	Georgiana	15	F		wife			Fr.		Fr.				
22	13287	"	Armand	18	M		none			Fr.		Fr.				
23	13288	"	Mederie	17	M		none			Fr.		Fr.				
24	Under 16	"	Raoul	15	M		Student			Fr.		Fr.				
25	"	"	Paul	13	M					Fr.		Fr.				
26	"	"	Marie Rose	11	F					Fr.		Fr.				
27	Under 16	Del Bel	Maria	38	F		none			Fr.		Fr.		none		N.Y. Plattsburgh
28	"	"	Cladda	8	F		child			Fr.		Fr.				
29	"	"	Nello	6	M					Fr.		Fr.				
30	"	"	Stelio	4	M					Fr.		Fr.				

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gregoire

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-413

I 64



of the United States under the Immigration Act.

NOTE: BUT CLOSING OF CANNON SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

## CLASS E

[illegible]

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of the other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	N.Y.	1898	?	11/21/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8	Que.	1914	Laurent	11/22/23
9				
10				
11				
12	Que.	1908	?	
13				
14				
15				
16				11/13/23
17				
18				
19				
20				11/9/23
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27	N.Y.	8/1912	Olympic	11/13/23
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS LIST MUST BE  
FILED IN THE OFFICE OF  
THE INSPECTORU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 102

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination (*intended future permanent residence.)	
		Family name	Given name				Yrs.	Mon.			Married or single	Read		Write	Country
1	C.P. 3339B	Shildknecht	Louis	36	m	Presser	Y	Y	Can.	Hel.	Can.	Mtl.	fr - Aaron - 27 Arcade Mtl.	St. Paul	
2	3339W	"	Ethel	33	f	Wife	Y	Y	Can.	Hel.	Can.	Mtl.	fr - Aaron - 27 Arcade Mtl.	St. Paul	
3	Under 16 QCC	"	Alice	10	f	Child	Y	Y	Can.	Hel.	Can.	Mtl.	fr - Aaron - 27 Arcade Mtl.	St. Paul	
4	"	"	Sarah	9	f	Child	Y	Y	Can.	Hel.	Can.	Mtl.	fr - Aaron - 27 Arcade Mtl.	St. Paul	
5	C.P. 31716	Lord	Flora	29	f	none	Y	Y	Fr.	Y	Fr.	Cap de la Madeleine	fr - Joseph Lessard - R.D. Nooneville		
6	Under 16 QCC	"	Rosaire	9	f	no child	Y	Y	Fr.	Y	Fr.	Cap de la Madeleine	fr - Joseph Lessard - R.D. Nooneville		
7	"	"	Marcel	7	m										
8	"	"	Gertrude	5	f										
9	"	"	Romeo	4	m										
10	"	"	Lucille	2	f										
11	"	"	Maurice	4	m										
12	C.P. 24123	Destuisseau	Alice	40	f	none	Y	Y	Fr.	Y	Fr.	Montreal	fr - Frank Richard - N.J. Hoboken		
13	Under 16 QCC	"	Leo	11	m	child	Y	Y							
14	"	"	Leonel	9	m										
15	"	"	Marcel	7	m										
16	"	"	Richard	4	m										
17	"	"	Gertrude	1	f										
18	C.P. 11249	Ponton	Ernestine	33	f	none	Y	Y	Eng.	Y	Eng.		fr - Morise - 57 Mayer N.Y. Cherry Lake		
19	C.P. 174589	Wallace	John	62	m	Ciprino	Y	Y	Eng.	Y	Eng.		fr - Lambert Son - Walter - 2690 Brolet Court New Britain		
20	Under 16 QCC	"	Sarah	59	f	Wife	Y	Y							
21	Under 16 QCC	"	Nelson	14	m	son	Y	Y							
22	Under 16 QCC	"	Ida	23	f	Wife	Y	Y							
23	C.P. 3837	Leidovick	Ethel Alice	35	f	Dom	Y	Y	Hel.	Y	Hel.		3164 Papineau Ave Montreal fr - in law - Sam Leibovich N.Y. N.Y.		
24	C.P. 22815	Claphan	Joseph	33	m	Merchant	Y	Y	Hel.	Y	Hel.		fr - Mrs. C.S. Lyer - 784 Dalglish St. - fr - in law - Wolf - N.B. fr - in law - Wolf - New Castle none Mich Detroit		
25	C.P. 174717	Jacobson	Elma	32	f	Wife	Y	Y	Eng.	Y	Eng.				
26	Under 16 QCC	"	Wallace	15	m	child	Y	Y							
27	"	"	Harold	12	m		Y	Y							
28	Under 16 QCC	"	Albina	39	f	Dom	Y	Y	Hel.	Y	Hel.		fr - Genevieve - none N.Y. N.Y.		
29	Under 16 QCC	"	Max	15	m	Stud.	Y	Y	Hel.	Y	Hel.				
30	"	"	Sarah	13	f		Y	Y							

NOT USED  
NOT USED

A. T. Gregoire

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

E 65



NOTE: BUT COPIES OF CHINA REPORTS IN  
MANIFESTED ON THE FILE.

MONTH OF NOV 1923, 19

[illegible]

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, is guilty of a crime against the duty, security, or property of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, or the overthrow of the Government, or the overthrow of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Que.	8/1907	Montezuma	11/3/23
2		4/1907	?	
3				
4				
5				11/1/23
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				11/4/23
13				
14				
15				
16				
17				
18				4/6/23
19	Mtl.	1887	?	11/9/23
20	Mtl.	1887	Lake Superior	
21				
22				1/29/23
23	Mtl.	7/1909	Immission	11/3/23
24	Que.	7/1911	?	1/24/23
25				11/1/23
26				
27				
28				
29				11/14/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIS FORM RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICESheet No. 103

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF \_\_\_\_\_

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	Under 16 Qee	Leidovich	Kathalyn	16	1	2	child			Can.	Irish.	Can.	Mtl.	with mother	N.Y.	N.Y.	
2	"	Ponton	Madeline	2	6	1	"			Fr.						Chesey Lake	
3	Dr. H. 24473	Owen	Albert S.	33	m	2	Mar. Eng.	4	Eng.	Issued Mtl.	11/17/26	Leaves U.S. at N.Y.		College Ave Ave. — 30 Hill 2812 Hudson St		Bright via Norfolk	
4	Dr. S. Ticket	Di Petriello	Giovanni	26	m	2	barber			So. Ital.				Sister Maria della Donna Ave. Westmount Mts - Mrs. Jacke - 251 Elm	Italy	Boston	
5	e. P. 329150	Young	Adine	29	f	m	none										
6	Under 16 Qee	Nedley		1	3	m	child										
7		NOT USED															
8	m/b	NOT USED															
9		NOT USED															
10		NOT USED															
11		NOT USED															
12		NOT USED															
13		NOT USED															
14		NOT USED															
15		NOT USED															
16		NOT USED															
17		NOT USED															
18		NOT USED															
19		NOT USED															
20		NOT USED															
21		NOT USED															
22		NOT USED															
23		NOT USED															
24		NOT USED															
25		NOT USED															
26		NOT USED															
27		NOT USED															
28		NOT USED															
		NOT USED															
		NOT USED															
		NOT USED															
		NOT USED															

A. T. Gregoire,

160

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-22

E. 66



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF \_\_\_\_\_, 19

CLASS E

NOTE: NOT CITIZENS OF CANADA  
MANIFESTED ON THIS FORM

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is a member of any organization, society, or club, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or to obstruct the duty, loyalty, or property of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or to obstruct the duty, loyalty, or property of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States.	Whether alien is a member of any organization, society, or club, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or to obstruct the duty, loyalty, or property of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States.	Whether alien is a member of any organization, society, or club, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or to obstruct the duty, loyalty, or property of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Date of last departure from U.S.	Whether alien is a member of any organization, society, or club, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or to obstruct the duty, loyalty, or property of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States.	Whether alien is a member of any organization, society, or club, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or to obstruct the duty, loyalty, or property of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States.							Whether alien is a member of any organization, society, or club, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or to obstruct the duty, loyalty, or property of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States.	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.
1		421172 mtr	No				Myer with Mtr-to ftr	2 wks					OK							Can	Mtl.		
2		420384	No				with mother	1 mo															
3	No	465378 self	100	No			✓ A.77723	In transit												South Wales	Newport		
4	Y	468801	300	No			Italy 1029 Beacon St.	In transit												Italy	Genoa		
5	Y	469509 husb	100	Y	1918	Richmond	Hust - Ralph W. Young	Perm												Can	Richmond		
6		ftr	No	No			ftr - Ralph W. Young														Toronto		

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who obstructs the duty, loyalty, or property of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or to obstruct the duty, loyalty, or property of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
34	35	36	37	
No. on List.	Support of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				1/29/23
2				4/8/23
3	Helpe	9/1918	Landin.	11/21/23
4	Proctor	6/1909	Caupie	11/15/23
5				11/4/23
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				1/29/23
2				4/8/23
3	Hefe	2/19/18	Scandin.	11/21/23
4	Boston	6/1909	Canopic	11/15/23
5				11/4/23
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations. A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Nov 1923

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hersegorovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bomian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

24-25

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	42
Tourists	
Residents of United States	32
Total	187

RECEIVED  
DEC 1 1928

$$\frac{712}{10}$$



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF

Sheet No. 104

A to E  
L to Z

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. in family	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL. 649		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicates future permanent residence.)								
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mon.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write			Country.	City or town.		State.	City or town.							
1	Rejected	Epstein	Harry	12	Line 30	m	2 child	No		No	Can.	Heb.	Can.	Montreal	fr. Wm. 200 Villeneuve N.	N.Y.	N.Y.								
2	Rejected		Bennie	7		m	2																		
3	Rejected	Hinds	Mary	8	Appealed 11/1/23	f	2	Appeal Dismissed - 11/1/23				Eng.													
4	Rejected	Godin	Jean	47		m	2 Capt.	Y	Fr.	Y		Fr.			N.B. Petit Rocher	N.B. Mtl. - Selima - Petit Rocher	Conn. Patriote								
5	Rejected	Norton	Maggie	27		f	m housew.		Eng			Indian			Que. Poughkeepsie	Que. Poughkeepsie	N.Y. Albany								
6	Rejected		Peter	8		m	2 child																		
7	Rejected		Percy	6		m																			
8	Rejected		Fred	3		m																			
9	Rejected	Coderre	Gilbert	42		m	m lab.	No		No		French			Que. St. Hyacinthe	Que. St. Hyacinthe	R.D. Centras Falls								
10	Rejected		Rosanna	38		f	m wife	Y	Fr.	Y															
11	Rejected		George	7		m	2 child																		
12	Rejected	Grenier	Leo	19		m	2 lab.	Y	Fr.	Y					Montreal	fr. - Edgar - 307 Champlain	N.Y. Mass. Salem								
13	Rejected	Dorel	Rock	23		m	2 fr. lab.	No		No					St. Michel	fr. - Napoleon - St. Michel	N.Y. Cohoes								
14	Rejected		Henri	21		m	2 fr. lab.	Y	Fr.	Y					Incorrectly Mistaken										
15	Rejected	Cote	Abrie	49		m	m farmer								Que. St. Hyacinthe	Que. St. Hyacinthe	R.D. Albion								
16	Rejected		Anna	45		f	m wife																		
17	Rejected		Simon	19		m	2 lab.																		
18	Rejected		Berthe	16		f																			
19	Rejected		Matheline	15		f																			
20	Rejected		Gerard	10		m																			
21	Rejected		Albert	12		m																			
22	Rejected		Annette	7		f																			
23	Rejected		Flora	5		f																			
24	Rejected		Marcelle	3		f																			
25	Rejected		Anna	4		f																			
26	Rejected	Barnes	Jas. Dallas	29		m	2 Auto Mechan.	Y	Eng.	Y		Eng.			Man. Winnipeg	Man. Winnipeg	Mass. Lowell								
		NOT USED																							
		NOT USED																							
		NOT USED																							
		NOT USED																							
		NOT USED																							
		NOT USED																							
		NOT USED																							

A. T. Gregoire

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of more will be found on the back of this sheet.



NONE FOR CITIZENS OF ...  
MANIFESTED ON THIS ...

MONTH OF \_\_\_\_\_, 19

## CLASS E

[illegible]







G-159  
(12-15-54)

# CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF **ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS  
AND CANADIAN ATLANTIC SEAPORTS.)**

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

**INCOMING PASSENGER MANIFESTS**

3. REEL NO.

4. STARTING DATE

**Nov-1923**

5. ENDING DATE

**Nov-1923**

6. NUMBER OF DOCUMENTS

**161**

7. CARRIER

8. CARRIER

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

**MAY-9-1957**

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

**C. Palmer**



